Demain: Frais

Le Droit

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

Dernière heure page 13

41e année — No 215

OTTAWA, LE MERCREDI 16 SEPTEMBRE 1953

Le numéro: 5 sous

Congrès de l'Association d'Éducation

Plusieurs prélats, dont le cardinal Léger, assisteront

les 14 et 15 octobre au Château Laurier, à Ottawa

Le treizième Congrès général de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario se tiendra à Ottawa les 14 et 15 octobre prochain au Château Laurier. Nous publions ci-dessous le programme de ces deux journées de congrès. Plusieurs centaines de délégués viendront de toutes les régions de l'Ontario pour prendre part à ces importantes assises.

Mercredi soir, le 14, au Château Laurier, lors du grand banquet, Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, donnera la conférence. A l'occasion de ce banquet, l'Association d'Education remettra à quelques compatriotes le diplôme du Mérite scolaire. Tous ceux qui veulent assister au banquet feraient bien de retenir leurs billets au plus tôt en écrivant ou en téléphonant au Secrétariat de l'Association d'Education, 368, rue Dalhousie; téléphone, 4-0595. Le prix du billet est de $3.50. Il ne faudrait pas attendre à la dernière minute pour acheter les billets car nous ne voulons pas que plusieurs soient déçus comme il est arrivé par les années passées.

Le treizième Congrès général sera un événement de grande importance dans la vie de l'Association d'Education. Tous les groupements franco-ontariens feront leur part pour en assurer le succès complet.

Voici le programme:

MERCREDI, 14 OCTOBRE 1953 (séances au Château Laurier).

9 heures: Messe d'action de grâces, dans la chapelle de l'Université d'Ottawa.
Célébrant: S. E. Mgr Louis Rhéaume, O.M.I., évêque de Timmins.
Prédicateur: Rév. Père Paul Gay, C.S.Sp., supérieur du collège Saint-Alexandre, Limbour (Hull).

10 heures: Inscription des délégués au Château Laurier d'Ottawa.

10.30 a.m.: Séance d'ouverture.
Président d'honneur: M. le sénateur Joseph Bradette.
Président actif: M. E.-C. Désormeaux.
Allocutions des invités d'honneur.
Formation du Comité des comités: a) comité des résolutions; b) comité de publicité; c) comité des nominations.
Rapports: procès-verbal du dernier congrès; b) rapports du comité exécutif; c) du trésorier; d) du sous-comité des finances; e) de la Commission administrative des Bourses scolaires.
Allocution: Monsieur le sénateur Joseph Bradette.

2.00 p.m.: Président d'honneur: M. A.-T. Charron, ancien président général. Rapport des sociétés affiliées à l'Association d'Education: a) Fédération des Sociétés Saint-Jean-Baptiste de l'Ontario, b) l'Union des Cultivateurs Franco-Ontariens, c) l'Association de l'enseignement français de l'Ontario, d) l'Association des Commissaires des écoles bilingues de l'Ontario, e) la Fédération des Femmes Canadiennes-Françaises, f) l'Association de la Jeunesse Franco-Ontarienne, g) la Fédération des Associations de Parents et d'Instituteurs.

7.00 p.m.: Banquet au Château Laurier d'Ottawa (salle de bal).
Conférencier: Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal.
Remise des diplômes du Mérite scolaire franco-ontarien.

JEUDI — 15 OCTOBRE

8.00 a.m.: Messe de Commémoration — Chapelle de l'Université d'Ottawa. Célébrant: S. E. Mgr L. Lévesque, évêque de Hearst. Prédicateur: Rév. Père A. Raymond, S.J., recteur du Collège de Sudbury.

9.00 a.m.: Ouverture des séances (Château Laurier).
Président d'honneur: Dr P.-E. Rochon, de Montréal, ancien président général.
Perspective d'avenir dans les domaines de l'enseignement.
Animateur: Me Gaston Vincent, C.R., vice-président général de l'Association d'Education.

11.00 a.m.: Situation et réalisations régionales: Dans le sud, l'extrême nord, le nord, la péninsule et l'est.

2.00 p.m.: Président d'honneur: M. Adélard Chartrand, d'Ottawa, ancien président général.
L'Etablissement rural.
Conférencier: S. E. Mgr Albertus Martin, évêque de Nicolet.
Animateur: M. l'abbé Joseph Payette, curé de Val-Rita et missionnaire colonisateur du diocèse de Hearst.

3.00 p.m.: Rapport du Comité des résolutions.
Suggestions d'intérêt général.
Rapport du Comité des nominations et élection:
a) Election du président général.
b) Election des membres du Conseil d'Administration.
Allocution du président général élu.
O Canada.

5.00 p.m.: Réunion du Conseil d'Administration.
1) Formation du Comité exécutif; 2) Directives; 3) Collation des pouvoirs au Comité exécutif.

LE VOICI — Souriant, malgré la fatigue d'un long voyage, malgré la pluie froide battant les murs de la Capitale, S. Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, O.P., nouvel archevêque d'Ottawa, est arrivé tôt ce matin à la gare Union par un train du Pacifique-Canadien. Une délégation de Pères Dominicains, a accueilli Son Excellence Mgr Lemieux, que l'on voit à gauche; à droite, le R.P. François-Marie Drouin, O.P., prieur des Dominicains d'Ottawa. (Photo "Le Droit" — par Pierre Normandin)

S. Exc. Mgr Lemieux est arrivé à Ottawa ce matin

Une délégation de Pères Dominicains l'a accueilli — Le nouvel archevêque recevra ce soir l'hommage du clergé et des diocésains

Son Excellence Mgr Marie-Joseph Lemieux, O.P., nouvel archevêque d'Ottawa, est arrivé incognito ce matin vers 8 heures, à la gare Union, où l'attendait une délégation de Pères Dominicains ayant à leur tête le T. R. P. François-Marie Drouin, O. P., prieur du couvent d'Ottawa.

Photographe et reporter du Droit eurent quelque peine à reconnaître le nouvel archevêque, tout de noir vêtu, parmi ses confrères en religion. Son Excellence souriait malgré la longueur du voyage de Gravelbourg à Ottawa, malgré la froide pluie et le temps sombre qui s'étaient abattus sur la Capitale aux petites heures.

"Le voyage a été beau et pas trop fatigant", a déclaré Son Excellence au représentant du "Droit". C'est d'ailleurs la seule déclaration que le nouvel archevêque a jugé bon de faire, pour le moment. Son Exc. Mgr Lemieux conserve son message à ses ouailles, lors de la belle cérémonie de l'intronisation, à la basilique, demain matin. Ce soir, à 7 heures, le nouvel archevêque recevra l'hommage du clergé et des diocésains qui suivront le défilé ou borderont les rues Laurier, Elgin et Sussex, jusqu'à l'archevêché.

D'ici là, le nouvel archevêque d'Ottawa prendra quelque repos au Couvent des Pères Dominicains, avenue Empress, où il reçut il y a vingt-cinq ans, l'ordination sacerdotale.

Chute d'avion à Albany: 28 morts

Un avion Convair frappe une tour du poste de radio WPTR

L'équipage de même que tous les passagers périssent — L'avion allait de Boston à Chicago — Il survolait l'aéroport depuis 15 minutes

ALBANY, N.-Y. — (P.A.) — Un avion des American Airlines s'est écrasé aujourd'hui près de l'aéroport d'Albany, N.-Y., et a brûlé après qu'il eut fait explosion. Tous les 28 passagers ont péri.

Le bimoteur Convair, qui se dirigeait de Boston à Chicago, s'est écrasé dans un petit terrain libre près de la route Albany-Schenectady environ 3 milles et demi de l'aéroport.

L'appareil a fait explosion et a brûlé.

Environ une douzaine de passagers ont été projetés assez loin de l'appareil. Les autres étaient toujours attachés à leur siège dans l'avion en flammes.

On ignore la cause de l'accident.

John W. Hodd, 23 ans, ancien pilote de l'aviation navale, qui habite tout près du lieu de l'accident, révèle qu'il a entendu le moteur s'éteindre pour reprendre quelques minutes plus tard.

Il a ajouté qu'il a tenté de se porter au secours des passagers mais que les flammes l'ont repoussé.

L'inspecteur Joseph Sayres, de la police d'Etat, croit que 25 passagers, dont le pilote, le co-pilote et l'hôtesse, ont été tués sur le coup.

L'avion survolait depuis 15 minutes au-dessus de l'aéroport en attendant le signal d'atterrir de

(Suite à la page 12 col. 2)

Reuther propose la guerre contre la pauvreté

Par Harold MORRISON, de la Presse Canadienne

MONTREAL (P.C.) — Le président Walther Reuther, du C.O.I., vient de proposer que le Canada et les Etats-Unis livrent une guerre internationale à la pauvreté, comme moyen de rompre le cou du communisme aggressif.

Il a proposé, hier soir, que les deux pays expédient une partie de leur surplus de 2,727,000 boisseaux de blé aux pays sousalimentés, soit en pur don, soit à crédit prolongé.

Les communistes, dit-il, ont fait leurs conquêtes en promettant de nourrir les affamés.

Le Canada et les Etats-Unis s'inquètent de leurs immenses surplus de blé, mais, dit M. Reuther, ce blé peut devenir plus puissant que la bombe-H, plus puissant que tous les canons du monde, "si nous avons le bon sens d'agir dans la collectivité mondiale dont nous faisons partie".

Orateur au banquet de la réunion annuelle du Congrès canadien du travail, M. Reuther a soumis aussi que le monde libre combate le communisme sur les front politique, économique et social en fournissant plus d'assistance technique aux pays sous-développés.

La puissance militaire est essentielle, mais c'est une façon négative de combattre. Plus le Canada et les Etats-Unis enverront de jeunes hommes munis de trousses de médecins, d'instruments d'ingénieurs et de livres de classe, dans les pays peu évolués, moins ils auront à y en envoyer, armés de fusils et de lance-flammes.

"Dans cette bataille en vue d'obtenir la sécurité économique et le bien-être matériel, dans cette lutte entre les forces de la liberté et celles de la tyrannie, le

(Suite à la page 12, col. 2)

Deux autres grèves minières à Timmins

TORONTO (P.C.) — Le Globe and Mail, de Toronto, fait savoir aujourd'hui dans une dépêche datée de Montréal que les Ouvriers unis de l'acier d'Amérique, (C.O.I.-C.M.T.) se préparent à faire la grève aux deux plus importantes mines de la région de Timmins, la McIntyre et la Hollinger, probablement cette semaine.

Cette nouvelle, signée par Wilfred List, chroniqueur ouvrier du journal, signale que le syndicat de l'acier a dépêché du personnel supplémentaire dans la région de Timmins afin de guider les grévistes qui ont déjà fait fermer quatre autres mines d'or, la Broulan Recf, Preston-East, Dome, Hallnor et Delnite.

Le journal affirme encore que selon Leo Behie, surveillant du syndicat dans la région de Timmins, les préparatifs de grève sont déjà établis. Toutefois, Behie a refusé de préciser si la grève débutera avant la fin de la semaine.

Ouverture de la première session en C.-Britannique

VICTORIA (P.C.) — Le lieutenant-gouverneur Clarence Wallace a proclamé hier l'ouverture de la première session de la 24e Législature de la Colombie-Britannique.

Son discours du trône a fait allusion à un nouveau projet de loi qui établira le principe de "salaire égal à travail égal".

Le discours du trône, lu à l'occasion de l'inauguration du Parlement pour la première fois dirigé par un gouvernement créditiste majoritaire, n'a, en dehors du projet concernant les salaires, pris personnes par surprise.

Les principales nouvelles mesures mentionnées dans le discours sont les suivantes :

Un amendement pour augmenter les exemptions de la taxe de vente sur les repas.

La réduction des licenses d'automobiles.

De nouvelles lois pour résoudre le problème des Doukhobors.

Un amendement à la loi électorale, probablement l'abolition du système de vote alternatif.

L'établissement d'un comité pour étudier la possibilité de modifier les frontières électorales et redistribuer les sièges.

De nouvelles taxes pour tirer de plus grands revenus des ressources naturelles de la province.

Une loi pour empêcher la construction d'habitations au hasard le long des principales routes.

L'armistice sera sans mauvais effet sur notre économie

MONTREAL (P.C.) — Le ministre du Travail, M. Milton Gregg, a déclaré hier, au congrès annuel du Congrès canadien du Travail (C.C.T.), que rien n'incite à craindre que l'armistice coréen aura des conséquences immédiates sur l'avenir du Canada.

Dans un discours préparé pour être prononcé au congrès, le ministre a souligné:

"Il y a de grandes choses qui attendent d'être entreprises dès qu'il sera possible de leur consacrer les ressources productives présentement consacrées à la défense."

M. Gregg a signalé que 1953 est l'une des années les plus actives que le Canada ait connues. Plus de 98 pour cent des 5,500,000 ouvriers du pays étaient à l'emploi cet été et leurs revenus ont établi des sommets. Un grand essor industriel est en voie d'accomplissement, a-t-il dit.

Des difficultés se sont manifestées dans le textile, où les manufacturiers font face à une concurrence sans cesse croissante, et dans l'outillage agricole où les producteurs ont atteint la limite.

M. Gregg a cependant soutenu que les ventes du textile se raffermiront peut-être cet automne et que les producteurs de machines aratoires tentent de varier leur production afin de créer de nouveaux débouchés.

Au sujet du conflit de Corée, le ministre du Travail a déclaré que les combattants ont gagné dans ce pays du temps que le monde libre pourra employer à assurer sa survivance.

"Nous n'hésiterons pas, cette fois, à laisser s'évanouir par notre inaction la paix conquise au prix du sang de nos fils, comme il nous est arrivé de le faire plusieurs fois au cours des trente dernières années."

Sept cents délégués représentant les 700,000 adhérents du C.C.T. participent à Montréal à un congrès de cinq jours devant se terminer vendredi.

Il est possible de réduire les risques de feu

par des programmes d'urbanisme

TORONTO (P.C.) — Le coordinateur de la défense passive du Canada affirme qu'il est possible de réduire les risques d'incendie par l'application de programmes d'urbanisme appropriés.

Le major-général F. F. Worthington a exprimé l'avis hier au 80e congrès de l'Association internationale des chefs de pompiers que de nouvelles méthodes de construction peuvent également contribuer à cette fin.

Il s'est dit d'avis que les gaz inertes comme l'hélium et le néon peuvent se révéler utiles dans la lutte contre les gros incendies et qu'il est possible de trouver le moyen de construire des immeubles et des maisons qui, tout en étant à l'épreuve du feu, seraient convenables au public. Il a également préconisé une nouvelle façon d'aménager les immeubles de sorte qu'ils soient plus éloignés les uns des autres. Dans le passé, a-t-il dit, les nouvelles idées ont souvent rencontré l'opposition parce qu'elles semblaient trop fantastiques.

Au sujet des préparatifs de la défense passive, le général Worthington a souligné que les mesures progressent lentement mais sûrement. La standardisation des raccordements de boyaux s'effectue dans plusieurs provinces et on a mis 50 camions-pompes à la disposition des pompiers auxiliaires pour fins d'instruction, a-t-il souligné.

Plusieurs Canadiens sont d'avis que dans l'éventualité d'une attaque atomique contre l'Amérique du nord, les villes et les usines du Canada seraient épargnées au détriment d'objectifs "plus importants" aux Etats-Unis. Mais de telles vues sont complètement fausses.

(Suite à la page 12, col. 2)

Le Dr G. Dumont est élu président

QUEBEC (P.C.) — Le Dr Georges Dumont, de Campbellton, N.-B., a été élu hier président du Conseil de la vie française, organisme voué à la survivance de la culture française en Amérique. M. Dumont succède à M. l'abbé Adrien Verette, de Suncook, N.-H.

A l'occasion du 17e congrès annuel du Conseil, on a également procédé aux élections suivantes: M. l'abbé Verrette, premier vice-président; M. André Pouliot, de Québec, deuxième vice-président; M. Henri Boisvert, de Québec, trésorier, et M. l'abbé P.-E. Gosselin, de Québec, secrétaire.

Howe en route pour Genève

PRESTWICK, Ecosse (P. C.) — Le ministre canadien du Commerce, M. Howe, est arrivé aujourd'hui en avion. Il s'en va à Genève diriger la délégation canadienne à la conférence de 33 pays sur le commerce et les tarifs. La conférence s'ouvre demain. M. Howe s'attend de passer six ou sept semaines à Genève.

Défense faite aux prêtres ouvriers par le Saint-Siège

PARIS (A.F.P.) — L'apostolat des prêtres ouvriers vit actuellement des heures difficiles. Les séminaristes de France ne pourront plus s'engager comme ouvriers stagiaires, annonce le journal Le Monde reproduisant le texte d'une lettre de Mgr Pizzardo, cardinal-préfet de la Sacrée Congrégation des séminaires, qui interdit tout stage de séminaristes en usines.

L'on sait, d'autre part, que la date de réouverture de l'année scolaire du séminaire de la Mission de France, récemment transféré de Lisieux à Limoges, est différée, tandis que depuis un certain temps le Vatican avait demandé que la mission de Paris où se recrutait nombre de prêtres ouvriers n'admit pas de nouveaux membres.

La question de l'avenir des prêtres ouvriers paraît donc, en tout état de cause posée.

Des prises de contact ont d'ailleurs eu lieu ces jours-ci, signale Le Monde, entre le nonce apostolique en France, Mgr Marella, et les évêques intéressés.

La lettre de Mgr Pizzardo déclare notamment: "Le cas n'est pas rare de jeunes aspirants au sacerdoce qui, pendant leurs vacances, s'engagent comme de véritables ouvriers dans les usines ou les ports sur les navires, dans les hôtels, etc... Certes, on peut le croire, il est sincère le zèle qui anime de telles expériences apostoliques. Ces séminaristes obéissent au saint désir d'atteindre un monde si éloigné et pourtant si avide de l'idéal chrétien... Mais, les quelques années d'expé-

(Suite à la page 12, col. 2)

Autres règlements pour fonds de grève adoptés à la CTCC

Par Richard DAIGNAULT, de la Presse canadienne

QUEBEC (P.C.) — Les dirigeants des syndicats catholiques ont adopté hier de nouveaux règlements pour un fonds de grève, mais ils ont rejeté un projet visant à éliminer les "scabs".

Quelque 400 délégués représentant plus de 100,000 employés d'usines et de collets blancs ont adopté, en comité plénier, les nouveaux règlements du fonds de grève après un débat d'une journée qui, à certains moments, a été très animé.

Les délégués ont toutefois rejeté une proposition, appuyée par les chefs qui ont dirigé les deux plus sérieuses grèves survenues dans le Québec, demandant que chaque gréviste se déclare lui-même, par écrit, en dette envers son syndicat pour le montant qui lui est payé en temps de grève.

M. Rodolphe Hamel, président de la Fédération des ouvriers de l'amiante, qui a dirigé une grève de six mois des 5,000 mineurs d'amiante, en 1949, a déclaré au congrès que le projet aiderait "à convaincre" les ouvriers à demeurer en grève jusqu'au règlement officiel.

M. René Tosselin, président de la Fédération des ouvriers du textile, qui a dirigé la grève des 800 ouvriers de Louiseville, a exprimé la même opinion.

Le projet proposé est de $10

(Suite à la page 12, col. 3)

Les banquiers sont chanceux!

PITTSBURGH (P. A.) — Milo Ruse, ancien président de la First National Bank à Point-Marion, dans le sud-ouest de la Pennsylvanie, a reçu hier une sentence à sursis de trois ans, pour s'être approprié $150,000 en fonds de la banque. Il sera sous surveillance durant trois ans. Ruse n'a soumis aucune défense contre les accusations du gouvernement voulant qu'il ait investi les fonds et ait empoché les profits. Il a remboursé tout l'argent.

Le Cachemire garde son autonomie au sein de l'Union

SRINAGAR (A.F.P.) — Le Cachemire conservera sa position autonome dans le cadre de l'Union indienne. Tel est le point principal d'une motion présentée par le premier ministre Bakshi Ghulam Mohamed et approuvée à l'unanimité par la réunion plénière du parti de la "conférence nationale", hier soir à Srinagar.

C'était la première réunion de ce parti dont fait partie le premier ministre actuel depuis l'arrestation, le neuf août du Sheikh Abdullah, ancien premier ministre, qui s'était prononcé pour l'indépendance du Cachemire.

Le parti de la conférence nationale décidant de maintenir le statu quo l'Inde continue à se charger pour le Cachemire des Affaires étrangères, de la Défense et des Communications.

Au cours de la réunion d'hier soir, M. Bakshi Ghulam Mohamed a annoncé que le Sheikh Abdullah resterait en prison aussi longtemps que les intérêts de l'Etat l'exigeraient. D'autre part le premier ministre et d'autres orateurs ont insisté sur "les influences étrangères" qui voulaient transformer le Cachemire en "foyer d'intrigues" et d'intervention impérialistes.

Il est indiscutable, estiment les observateurs, que la réunion d'hier soir de la conférence nationale renforce considérablement la position de l'Inde, puisque le premier ministre Bakshi a réussi à maintenir l'unité et à obtenir un appui complet de ce parti dont le Sheikh Abdullah était le chef.

Mais, ajoutent ces observateurs, le maintien du statu quo ne fait pas évoluer la question du Cachemire vers une solution. On sait que lors de leur récente rencontre les premiers ministres indien et pakistanais se sont mis d'accord sur le principe d'un plébiscite mais de nombreuses voix s'élèvent en Inde affirmant que le plébiscite est inutile puisque le Cachemire fait partie de l'Union indienne.

Il semble donc aux observateurs que pour le moment la question du Cachemire reste aussi insoluble que précédemment.

Demande de révision au sujet de Pétain

PARIS (Reuter) — Les procureurs de feu le maréchal Philippe Pétain ont de nouveau demandé au ministère de la Justice de France de reviser le jugement de trahison qui pèse sur sa mémoire, et appuient leur demande sur un présumé traité secret qu'il aurait signé avec le roi George VI, de Grande-Bretagne.

Cette pétition révèle de nouveaux détails sur cette entente mentionnée en 1950 par les deux avocats, Me Jacques Isorni et Me J. Lemaire.

A cette époque le premier ministre britannique, Sir Winston Churchill, avait nié l'existence d'un tel document.

La requête soumise aujourd'hui révèle que ce traité secret avait été approuvé et signé par le roi George VI lui-même, les 6 et 9 décembre 1940.

La première batterie atomique

Les Américains envoient leur premier bataillon d'artillerie porteur d'armes atomiques en Allemagne de l'Ouest — Un autre genre de guerre froide

Par MICHEL LELEU

WASHINGTON — (A.F.P.) — La première batterie atomique — le 868ème bataillon d'artillerie mobile de campagne, quittera prochainement ses cantonnements de Fort Bragg, en Caroline du Nord, à destination de l'Allemagne de l'Ouest.

Le 868ème bataillon sera affecté à des unités américaines stationnées en Allemagne, et relèvera du commandant suprême de l'O.T.A.N., le général Alfred Gruenther. L'envoi de cette première batterie atomique sera suivi de plusieurs autres du même type, et qui sont destinées, comme le 868ème bataillon, à renforcer les défenses de l'O.T.A.N.

C'est ce qu'a déclaré mardi, dans une communication à la presse, le secrétaire à l'Armée, Robert Stevens, qui a précisé que l'envoi du 868ème bataillon d'artillerie mobile était préparé de longue date et était conforme à la politique américaine de mettre à la disposition de l'O.T.A.N. des forces bien entrainées et bien équipées.

Le secrétaire à l'Armée a brièvement rappelé les caractéristiques du canon de 280 mm. rapidité de mise en place, efficacité considérable, possibilité d'employer des munitions de type classique, aussi bien que des munitions atomiques.

Un porte-parole du Pentagone a déclaré toutefois ignorer si des munitions atomiques accompagneraient la première batterie atomique en Europe.

Le canon de 280 mm. a tiré pour la première fois un obus atomique au mois de mars dernier dans les déserts du Nevada, après huit ans de recherches consacrées essentiellement à installer dans l'ogive d'un obus la charge d'une petite bombe atomique. Le pouvoir explosif de l'obus, selon la majorité des observateurs militaires, s'approche de l'énergie libérée par la déflagration de trois à cinq mille tonnes de trinitrotoluène, soit quatre fois moins environ que la bombe qui tomba sur Hiroshima.

L'obus reste très secret. On ne pense pas au Pentagone que plus de cent personnes, sur les quarante mille qui occupent le bâtiment, aient jamais eu l'occasion de s'en approcher. Le canon fait moins de mystère, extérieurement tout au moins. C'est un monstre de 80 tonnes qui a pris part, en janvier dernier, à la parade inaugurale présidentielle dans les rues de Washington. Il est transporté sur une route ordinaire à la vitesse de trente kilomètres, à l'heure, l'avant et l'arrière du canon étant soulevés, et maintenus au-dessus du sol pour le transport, par deux tracteurs, l'un tirant, l'autre poussant la pièce. Au moment de la mise en batterie, qui est très rapide (vingt minutes environ) les deux tracteurs se détachent, et le canon descend jusqu'à terre, les deux extrémités de l'affût glissant sur l'espèce de rampe qui termine chaque trac-

(Suite à la page 12 col. 1)

Mme V. L. Pandit assume la succession de L. B. Pearson

Elle remporte facilement le poste de président de l'Assemblée générale des Nations Unies dès le premier tour de scrutin

SIEGE DES NATIONS UNIES, N.-Y. — (P.C.) — Une proposition soviétique favorisant l'adhésion de la Chine communiste aux Nations Unies a été rejetée au cours d'une séance orageuse marquant l'ouverture de la septième session de l'Assemblée générale.

Les délégués ont voté par 44 voix contre 10 en faveur d'une résolution américaine demandant que la question de l'admission de la Chine populaire ne soit pas mise sur le tapis cette année.

Après un long débat sur une question de procédure, à propos de laquelle le président de l'Assemblée, M. L.-B. Pearson, ministre des Affaires extérieures du Canada s'est fait involontairement l'arbitre, l'Assemblée a décidé par 35 voix contre 11 de ne pas voter sur la proposition soviétique réclamant l'expulsion de la Chine nationaliste et son remplacement par la Chine populaire.

Les délégués ont ensuite élu Mme Vijaya Lakshmi Pandit comme président de l'Assemblée, qui comprend 60 pays. La candidature de la soeur du premier ministre de l'Inde, M. Nehru, a été appuyée par le Canada, les Etats-Unis et la Grande-Bretagne. L'adversaire de Mme Lakshmi, le prince thaïlandais Wan Waithayakon, a été défait par 37 voix contre 22.

Le secrétaire d'Etat américain, M. John Foster Dulles, et le ministre soviétique des Affaires étrangères, M. Andrei Vishinsky,

(Suite à la page 12, col. 1)

Mme Vijaya Lakshmi Pandit, ... sur les traces de Pearson

Le tour du monde en 1 minute

JOHANNESBURG (A.F.P.) — Le Dr Frank Buchman, leader du "réarmement moral" a été invité par un groupe des chefs kikouyous à visiter le Kénya. Le chef de ce groupe est M. David Warouhiou, dont le père fut le premier chef kikouyou assassiné par les Mau Mau.

* * *

DUBLIN (A.F.P.) — Le "jubilé d'émeraude" de Soeur Delphine de Saint Paul Dush, née à Détroit (E.-U.) le 6 mars 1865, de parents alsaciens et depuis 70 ans en religion, a été célébré aujourd'hui au couvent des Petites Soeurs des Pauvres de Kilmainham de Dublin au cours d'une cérémonie présidée par le nonce apostolique Mgr Patrick O'Hara, archevêque de Savannah et d'Atlanta.

Soeur Delphine, qui prononça ses premiers voeux à la maison-mère de La Tour Saint Joseph, en Bretagne, le premier juillet 1883, se rendit peu après à Dublin d'où elle fut envoyée en 1889 à Cork où elle resta jusqu'en 1901, lorsqu'elle retourna à La Tour Saint Joseph pour y prononcer ses voeux définitifs. Après un bref séjour à Rome, elle revint en 1903 à Dublin où elle demeura depuis lors et où elle continue de s'occuper des vieillards.

Elle a notamment rappelé aujourd'hui l'amitié et la confiance que lui témoignait le grand chef politique irlandais Charles Stewart Parnell.

* * *

TOKIO (A.F.P.) — Le tribunal militaire américain de Taegu a condamné hier à un mois de travaux forcés et à une amende de 56 dollars le soldat américain Armstrong accusé de voies de fait contre un membre suédois d'une équipe d'observateurs, le capitaine Karl R. Larsson.

L'incident a eu lieu à Taegu le premier septembre lorsque Armstrong, refusant de sortir du bureau de Larsson, un pugilat opposa les deux hommes.

Le tribunal a seulement retenu contre Armstrong l'accusation de désobéissance.

* * *

MUNICH (A.F.P.) — Les chirurgiens de Munich ont réussi à "remettre en marche" la nuit dernière, un coeur qui avait cessé de battre pendant une heure et demie.

Une jeune femme de trente ans qui avait tenté de se suicider en se tirant un coup de pistolet dans la région du coeur avait été transportée d'urgence à l'hôpital. Au cours de l'opération qui fut pratiquée son coeur cessa de battre. Le massage ne donnant aucun résultat, les chirurgiens firent appel à un appareil électrique dont les décharges sont habituellement utilisées dans le traitement de certaines maladies mentales. Dès la deuxième secousse, le coeur se remit à battre, après 90 minutes d'arrêt.

La malade est considérée aujourd'hui hors de danger. Elle a promis de ne pas recommencer.

* * *

TEHERAN (A.F.P.) — Vingt-cinq jeunes Iraniens qui ont participé au festival de la jeunesse démocratique de Bucarest sont arrivés hier soir à Pahlavi à bord d'un navire soviétique. Ils ont été mis immédiatement en état d'arrestation et seront ramenés à Téhéran au cours de la matinée.

* * *

MARSEILLE (A.F.P.) — Les autorités italiennes lui ayant refusé l'autorisation de débarquer sur leur sol, le "citoyen errant", Michel Patrick O'Brien, est arrivé mardi soir à bord du paquebot "Bretagne", courrier d'Amérique du Sud, venant de Gênes.

A chaque escale, O'Brien a été enfermé dans sa cabine. Mercredi dans la journée, les milieux compétents prendront une décision à son sujet. On apprend d'autre part qu'un autre passager indésirable, dont on refuse pour l'instant de révéler l'identité, se trouverait à bord du "Bretagne".

* * *

BERNE (A.F.P.) — Le Conseil des Etats a approuvé par 36 voix sans opposition le projet d'arrêté portant l'acceptation par la Suisse de la création, à Genève, d'un laboratoire européen pour la recherche nucléaire.

Crysler, Ont.

CRYSLER, Ont. — (D.N.C.) — M. et Mme Fernand-Guy Bourdeau font part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, baptisée sous les prénoms de Marie-Joanne-Madeleine. Parrain et marraine, M. et Mme Honoré Bourdeau, d'Embrun.

M. et Mme Armand Godard font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph-Adrien-Jacques-Raymond. Parrain et marraine, M. et Mme James Kelley, de Burlington, Vermont; porteuse, Mlle Colombe Godard, soeur de l'enfant.

Mariage

M. et Mme Yvon Marion font part du mariage de leur fille Françoise, à M. Léo Pomainville, fils de M. et Mme Siméon Pomainville, tous de cette paroisse. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église de Crysler, le samedi 26 septembre, à 9 heures.

Va-et-vient

M. Jean Forget, fils de M. et Mme Camille Forget continue ses études au collège des "Frères du Sacré-Coeur" de Cornwall.

Mlle Monique Lehoux étudie au couvent des Soeurs de Sainte-Croix, à Glennevis.

Mlles Yolande Quesnel, Adèle et Claire Benoit étudient chez les Filles de la Sagesse d'Eastview.

Mlles Claudette Lehoux, Thérèse Gegnier, Eva Murpha, étudient à l'Ecole Normale d'Ottawa.

M. René Provost, employé de la Banque Royale, a été nommé à Montréal.

La famille Alcide Beaulne visitait des parents à Ottawa en fin de semaine.

Shower

Lundi soir dernier, une centaine de parents et d'amis se réunissaient à la salle Robert, pour fêter Mlle Françoise Marion, à l'occasion de son prochain mariage. On lui présenta des articles de cuisine, ainsi que nombre d'autres cadeaux. Un succulent goûter a été servi. Mlle Marie Landry, ancienne compagne de classe de la future mariée, fit la lecture d'une adresse. Mlle Marion portait une robe brune en crêpe.

Me J.-T. Richard accepte avec plaisir

MM. Jean Richard (Ottawa-Est) et George McIlraith (Ottawa-Ouest), les deux députés d'Ottawa à la Chambre des communes, viennent de recevoir une lettre de la mairesse Charlotte Whitton sollicitant leur concours au sujet de l'Office national du Film.

"Nous serons heureux de faciliter l'entrevue entre les autorités municipales et le cabinet fédéral, nous a déclaré hier M. Richard.

LONDRES (A.F.P.) — Le War Office annonce que le général sir Charles F. Loewen a été nommé commandant en chef des forces terrestres britanniques en Extrême-Orient, en remplacement du général sir Charles F. Keightley, nommé commandant en chef des forces terrestres britanniques au Moyen-Orient.

Tout autour de bébé

Suggestions Colligées par Mrs Dan Gerber (Mère de 5 enfants)

Besoin instinctif! Quand bébé atteint le stage où il veut *tout* porter à sa bouche, c'est en partie la curiosité qui l'anime, et en partie la nature qui le pousse instinctivement à coordonner ses mouvements "des mains à la bouche". Il n'est pas nécessaire de stériliser les jouets—un lavage à l'eau savonneuse de temps en temps suffit.

• • •

Bons stimulants de l'appétit pour encourager la nature à mieux accomplir son oeuvre: Du calme et de la détente à l'heure des repas. Un bon choix d'aliments qui plaisent tellement à bébé que l'heure des repas devient pour lui une source d'agrément.

• • •

Consistance agréable! Voilà l'une des particularités remarquables des Aliments Gerber Passés au Tamis. Ils sont crémeux et lisses, comme les bébés le préfèrent. Couleurs et saveurs naturelles appétissantes. Comme vous vous y attendez de gens qui s'occupent uniquement d'aliments pour bébés et de rien d'autre, Gerber prépare les aliments pour bébés avec grand soin pour aider à en conserver les éléments nutritifs et sains! Avez-vous donné à votre bébé l'occasion d'apprécier les Fruits, Légumes, Soupes à la Viande et Desserts Gerber Passés au Tamis?

• • •

Il n'y a pas si longtemps, les céréales étaient à peu près les seuls aliments solides qu'on donnait aux bébés durant les premiers mois. Maintenant, de plus en plus de médecins ajoutent plus tôt, au régime de bébé, un plus grand nombre de variétés! Que votre médecin soit donc votre guide!

• • •

Maman, profitez de cette offre spéciale! Quelque chose de vraiment pratique! Trois de ces attrayants Couvercles à placer sur les Boîtes d'Aliments Gerber entamées avant de les mettre dans le réfrigérateur . . . n'envoyez que 10 cents et 3 étiquettes d'Aliments Gerber Passés au Tamis ou d'Aliments Gerber pour Enfants, ou un dessus de boîte de Céréales Gerber, à Mme Dan Gerber, Dept. N-35F, Gerber-Ogilvie Baby Foods, Ltd. Niagara Falls, Canada.

PEPTONINE

NOURRITURE pour BÉBÉ

NOURRITURE POUR BEBE

PEPTONINE se digère tout seul, n'irrite pas l'intestin et est très nourrissant, étant fait de pur froment stérilisé et de lactose. Commandez-en une boîte aujourd'hui même. Si votre fournisseur n'en avait pas, écrivez-nous et nous vous en enverrons une boîte contre 60 cents.

PEPTONINE

1590, ave de l'Hôtel-de-Ville Montréal

Chlorodent rend votre bouche propre et fraîche!

Chassez "l'haleine du matin"

Un grand périodique dentaire révèle que la plupart des gens se réveillent, le matin, avec une haleine chargée et souvent désagréable.

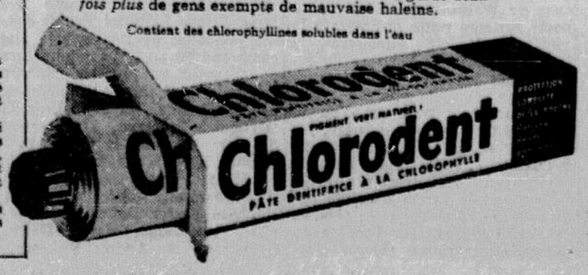
Voilà pourquoi il est si important de se brosser les dents *le matin*. Avec Chlorodent, vous chassez instantanément "l'haleine du matin" . . . et l'effet dure des heures.

Chlorodent est garanti sans réserve par Lever Brothers Limited.

Votre bouche sera plus propre, avec Chlorodent! Les dentistes d'une faculté d'art dentaire ont fait 395 expériences pour comparer l'action nettoyante des principales pâtes dentifrices—ammoniacées, chlorophyllées et ordinaires. Or c'est l'élément nettoyant *breveté* de Chlorodent qui s'est avéré le plus efficace!

Votre bouche sera plus fraîche, avec Chlorodent! Des savants ont fait près de mille épreuves sur le contrôle des odeurs de la bouche. Comparé à une pâte dentifrice sans chlorophylle, Chlorodent a gardé *deux fois plus* de gens exempts de mauvaise haleine.

Contient des chlorophyllines solubles dans l'eau



Magasinez chez CAPLAN'S

2 pièces en velours côtelé

- Jupe
- Justaucorps

Jupe ample à 2 poches. Garniture de boutons perlés aux poches et au collet. Teintes de gris, rose, rouge et or.

Tailles 4 à 6. ..... 6.98

Tailles 7 à 12. ..... 8.59

BLOUSES de nylon pour fillettes

Chics blouses de nylon avec garniture de dentelle. Manches longues ou courtes. Teintes de rose, bleu, jaune et blanc. 3.98

Deuxième étage

Imperméables plaid POUR FILLETTES

Plaid caoutchoutée aquafuge, modèle avec devant boutonné, capuchon à même, ouvertures latérales crevées, plaid vert, rouge ou bleu. Tailles 6 à 14. 3.49

Deuxième étage

Mettez-la comme un manteau

Bouton-pression au cou

Fermeture glissière à la poitrine

Bouton-pression à la taille

Glissière aux jambes
Boucle de ceinture ajustable

Costumes à neige 100% crêpe de nylon

Constatez ces vedettes Kladfast:

- Doublure de plaid tout laine.
- Tissu extérieur aquafuge
- S'ouvre à plat
- Sèche rapidement
- Glissière d'action facile
- Capuchon amovible
- Poignets de laine
- Elastique à la taille
- Bleu pâle taupe et rouge
- Tailles 3, 4, 5, 6 et 7.

19.98

Deuxième étage

Jeans et chemises en pareil POUR GARÇONNETS

Jeans doublés et chemise en plaids de couleur. Prérétrécissement "Sanforized" garanti. Entièrement lavables. Tailles 26 à 34. Ages 8 à 16 ans.

JEANS .... 3.98 CHEMISES 2.50

Deuxième étage

COMPLETS pour garçonnets

Gabardine de rayonne et worsted à fil teint. Devant droit, veston à 1 bouton chainon et 2 pantalons. Plis et glissière. Teintes assorties. — Tailles 28 à 36, 10 à 18 ans.

$24.95 à $32.95

COUPE-VENT

Gabardine de coton, doublure de kasha, devant à glissière, poignets et bande à la taille de tricot de laine. — Taupe, bleu, brun, vert. Tailles 8 à 14. 3.95

PULLOVERS

Pullovers sans manches, 100% de laine pure, pour garçonnets. Teintes de beige, rouille, gris, bleu et vin. Tailles 26 à 34. 3.95

Chemises sport

Chemises sport à manches longues en gabardine de rayonne pour garçonnets. Brun, bleu, vin, vert, gris. Tailles 8 à 16. 2.98

Deuxième étage

Souliers "Merry-Go-Round" POUR ENFANTS

5.45 — 7.95

Courroies, oxfords ou bottines en veau brun ou noir. Trépointes Goodyear larges bouts. Faites ajuster les pieds de vos enfants aux rayons-X.

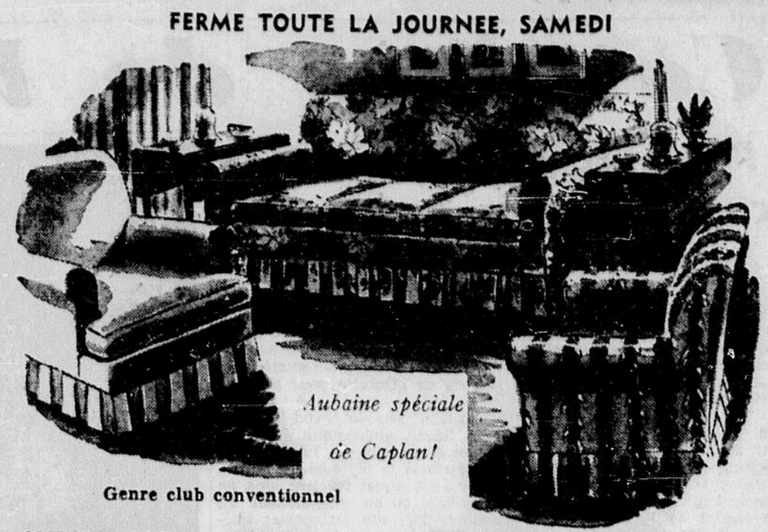
Deuxième étage

JEUDI et VENDREDI 9 h. a.m. à 6 h. p.m.

Magasinez chez CAPLAN'S

HOUSSES DE CHESTERFIELD

FERME TOUTE LA JOURNEE, SAMEDI



Aubaine spéciale de Caplan!

Genre club conventionnel

• CHESTERFIELD, $19.95 • FAUTEUIL, $11.50

Epaisses cretonne croisée fleurie lavable dans les teintes de gris, vin et vert. Deux fascinants dessins au choix. Enjolivez votre vivoir cet automne.

Magasin du sous-sol

Grille-pain Flip-Flop

Brillant grille-pain chrome et noir dans le genre "flip-flop". 2.98

Magasin du sous-sol

Pot-malaxeur

Pot, malaxeur et contenant combinés. Idéal pour mélanger concentrés de jus, cocktails et lait. Ne dégoutte pas. 1.25

Magasin du sous-sol

Dispensateur de papier ciré et de serviettes de papier

Pratique dispensateur de serviettes et papier ciré dans les teintes de vert, corail, noir et Nil. 2.49

Magasin du sous-sol

Nécessaires de bol

1.98

Répétition d'un solde! 3 bols en plastique complète avec couvercles, teintes gaies.

Magasin du sous-sol

Nécessaires à épices

Nécessaires à épices, bien décorés, remplis d'épices assorties. Importés. 2.75

Magasin du sous-sol

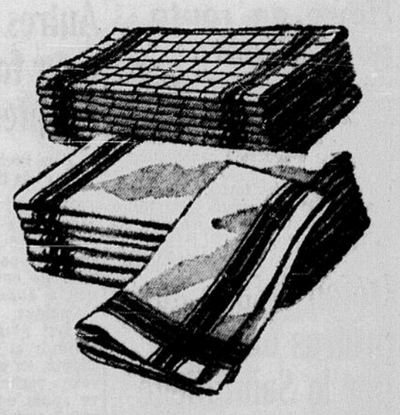
Serviettes à thé

Pas plus de 6 à chaque client tant qu'il y en aura!

Serviettes à thé en coton en brillantes teintes de jaune, bleu et rouge en quadrillé. 16" x 29".

6 pour $1.00

Magasin du sous-sol



Epaisses **COUVERTURES de flanellette**

Robustes couvertures de longue durée avec dessins multicolores d'animaux. 56" x 76" 3.75

Magasin du sous-sol

OREILLERS remplis de plumes

Oreillers bien remplis de plumes, recouverts d'attrayan coutil rose ou bleu. 16" x 24". La paire 2.98

Magasin du sous-sol

Aubaines en couvertures de planchers

Rexoleum "second" de bonne qualité en chics dessins aux couleurs gaies. La verge carrée 44c

COUPON DE REXOLEUM "seconds". Pièces jusqu'à 8 verges carrées. Fins de rouleaux. La verge carrée, ... 39¢

Magasin du sous-sol

Tables de bout et tables à café en noyer

Tables modernes de bonne fabrication pour agrémenter votre vivoir.

Tables de bout $4.50 Tables à café $8.95

Troisième étage

Pour faciliter vos achats budgétaires, ouvrez un

COMPTE BUDGETAIRE PERMANENT, CAPLAN

Payez maintenant et chaque mois	$5	$10	$15	$20
Vous pourrez acheter jusqu'à	$50	$100	$150	$200

POUR RENSEIGNEMENTS, ADRESSEZ-VOUS À NOTRE BUREAU DE CRÉDIT

C. CAPLAN LIMITED, RUE RIDEAU — OUVERT TOUS LES JOURS DE 9 A 6

"L'avenir est à ceux qui luttent".

Le Droit

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

LE DROIT est publié par le SYNDICAT D'OEUVRES SOCIALES (Ltée), siège social 368, rue Dalhousie; téléphones: Ottawa, 3-4061; CKCH, PR. 7-2771. Services télégraphiques: Presse Canadienne, Presse Associée, Reuter, Agence France-Presse. Correspondants dans les principales villes et campagnes. Seule, la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du "Droit", attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée, à l'Agence France-Presse et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au "Droit" sont également réservés.

TARIF DES ABONNEMENTS

Par la poste: OTTAWA ET LA BANLIEUE: 1 an, $10.00; 6 mois, $5.25; 3 mois, $2.75
CAMPAGNE: 1 an, $9.00; 6 mois, $4.75; 3 mois, $2.50.
Par porteur: 1 an, $15.00; 6 mois, $7.50; 3 mois, $3.75; la semaine, $0.30.

"Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, Ottawa."

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

LE MERCREDI 16 SEPTEMBRE 1953

Un grand jour de joie pour le diocèse d'Ottawa

La population catholique du diocèse est heureuse d'accueillir aujourd'hui, S. Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, O.P., archevêque-élu d'Ottawa.

Ce soir, les fidèles auront une première occasion de manifester leur joie et leur affection à leur nouveau pasteur, lorsque celui-ci prendra possession de son siège archiépiscopal. A 7 h., Son Excellence quittera le Couvent des Dominicains, rue Empress, pour se rendre à l'archevêché. La voiture ouverte dans laquelle aura pris place l'archevêque-élu, accompagné de S. Exc. Mgr Maxime Tessier, vicaire capitulaire, de Mgr J.-H. Chartrand et de Mgr J. O'Neil, grands vicaires du diocèse, et que précéderont des gardes d'honneur, passera par les rues Laurier, Elgin et Sussex. La population catholique d'Ottawa et des villes-soeurs de Hull et d'Eastview se pressera sans doute nombreuse le long du parcours de la voiture de Son Excellence, pour acclamer son nouveau pasteur.

L'intronisation du nouvel archevêque qui aura lieu demain à la cathédrale et la réception officielle, religieuse et civile, qui suivra fourniront aussi non seulement à la population catholique du diocèse, mais aux dignitaires ecclésiastiques, aux autorités civiles, fédérales, provinciales, et aux représentants du corps diplomatique, l'occasion de rendre hommage à celui à qui Sa Sainteté le pape Pie XII a confié la succession de S. Exc. Mgr Alexandre Vachon, de regrettée mémoire, comme archevêque d'Ottawa, capitale du Canada.

Cette cérémonie religieuse et cette réception donneront lieu à des manifestations d'une rare splendeur. S. Exc. Mgr Ildebrando Antoniutti, délégué apostolique au Canada, sept archevêques, vingt-sept évêques, deux représentants d'archevêques, plus d'une centaine de hauts personnages ecclésiastiques et civils y assisteront.

Il convient de souligner notamment la participation des autorités civiles et diplomatiques à l'intronisation. On y remarquera plusieurs ministres canadiens, dont M. Louis Saint-Laurent, premier ministre du Canada, M. Louis Cécile, représentant le premier ministre Frost de l'Ontario, M. Antoine Rivard, représentant M. Maurice Duplessis, premier ministre du Québec, la mairesse Whitton, d'Ottawa, le maire Alexis Caron, de Hull, le maire Lavergne, d'Eastview. Les ambassadeurs d'Argentine, de Belgique, du Brésil, du Chili, de Cuba, d'Espagne, de France, d'Italie, du Pérou et le ministre du Portugal ont accepté d'être présents.

La présence de toutes ces personnalités religieuses et civiles indique leur haute estime pour celui qui occupe le siège archiépiscopal d'Ottawa, capitale du Canada.

C'est avec joie que notre journal se joint à toute la population catholique du diocèse pour présenter à S. Exc. Mgr Marie-Joseph Lemieux, O.P., l'hommage de son entière soumission et de son attachement indéfectible.

Camille L'HEUREUX.

Le bilinguisme, agent d'unité nationale

Nous voici loin de ces années, où parler de bilinguisme allumait les esprits. Les nôtres redoutaient de se donner à une pratique qui diminuerait l'emploi de leur propre parlure: dans l'autre camp, c'était se soumettre à un caprice de la minorité, cette minorité dont certains niaient le droit même à l'existence. Là, comme en d'autres questions de cette nature, nécessité fit force de loi.

L'opposition chez nous n'a jamais eu d'autre raison que de préserver notre esprit français; de l'autre côté de la barricade, les motifs étaient multiples; mais, le principal venait en grande partie de l'ignorance du fait français. Prenaient cependant contact fortuit avec l'élément anglais quelques rares compatriotes invités à adresser la parole dans les Canadian Club. Ceux qui furent écoutés avec le plus de respect s'appelaient Alexandre Taschereau, premier ministre de la province de Québec, et Henri Bourassa. En notre province, Aurélien Bélanger et le sénateur Napoléon Belcourt. A ce dernier, ancien président de l'Association canadienne-française d'Education d'Ontario, on doit la fondation de la Unity League, qui a aidé aux libertés scolaires et linguistiques des Franco-Ontariens. C'est par des nôtres que le bilinguisme est de plus en plus libéralement accepté au-dehors de la province française.

Nos compatriotes de langue anglaise voient dans l'usage des deux langues officielles le plus puissant moyen de nous connaître, de nous estimer, de nous aider. En un mot, le bilinguisme devient, non plus une barrière, mais un trait-d'union. Le français et l'anglais complètent la formation professionnelle et politique. On le comprend parfaitement, chez nombre de Canadiens français qui les parlent toutes deux avec une maîtrise, vraiment enviable. S'il est encore trop peu d'anglophones vraiment bilingues, c'est plutôt dû aux circonstances de lieux et de distances. Leur mérite n'en est que plus grand.

L'une des plus belles manifestations de ce magnifique esprit de bonne entente vient d'avoir lieu. De jeunes avocats, eux surtout, tous de langue anglaise, au récent congrès du Barreau canadien, se sont prononcés en faveur du bilinguisme. Notre association et tous les avocats devraient encourager l'étude et l'usage des deux langues, d'un bout à l'autre du pays, ont-ils déclaré. Il n'est pas de plus efficace recette pour maintenir ou créer l'unité nationale. Voilà de ces reconnaissances du fait bilingue, que nous espérions à peine, il y a un demi-siècle.

Victor BARRETTE.

Nos compatriotes de Port-Colborne

Nos compatriotes de Port-Colborne ont maintenant une paroisse bien organisée. Environ 300 familles sont attachées à l'église qui a pour titulaire Saint-Jean-de-Brébeuf. Nous avons, dans un éditorial du *Droit*, rendu hommage au R. P. Berthold, O.F.M., qui fut le curé fondateur de la nouvelle paroisse. Nous connaissons les difficultés rencontrées par ce bon père franciscain qui a mis tout son coeur et toute son énergie en vue d'assurer le succès de l'entreprise. Et il a réussi. La Providence a voulu que son successeur soit animé des mêmes ambitions apostoliques, du même désir de voir ses compatriotes garder leurs traditions catholiques et françaises. Le Révérend Père Massé, O.F.M., a eu la tâche de mener à bonne fin l'organisation de l'école. La conviction, la sincérité et la ténacité du nouveau curé ont vaincu maints obstacles et, le 8 septembre dernier, 191 enfants s'inscrivaient comme élèves de la nouvelle école.

Nous avons eu le bonheur d'assister à la cérémonie d'inauguration où nous avons remarqué avec plaisir la présence des membres de la commission scolaire des Ecoles séparées de Port-Colborne, celle du curé de la paroisse du Sacré-Coeur de Welland, celles du directeur de l'Enseignement français en Ontario, le Dr Gauthier, et du directeur intérimaire de l'anglais, le Dr Stewart, celle de l'inspecteur Kuska.

Les révérendes soeurs du Sacré-Coeur d'Ottawa-Est ont la direction de l'école assistées de deux institutrices laïques.

La fondation d'une école nouvelle est toujours un événement de profonde signification, de primordiale importance. Nous savons, pour l'avoir maintes fois constaté, l'influence qu'exerce sur les enfants une atmosphère plus conforme à leurs exigences religieuses et nationales. Si l'enfant, dès ses premières années scolaires, n'est pas mis en contact sérieux avec les devoirs que lui impose la religion; s'il n'apprend rien ou presque rien des beautés et de la noblesse de sa nationalité, il grandit insouciant de toutes ces richesses et augmente le nombre de ceux qui déjà ont fait naufrage dans la foi et ont sacrifié leur langue.

Nos chefs franco-ontariens de Port-Colborne ont compris le vrai sens de la paroisse et de l'école et ils n'ont reculé devant aucun sacrifice pour assurer à leurs enfants tous les avantages d'une solide éducation. Nous réitérons nos félicitations au Révérend Père Massé, O.F.M., et à tous ceux qui l'ont assisté dans sa tâche et nous ne pouvons pas passer sous silence la collaboration apportée par la paroisse du Sacré-Coeur dont le dévoué curé, le père Augustin Buisson, O.F.M., n'a ménagé ni son travail ni ses encouragements.

Gustave SAUVE, O.M.I.

Au jour le jour

Dans son discours d'ouverture des assises d'automne à la Cour suprême d'Ontario, M. le juge Chevrier a déclaré que le poste de police d'Ottawa est "un véritable nid à rats". C'est son espoir que, en visitant la Cour de police, les membres du jury trouveront les mots assez forts pour inciter les autorités à remédier à la situation déplorable qui y existe. Faudra-t-il attendre encore vingt-cinq ans pour avoir un poste de police convenable? La parole est à la mairesse Whitton.

Parlant au congrès régional de l'Association ontarienne des courtiers en immeuble, la mairesse d'Ottawa a soutenu que le coût de l'administration municipale haussera encore. Pour résoudre le problème financier des municipalités, elle croit à la nécessité de tenir une conférence tripartite entre les autorités fédérales, provinciales et municipales. Ce qu'il faut, à notre avis, c'est plutôt de s'entendre d'abord entre le fédéral et le provincial sur un partage équitable des sources de revenus, puis entre le provincial et les municipalités sur une plus juste répartition des champs de taxation réservés aux provinces. Nous ne voyons pas que les municipalités puissent traiter directement de ce problème avec les autorités fédérales sur un pied d'égalité avec les provinces.

C. L'H.

BILLET

La pensée française au Manitoba

Les journalistes, dans leurs courses affolées pour recueillir la nouvelle et satisfaire le lecteur, commettent quelques fois des gaffes jugées IMPARDONNABLES.

Ainsi l'autre jour, voulant faire un reportage aussi complet que possible sur la vie française au Manitoba, j'oublie... vous devinez quoi... de parler de l'organe qui s'est constitué le champion éclairé de la pensée française au Manitoba depuis 40 ans, oui, de LA LIBERTE ET LE PATRIOTE.

Paraît-il qu'on voit mal ce qui est près. C'est cela. Pour avoir travaillé à son bureau de rédaction pendant une longue fin de semaine, je parle de tout et j'oublie... LA LIBERTE ET LE PATRIOTE.

Vous connaissez déjà son âge. 40 ans le 20 mai 1953. C'est l'âge de la montée, l'âge auquel l'homme se sent en pleine force pour atteindre son épanouissement total, auquel l'artiste entend l'appel qui l'invite à se dépasser et à parvenir aux sommets.

LA LIBERTE, née en 1913, eut un père éminent. Comme chez nous, elle voyait le jour pour se lever à la défense de l'école catholique et française au Manitoba. Le mot d'ordre paternel: "Nous garderons nos écoles", ni le journal ni ses fidèles l'ont oublié jusqu'à ce jour.

Fusionné à l'organe d'expression française de la Saskatchewan en 1941, cet excellent hebdomadaire remplit si bien sa mission auprès de la pensée française dans les deux provinces des Prairies diffusée en pleine ville de Winnipeg que, pendant les années 1951 et 1952, l'Association des Hebdomadaires de Langue française du pays lui décerne le trophée Francoeur. Mgr Langevin qui l'a fondé et les Pères Oblats qui le dirigent n'ont pas fait les choses à moitié.

Parvenue à l'âge des grands espoirs, l'on peut attendre de LA LIBERTE ET LE PATRIOTE de sublimes réalisations.

Son influence s'étend à l'organisation de l'Association d'Education en 1916 lors de la suppression du bilinguisme dans les écoles du Manitoba. Le journal est désormais l'organe officiel de l'Association. Il ira jusqu'à s'occuper vivement de nos luttes sous le Règlement XVII. Son influence grandit et s'étend à tous les domaines. Grâce à elle, nos compatriotes du Manitoba ne se laissèrent pas intimider par les menées francs-maçonnes des dernières élections provinciales et remportèrent une belle victoire.

La vie française au Manitoba est en pleine floraison. Les fruits qu'elle porte déjà ont réalisé les promesses des fleurs. Patiemment, lentement mais sûrement, il les multipliera au centuple.

Parce que le Manitoba compte parmi ses chefs un certain M. J.-A. Marion, depuis 50 années bien comptées et sans interruption, au service de la cause. Parce que le Manitoba français sait dire à sa jeunesse: si tu veux me rendre service, fais comme M. Marion.

Parce que un mois après le congrès de l'A.C.E.L.F., dans le Québec, dans l'Ontario français, le mot de rencontre est encore: le Congrès de Saint-Boniface, ça nous a ouvert les yeux...

Madeleine PLOUFFE.

EPHEMERIDES DU "DROIT"

IL Y A VINGT ANS

LE 16 SEPTEMBRE 1933

Un ouragan tropical fait de nombreuses pertes de vie dans le sud-est de l'Amérique du Nord. On craint que 34 personnes n'aient péri dans l'ouragan.

L'on inaugure aujourd'hui à Alfred, la grande école industrielle Saint-Joseph. Elle a coûté $300,000. Mgr Guillaume Forbes, archevêque d'Ottawa et le premier ministre George S. Henry, de l'Ontario étaient présents.

La grève des trams a été évitée de justesse à Winnipeg. Les deux partis en sont venus à un compromis, peu avant l'heure fixée pour le commencement de la grève, à minuit, la nuit dernière.

La compagnie General Motors compte 355,000 actionnaires au dernier relevé.

Le logement en Allemagne

1,445,000 maisons sont construites en quatre ans par la République fédérale

Le gouvernement de l'Allemagne fait du problème du logement la pierre angulaire de sa politique sociale — Cinq millions d'habitations détruites ou endommagées par la guerre — Douze millions de réfugiés à loger — L'objectif des 15 prochaines années: six millions de maisons — Préférence à l'habitation familiale — Invitation à l'épargne — La "philosophie" du logement — Celui-ci est considéré comme plus influent que la nourriture et le vêtement

Par Clément BROWN

L'Allemagne occidentale s'est signalée à l'attention du monde entier par la rapidité et la dignité avec lesquelles elle s'est relevée de sa défaite militaire et des ruines que la guerre avait engendrées chez elle. Dans le domaine du logement, en particulier, l'effort allemand a été tel qu'aucun autre ne se compare à lui. La tâche à accomplir demeure immense mais, Dieu aidant, les dirigeants de la République fédérale espèrent en venir à bout. De toute façon, ils ont dressé un plan d'action qui s'espace sur une quinzaine d'années. Au bout de ce laps de temps, croient-ils, l'Allemagne occidentale à elle seule possédera six millions de maisons nouvelles pour sa population ouvrière et agricole.

Les ruines

Plus de 2,500,000 maisons ont été détruites au cours de la guerre. Un nombre égal de demeures avaient été endommagées plus ou moins lourdement, de sorte que les besoins immédiats de l'Allemagne, en 1945, étaient de l'ordre de 5 millions de maisons à refaire ou à réparer. Mais avant de poser une seule brique, il fallait déblayer. On estimait les débris à quelque 400 millions de mètres cubes. Ils ont été enlevés en moins de deux ans. De 1945 à 1947, ce furent surtout les régions rurales qui purent profiter de la politique de construction d'habitations, les villes ayant à faire face à une désorganisation matérielle trop considérable. On s'y contenta de réparations et de déblaiement. Mais, dès 1949, le plan de construction était en marche dans toutes les régions.

Le problème

Le problème était de nature à décourager des gens à caractère moins tenace et moins méthodique que les Allemands. En plus des cinq millions de maisons détruites ou endommagées, le peuple de la République fédérale devait s'occuper de loger les quelque 12 millions de réfugiés ou d'expatriés qui avaient envahi le territoire de l'Ouest, venant d'Allemagne orientale ou d'Europe centrale. Sur le triple plan fédéral, provincial (ou étatique) et municipal, un programme national de construction d'habitations fut promulgué. La loi d'habitation prévoyait trois moyens: a) une politique de logement appuyée par des subsides gouvernementaux; b) une autre favorisée par des exemptions d'impôts avec contribution individuelle et c) une troisième laissée à l'initiative privée. De cette façon, les Allemands ont pu réaliser des miracles et se signaler comme le peuple ayant atteint les plus forts pourcentages dans le domaine de l'habitation nouvelle. De 1949 à 1952, un total de 1,445,000 maisons neuves ont été érigées et les chiffres pour 1953 dépasseront vraisemblablement 500,000 maisons. La moyenne des habitations complétées est passée de 46 par 10,000 habitants, en 1949, à 91 par 10,000 habitants, en 1952. On espère maintenir ou même dépasser cette moyenne pour l'année en cours.

Les prix par unité

En dépit de l'augmentation sensationnelle du coût de la vie, le gouvernement a maintenu comme objectif de construire les maisons au prix de 2,000 à 3,000 marks (le mark ayant une valeur de .2353 au dollar). C'est donc dire que l'on veut maintenir le prix des maisons neuves à environ $1,000 par unité; il ne s'agit pas évidemment de maisons très spacieuses puisqu'elles ne possèdent que deux chambres et une cuisine mais elles parent au plus pressé. Si l'on garde en mémoire que les besoins immédiats ou futurs de l'Allemagne pour les dix à quinze premières années seront de six millions de maisons, on se rend compte de l'effort industriel et financier qui est demandé au peuple de l'ancien Reich.

Le financement

Le financement de l'habitation se fait à la fois par le gouvernement, les entreprises privées et les individus. Jusqu'à date, 55 pour cent des fonds sont de provenance privée et 43 pour cent de provenance publique, 2 pour cent ayant été versé par le Fonds européen de reconstruction. Pour fournir l'argent, les Allemands ont affecté de 1949 à 1952, en trois ans, une somme de $3,400,000,000, soit 20 pour cent du revenu national. Les municipalités ont tous pouvoirs de lancer et d'exécuter des programmes locaux, dans les limites de leur juridiction. L'Etat les assiste aux deux paliers, régional et fédéral. Les besoins communautaires ne sont pas oubliés et la construction des écoles et des centres communautaires est inscrite sur la liste des priorités.

La philosophie

Dans une brochure intitulée "Création d'un nouvel Etat", le ministre des Finances de la République fédérale, le Dr Hermann Dietrich, élabore la pensée qui préside à la politique du logement en Allemagne occidentale. Il part du principe que le logement, à l'égal de la nourriture et du vêtement, constitue un besoin vital de l'homme. Bien plus, écrit-il, "l'individu n'est pas influencé, de façon décisive, par ceux-ci (nourriture et vêtement) dans son mode de vie dès lors que ses besoins fondamentaux sont satisfaits. Il en va bien autrement du logement. Les effets de l'habitat sur l'individu sont beaucoup plus profonds. Les dimensions et les facilités d'une maison influencent le comportement moral de l'homme... Non seulement la santé et le bien-être individuels, mais aussi le comportement moral, dépendent en grande partie de l'habitation."

Maison seule

Sauf dans les grandes agglomérations où il faut de toute nécessité aller au plus urgent, le gouvernement favorise la construction de maisons seules, même si elles sont exiguës, comme étant de nature à satisfaire plus complètement les besoins de liberté, d'air pur, d'intimités des familles et à maintenir en leur sein le goût de la propriété. C'est pour cela que le gouvernement allemand fait une place de choix au programme de logements construits grâce aux épargnes populaires et, tout en ajoutant sa contribution financière, pratique une politique d'exemptions d'impôts pour les petits propriétaires. Des plans d'urbanisme prévoient à l'aménagement de localités plus spécieuses, avec services de transport adéquats, de manière à permettre à chaque famille d'avoir sa maison et son lopin de terre. C'est de cette façon que, pensent les autorités, la menace du communisme sera le plus avantageusement combattue. "La petite ville et le village sont plus importants pour la préservation et le progrès du peuple allemand et sont en mesure de mieux régler les problèmes qui s'y rattachent que ne le sont les grandes villes et les métropoles", écrit encore le Dr Dietrich.

En guise de conclusion

Nous ne saurions mieux terminer cette chronique qu'en puisant, au hasard, dans le texte du ministre des Finances de la République fédérale. Parlant de la décentralisation de l'habitation, le Dr Dietrich poursuit: "La vie dans les petites villes et les villages permet à l'homme d'élever sa famille en se sentant en sécurité. Ses enfants s'y sentiront chez eux. Ils savent à quoi ils appartiennent et que le sentier de leur maison est leur propre sentier dans la vie. Leur maison sera leur château et leur royaume. Ils se sentiront plus de responsabilités envers la communauté que les enfants des grandes villes. La vie individuelle de chaque citoyen sera plus riche. L'individu ne sera plus forcé de passer ses loisirs dans les cinémas et les tavernes mais saura qu'il peut les vivre avec sa famille, dans sa maison et son jardin. Il sera un véritable "homme de famille". Il se sentira un individu, à l'encontre du locataire des villes. Les racines mêmes de son existence seront changées et aussi ses vues sur l'existence. Lorsqu'il mourra, chacun pourra constater, par le nombre des personnes qui assisteront à ses funérailles, combien il était respecté et honoré dans sa communauté. En ville, le plus haut des fonctionnaires est sans foyer et sans racine. Et, s'il lui arrive de mourir à sa retraite, il ne pourra réunir autour de sa tombe qu'une poignée d'amis pour lui rendre leurs hommages à son dernier voyage."

Dernier mot

Et le Dr Dietrich termine par ces paroles qu'il convient de méditer: "Nous assurons les gens contre la maladie, l'invalidité, la vieillesse, les accidents et le chômage. Dans tous ces cas, l'argent sert les fins de la sécurité. Le problème du logement, cependant, a été négligé dès le commencement. Nous devons garder à l'esprit que la maladie et l'invalidité, et l'état de santé de l'ouvrier dans sa vieillesse, sont influencés en grande partie par les conditions de l'habitation... Le système capitaliste n'aurait-il pas pris un tout autre cours, son existence n'aurait-elle pas été prolongée de plusieurs siècles, si les besoins du logement de la population n'avaient été étudiés et satisfaits en temps?"

L'opinion du lecteur

Sous cette rubrique le "Droit" publie avec plaisir des lettres d'intérêt public, signées d'un nom véritable et accompagnées d'une adresse authentique, mais il n'assume par la responsabilité des idées exprimées.

Un reportage sur Batoche

North Bay, le 11 septembre 1953.
Monsieur le Rédacteur,

Je sollicite l'hospitalité de vos colonnes, cette fois en tant que lectrice, dans le seul but de fournir quelques précisions à la longue lettre du R.P. Denis Dubuc, O.M.I., parue dans votre livraison du 10 septembre.

Evidemment, il est facile de commettre des erreurs même en ayant la meilleure foi au monde. Le révérend Père sera certes de mon avis quand, le journal sous les yeux, il écrit: "...Je lis un article intitulé "A la découverte de l'ouest canadien". J'ai pourtant la livraison du 24 août devant moi, et celle du 25, et j'y vois la manchette "A la découverte de l'Ouest français"...

Je m'incline humblement devant les corrections relatives aux dates d'érection des cairns. C'est peut-être le laps de temps entre l'érection et le dévoilement des cairns qui m'a induite en erreur, et certainement le peu de temps à ma disposition pour tout le voyage. Quant aux tranchées, on me les a indiquées du cimetière de Batoche. Je ne doute pas qu'on puisse les voir, mais d'où j'étais, je n'ai pu que les deviner.

Pour l'école No 1 et le "village" de St-Laurent, je me suis servie des termes de mes interlocuteurs. Sans doute se servent-ils de ce substantif pour désigner la paroisse de St-Laurent qui comprend une population métisse canadienne-française de 296 âmes, selon le numéro-souvenir du poste CFNS Saskatoon. Je vous remercie, mon révérend Père, de vos lumières apportées à ce reportage de Batoche.

Maintenant, la partie la plus discutée de ce reportage. Je répète que je n'ai pas voulu faire de l'histoire mais simplement rapporter, au meilleur de ma connaissance, les faits les plus intéressants. J'ajoute que j'ai trouvé les sources passablement contradictoires. Où aller, mon révérend Père, se documenter à une source au moins fiable de l'histoire de ce bout du pays ignorée des nôtres aujourd'hui? A cette question posée maintes et maintes fois, on m'a répondu en haussant les épaules. Ce n'est qu'à Saint-Boniface, au musée à l'arrière de la Basilique, que j'ai trouvé le seul ouvrage sur la batoche métisse que vous qualifiez de "dernier livre à lire".

J'ai dit et je répète qu'il faut lire tous les ouvrages publiés — l'Histoire étant trop jeune encore — avec beaucoup de réserve.

Mais le paragraphe qui a fait sauter les poudres n'est pas de Trémaudan, mais bien un extrait tiré de l'Appendice fourni par la Société Historique Métisse qui débute ainsi: "M. de Trémaudan étant mort avant d'écrire le chapitre spécial qu'il voulait consacrer à la partie la plus discutée des événements de 1885, la Société Historique Métisse se doit d'achever son travail. Et, pour rectifier l'histoire admise jusqu'à ce jour, elle réfutera les accusations qui y sont portées contre Riel et les Métis". L'Appendice suit la bibliographie fournie par M. de Trémaudan. La référence est pourtant clairement indiquée à la fin de l'extrait.

Si cet ouvrage, qui contient dans l'Appendice des lettres et des extraits de lettres et de documents, est réellement si faux qu'il est devenu "le dernier livre à lire", pourquoi alors le tolère-t-on au Musée historique de Saint-Boniface?

Le révérend Père n'a pas cru bon de citer le paragraphe qui suivait l'extrait de l'Appendice. Celui-là était de ma plume.

Les impressions reportées de ce bout de l'Histoire encore si contesté ne furent pas personnelles. Le révérend Père est absolument libre de les juger superficielles. Si le DROIT, toujours prudent, a jugé bon de les imprimer, c'est que le paragraphe si vivement discuté indiquait clairement sa référence.

Je n'ai pas l'ombre d'un doute que l'Ouest français fut depuis longtemps découvert par "des esprits mieux éclairés". Mais l'ayant découvert, qu'ont-ils fait pour le faire connaître à la nouvelle génération dans l'Est du pays?

Me souvenant d'une parole d'un certain esprit certainement très éclairé, j'ai cru qu'il fallait mieux essayer et me tromper une première fois que de ne pas essayer du tout.

Quelques faits seulement, monsieur le Rédacteur.

Soyez assuré de mes sentiments les meilleurs.

Madeleine PLOUFFE.

Opinion du lecteur

Les agences nous renseignent-elles sur tous les faits?

Monsieur le Rédacteur,

Les lecteurs du journal Le Droit ont été mis au courant du ralliement créditiste tenu à Saint-Georges de Beauce les 5, 6 et 7 septembre. Mais il convient de leur faire savoir que le rapport, fourni par la Presse canadienne, qui devrait présenter les faits d'une manière objective et véridique, n'était qu'un piètre résumé du programme et dont plus du tiers relatait l'historique du mouvement créditiste. Cet article ne fait aucune mention des résolutions adoptées à l'unanimité et adressées respectivement selon leur teneur à l'hon. Louis Saint-Laurent, à l'hon. Maurice Duplessis et au surintendant du département de l'Instruction publique pour:

1) Réclamer l'établissement du système financier du Crédit social qui garantirait sans condition le nécessaire à tous et à chacun et permettrait de régler le problème du logement et une foule d'autres bien mieux que ne le peuvent des contrôles ou des régies qui empirent la situation;

2) Protester contre tout service militaire obligatoire, la propagande militaire faite dans les écoles, le recrutement pour l'entraînement des écoliers dans les corps de cadets;

3) Condamner à l'avance tout projet d'assurance-santé d'Etat parce que ce serait introduire la main du gouvernement dans les affaires de santé des individus, qui sont les plus intimes.

Il semble bien que le reporter de la Presse canadienne n'était pas présent et n'a pas pris la peine de vérifier son rapport puisque, selon son compte rendu, un orateur, retenu de fait chez lui par la maladie, se serait adressé à l'auditoire. Par contre, il n'a pas entendu les discours de bienvenue aux congressistes par les maires des trois municipalités du lieu et le député fédéral de la Beauce.

M. le Rédacteur, les agences de nouvelles ne procurent-elles pas à nos journaux des articles qui dénotent une conscience professionnelle émoussée ou mal dirigée chez ceux qui les rédigent? J'ai cité un cas entre beaucoup d'autres. Il est temps que ces organisations fassent preuve de plus de compétence et d'impartialité afin de remplir leur rôle — bien renseigner les lecteurs. Ceux-ci, de même que les quotidiens servis par ces agences, feraient bien de le leur faire savoir.

Berthe BRUNET,
508, rue Mutual, Ottawa.

Remerciements

Ottawa, 4 septembre 1953.

Monsieur le Rédacteur,

Je vous prie d'accepter mes meilleurs remerciements pour la façon dont le "Droit" a couvert le dernier congrès de l'Association Canadienne des Bibliothèques et pour la publicité faite dans votre journal aux bibliothèques et aux bibliothécaires.

Vos rédacteurs ont accompli un travail remarquable: ce dont je les félicite et les remercie bien sincèrement.

Recevez, cher monsieur, l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Claude AUBRY,
Conservateur intérimaire.

Problèmes d'histoire

Pouvez-vous nommer un patriote qui fut arrêté pour avoir parlé trop haut dans une église?

Cette aventure assez amusante mit en cause un nommé Antoine Doré, marchand de Saint-Jacques-le-Mineur. C'était un patriote très ardent. En juillet 1837, il se rendit à Saint-Edouard pour conférer avec Robert Robitaille. Ne le trouvant pas chez lui, il le découvre à l'église, pendant les vêpres. Il engage avec son collègue une conversation longue et animée. Le lendemain, le marguillier en exercice, institue une poursuite contre le trop ardent patriote. Il s'enfuit aux Etats-Unis en 1837 et en revint à l'été 1838. Il fut arrêté et incarcéré le 14 novembre suivant et subit son procès avec Daunais, Narbonne et autres. Il fut le seul acquitté. Libéré le 26 février 1839, alors qu'il avait été acquitté le 6, il ne put survivre à ces événements tragiques et il mourut le 22 mai 1839.

La Bible vous parle

Allez, mangez des viandes grasses et buvez des liqueurs douces et envoyez des portions à ceux qui n'ont rien de préparer, car ce jour est saint pour notre Seigneur.

(Néhémie, 8-10)
(Texte choisi par la Société catholique de la Bible)

Des 39,491 unités de logement construites au Canada durant le premier semestre de 1953, 27,190 étaient des maisons à logement unique, 3,320 des maisons à deux logements, 8,947 des appartements ou plain-pied, et 124 des unités en rangée ou terrace.

LE JEUDI
17 SEPTEMBRE 1953
260e jour de l'année

	Lev.	Cou.
Soleil	5.49	6.09
Lune	2.55	11.41

Le Droit

TEL.: BUREAU DE HULL — 3-4061 — POSTE CKCH — FR 7-2771

LE JEUDI
17 SEPTEMBRE 1953
Fête
Saint Lambert,
évêque, martyr
Quarante-Heures
Saint-Bernard,
Fournierville 15, 16, 17
Saint-Thomas d'Aquin,
Billing's Bridge ... 17, 18, 19

Quatre — HULL, LE MERCREDI 16 SEPTEMBRE 1953 — Pronostics: trais

Nous voulons garder nos institutions municipales

L'hon. Taché dit qu'il s'opposera à ce qui pourra leur porter atteinte

Au banquet de clôture du 15e congrès de l'Association des secrétaires de municipalité

"Cette vie municipale nous est chère et vous comprendrez facilement que nous redoutions tout ce qui pourrait y porter atteinte. Aussi je veux profiter de l'occasion pour répéter que je m'opposerai de toutes mes forces aux projets du district fédéral qui détacherait notre cité de la province de Québec et lui ferait perdre ses institutions municipales." C'est ce qu'a déclaré l'hon. Alexandre Taché, député de Hull et orateur de l'Assemblée législative, hier midi, au banquet de clôture du 15e congrès annuel de l'Association des secrétaires de municipalité de la province de Québec, à la salle "Aquarium" de l'hôtel Saint-Louis.

Le banquet était sous la présidence du notaire A.-J.-O. Bergeron, de Sainte-Geneviève de Batiscan, président de l'Association. Parmi les invités de marque présents, on remarquait Me Jean-Louis Doucet, C.R., sous-ministre des Affaires municipales, et M. Alexis Caron, maire de Hull et député du comté de Hull à Ottawa.

Dans l'avant-midi, les congressistes ont élu leur nouveau conseil d'administration pour la prochaine année. Il se compose comme suit: le notaire A.-J.-O. Bergeron, de Sainte-Geneviève; M. Anthony Lessard, de Saint-Jérôme; le notaire Jules Lavigne, de La Sarre; M. Laurent Plourde, de Saint-Jérôme (Lac Saint-Jean); M. Gérard Godbout, de Beaupré, et Me Antonio Beaudoin, C.R., de Thetford Mines. Les postes respectifs des officiers seront déterminés un peu plus tard.

L'hon. A. Taché

Voici quelques extraits de la causerie de l'hon. Alexandre Taché au banquet de clôture du congrès:

"Cette année encore vous avez voulu siéger dans l'ouest de la province et, après Rouyn l'an dernier, c'est Hull que vous honorez de votre présence. Vous semblez avoir une affection particulière pour les petites villes industrielles comme la nôtre, vous souvenant sans doute que votre association naquit elle-même il y a 15 ans dans une autre petite ville industrielle, Thetford-Mines. Nous sommes heureux que vous célébriez vos noces de cristal à Hull et je suis sûr que vous serez heureux d'avoir choisi notre ville pour fêter un tel anniversaire.

"Permettez-moi de vous souhaiter la bienvenue dans le comté et dans la ville que je représente à Québec. Je ne suis pas le maire de Hull, mais mon ami, M. Caron, ne m'en voudra pas, je l'espère, de rappeler que la vie municipale de Hull date d'assez loin. Nous avons pu en effet célébrer, il y a quelques années, le 150e anniversaire de la fondation de la cité de Hull et le 75e de son incorporation municipale. A l'occasion de ce double anniversaire, on a publié l'histoire de Hull et on peut lire dans ce livre de M. Lucien Brault, sur le début de notre municipalité, des détails intéressants. Par exemple, nous apprenons que lorsque la cité de Hull fut incorporée en 1875 avec le droit d'hériter de toutes les archives de l'ancienne municipalité de canton, un de vos prédécesseurs, le secrétaire-trésorier de l'époque, s'entêta et ne voulut pas d'abord céder ses archives. Les édiles de l'époque étaient aussi soucieux du bon ordre et le 5 juin 1876 ils adoptèrent une résolution et je cite, "pour imposer un emprisonnement n'excédant pas 15 jours ou une amende n'excédant pas $40.00 à tout échevin qui se rendrait coupable, pendant les séances, de désordres graves ou de violence, soit en action, soit en parole, soit en toute autre manière". J'ignore si le règlement est encore en vigueur."

L'hon. Dussault

"Permettez-moi de m'arrêter ici sur la tombe de cet ancien collègue de l'Assemblée législative pour rendre hommage à sa mémoire et renouveler à sa famille le témoignage de ma sympathie. On appelait l'honorable Dussault à juste titre le "père des municipalités" et je sais qu'il était particulièrement lié à votre association. Pendant neuf ans qu'il fut ministre des Affaires municipales, il avait assisté je crois, à tous vos congrès et on m'a dit que quelques jours avant sa mort il avait promis d'être présent aux journées d'étude de Hull. Il connaissait l'importance de votre travail et il disait, comme l'a rappelé votre revue en mai dernier, qu'ayant été lui-même maire et préfet de comté pendant de nombreuses années, il avait eu l'occasion de mieux comprendre les difficultés du travail que les secrétaires-trésoriers ont à accomplir."

La ville de Hull est honorée que vous soyez venus célébrer chez elle vos noces de cristal. Votre secrétaire écrivait dans sa chronique de juin dernier qu'après les journées d'étude de Hull, vous aurez alors visite la province d'un bout à l'autre. Messieurs, vous ne pouviez choisir un meilleur endroit pour terminer votre tournée de la province, car Hull c'est, non seulement pour les gens d'Ottawa, mais pour tous la **ville typiquement québécoise.**

Après nous avoir visités vous pouvez vous engager avec optimisme dans une nouvelle période de votre histoire, vers vos noces d'argent que vous viendrez célébrer, je l'espère, dans notre ville.

La mer des Sargasses, région de l'Atlantique nord couverte de fucus et de varechs, fut remarquée en premier lieu par Christophe Colomb en 1492.

Voir aussi HULL pages 5, 6

POUR VOUS SOULAGER MESDAMES !

des MALAISES qui vous affectent depuis la FORMATION jusqu'au RETOUR D'AGE, REGLES IRREGULIERES ou DOULOUREUSES, VARICES, HEMORROIDES, BOUFFEES DE CHALEUR, VERTIGES ENGOURDISSEMENTS, prenez le

PRINTANYL

Spécialité pharmaceutique qui active la circulation du sang

Prix **$1.50** le flacon

Par la poste 25c en plus

A. R. FARLEY, Ph. C.

Tél: PR. 7-5392 — PR. 7-4492
PHARMACIEN A HULL

ORME CHINOIS
(CHINESE ELM)

Plants de haies de 9", robustes et poussant rapidement, $4.50 le cent. Faites vos commandes maintenant afin de les avoir à temps pour les planter à l'automne.

EDGEDALE NURSERIES
Chemin EARDLEY, Aylmer, P.Q.
MU. 4-5022

L'automne . . . le temps des
REPARATIONS DE CHAUSSURES

Profitez de l'aide supplémentaire que nous avons pour faire réparer vos chaussures immédiatement. Ici, l'équipement moderne que nous avons, assure entière satisfaction à nos clients — service exceptionnel dans le plus court délai possible.

CORDONNERIE LEVESQUE
82, rue Laurier, Hull
PR. 7-8976

J.-P. LEVESQUE

Nouveaux . . .

Nouveaux . . . et distinctifs . . . J.-P. Levesque a choisi les plus récents modèles 1954 EN FOURRURES, remarquables par leurs silhouettes modernes, leur qualité exceptionnelle . . . et leur valeur irrésistibles. Cette collection vous initiera à tout un monde de lumineuse beauté . . . le monde des PLUS RECENTES FOURRURES 1954.

MOUTON DE PERSE	Depuis	$395
MOUTON DE PERSE	GRIS Depuis	$450
DOS DE RAT MUSQUE	Depuis	$349
SEAL HUDSON	(rat musqué teint) Depuis	$495
CASTOR CANADIEN	Depuis	$795
CHAT SAUVAGE RASE	Depuis	$495
VISON CHINOIS		$750
SEAL D'ALASKA	(teint Matara)	$1295
VISON CANADIEN	Depuis	$2950
LOUTRE NATURELLE	Depuis	$900

JAQUETTES, CAPES et ETOLES
DE FOURRURE EN
VENTE A BAS PRIX D'ETE

J.-P. Levesque
5 rue Mosgrove, Ottawa — Tél. 3-6406
FACILITES DE PAIEMENTS SI DESIRE

Vous profiterez des meilleures aubaines en aliments lorsque vous rendrez visite au grocetéria RAYMOND ! Chaque table . . . chaque tablette . . . chaque casier . . . est rempli d'aliments de qualité à prix économiques . . . de très bas prix rendus possibles par nos méthodes économiques de vente et nos recherches continuelles chez les grossistes pour les meilleures aubaines de la semaine . . . chaque semaine ! Qualité pour qualité . . . la façon la plus économique de préparer de succulents repas est de toujours vous procurer vos aliments chez Raymond.

Copr. Advertisers Exchange Inc. 1953

EPARGNEZ 15c
SHORTENING "Snow Flake" Pqt de 1 lb. — 5 pour $1.00

Epargnez 16c
LUSHUS poudre gelée Essences diverses. — 12 pour $1.00

Epargnez 13c
FEVES JAUNES Marque ROUGEMONT. Boite de 20 onces. — 9 pour $1.00

EPARGNEZ 8c
ANANAS Tranchés ou écrasés "Sweet Treat" — 20 oz. — 4 pour $1.00

EPARGNEZ 8c
TOMATES ROUGEMONT 28 oz. — de choix — 8 pour $1.00

EPARGNEZ 16c
JUS DE TOMATES Qualité de fantaisie 20 oz. — 12 pour $1.00

EPARGNEZ 16c
BLE-D'INDE Stokely Surchoix — 15 oz. — 8 pour $1.00

EPARGNEZ 11c
COMPOTE aux pommes "Bright" Surchoix — 15 oz. — 9 pour $1.00

EPARGNEZ 11c
Papier de toilette Park Place — 10 pour $1.00

SARDINES "BANQUET" Dans l'huile — Riche en vitamine — 3 pour 25c

OLIVES Bambino GATTUSO — Choisies 12 oz. — 25c

Beurre d'arachides "Vac-O-Nut" — Pot de 16 oz. — 25c

LAIT Evaporé "Canadian Maid" — Bte 16 oz. — 12½

BEURRE de crémerie No. 1 — La livre — 58c

BALAIS 4 cordes — 89c chacun

SUCRE GRANULE Sac de 5 lbs — 44c

THE NOIR "Notre mélange" — sac de 1 lb. — 49c

THE sacs de 2 tasses — 100 pour — 75c

CREME GLACEE "Raymond" — La brique — 25c

PAIN Au lait — "Raymond" tranché — 14c

FROMAGE A la crème — "Château" Pqt de ½ lb. — 29c

FROMAGE Tranché — "Château" ½ lb. — 29c

GRATIS — BOL EN PLASTIQUE
NOUVEAU POUDING INSTANTANÉ ROYAL — CHOCOLAT • VANILLE • BUTTERSCOTCH — LES DEUX POUR 14½c

Délicieux KETCHUP aux tomates HEINZ 11 oz. — 25c

GRATIS ! Epingles à linge à l'intérieur
SAVON QUIX. Gros format — 35¢
GRATIS ! Linge à vaisselle à l'intérieur
SAVON QUIX Format géant, — 67¢
SAVON MAPLE LEAF Géant. — 59¢
SAVON THRIFT. Géant. Boite de 3 lbs — 59¢
SAVON DE TOILETTE MAPLE LEAF. 2 pour — 13¢

CHOP SUEY
UN REPAS DANS UNE MINUTE !

Au poulet	15 oz. 31¢	Fèves	germées 28 oz. 19¢
Au porc	15 oz. 27¢	Sauce	chinoise 5 oz. 19¢
Au veau	15 oz. 27¢	Aux légumes	15 oz. 21¢

GROCETERIA
RAYMOND
210 CHAMPLAIN

LA BIBLIOTHEQUE DE HULL — Voici l'extérieure de la nouvelle bibliothèque municipale de Hull. Elle est située dans le parc Jacques-Cartier, au bout de la rue Laurier. (Photo "Le Droit" par Pierre Normandin)

Service anniversaire

SEGUIN — Un service premier anniversaire pour le repos de l'âme de M. Charles Séguin, sera chanté, en l'église Notre-Dame de Grâces, Hull, vendredi le 18 septembre, à 8 h. a.m. — Parents et amis sont priés d'y assister.

Dr Benoît Lambert
Spécialiste :
YEUX — NEZ — GORGE
Heures de bureau :
2 à 6 h. et 8 à 9 h.
192, rue Principale — HULL
(Edifice du Dr Perras)
OREILLES
Pour rendez-vous appelez
PR. 7-7517
après 2 heures p.m.

HOTEL ST-LOUIS
54, rue MONTCALM — HULL
- Chambres avec bain
- Orchestre tous les soirs sauf le dimanche
- Air climatisé

Tél.: PR. 7-4343
RESERVATIONS pour BANQUETS-RECEPTIONS

ULYSSE TREMBLAY Enrg.
—Entrepreneur général
—Manufacturier de portes et châssis
—Peintre et décorateur
Rue Bélanger, BUCKINGHAM
Tél.: 808
251, rue Cumberland, OTTAWA
Tél.: 2-0909

Dr E.-L. DESJARDINS, B.A., M.D.
MEDECINE GENERALE — MATERNITE
CONSULTATIONS : 2 à 4 h. et 7 à 8 h. ou sur rendez-vous
138, rue Wellington, Hull, P.Q. Téléphone: PR. 7-3543

PILON Ltée
Tél. PR. 7-4348
BOIS — MENUISERIE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION

AVEZ-VOUS BESOIN D'ARGENT?
Posez-vous les questions qui suivent, et voyez si VOUS pouvez remplir les conditions requises pour obtenir un prêt chez Personal.
... Ai-je un emploi stable?
... Suis-je un résident de cette région?
... Puis-je faire les légers paiements mensuels?
SI VOTRE RÉSPONSE EST "OUI" à ces questions, vous avez des chances d'obtenir un prêt promptement chez Personal. Pas besoin de sécurité bancaire ... nous avons confiance en vous.
Les prêts sur autos sont une spécialité ici ... de même que les prêts sur signature ou sur meubles. Bureaux modernes ... méthodes expéditives pour vous permettre de faire votre demande rapidement.
Téléphonez au préalable pour un prêt en une visite, ou venez au bureau.
Prêts $50 à $1200 sur Signature, Meubles ou Auto
LA COMPAGNIE QUI AIME DIRE OUI Personal FINANCE CO. Beneficial Loans SYSTEM
UN NOUVEAU BUREAU Personal à HAWKESBURY
Deuxième étage, 17 RUE PRINCIPALE (au-dessus de Fegel)
Téléphone: 1297 • Gerald L. Major, Gérant
Heures de Bureau 9h. à 5h. • Samedi 9 à 12
HULL.....2ième étage, 140-A rue Principale.....Tel. PR 7-1617
OTTAWA....Premier étage, 181 rue Rideau (au dessus de Ritt).....Tel. 2-4318
OTTAWA....Premier étage, 384 Ave Laurier O. (angle rue Bank).....Tel. 2-4327
OTTAWA....Premier étage, Edifice Victoria, 140 rue Wellington.....Tel. 2-8469
OTTAWA....Premier étage, 111½ rue Sparks.....Tel. 2-4369
Heures de Bureau 9 à 5 • Samedi, fermé • *Vendredi 9 à 8 p.m.
Prêts faits aux résidents des villes environnantes • Personal Finance Company de Canada

Des précisions de la Commission du Service civil au sujet des congés

Avec l'obtention de la semaine de cinq jours plusieurs fonctionnaires se sont demandés ce qu'il adviendrait de leurs congés réguliers. Dans une circulaire aux chefs de départements, M. M. MacLean, secrétaire de la Commission du Service civil, répond à cette question.

Les congés ne seront pas réduits mais convertis de façon que l'employé civil obtienne des avantages équivalents à ceux dont il bénéficiait, lors de la semaine de six jours.

Cette conversion, explique M. MacLean, prendra vigueur en même temps que la semaine de cinq jours. Le travail de modification pourra cependant prendre un mois ou plus aussi longtemps que les "crédits" de toute personne déjà en congé ou sur le point de l'être seront l'objet de révision et d'ajustement.

Voici le communiqué officiel de la Commission:

Le seul objet des modifications apportées au calcul des congés, dans le cas de la semaine de cinq jours, est d'assurer aux fonctionnaires les mêmes avantages qu'auparavant en matière de congés. Ces avantages **ne seront pas amoindris.**

Sous le régime de la semaine de six jours, une réserve annuelle de dix-huit jours ouvrables permettait à un fonctionnaire de prendre trois semaines civiles de vacances; en vertu du régime de la semaine de cinq jours, une réserve de congés de 15 jours donne encore trois semaines de vacances.

Au lieu de parler d'avantages amoindris ou de congés réduits, il serait plus exact de dire que la nouvelle méthode de calcul est une conversion des anciens "crédits" en nouveaux, un peu à la façon dont la monnaie d'un pays se convertit en celle d'un autre. Sous le régime de la semaine de cinq jours, une réserve de cinq jours de congé aura la même valeur qu'une de six jours avait antérieurement. Ainsi, pour retenir leur valeur, les anciennes réserves de congés doivent être escomptées d'un sixième.

Si l'on n'appliquait pas cet escompte, les employés qui travaillent cinq jours par semaine seraient mieux partagés que leurs compagnons qui en travaillent six. Ainsi, par exemple, un fonctionnaire qui aurait accumulé 180 jours de congés de maladie, au moment où son bureau entreprend la semaine de cinq jours, aurait droit, si l'escompte n'était pas appliqué, à 36 semaines de congés de maladie. Un autre qui aurait accumulé autant de congés de maladie mais travaillerait six jours par semaine n'aurait droit qu'à 30 semaines de congés de maladie. Ce serait manifestement injuste.

Du point de vue du fonctionnaire public, les congés sont une forme de compensation. Mais les ministères intéressés estiment que c'est aussi une période de productivité perdue. Sous le régime de la semaine de six jours, comportant un congé annuel de 18 jours, cette perte de productivité, pour trois semaines de vacances, s'établirait à 3x38.2 (durée moyenne de la semaine en heures), soit 114.6 heures. Sous le régime de la semaine de 5 jours, à supposer que les "crédits" de congés annuels ne soient pas modifiés, un employé aurait droit à trois semaines de vacances plus trois jours. En perte de productivité, cela équivaudrait à 114.6 heures plus 23 heures (trois jours de 7 heures et 40 minutes), soit 20 p. 100 de plus qu'actuellement, du seul fait des vacances. Les ministères qui doivent remplacer les fonctionnaires en congé devraient ainsi dépenser des milliers de dollars de plus par année.

Dans un paragraphe antérieur, il est question de congés de maladie en fonction de semaines civiles. Lorsqu'il faut prendre des congés de maladie de moins d'une semaine, le nouveau régime est-il aussi avantageux que le précédent? A cette question, il faut répondre par l'affirmative, car désormais on n'aura plus à tenir compte du samedi dans le calcul du congé de maladie. On doit supposer qu'un employé peut tomber malade aussi bien le samedi que n'importe quel autre jour de la semaine. Ainsi, les risques qu'il encourt de tomber malade un jour ouvrable diminuent d'un sixième. En outre, pour avoir droit au même nombre de congés de maladie payés, il ne lui faut que les cinq-sixièmes des "crédits" exigés antérieurement.

L'escompte d'un sixième s'applique aux congés de maladie, aux congés spéciaux, aux congés d'ancienneté et aux congés annuels (réserve annuelle et toute accumulation) mais **ne vaut pas** pour les réserves de surtemps accumulé. Ces dernières se rangent dans une catégorie distincte, vu qu'elles sont une compensation pour travail supplémentaire.

Hallébourg, Ont.

HALLEBOURG, Ont. (D.N.C.) — M. Armand Doyon et ses trois filles, Huguette, Micheline, Claudette, sont de retour d'un voyage de quelques jours à Palmarol, Abitibi, et Rouen, Prov. de Québec.

Baptême

M. et Mme Roméo Létourneau, de Hallébourg, Ont., annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, à l'hôpital Saint-Paul de Hearst, Ont., baptisée à Hallébourg, par M. l'abbé Léo-Marie Sylvain, curé de Val-Côté et de Hallébourg, sous les prénoms de Marie, Rose, Diane. M. et Mme Alphonse Létourneau, grands-parents de l'enfant, agissaient comme parrain et marraine; Mlle Raymonde Boucher, de Hearst, cousine de l'enfant, agissait comme porteuse.

Va-et-vient

M. et Mme Hervé Verreault, de Thetford Mines, ainsi que leurs enfants, Gérard et Françoise, après un voyage à travers les États-Unis et le Canada jusqu'au Yukon, visitent Mme Elvine Blouin, de Hallébourg, Ont.

M. et Mme William Blanchard, le premier agent-télégraphiste de Saint-Jérôme, Qué., ainsi que leur fils Jean, visitaient M. et Mme Antoine Mitron, leurs neveux de Hallébourg, Ont.

M. l'abbé Léo Deauteuil, curé de Hallébourg, Ont., est nommé à Smooth-Rock Falls.

Si le départ de leur curé représente une lourde perte pour les paroissiens de Hallébourg, ils reste qu'ils attendent, avec beaucoup de sympathie, de connaitre le nouveau curé, M. l'abbé Léo-Marie Sylvain.

M. et Mme Jean-Claude Lemay et leurs quatre enfants, de Montréal, ainsi que Mlle Huguette Lemay, nièce, et Mme J.-B. Gindon, de Clarence Creek, mère de Mme Armand Scott, étaient en promenade chez M. et Mme Armand Scott, de Hallébourg, dernièrement.

R.A. BEAMISH STORES CO.

JEUDI VENDREDI SAMEDI

GRANDES VALEURS D'AUTOMNE

Justaucorps et jupes
de velours côtelé pour dames
Velours côtelé très à la page confectionné en jupes aux lignes amenuisantes et haut genre justaucorps... vêtements à la page cette saison et à des prix incroyablement bas. Tailles 14 à 20 dans le groupe mais pas toutes les tailles dans chaque couleur.
Moins de la moitié du prix.
Jupes 1.49 — Justaucorps 59¢

NOUVELLES **Robes d'automne**
Dernières modes, tissus favoris de taffetas de riche coloris — crêpes — tweeds mouchetés — tricot acetate — crêpe ducco — chrome — spun et quadrillé — Quelle splendide collection — tailles 12 à 20 et 18½ à 24½. Profitez de votre compte budgétaire ou mode de mise de côté.
Groupe no 1 4.95 | Groupe no 2 5.95

Robes d'automne
En chromespun, failles, crêpes et tissé nid d'abeilles — tailles réguières et demi-tailles dans le groupe. Une myriade de modèles à la page.
6.95

BAS NYLON
1ère qualité Fin 51 • Denier 15.
2000 douzaines de paires de bas comportant toujours la garantie habituelle de Beamish pour donner entière satisfaction — ils proviennent de deux manufacturiers des plus réputés du Canada. En trois nouvelles teintes automnales et dans les pointures 9 à 11.
97¢

Jupes de gabardine
ceinture pour assortir
Voici une alléchante aubaine en jupes — qu'il vous sera difficile de surpasser. Des jupes que vous porterez dès maintenant et tout l'hiver durant.
2.98

ROBES DE TAFFETAS QUADRILLES A FIL TEINT
Un groupe que vous vous devez de voir — Elles sont confectionnées avec jolis détails de velours ou velours côtelé avec ceinture pour assortir et jupe ample. Tailles 12 à 20 dans l'assortiment. 4.44

Bas de rayonne pour dames
Bas de tricot circulaire pour porter le jour — couture en arrière — talons et bouts renforcis — haut s'étirant — qualité de texture 54 et 260 points d'aiguille — côtés à prix budgétaire à seulement
49¢ — 2 paires 89¢

CALEÇONS
(bouffantes)
Bouffantes du populaire genre à bande tricotée et longueur au genou avec taille élastique... coton de super qualité avec rayures de rayonne. — Tailles petites, moyennes et fortes. 79¢

Camisoles
SANS MANCHES
Camisoles de coton de pesanteur moyenne avec rayure de soie... coupe ample dans les tailles petites, moyennes et fortes. 59¢

Merveilleuses robes de lainage
Imaginez des robes de jersey 100% de laine confectionnées suivant les plus rigides exigences de la mode de cette saison — y compris dans le groupe se trouvent des modèles de laine avec combinaison de velours côtelé... 8.95

CHEMISES SPORT
Deux poches à rabat — teintes unies, quadrillés et dessins nouveauté. Chacune de la meilleure qualité— et lavable à la main 2.94

Chics nouvelles **CHEMISES**
Sanforized — broadcloth blanc, bleu, gris. Collet à même à empesage permanant. Teintes unies, grandeurs 14 à 16½.
2.79

CARDIGAN
A RAYURES OMBRAGEES — en coton de qualité.
Un chandail à la page — rayures ombragées aux gaies couleurs et teintes graduées — boutons dorés, taille à côtes. Teintes: rouge, royal, noir, rose, aqua. Tailles petites, moyennes et fortes 1.98

Nouvelles **Cravates d'automne**
En dessins distinctifs — solde d'échantillons du vendeur et séries discontinuées. 79¢

BAS
de worsted en tricot à côtes
Chaussettes de tricot 4 x 1 — dans les couleurs de brun, gris et bleu. Pesanteur moyenne.
Régulier 89¢
69¢

CARDIGAN
100% DE LAINE BOTANY
en nouveaux dessins de tricot nouveauté. Douze couleurs dans le groupe et dans, les grandeurs 14 à 20. Une aubaine de la fin de semaine 2.98

BAS de qualité pour hommes
Dessins à semis, flèches, à côtes et attrayants dessins — assortiment flambant neuf 69¢—79¢

CAMISOLES — SHORTS
GENRE ATHLETIQUES
Camisoles et shorts de coton à tricot par côtes militaires. Shorts à élastique à l'entrée de jambe et large bande élastique à la taille
2 pour $1.00
59¢

PYJAMAS DE FLANELLE
de qualité Acadia pour HOMMES
Pyjamas de flanellette rayée, du genre boutonnant en avant et attache à la taille. Grandeurs C.D.E. pour corpulences 34 à 44 3.59

JUPONS
DE CAMBRIC DE QUALITE avec broderie à oeillets.
Le jupon comportant la garantie d'un an.
Cambric anglais "sanforized" de haute qualité — coutures doubles — genre de coupe droite. De belle fabrication et coquet modèle avec garniture de broderie autrichienne à oeillets. — Blancs seulement dans les tailles 32 à 42. 1.98

Chemises sport
de doeskin de plaid
Gais quadrillés dans les teintes combinées de bleu, jaune, brun. Collet genre sport et poches, boutons aux poignets. Grandeurs pour ajuster les garçonnets d 8 à 14 ans.
$1.98

Dungarees doubles
Les meilleurs dungarees doublés que l'argent pousse à acheter. Entièrement "sanforized" et de réputée marque "Trigger". Grandeurs 26 à 34.
3.98

Pantalons genre boxeur
Chemises à glissière en croisé militaire
Croisé militaire à fil teint, tissé suivant les rigides spécifications des services armées — voilà le tissu qui entre dans la confection de ces ensembles populaires chez les garçonnets de 2 à 6 ans. Bleu aviation et kaki. Pantalons du genre boxeur à taille élastique et poches. Haut à glissière pour porter par-dessus. En vente jeudi, tant qu'il y en aura, et il y en aura d'autres lorsque ceux-ci seront vendus. Magasinez de bonne heure. Valeur rég. 1.49.
94¢

PULLOVER
à manches longues
Pullovers de pesanteur parfaite pour l'automne, avec devant à dessin de l'Ouest, dos uni et manches. Tailles petites, moyennes et fortes, pour garçons de 8 à 14 ans 1.49

GILETS A GLISSIERE
en suédine
faits pour se vendre $1.49.
Gilets du genre pullover à glissière, en suédine lavable finis avec taille en "lastex" — pour garçonnets et fillettes. Tailles 2 à 6 .... 98¢

Tous épargneront sur ces splendides aubaines

Peinture Globeam pour maisons
Peintures et vernis vendus exclusivement aux magasins Beamish. Assortiment complet de couleurs maintenant en magasin.
Pinte 98¢ Gallon 3.49

Draperies de piqué de plastique
Dessins de piqué moulés en couleurs unies... draperies complètes avec ruché croisé et cantonnière... prêtes à suspendre, facile à nettoyer et à un nouveau bas prix.
Ruché croisé et cantonnière 1.49

Bouteilles isolantes de format chopine garanties
Garanties garder les liquides chauds ou froids — garanties contre toutes défectuosités pour un an. Dessus genre tasse, bouchon à ressort.
Fabriquées en Angleterre 97¢

Nappes Quadrillées de 50" x 50"
Coton de qualité avec rayure de rayonne, dessin à semis en quadrillés de couleurs gaies.
Réguliers au prix de vente de 77¢

Nécessaire à ondulations Hollywood
Nécessaire à ondulations de la fameuse qualité Hollywood à un prix d'alléchante épargne.
Valeur 50. 2 bouteilles 35¢

Couvertures de flanellette "Ibex" 70 x 90
"Ibex" le prototype de qualité en couvertures de flanellette... toutes de première qualité, format lit double, rayures horizontales en couleurs vives, bords ourlés.
5.69 la paire

Laines à tricoter renforcies de nylon
pelote de 1 once — 14 couleurs
Ne rétrécira pas. Cette laine est idéale pour chaussettes, chandails, afghans, etc.
29¢

Carrés de 18" en soie plissée
Vaste assortiment de couleurs. Choisissez-en plusieurs pour changer tous les jours.
27¢

Soutien-gorge
Réputés soutien-gorge "Discretion" par Gothic en nylon ou broadcloth. Coupes juniors et moyennes dans les grandeurs 30 à 38. Blanches seulement.
Régulier 2.50 1.49

Gants genre fourreau
Gants de tissu de super qualité — dans les teintes de blanc, noir, marine, brun, vin, beige et vert foncé.
Pointures 6½ à 8½ 98¢

Serviettes d'épingle "Cannon"
de couleurs unies 20 x 40.
Au bouclé épais pour assécher rapidement et de texture souple. Couleurs unies de vert, rose, jaune, vin, bleu.
77¢ DEBARBOUILLETTES. 23¢

Essuie-vaisselle
en toile irlandaise de 16" x 28".
Il n'y a rien comme la toile irlandaise pour essuyer la vaisselle. Ceux-ci sont finis avec bords à rayures de couleur.
37¢ — 3 pour 1.00

Pantalons boxeur en velours côtelé
pour enfants
Pantalons de première qualité pour garçonnets de 2 à 6 ans. Couleurs: vin, brun, bleu, vert, rouge.
Régulier 1.98.
En vente 98¢

Pantoufles de cuir, genre mocassin
pour dames
Pantoufles genres mocassin du genre souple avec garniture de fourrure.
Valeurs jusqu'à 1.79
En vente jeudi, tant qu'il y en aura 98¢

Bas de travail en laine et nylon pour hommes
Bas gris de travail de tricot à côtes de pesanteur moyenne en laine et nylon. 49¢

Culottes d'entraînement
en merinos
Merinos de coton légèrement peigné — ces culottes sont idéales pour les tout-petits de 2, 4 et 6 ans. Finis avec gousset double, bande tricotée à la jambe, tailles élastiques 39¢

BAS A COTES 1 x 1
pour enfants
Bas extra longs en coton à côtes 1 x 1 avec talons et bouts renforcés de nylon pour plus de durée. Blancs, dans les pointures 4 à 7½, fauve dans les pointures 5 à 10.
4 à 6½ — 39¢
7 à 10 — 49¢

COSTUMES DE NUIT
doubles de fleece
Costumes d'une pièce avec pieds, siège tombant et boutonnant en arrière — entièrement doublés de fleece — si doux et confortables. Grandeurs 1 à 4. Prix de vente pour les acheteurs de jeudi. Faites-en un approvisionnement et épargnez.
Rose, Bleu, Maïs 99¢

R.A. BEAMISH STORES CO. LIMITED

65, rue Principale, Hull — Chemin de Montréal, Eastview

Demande concernant la Commission de police

A l'issue de son 15e congrès annuel, tenu à Hull lundi et mardi, l'Association des secrétaires de municipalités de la province de Québec a élu les membres de son conseil d'administration pour la prochaine année. Ce sont, en avant: M. Anthony Lessard, de Saint-Jérôme (Terrebonne), et le notaire A.-J.-O. Bergeron, de Sainte-Geneviève de Batiscan (Champlain); en arrière, Me Antonio Beaudoin, C.R., de Thetford Mines (Mégantic), M. Gérard Godbout, de Beaupré, et le notaire Jules Lavigne, de La Sarre (Abitibi). L'autre directeur, M. Laurent Plourde, de Saint-Jérôme (Lac Saint-Jean), n'apparait pas sur la photo.

(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

Le Jeune Commerce de Hull veut qu'on lui restitue ses pouvoirs

Il demande au Conseil de ville de rescinder le règlement qu'il vient d'adopter

La Chambre de commerce des Jeunes de Hull a décidé de demander instamment au Conseil de ville de redonner immédiatement à la Commission de police les pouvoirs qu'il lui a enlevés récemment. La Chambre entreprendra au besoin une campagne d'opinion publique afin d'inciter le Conseil à remettre en vigueur le règlement de la Commission de police qu'il a amendé.

La Chambre de commerce des Jeunes avait confié l'étude de la question à son comité des affaires municipales. Ce dernier a recommandé que la Commission de police reprenne son autorité et ses pouvoirs et cela, pour le plus grand bien de la ville et de la population de Hull. Cette recommandation a été endossée par l'exécutif de la Chambre et sera soumise à l'assemblée générale pour ratification, lundi soir prochain.

Avant de soumettre le rapport de son travail, le comité des affaires municipales a étudié la question sous tous ses angles. Il a interrogé plusieurs citoyens de la ville et a comparé le règlement original de la Commission de police avec le nouveau règlement tel qu'amendé.

Constatations

C'est l'opinion de la Chambre de commerce des Jeunes qu'il serait dommageable pour la ville de Hull de confier au Conseil de ville, présent et futur, pleins pouvoirs sur le directeur et le personnel de la Sûreté municipale. De plus, suivant la Chambre, le nouveau règlement pourrait susciter de nouveau le patronage et la protection de la pègre.

La Chambre de commerce des Jeunes sait que la population de Hull ne veut pas retourner à l'époque des abus de toutes sortes à laquelle a mis fin la Commission de police. Elle ne veut pas que le directeur de police, quel qu'il soit, puisse être contraint, par suite de pressions exercées sur lui, d'embaucher des hommes incompétents au service du département de police.

Une enquête

A la suite d'une enquête discrète menée depuis plusieurs jours à travers la ville de Hull, la Chambre de commerce des Jeunes a constaté:

"Qu'un mouvement bien en vue exerce de fortes pressions pour amener le changement qui lui permettra d'organiser des bingos;

"Que plusieurs individus peu scrupuleux sont prêts à redonner à la ville le jeu organisé dont elle a eu tant de peine à se défaire."

Conclusions

En conséquence, la Chambre de commerce des Jeunes demande instamment que le règlement actuel, tel qu'amendé récemment par le Conseil, soit rescindé et qu'on remette en vigueur le règlement original. Elle demande en outre que les diverses organisations de la ville fassent connaître publiquement leur opinion sur la question et que tous les citoyens de Hull fassent de même.

Après avoir comparé l'ancien et le nouveau règlement de la Commission de police, la Chambre ne nie pas que l'ancien règlement pourrait être amélioré. On aurait pu demander à la Commission, par exemple, qu'elle présente au Conseil un rapport écrit de ses délibérations dans les quelques jours qui suivent ses réunions. Pour le moment, cependant, la Chambre juge qu'il est plus urgent de remettre en vigueur l'ancien règlement, quitte à faire ce changement plus tard.

DONS A L'ORPHELINAT — L'hon. Alexandre Taché, orateur à l'Assemblée législative, a présenté hier un incubateur à l'orphelinat Sainte-Thérèse. Les dames auxiliaires, par l'entremise de leur présidente, Mme Henri Racine, ont présenté aussi un incubateur et une tente d'oxygène. (Le don des dames auxiliaires a été rendu possible uniquement par la contribution des membres.) Ci-dessus, de gauche à droite: l'hon. Alexandre Taché, la R. S. Madeleine-des-Anges, O.P., prieure de l'institution; Mme Henri Racine, présidente des dames auxiliaires et le Dr Henri Robinson, médecin attitré de l'orphelinat.

(Photo "Le Droit"—par Pierre Normandin)

Nominations à CKCH

MM. Aurèle Groulx, directeur musical; Yvon Dufour, directeur des programmes et Paul Bernier, chef des annonceurs

M. Jean-Paul Lemire, directeur-gérant de CKCH, annonce les nominations de MM. Aurèle Groulx, directeur musical, Yvon Dufour, directeur des programmes, et Paul Bernier, chef des annonceurs.

La vaste expérience dans la radio que possèdent ces trois employés de CKCH leur a valu leur nomination.

M. Aurèle Groulx

M. Aurèle Groulx, musicien bien connu, nommé directeur musical, travaille au poste CKCH depuis sa fondation. Il en est resté l'un des piliers.

Depuis longtemps, il connait absolument tout le travail qui se fait dans un poste de radio.

Ses talents de pianiste et d'organiste versatile lui assurent une immense popularité, et donnent au poste un homme du métier, qui s'y connait parfaitement, en tout ce qui a trait à la radio et surtout en musique, chant, etc...

Il s'est fait le promoteur des arts vocal et musical chez la jeunesse de Hull.

M. Groulx a débuté dans la radio à Détroit (Michigan), en 1929. Il était pianiste de studio au poste W.G.R.

En 1931, il conçut le projet d'établir un poste pour les Canadiens français à Hull.

A la suite du travail ardu et des démarches de cet artiste, on pouvait ouvrir, en juin 1933, le poste CKCH.

M. AURELE GROULX

Il s'occupa de donner des auditions aux chanteurs et aux instrumentistes. Cet homme de talent et d'idéal prépara ainsi un personnel d'expression française, pour la radio, qui en était alors à ses débuts.

Pendant plusieurs années, M. Groulx travailla à créer une discothèque; cet ensemble comprend aujourd'hui 30,000 disques.

Ses fonctions de directeur musical lui permettront de surveiller le bon fonctionnement de cette discothèque.

M. Groulx pourra aussi préparer de nouvelles émissions sur disques ou non enregistrées.

M. Yvon Dufour

Annonceur et chanteur de talent, M. Yvon Dufour est l'un des employés de CKCH les plus populaires.

Pourvu d'une culture solide et d'une vaste expérience dans la radio, il devient directeur des programmes à CKCH.

Originaire de Québec, M. Dufour a fait un stage du cours classique, à Sainte-Anne de la Pocatière, et un cours scientifique complet.

Pendant trois ans, il a suivi, sous la direction de M. Roland Chenail, de Radio-Canada, les cours de l'Ecole de diction et d'art dramatique de Québec.

Il a fait du théâtre à Québec, avec plusieurs troupes de l'endroit, et depuis qu'il demeure à Hull, il s'est fait, par intervalles, l'un des promoteurs d'un mouvement théâtral d'expression française dans notre région.

Il semble même que ce théâtre va bientôt connaitre un nouvel essor, avons-nous appris entre les branches.

Dans la radio, il fait preuve d'un talent qui lui vaut déjà d'occuper un poste supérieur avec une expérience de quatre ans et demi.

M. YVON DUFOUR

M. Dufour a fait ses débuts comme annonceur à un poste de Québec. Depuis près de quatre ans il est à CKCH.

Il a collaboré à maintes reprises avec Radio-Canada et plusieurs postes montréalais.

Chanteur recherché, il s'est signalé dans des spectacles de variétés, diverses émissions de chant, de musique, et autres.

M. Paul Bernier

Le talent comme annonceur, la préparation et l'expérience de M. Paul Bernier lui ont valu de se voir confier le poste de chef des annonceurs, quelques mois après son entrée à CKCH.

Mais il avait déjà à son crédit presque une carrière dans la radio, quand il est arrivé à Hull, en février dernier.

M. Bernier a été consécutivement annonceur à CKBL, de Matane (un an), à CHLT, de Sherbrooke (deux ans); étudiant en sciences, à l'Université de Montréal, de 1948 à 1950; étudiant en art dramatique à l'école Jean-Louis Barrault, de Paris, et à la Sorbonne, pendant deux ans.

Pendant son stage à Hull, on lui a confié la réalisation des "Veillées de chez nous".

La petite Hélène Taillefer décédée

La petite Hélène, âgée de six semaines, enfant de M. et Mme Hermas Taillefer, née Gabrielle Tessier, 62, rue Dollard, Hull, est décédée dans un hôpital local, aujourd'hui.

Elle laisse, outre son père et sa mère, un frère, Denis; une soeur, Lise; sa grand-mère maternelle, Mme Marguerite Tessier.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Emond, angle Kent et Saint-Laurent, Hull.

Le cortège quittera cet endroit à 9 h. 45, demain (le 17 septembre) pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Grâces, où la cérémonie des anges aura lieu à 10 heures.

L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame de Hull.

Dernier hommage au jeune G. Poirier

Les funérailles de Gérard Poirier, 13 ans, décédé à l'hôpital, à la suite d'un accident, vendredi soir dernier, ont eu lieu lundi, à l'église Notre-Dame-de-Grâces.

La victime était le fils de M. et Mme Rodolphe Poirier, née Fidélia Lafleur, 39, rue Maisonneuve, Hull.

Le cortège a quitté les salons funéraires Gauthier, 101, rue Notre-Dame, à 7 h. 45, pour se rendre à l'église Notre-Dame-de-Grâces, où le service a eu lieu à 7 h. 50.

Le R. P. Richard Favreau, O.M.I., a fait la levée du corps.

Le R. P. Alfred Beaulieu, O.M.I., a officié au service.

L'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame de Hull, où le R. P. Richard Favreau, O.M.I., a récité les dernières prières.

Plus d'autos cette année à Hull et dans la région

Le service des véhicules-automobiles de Hull a émis un plus grand nombre de permis de conduire cette année, dans la ville et le district.

Selon M. Arthur Moreau, directeur du bureau, l'augmentation sur l'an dernier se chiffre par 15 p. cent.

M. Moreau attribue cette différence à l'accroissement de la population et à la popularité grandissante des automobiles chez une population dont l'aisance s'affirme avec le développement de l'industrie.

Des changements à l'horaire des trains du C.P.R.

MONTREAL — M. François Fortier, agent régional du service des voyageurs au Pacifique Canadien, annonce qu'à compter du 27 septembre, et coïncidant avec le retour à l'heure normale, des changements seront apportés à l'horaire des trains de la compagnie.

Dans la région de Montréal, les trains de banlieue Montréal-Rigaud seront retardés d'une heure, de sorte qu'en pratique les départs et arrivées s'effectueront comme durant l'été. Quatre trains de cette ligne, qui circulaient en fin de semaine, seront supprimés.

Les trains quotidiens de la ligne Montréal-Québec partiront de Montréal à 7 h. 40 a.m., 9 h. 45 a.m., 4 h. 30 p.m., 11 h. 55 p.m. et 7 h. 10 p.m., tous les jours sauf le samedi en plus du train du samedi seulement qui partira à 1 h. 20 p.m.

Les départs pour Ottawa se feront de la gare Windsor à 8 h. 40 a.m., 9 h. 10 a.m., 5 h. 35 p.m. 7 h. 35 p.m., 10 h. 15 p.m. et 4 h. 10 p.m., tous les jours sauf le dimanche. Un train du samedi seulement partira à 1 h. 10 p.m. et un train du dimanche seulement à 6 h. 10 p.m.

Le train transcontinental "Dominion" partira de la gare Windsor pour Vancouver à 8 h. 15 p.m.

Les départs pour Toronto se feront à 9 h. 25 a.m., tous les jours sauf le dimanche, ainsi qu'à 3 h. 30 p.m. et 11 h. 00 p.m., tous les jours.

Les départs pour Boston se feront à 9 h. 00 a.m. et 8 h. 30 p.m. tous les jours.

Les départs pour Sherbrooke seront à 8 h. 50 a.m. tous les jours; à 1 h. 40 p.m. le samedi; 3 h. 00 p.m. tous les jours sauf le samedi et à 7 h. 40 p.m. tous les jours.

Les indicateurs publiés par la compagnie à l'occasion du retour à l'heure normale porteront en page-couverture une gravure en couleurs représentant les nouveaux wagons aérodynamiques qui seront mis en service sur les grands trains transcontinentaux à compter de l'an prochain.

On a haussé les taxes à Wakefield

WAKEFIELD, Qué. — (Spécial) — Les contribuables de Wakefield devront payer des taxes municipales accrues de six millièmes, l'an prochain.

Le taux qui était de neuf millièmes est porté à 15 millièmes.

Voilà ce qui résulte d'une récente décision du Conseil.

Le maire Arthur Earle a expliqué que le Conseil devait augmenter les taxes en raison des dépenses que le village a dû faire pour se munir d'un service d'incendie.

Selon M. Earle, les taxes municipales de Wakefield ont été gardées longtemps à un taux très bas, tandis que les impôts du même genre étaient considérablement plus élevés dans la plupart des municipalités similaires.

L'attitude du Canada sur la question des tarifs

Les divers problèmes que pose la politique tarifaire des 34 pays signataires de l'accord de Genève en matière de tarifs et de commerce seront étudiés à compter de demain en Suisse. Le Canada, un des signataires, est représenté par le très hon. C. D. Howe, ministre du Commerce, M. Claude Isbister, directeur de la Division des relations commerciales internationales au même ministère, tous deux partis d'Ottawa par avion hier avec leurs spécialistes, et M. Dana Wilgress, représentant du Canada à l'O. T. A. N. et à l'O. E. C. E. à Paris.

Evidemment l'O. T. A. N. (N. A. T. O. en anglais) est l'organisation du traité de l'Atlantique-Nord avec siège permanent à Paris et l'O. E. C. E. est l'organisation européenne de coopération économique. Quant aux séances qui s'ouvriront demain à Genève sur les accords tarifaires et commerciaux elles sont celles d'un autre organisme international que les spécialistes appellent G. A. T. T., c'est-à-dire en anglais "Geneva Agreements on Tariffs and Trade".

Les Etats-Unis et le Canada

Les délibérations de Genève dureront quelques semaines. Un spécialiste fédéral a fait savoir à un représentant du "Droit" que la conférence sera surtout consacrée au statu quo parce que les signataires des accords tarifaires veulent avant tout en faire la revue plutôt que de tenter de négocier de nouveaux pactes réciproques.

Le Canada, comme la plupart des autres signataires, veut que les Etats-Unis respectent leurs engagements de G. A. T. T. On prétend que Washington en imposant des contingentements, notamment ceux qui frappent nos exportations de produits laitiers aux Etats-Unis, a violé ses engagements.

On espère généralement à G. A. T. T. que le programme actuel demeure en vigueur pendant les prochains 18 mois, même si c'est un faible espoir, de façon à ce que le président Eisenhower obtienne dans l'intervalle le consentement du Congrès des Etats-Unis à des réductions tarifaires et à un mode moins compliqué dans les procédures tarifaires de son pays.

L'attitude du Canada

L'attitude du Canada est en conformité de l'attitude générale de G. A. T. T. Aussi le gouvernement Saint-Laurent a-t-il repoussé, pour ainsi dire, les demandes de protection tarifaire que lui a faites plusieurs industries. Ces requêtes visent à protéger les produits canadiens contre la concurrence étrangère. Comment le Canada peut-il exiger des concessions des Etats-Unis s'il ne pratique pas ce qu'il prêche? Le gouvernement fédéral ne peut donc pas maintenir les concessions aux exportateurs canadiens et réduire celles qu'il a accordées aux autres pays.

Par ailleurs, si les autres pays signataires de G. A. T. T. veulent augmenter leurs tarifs, le Canada désire être libre de hausser ses barrières tarifaires, tout comme les Etats-Unis et quelques autres pays. Le spectre du chaos d'avant-guerre, une guerre tarifaire entre les nations, empêchera probablement les signataires de dénoncer leurs accords au début de 1954.

Record en Cour

Il n'y avait presque rien en Cour de Hull ce matin. Pourtant, un record s'est établi.

Le grand constable Achille Ricard, tirant sa montre, a déclaré: "C'est la première fois qu'on peut sortir à 10 h. 15."

Les chasseurs devront suivre les règlements

La saison de la chasse s'ouvrira bientôt dans le Québec. De nombreux amateurs de ce sport attendent avec impatience le moment où, chargés d'un havresac et d'un fusil, ils partiront pour passer un séjour dans les forêts de la Gatineau, ou d'une autre partie des Laurentides.

L'inspecteur Eugène Audette, directeur de la police de chasse et pêche du district de Hull, désire rappeler: (a) que tout sportif qui désire chasser ou trapper a besoin d'un permis; (b) que la chasse au caribou est défendue partout; (c) qu'un chasseur n'a pas le droit de tuer plus d'un orignal ou d'un chevreuil par saison; (d) qu'on ne peut pas tuer la femelle et les petits de l'orignal; (e) qu'un chasseur ne peut pas utiliser des lumières artificielles, collets, cordes, trappes, etc.; (f) qu'il est défendu de chasser le soir et la nuit; (g) qu'on ne peut se servir de chien pour chasser l'original ou le chevreuil; etc...

M. P. Tardif au Rotary d'Aylmer

Dans une causerie qu'il a prononcée devant le Rotary d'Aylmer, hier soir, le commissaire Paul Tardif, d'Ottawa, a rappelé que nous devons tous travailler à établir l'unité nationale au pays.

"Nous obtiendrons cette unité, en rendant aussi parfaite que possible l'harmonie qui doit exister entre tous les groupes ethniques du pays, particulièrement entre les deux plus puissants: français et anglais", a déclaré le commissaire.

M. Tardif a ajouté que les membres d'un club Rotary sont bien situés pour collaborer à l'édification de cette unité nationale.

M. Donald Ritchie, président du club, a présenté et remercié le conférencier.

Installation aux nouveaux locaux du palais de justice

La Sûreté provinciale, la police des liqueurs, la police de chasse et pêche et autres s'installeront ces jours-ci dans le palais de justice de Hull, où on leur a aménagé des locaux spacieux et modernes.

Les bureaux neufs sont prêts. Il reste seulement à installer les appareils téléphoniques.

Comme nos lecteurs le savent, l'ancienne prison de Hull, attenante au palais de justice, est maintenant convertie en bureaux modernes, réservés aux fonctionnaires provinciaux.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Téléphonez 3-4061.

TELERONICS

ANNONCENT

L'ACQUISITION DE DEUX REPRESENTANTS COMPETENTS

QUI METTRONT LEUR EXPERIENCE DANS LE DOMAINE DE LA TELEVISION AU SERVICE DES

CANADIENS-FRANÇAIS

M. PAUL RIOUX
53, rue COURCELETTE
PR. 7-4031
AU SERVICE DE HULL ET LA REGION

M. FRANK LOYER
79, rue SAINT-LOUIS
PR. 7-6681
AU SERVICE DE GATINEAU ET POINTE-GATINEAU

MESSIEURS RIOUX ET LOYER SONT DEUX REPRESENTANTS-VENDEURS AUTORISES DE TELERONICS ET SE FERONT UN DEVOIR DE CONTINUER LA REMARQUABLE POLITIQUE DE TELERONICS A BIEN SERVIR TOUS SES CLIENTS CANADIENS-FRANÇAIS!

TELERONICS

SPECIALISTES EN TELEVISION

8-5018 1240, RUE WELLINGTON 8-5018

VENDEURS AUTORISES POUR
GENERAL ELECTRIC MOTOROLA ELECTROHOME FRIGIDAIRE (General Motors)

Le nom de Ritchie ne paraîtra plus sur les documents

Dorénavant, le nom de M. A. H. Ritchie, trésorier municipal, ne figurera plus sur les documents de l'Association de l'Exposition du Canada central. Le Bureau des commissaires a pris hier cette décision pour faire suite à une demande de la part de M. Ritchie.

Selon la mairesse Whitton, M. Ritchie n'a jamais été consulté par les autorités de l'Association de l'Exposition. On lui avait dit qu'il pouvait être présent aux réunions mais on ne le mettait pas au courant de la date des réunions.

Il incombera donc à cette Association de modifier le règlement selon lequel le trésorier municipal devient automatiquement membre de l'exécutif de l'Association de l'Exposition.

Mission américaine reçue au Canada

Une mission de l'Aviation américaine dirigée par le lieut.-gén. Donald L. Putt, commandant des recherches aériennes et du développement de l'USAF, visite, du 16 au 18 septembre, les installations de recherches de l'Aviation canadienne, les installations de radar et les projets les plus récents du Canada dans le domaine de la navigation aérienne. Les visiteurs sont descendus à l'aéroport de Malton, Toronto, à 5 h. 30 hier après-midi.

Invité par M. Solandt, directeur du Conseil des recherches pour la défense, à examiner les progrès enregistrés par le Canada dans ces divers domaines, le groupe se compose de savants et d'officiers supérieurs, entre autres le major-général James McCormack Jr., vice-commandant de l'ARDC, et M. A. G. Hill, directeur des laboratoires Lincoln, à Cambridge, Mass., un des centres les plus importants au monde en matière de recherches électroniques.

Chronique de Bridge

Par Noël DUCHESNE
Adresser toutes communications au sujet du bridge au Chroniqueur du Bridge,
M. Noël Duchesne, 781, 3e Avenue, Limoilou, Québec.

1784 B-740

UNE SEULE VOIE

Même si le sentier pouvant conduire au succès est rocailleux, raboteux, semé de périls, le joueur doit quand même s'y engager, s'il représente l'unique voie lui permettant de conserver l'espérance comme compagne.

Donneur: Sud
Tous vulnérables

	♠ A-D-V-3-2 ♥ 2 ♦ A-5 ♣ R-10-9-3-2	
♠ R-10-9-7 ♥ R-V-6-5-4 ♦ 6-3 ♣ D-5	O	E ♠ 8-6-4 ♥ 10-9-8-7 ♦ R-10-9 ♣ V-7-6
	S ♠ 5 ♥ A-D-3 ♦ D-V-8-7-4-2 ♣ A-8-4	

Sud	Ouest	Nord	Est
1-carreau	passe	1-pique	passe
2-carreaux	passe	3-trèfles	passe
3-S-A	passe	4-S-A (B)	passe
5-coeurs	passe	6-carreaux	passe
passe	passe		

Entame: — six de carreau.

Quel doit être le plan du déclarant?

Alors que Ouest entame à l'atout, le roi se trouve fort probablement chez Est; et même s'il était non protégé, une levée d'atout devrait être perdue. Pour la réalisation du contrat aucune levée ne doit être perdue aux autres suites. Comment procéder?

Les trèfles représentent la suite le plus facilement affranchissable, mais tout d'abord un trèfle devrait être éliminé de la main de Sud, ce qui serait possible par une heureuse impasse à pique. Tout ce travail serait cependant vain car à ce point le Mort serait dépourvu de rentrée. Le succès ne peut donc reposer que sur l'affranchissement des piques qui peuvent permettre l'élimination de deux perdantes. Ce plan présente bien des dangers, même celui de céder une levée à une suite où le déclarant n'a pas de perdante. Même si la voie peut être pénible, il faut s'y aventurer, c'est la seule qui convient à l'espérance.

Le Mort fait la première levée de son as de carreau. Le déclarant obtient la main en prenant le deux de coeur de son as. Alors qu'une impasse devra être tentée à pique, pourquoi accepter ce risque à coeur Même heureuse, l'impasse n'avance en rien. Le cinq de pique est joué vers le valet qui gagne la levée. Sur l'as de pique, Sud jette son trois de coeur. Le déclarant coupe le deux de pique et fait couper sa dame de coeur par le dernier atout du Mort. Alors que le trois de pique est appelé, Est ne voit aucun avantage à couper; il écarte un coeur et Sud coupe de son sept de carreau. Il est maintenant temps de retirer les atouts et le déclarant en joue la dame. Est ayant fait la dernière levée de son roi de carreau ne peut empêcher le déclarant de reprendre immédiatement la main. Le valet de carreau retirera le dernier atout de Est, et la dame de pique du Mort permettra au déclarant de disposer de son trèfle perdant.

Ainsi en acceptant de s'engager dans la voie périlleuse, le déclarant a vu le succès couronner ses efforts.

NOEL DUCHESNE

Elu président du Conseil médical

(P.C.) — Le Dr E.-A. McCusker, de Régina, a été élu président du Conseil médical du Canada, a-t-on annoncé hier, à la clôture du congrès annuel de cet organisme. On a également procédé aux élections suivantes: premier vice-président, le Dr Cluny Macpherson, de Saint-Jean, T.-N.; deuxième vice-président, le Dr H.-H. Hepburn, d'Edmonton; archiviste, le Dr J.-F. Argue, d'Ottawa.

Jeune voleur trouvé dans une valise . . .

La police a trouvé, lundi soir, un apprenti-voleur dans une valise, au grenier de 352, avenue Cumberland, domicile de M. et Mme Charles Jones qui sont en Grande-Bretagne depuis quatre mois.

Francis-Robert Leblanc, 24 ans, sans adresse fixe au dossier, a admis hier en Cour de police avoir pénétré par effraction dans la demeure des Jones, dans l'intention d'y commettre un vol. Le magistrat Joachim Sauvé l'a condamné à quatre mois de détention à la prison du comté.

Les Indiens du Canada fabriquaient du sucre et du sirop d'érable avant même l'arrivée des blancs au pays.

LE PAIN PAN DANDY
EST DU
BON PAIN
MORRISON-LAMOTHE
BAKERY, LIMITED

LE CENTRE DES EMPLETTES DE LA CAPITALE DU CANADA
Heures d'affaires: 9 h. 30 a.m. à 6 h. p.m. tous les jours. Signalez 2-6464

A. J. FREIMAN LIMITED

SPECIAL
Complets
faits sur mesures
POUR HOMMES
Pour l'automne et l'hiver!

VESTON ET PANTALON
49.50
Pantalon supplémentaire
14.95
GILET
4.95

Tous les plus récents tissus, textures et teintes d'automne, de confection experte suivant vos mesures exactes, en temps pour la nouvelle saison. Venez MAINTENANT vous procurer un chic complet pour l'automne.

Magasin pour hommes chez Freiman, rez-de-chaussée

Léger supplément pour tailles au-dessus de 44.

MAGASIN DU SOUS-SOL CHEZ FREIMAN

200
NOUVEAUX
Costumes d'automne
POUR DEMOISELLES ET DAMES
17.94

Choisissez votre nouveau costume d'automne parmi les plus chics tissus de rayonne... flanelle ou tissu sabré à côtes. Ils ont des garnitures de broderie ou de similibijoux, bande caoutchoutée, ne s'affaissant pas à la taille. Teintes de gris, brun, mauve, bleu dans les tailles 12 à 20 et 18½ à 24½ dans l'assortiment.

RESOLVEZ VOS PROBLEMES DE STATIONNEMENT
Conduisez simplement votre auto au magasin pour hommes chez Freiman, entrée de la rue Rideau, et confiez à George, notre portier, le soin de stationner votre auto dans notre parc de stationnement avoisinant: 2 heures pour 25c.

Les Epouses Avisées font des Acheteuses Avisées

Elles savent ce qui compte le plus dans le café

C'est la *saveur* qui compte dans le café. Demandez à n'importe quel mari amateur de café! La saveur signifie plus de plaisir — la meilleure valeur pour votre argent. Comment vous en assurer?

La Marque la plus riche en cafés à "SAVEUR EXCELLENTE"

Vous obtiendrez une saveur *supérieure* avec le Maxwell House parce qu'il est *surtout* fait de cafés à "Saveur Excellente" . . . les cafés de choix qui contribuent le plus à la richesse d'un bon mélange. Maxwell House achète plus de cafés à "Saveur Excellente" que tout autre acheteur de café!

Ces bons cafés sont mélangés par des experts et soumis à une "Torréfaction Radiante" jusqu'à ce que leur saveur atteigne l'apogée de la perfection. Pas étonnant que le Maxwell House soit acheté et savouré par plus de gens que toute autre marque de café au monde *quel qu'en soit le prix*. Essayez vous-même Maxwell House — aujourd'hui.

Maxwell House
le seul café qui soit "Bon jusqu'à la Dernière Goutte"

SAC DOUBLÉ EN GLASSINE Mouture à Toutes Fins
BOÎTE HERMÉTIQUE Mouture Filtre et Ordinaire

Un Produit de General Foods

"Puis-je vous faire part de mon expérience?"
"Je pensais être avisée en économisant quelques sous sur le café. Mais je découvris que je perdais plus que je ne gagnais — car la qualité est tout ce qui compte si vous aimez vraiment le café. *Maintenant, je m'assure de la qualité. Exige* du Maxwell House."

MH-21F

JACK SNOW BIJOUTIER à CRÉDIT une GRANDE VENTE POUR FAIRE DES AMIS!

42 Pièces SERVICE A DINER
- ASSIETTES
- VERRERIE
- COUTELLERIE

Service de vaisselle de semi-porcelaine lustrée de 52 pièces ! Verrerie chardons entrelacés, 48 pièces en cristal clair, plus coutellerie Rogers Bros. de qualité, de 42 pièces étincelantes, double usage ! Tout pour 8 personnes !

Payez 1.00 par semaine.

Seulement 33.75 ou 1.00 par semaine

Voici une preuve que Jack Snow offre souventes fois les plus grandes aubaines pour vous faire épargner de l'argent. Voici seulemet quelques-unes des occasions spéciales pour faire des amis . . . Le tout au crédit amical, sans un sou de plus !

LA VENTE COMMENCE JEUDI, à 9 h. DU MATIN

Le fameux "Brown Betty"
SERVICE ASSORTI DE 3 PIECES

Poterie anglaise de véritable qualité, théière, crémier et sucrier ! Riche plaqué d'argent en un attrayant dessin de feuille. Un service à thé pour agrémenter tout foyer, pour faire des tasses et des tasses de délicieux thé ! Spécial pour faire des amis 9.95

1.00 PAR SEMAINE

Tasses, soucoupes de porcelaine d'os

Cotées spécialement pour cette vente ! De qualité de choix, plusieurs modèles, coloris, dessins . . . même de la porcelaine d'os importée si appréciée. VALEURS JUSQU'A 2.50 — SPECIALE CHACUNE $1

UTILISEZ VOTRE CREDIT

GRANDES EPARGNES OFFERTES CHEZ JACK SNOW

Ustensiles d'aluminium, 7 pièces

FAITES VOTRE PROPRE DEMONSTRATION A DOMICLE ET EPARGNEZ PLUSIEURS FOIS LE COUT !

Des milliers de ménagères se sont empressées de payer $65 à $95 pour des nécessaires semblables, après une démonstration à la maison ! Soyez votre propre démonstratrice chez vous ! Epargnez presque la moitié du prix ! Assurez une bonne santé à votre famille !

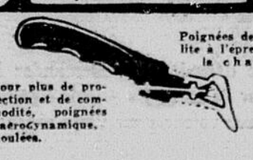
7 RAISONS POUR LESQUELLES ON NE PEUT ACHETER DE MEILLEURS USTENSILES QUE CEUX DE CETTE FAMEUSE MARQUE.

2 Confort frais

3 fois plus épais que les nécessaires ordinaires. Pour la vie durant.

Marque réputée. Ordinaire.

3 Triplement épais



4 Saveur scellée

Couvercle triplement épais, d'un ajustement serré pour retarder l'épanchement de la vapeur, assure une cuisson complète, conservant la saveur des viandes et légumes.

5 CONSERVE LES VITAMINES

Les viandes et légumes conservent les vitamines vivifiantes. Couvercle s'ajustant bien et on utilise très peu d'eau, saveur renfermée, gardant les vitamines des repas.

6 GRANDE CONDUCTIV DE LA VIANDE

Capte la chaleur promptement, réduisant le temps de la cuisson. Refroidit plus rapidement, épargnant le temps dans la cuisine.

7 LES EPARGNES LE PAIENT EN QUELQUE

La qualité de ces ustensiles de cuisine en assure la longue durée. Elimine la nécessité d'acheter des ustensiles supplémentaires. Oui, les épargnes le paient en quelques mois.

Mais seulement **33.75**

Pour ce service d'aluminium supérieur de nom réputé, d'un usage si facile, d'achat et de paiement également faciles. Vous en jouirez !

Rappelez-vous, vous ne payez que 1.00 par semaine

Pas de supplément pour le crédit!

PAS $95.00 PAS $65.00

AUBAINE DE LAMPS! 7 DEGRÉS D'ECLAIRAGE

LAMPS DE PARQUET ET VEILLEUSE

ATTRAYANTS Cendriers combinés

5 usages pour hôtesse

JOIGNEZ-VOUS À LA CÉLÉBRATION! SOYEZ AMIS AVEC JACK SNOW

Ces deux montres sont des aubaines! Montre antichoc, résistant à l'eau, pour hommes. Mouvement suisse garantie à 17 pierres ou la chic montre à 15 pierres pour dames. **23.95**

1.00 par semaine

ATTRAYANTE BAGUE CHEVALIERE joliment ciselée, montures d'or de 10 carats. **13.75**

Achetez à crédit!

SA PIERRE DE NAISSANCE joliment sertie dans une attrayante bague d'or de 10 carats. A partir de **8.50**

ACHETEZ A CREDIT!

Attrayantes bagues de pierre pour hommes, dans montures robustes d'or de 10 carats

ACHETEZ A CREDIT! **16.50**

Jamais il n'y eut un tel attrait pour si peu et à de si basses conditions de paiement, aussi! 3 diamants pour l'enchanter! **74.50**

2.50 par semaine.

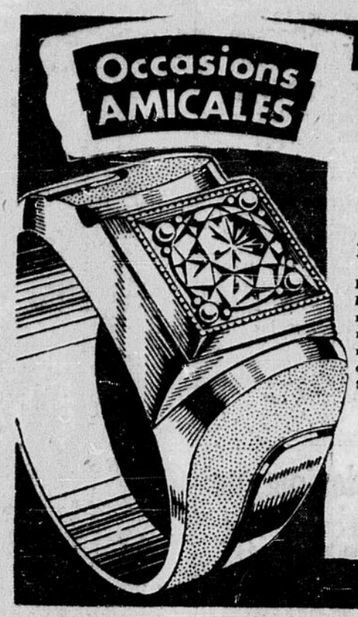
1.50 A WEEK

BAGUES A PERLE lustrées, douceur satinée. Or de 10 carats. **22.50**

1.00 PAR SEMAINE

Bague robuste pour hommes, à noyx, noir jais, initialée. **22.50**

1.00 par semaine.



Bague robuste masculine à diamant

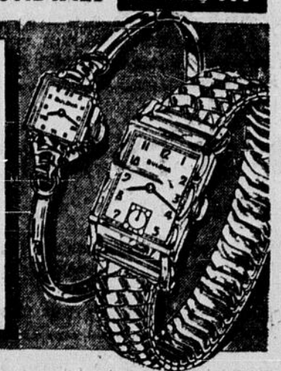
POUR HOMMES

Il témoignera sa satisfaction lorsqu'il verra ce brillant diamant de belle coupe dans une robuste monture d'or de 10 carats! La meilleure valeur en diamant pour votre argent. — Seulement

$80.00

Payez 2.50 par semaine

DE REPUTATION MONDIALE BULOVA



Réputé pour l'attrayante apparence, l'exactitude. Les plus chics nouveaux modèles de montres pour dames et messieurs! Garanties bien indiquer l'heure durant 5 ans. A partir de **32.75**

1.00 par semaine

DE REPUTATION MONDIALE GRUEN

Donnez ou possédez une montre Gruen recommandable, grande vogue! En modèles pour tous les goûts, toutes les bourses, fabrication précise pour assurer l'exactitude! Garantie pour 5 ans. Assurée gratuitement! A partir de **33.75**

1.00 par semaine.

Petites bagues de bébés

Avec l'initiale du bébé joliment gravée sur une bague d'or de 10 carats.

2.50

Achetez à crédit!

Médaillons pour bébés

Attrayants médaillons avec chaine. Un cadeau unique en son genre.

1.95

Achetez à crédit!

Grains doux, couleurs, tous genres de porte-monnaie! Cuirs de qualité pour bien des années d'usage. A partir de **3.50**

Achetez à crédit!

HORLOGES DE VOYAGE

Bien fabriquées, compactes, pliantes, "Travelarms", pour bien indiquer l'heure, de peu d'encombrement.

8.95

Achetez à crédit!

Garantie de Jack Snow pour protection, riches diamants

Etincelant diamant solitaire en moderne monture d'or de 14-18 carats. **$100**

2.50 par semaine.

Riche ensemble de 8 diamants. 2 bagues assorties, or de 14-18 carats **$200**

4.00 par semaine

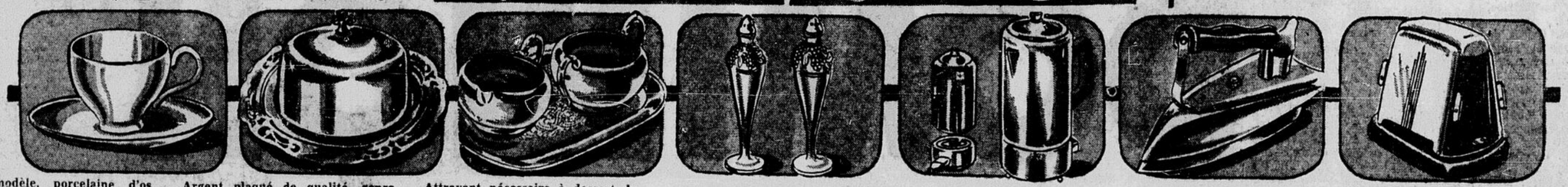
Une bague à 3 diamants d'un extraordinaire attrait! A un bas prix exceptionnel, seulement **$125**

2.50 par semaine!

Une ravissante bague de fiançailles d'une rare élégance! Un diamant très captivant! Or de 14-18 carats. Assurée pour votre protection. **$150**

3.00 par semaine

Faites votre choix parmi les nombreuses aubaines spéciales pour faire des amis!



Exquis modèle, porcelaine d'os anglaise importée. A partir de **2.50**

Achetez à crédit!

Argent plaqué de qualité, genre ajourée, beurrier à couvercle avec plateau de verre. Spécial, ... **2.98**

Achetez à crédit!

Attrayant nécessaire à dessert de 3 pièces en plaqué argent, au prix spécial de **3.29**

Achetez à crédit!

Nécessaire de salière et poivrière de haut format, contreplaqué avec dessin de raisin. **1.28**

Achetez à crédit!

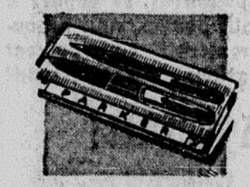
Percolateur à café, avec élément électrique détachable. **6.95**

Achetez à crédit!

Fers électriques aérodynamiques chromés! Extra spécial! **3.89**

Achetez à crédit!

Remarquable valeur! — Nouveau grille-pain électrique. **2.89**



Dans attrayante boite pour cadeau. Attrayant nécessaire nouveau modèle Parker "21". **$10**

Achetez à crédit!

Nouveaux briquets Ronson, émaillés, métal, cuir. — A partir de **6.50**

Achetez à crédit!

Boucles d'oreilles, colliers, bracelets, broches. A partir de **1.00**

ACHETE A CREDIT!

- HULL
- BROCKVILLE
- PEMBROKE
- KINGSTON
- ARNPRIOR
- NAPANEE
- BELLEVILLE
- SMITHS FALLS
- RENFREW

Pour votre fauteuil préféré, à côté de votre chesterfield, avec deux tablettes en noyer satiné. Lampe pour lire à même la table, bras ajustable en bronze, abat-jour fabriqué à la main, garniture pour assortir.

Payez 1.00 par semaine

15.95

Nouveau rasoir électrique rase promptement, facilement, efficacement. **29.95**

1.00 par semaine

Minaudières pour soirées. Minaudières pour tous les jours! Nouveaux modèles, nouvelles formes, nouvelles couleurs. A partir de **3.50**

Achetez à crédit!

Trousses garnies pour voyage, cuirs de qualité, complètement équipées. A partir de **8.95**

Achetez à crédit!

EPARGNEZ DE L'ARGENT SUR CES AUBAINES SENSATIONNALLE

NO CHARGE FOR CREDIT

JACK SNOW Champion of QUALITY VALUE SERVICE

Soyez Amis Avec JACK SNOW

112, RUE SPARKS, OTTAWA - 94, RUE RIDEAU, OTTAWA - 143, RUE PRINCIPALE, HULL

Environ 60 étudiants de Verner aux diverses écoles supérieures

VERNER, Ont. — (D.N.C.) — Environ soixante étudiants ont quitté la paroisse, ces jours-ci, pour aller étudier à différentes écoles supérieures au cours de l'année.

Mentionnons tout d'abord les garçons et leurs parents.

Université Laval de Québec, étudiants en médecine: Jean-Yves Lafond, fils de M. Oswald Lafond; Claude Ménard, fils de M. le Dr J.-V. Ménard.

Université de Montréal, étudiant en pharmacie: Emile Poitras, fils de Mme Omer Poitras.

Université d'Ottawa: Robert Poitras, comptabilité et coopératisme. Il est le fils de M. Marius Poitras; Jerry Ducharme, cours classique, fils de M. Arthur Ducharme.

Ecole Normale, d'Ottawa: Gilles Ethier, fils de Jules Ethier.

Ecole technique de Hull: Rolland Roussel, électricité, fils de Léo Roussel; Marcel Poitras, électricité, fils de M. Marius Poitras.

Au Richelieu, Noviciat des Pères Oblats: Gilles Cazaubon et Maurice Cazaubon (son frère), fils de Mme Flore Cazaubon.

Juniorat du Sacré-Coeur à Ottawa: Euclide Lanthier, fils de M. Albert Lanthier; Normand Forest, fils de Mme Donat Forest; Jean-Marie Comeau, fils de M. Odilon Comeau; Germain Gingras, fils de M. Albert Gingras; Jean-Marc Lafrenière, fils de M. Albert Lafrenière.

Frères des Ecoles Chrétiennes, à Ottawa: Rhéal Roussel, fils de M. Léo Roussel.

Chez les Pères Basiliens, à New-Jersey: André Lacombe, fils de M. Jean Lacombe.

Collège Sacré-Coeur de Sudbury: Raymond Ménard, fils du Dr J.-V. Ménard; Clément Miron, fils de M. Hermas Miron; Gérard Raymond, fils de M. Albert Raymond; Rhéal Beaudry, fils de M. Ernest Beaudry; Gérard Laurin, fils de M. Edouard Laurin; Denis Savignac, fils de M. Léo Savignac; Raymond Cazaubon, fils de M. Camille Cazaubon; Marcel Demers, fils de M. Henri Demers; Jean-Marc Demers, fils de M. Lionel Demers; Lionel Rémillard, fils de M. Rosemond Rémillard; Roger Brunet, fils de M. Ludger Brunet; Bernard Bouffard, fils de M. Albert Bouffard; Valmore Joly, fils de M. Henri Joly; Maurice Poitras, fils de M. Marius Poitras; Fernand Lafrenière, fils de M. Daniel Lafrenière.

Cours de télégraphie, à Sudbury: Marcel Lavallée, fils de M. Albert Lavallée.

Ecole Secondaire de Sturgeon Falls: André Ricard, fils de M. Joseph Ricard; Gaston Demers, fils de M. Lionel Demers; Marcel Généreux, fils de M. Ernest Généreux; et Gilles Filiatrault, fils de M. Henri Filiatrault.

Nous donnons maintenant la liste des jeunes filles et le nom de leurs parents.

Université d'Ottawa: Mlle Rose Miron, fille de Mme Delvina Miron, institutrice, étudiante en médecine; Mlle N. Guindon, fille de M. Delphis Guindon, institutrice, étudiante en médecine.

Juvénat des RR. SS. Grises de la Croix: Mlle Vivianne Lafrenière, fille de M. Albert Lafrenière; Mlle Ghislaine Beaudry, fille de M. Octave Beaudry; Mlle Madeleine Beaudry, fille de Mme Euclide Beaudry; Mlle Georgette Lepage, fille de M. Hormisdas Lepage.

Ecole Normale d'Ottawa: Céline Trahan, fille de M. Dieudonné Trahan.

Pensionnat de Haileybury: Mlle Yolande Beaudry, fille de M. Ernest Beaudry.

Art ménager à l'école Muffet, de Ville-Marie: Léonie Savignac, fille de M. Léo Savignac.

Pensionnat des Filles de la Sagesse, à Sturgeon Falls: Claudette Lecompte, fille de M. Bruno Lecompte; Reina Gagnon, fille de M. Roméo Gagnon; Jacqueline Miron, fille de M. Médard Miron; Jacqueline Poirier, fille de M. Donat Poirier; Micheline Desrosiers, fille de M. Omer Desrosiers; Marie-Ange Ducharme, fille de M. Maurice Ducharme; Elisabeth Filiatrault, fille de M. Hervé Filiatrault; Noëlla Beaudry, fille de M. Aurèle Beaudry; Gisèle Dalcourt, fille de M. Donat Dalcourt; Rita Tourigny, fille de M. Marcel Tourigny; Carmen Robert, fille de M. Serge-Yvan Robert; Claire Daigle, fille de M. Wilfrid Daigle.

Ecole secondaire: Yolande Gagnon, fille de M. Victor Gagnon; Marie-Jeanne Barrette, fille de M. Edmond Barrette; Jeannine Gélinas, fille de M. Eugène Gélinas.

A l'école d'Agriculture de Ville-Marie: M. Guy Gagnon, fils de M. Théophile Gagnon.

Les Canadiens en visite aux Etats-Unis pour plus de 48 heures en 1952 ont dépensé en moyenne $88 chacun, soit 72 p. 100 de plus que la dépense moyenne des Américains en visite au Canada pour plus de deux jours.

SOULAGE LA CONSTIPATION D'UNE FAÇON DOUCE

PRENEZ DU LAIT DE MAGNÉSIE PHILLIPS' CE SOIR

RÉVEILLEZ-VOUS DISPOS !

PHILLIPS'

Plan de pension pour les employés de la municipalité de Sudbury, Ont.

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — Le bureau des commissaires de Sudbury a approuvé, dernièrement, un plan de pension pour les employés de la ville de Sudbury qui sera incessamment présenté au Conseil de ville, pour être ratifié.

Ce plan concernera surtout les employés qui prendront leur retraite après un minimum de 20 ans de service et coûtera $139,158 pour les prochaines cinq années.

D'après ce plan, un employé de plus de vingt ans de service recevra un montant équivalent à 50 pour cent de la moyenne de salaires gagnés durant les trois dernières années, ceci ne s'applique qu'aux employés qui faisaient parti du personnel municipal avant le 5 avril 1946.

Le nouveau plan prévoit que les employés qui prendront leur retraite à l'âge de 65 ou 70 ans, et qui n'auront pas atteint 20 ans de service, recevront une pension de $50 par mois et demeureront à l'emploi de la municipalité, soit à temps partiel, soit à titre d'aviseurs.

Jeunesse

A l'arrivée de l'automne et de l'ouverture des classes, les activités à la paroisse Sainte-Anne reprennent leur cours comme par les années passées.

Le Centre des Jeunes a tenu sa première réunion d'organisation et les membres prévoient de nombreuses activités durant l'année 1953-1954. On a formé des coopératives parmi les diverses activités, notamment la menuiserie, la photographie, le film, la cuisine...

Chaque coopérative élira son propre comité et nommera ses propres délégués au comité central.

Les membres des Jeunesses Musicales de Sudbury se réunissaient au Centre des Jeunes pour la tenue de la réunion des élections pour l'année 1953-1954. M. Jean-Yves Bernier conserve son poste présidentiel, tandis que M. Joseph Thibault, professeur aux cours bilingues de la "Haute Ecole de Sudbury" a été élu vice-président. Les autres membres sont Maurice Gravelle, Raymond Côté, Mlles Denise Labrosse, Laurette Lamothe, Marie-Anne Lanthier, Rose-Marie Lapierre et Germaine Charette. Le R. P. Albert Régimbald, S.J., demeure l'aumônier de cette organisation.

Le R. P. Louis Maillot, S.J., qui avait été recteur au Collège du Sacré-Coeur de 1930 à 1936 et vicaire à la paroisse Sainte-Anne pendant six ans, a été nommé curé de la paroisse Sainte-Anne. Il remplace le R. P. Alphonse Raymond, S.J., qui a été nommé recteur au Collège du Sacré-Coeur, dirigé par les RR. PP. Jésuites.

Funérailles

Les funérailles de Joseph A. D. Fournier, décédé à Hamilton, ont eu lieu dernièrement en l'église Sainte-Anne. Le R. P. P. Labarre, S.J., officiait. Le défunt naquit à Sudbury et y est demeuré jusqu'en 1947 alors qu'il s'établit à Hamilton.

Agé de 27 ans, il laisse pour le pleurer son épouse, ses parents, M. et Mme Anthime Fournier, de Sudbury, et un fils, Wayne.

L'inhumation fut faite au cimetière catholique de Sudbury. Le R. P. L. Gélinas, S.J., récita les dernières prières au cimetière catholique de Sudbury. Les porteurs étaient Paul Laprairie, Léo Larondé, Fernand Lamoureux, Arthur Clenigan, Arvi Hautamaki et Wilfrid Burton.

LA TOUX DU MATIN et l'asthme

Toussez-vous toujours le matin et spécialement la nuit ? Avez-vous de la difficulté à respirer et étouffez-vous ? La cause de ces symptômes affaiblissants peut être celle d'attaques d'asthme ou de bronchite. En de tels cas, MENDACO agit dans le sang, rejoignant ainsi les poumons et les tissus bronchiaux, pour aider au repos en dégageant cette épaisse muqueuse de l'estomac, ce phlegme qui vous étouffe. MENDACO vous aide à respirer un air plus pur, vous permettant ainsi un sommeil plus reposant. — Demandez MENDACO à votre pharmacien. Satisfaction ou argent remis.

M. JEAN HORNER, ayant acquis son habile expérience comme gérant du département des fourrures avec T. Eaton & Cie, Labelle Fourrures et Reid Fur Incorporated à Montréal est maintenant au service de tous les canadiens-français chez M. Caplan Furs, 195½, rue Sparks.

Funérailles

Mlle Aline Thériault

A la Basilique, ce matin, ont eu lieu les funérailles de Mlle Aline Thériault, décédée subitement le samedi 12 septembre à l'âge de 65 ans. La levée du corps a été faite par M. l'abbé Léonard Rochon, qui chanta le service accompagné de M. l'abbé Edgar Fleury et de M. l'abbé Marcel Gauthier, au titre de diacre et sous-diacre respectivement.

Longtemps employée de la Commission des pensions du gouvernement et paroissienne de la Basilique, Mlle Thériault laisse dans le deuil son frère Omer, d'Ottawa.

A l'arrivée au cimetière, les prières d'usage furent récitées par M. l'abbé Fleury. Ces funérailles étaient sous la direction des salons funéraires Gauthier, 259, rue Saint-Patrice.

Douleurs, ennuis de ces jours douloureux arrêtés ou appréciablement soulagés !

en 3 ou 4 cas, aux épreuves par les médecins !

● Voici une bonne nouvelle pour les dames et jeunes filles qui — chaque mois — souffrent des tortures en ces jours d'affections fonctionnelles causées par les crampes et les douleurs menstruelles — maux de têtes, maux de dos et les affaiblissements.

Il s'agit d'un médicament bien connu pour soulager de telles souffrances !

Voici une bonne nouvelle. Le Composé Végétal Lydia E. Pinkham — donna un soulagement complet ou appréciable de tels malaises dans une moyenne de 3 sur 4 des cas des épreuves par les médecins.

Oui ! Le composé Lydia E. Pinkham est scientifiquement moderne dans son action !

Des milliers en profitent !

Cette nouvelle ne surprendra pas des milliers de femmes et jeunes filles qui connaissent le soulagement qu'apporte le composé Lydia Pinkham, et cela devrait vous encourager à constater s'il en sera ainsi pour vous — à voir si vous, aussi, éviterez la nervosité, la tension, la faiblesse, l'irritabilité — et la douleur — qui se présentent si souvent en "ces jours" !

Essayez le Composé Lydia Pinkham... ou les nouveaux comprimés améliorés (avec du fer ajouté).

Les deux sont merveilleux, aussi — pour les "chaleurs" et autres malaises du "retour d'âge" !

Comment travaille le Lydia Pinkham

Il a un effet "calmant" et adoucissant sur l'utérus... réduisant les contractions (voyez le cliché) qui causent si souvent les douleurs, crampes menstruelles, et autres malaises.

FOURRURES A PRIX SPECIAUX

CHEZ

M. CAPLAN FURS

195, RUE SPARKS

Ravissants modèles 1954

aux plus bas prix de la fourrure

Mouton de qualité

(MOUTON SUIVANT PROCEDE)

Voici un groupe de manteaux des plus appréciables pour les personnes économes. Les prix sont extrêmement bas mais leur grand attrait vous donne l'impression qu'ils valent beaucoup plus que seulement $179

Mouton de Perse

NOIR

Qu'y a-t-il de plus désirable qu'un de ces magnifiques manteaux de mouton de Perse lustré, noir jais, aux ondulations serrées ? Vous trouverez un modèle qui vous conviendra à seulement $329

Dos de rat musqué

DU NORD

Vison lustré et nuances de martre sont les vedettes de ces élégants manteaux de fourrure. Les modèles sont nouveaux — la qualité est superbe et les prix sont plus bas que jamais à $349

M. CAPLAN FURS ont un bel assortiment de fourrures de luxe. Riches fourrures de castor opulent, loutre rasée, seal Alaska, chat sauvage rasé, magnifique, une qualité luxueuse de mouton de perse gris et autres fourrures de grand luxe. A votre choix dans les plus récents modèles.

Nous offrons aussi une splendide collection de jaquettes de fourrure, capes et étoles dans tous les genres de fourrure

Hâtez-vous pour cette offre sensationnelle aux

DOMINION

1075, rue Bank, Ottawa. 1224, rue Wellington, Ottawa. 230, Chemin de Montréal, Eastview. 19, rue Principale, Hull

LES POUPEES SONT DISPONIBLES AUX QUATRE MAGASINS CI-HAUT !

NULLE PART AILLEURS, NON NULLE PART, avez-vous vu de si jolies POUPEES costumées, se vendre à prix aussi bas. Nulle part, mais à ces quatre magasins DOMINION MODERNISES vous pouvez vous procurer les "Poupées de toutes les nations" pour une fraction de ce que paieriez ordinairement ! Elles doivent être vues pour être appréciées . . . donc, hâtez-vous et voyez quelle réelle offre sensationnelle vous attend !

REMARQUEZ ! IL EST FACILE DE POSSEDER CES ATTRAYANTES POUPEES !

Magasinez régulièrement à ces quatre magasins DOMINION modernisés et commencez la collection entière !

Seulement 49c

Avec une simple commande $15. ou plus !

Conçues par le fabricant de poupées le plus réputé au monde, les "Poupées de toutes les nations" sont (exclusives au DOMINION au Canada). Toutes les fillettes en raffoleront, qu'elles soient âgées de 6 ou de 60 ans ! Vêtues de belles et délicates toilettes de tissus de qualité, elles sont l'idéal pour offrir en cadeaux plus tard, ou pour enjoliver votre boudoir dès maintenant. Leurs yeux s'ouvrent et se referment, leurs cheveux affichent le naturel, leurs bras et leurs têtes sont mobiles. Voyez-les. Elles sont livrées dans des boites spécialement décorées pour cadeaux.

Vérifiez ces avantages:

- Stationnement libre
- Comptoir personnel pour le choix de viandes
- Livraison

AUTRES PRIX SENSATIONNELS AVEC L'ACHAT D'ARTICLES DE MOINDRE VALEUR.

Avec l'achat d'un article de $10.00 à $15.00 au total . . . 89c

Avec l'achat de plusieurs articles de $5.00 à $10.00 au total $1.29

Valeur régulière $3.49

Vous épargnez $3.00 quand vos achats dépassent les $15.00 OBTENEZ LA VOTRE MAINTENANT !

DOMINION STORES LIMITED

ECOUTEZ LE CLUB DES ENFANTS AU POSTE DE RADIO CFRA, LES SAMEDIS A 9 H. 5 P.M.

Justement parce qu'il est avantageux d'être particulier les femmes prévoyantes achètent au Dominion

Pénurie de locaux pour les élèves

SUDBURY, Ont. (D.N.C.) — Afin de remédier au manque d'espace dans les deux écoles secondaires de Sudbury, le président de cette commission, F. W. Sheridan, a déclaré devant une réunion conjointe de l'école Supérieure de Sudbury et de l'école technique que l'Association municipale de Sudbury et du district devra se trouver un site pour construire sa propre école.

Il a ajouté qu'il avait eu une entrevue avec le maire de la ville de Sudbury et que le problème du surcroit d'élèves pour les deux écoles a été réglé cette année, mais que le même problème se répétera plus tard si les autorités scolaires des cantons entourant Sudbury n'entreprennent pas la construction d'une école secondaire pour leurs propres besoins.

MM. E. J. Wiley et L. E. R. Stevens, respectivement directeurs de l'école supérieure de Sudbury et de l'école Technique, ont déclaré qu'il y avait 771 élèves de l'extérieur qui fréquentent les écoles secondaires de Sudbury. Même après avoir empli chaque classe, il reste encore 48 élèves forcés de demeurer à la maison jusqu'à ce qu'on ait formé des classes secondaires dans les écoles primaires du district. C'est ainsi qu'une classe de 9e année a été installée à l'école publique de Gatchell. D'autres élèves de 9e année ont été placés dans les écoles primaires de Copper Cliff, de Garson et de Coniston.

Le nombre d'élèves fréquentant les deux écoles secondaires de Sudbury se chiffrent à 2,316.

M. l'abbé J. C. Humphrey, vicaire général du diocèse du Sault-Sainte-Marie, présidait dernièrement à la cérémonie de la première pelletée de terre en vue de la construction du Collège Saint-Charles, dirigé par les RR. PP. Basiliens.

Ce nouveau collège qui a été fondé pour pourvoir à l'instruction secondaire des élèves de langue anglaise pourra accomoder environ 500 élèves et comprendra 16 classes, un cafétéria, un gymnase, deux laboratoires, dont l'un pour l'étude de la chimie et l'autre, la physique.

Le R. P. T. Mulcahy, fondateur du collège, en est le premier recteur.

"TI-BIN"

C6TP

Effrayé — respiration difficile!

Procurez-voys du soulagement contre l'asthme en quelques minutes!

Ne laissez pas les attaques de l'asthme vous effrayer. Depuis 1868 le composé Guild's Green Mountain ou les cigarettes pour l'asthme ont procuré un soulagement étonnamment rapide à des milliers de victimes de l'asthme. Ces auxiliaires aident à enrayer la respiration haletante, l'éternuement, la toux des attaques asthmatiques bronchiales, libèrent les voies respiratoires — vous permettent de respirer et de dormir encore. Si doux, si rapides, si faciles. Aujourd'hui, essayez le composé Guild's Green Mountain ou les cigarettes pour l'asthme. En vente à toutes les pharmacies.

Si les enfants et moi étions laissés seuls...

Combien de temps pourrions-nous subsister a même l'assurance de mon mari?

"L'argent nous glisse si facilement entre les doigts de nos jours—quelque bonne ménagère que vous soyez . . .

"C'est ce qui me fait me demander combien de temps notre assurance pourvoirait aux dépenses courantes s'il arrivait quelque chose à mon mari.

"Qu'est-ce que je ferais si l'argent venait à manquer? Sacrifier notre maison? Trouver un emploi— si je le pouvais? Renoncer à tous nos plans pour l'instruction des enfants?

"Tout cela est si vitalement important que nous devrions essayer de tirer au clair notre situation et voir ce que nous pouvons faire pour parer à toute éventualité."

DEMANDEZ AU REPRÉSENTANT DE LA LONDON LIFE

London Life Insurance Company
SIÈGE SOCIAL: LONDON CANADA

BEAUCOUP PLUS D'UN MILLION DE CANADIENS SONT ASSURÉS DANS LA LONDON LIFE

SUCCURSALES D'OTTAWA: Agences: Edifice Insurance Exchange, 202, rue Queen
Assurance-groupe et hypothèques: Edifice Victoria, 140, rue Wellington

ESLOVER LIMITED

LE FAIT DE NOUVEAU!

800 COMPLETS

achetés à un très bas prix et les épargnes vous sont offertes. Un assortiment très complet de modèles comprenant des tailles FORTES et DIFFICILES A AJUSTER. Une occasion qui se présente rarement, messieurs, pour l'achat d'un complet de choix à une grande épargne. Achetez-en DEUX POUR PLUS D'ÉCONOMIE. LA VENTE COMMENCE DEMAIN (JEUDI). Les portes ouvriront à 9 h. a.m.

COMPLETS A 2 PANTALONS

Rég. jusqu'à $55 . . . jeudi et vendredi

$35

Nous pourrions écrire un livre à décrire cette grande aubaine . . . Cette alléchante épargne est une économie pour vous . . . Ne manquez donc pas de voir ces vêtements pour apprécier pleinement ce que nous disons et vous rendre compte de ce que cette offre signifie pour vous. Tous les complets dans ce groupe sont bien confectionnés et en modèles pour plaire aux goûts exigeants . . . et vous avez un très vaste assortiment de modèles, tissus et teintes au choix. Ne manquez pas de venir de bonne heure demain (jeudi) matin. Vous ne le regretterez pas. Voyez les caractéristiques suivantes:

Modèles, tailles et tissus

- Réguliers, 34 à 44
- Grands, 36 à 44
- Courts et corpulents, 38 à 46
- Corpulents réguliers, 40 à 50
- Worsteds tout laine à fil teint
- Sharkskins
- Pic 'n' pics
- Gabardines durables
- Worsteds de pièces teintes
- Gabardines cordées
- Gabardines brumeuses
- Courts, 35 à 44
- Naturels, 37 à 46

Autres caractéristiques et teintes:

Rayures d'automne, quadrillés de bureau, revers cousus à la main, poches plaquées, poches à trois plis, ceintures en pareil, boutons couverts de tissus, doublure entière en satin, petits motifs, teintes unies, gris de bureau, gris de banquier, gris bleu, brun d'automne, tan bagage, brun moyen, mélanges bruyère . . . et une profusion de bleu du riche bleu marine au bleu marine d'apparat. Voyez-les tous demain dans un grand étalage. Commis supplémentaires pour vous aider.

$5.00

VOUS OBTIENDRONT UNE VALEUR DE $20

Oui, messieurs, seulement $5.00 à compte vous livreront un de ces complets à votre porte avec une épargne de $20! Le solde suivant un compte budgétaire commode de Slover.

F. SLOVER, LIMITED — YORK, WILLIAM, CLARENCE STREETS — OTTAWA

La 1ère batterie . . .

(Suite de la première page)

teur. Il fallait trois heures pour mettre en batterie les pièces les plus lourdes utilisées pendant la deuxième guerre mondiale.

Chaque batterie atomique réunit deux canons identiques, quatre tracteurs et plusieurs camions pour le transport des munitions et du personnel. Des essais de transport "ultra rapide" ont été effectués avec succès l'hiver dernier sur l'autostrade qui réunit New-York à Washington.

Le canon atomique a sans doute été l'un des engins les plus loués et les plus critiqués de l'arsenal américain.

Les uns ont vanté son efficacité, son extraordinaire précision (incomparablement plus grande que celle de l'avion stratégique), sa possibilité de tirer par tous les temps et en toute saison, rendant notamment impossibles, de jour comme de nuit, les concentrations de tanks et d'engins d'artillerie.

Les autres ont critiqué par contre son poids, son prix (il utilise une quantité considérable de matériaux fissiles comme l'uranium 235), ou même son manque de sécurité, faisant valoir que l'explosion prématurée d'une pièce atomique serait une catastrophe, l'explosion, les effets de souffle et les radiations créant pendant de longues heures un vaste no man's land autour de la batterie, volatilisée avec ses servants.

En d'autres termes, le canon atomique est pour les uns la panacée des guerres de siège, pour les autres un "éléphant blanc", animal dont la rareté s'ajoute à l'inutilité.

Dans sa communication à la presse, le secrétaire à l'Armée Stevens a d'ailleurs rappelé mardi "qu'aucune arme à elle seule ne pourrait résoudre le problème militaire des défenses européennes ni décourager l'agression. Même si le canon de 280 mm. doit renforcer les défenses de l'O.T.A.N., a poursuivi le secrétaire à l'Armée, il ne peut pas être considéré comme le substitut d'autres engins ou d'autres forces qui sont nécessaires à la défense de l'Europe".

Cette dernière remarque, selon certains observateurs militaires, vise les difficultés qu'a rencontrées le traité créant une communauté européenne de défense.

Mme V. L. Pandit . . .

(suite de la première page)

se sont ensuite engagés dans une dispute verbale sur la résolution visant à donner un siège à la Chine populaire.

M. Vishinsky a présenté sa résolution neuf minutes après l'ouverture de l'Assemblée. M. Pearson venait de demander le vote sur l'élection du nouveau président lorsque le délégué soviétique est monté à la tribune. Il a soutenu qu'il était anormal et intolérable que la Chine nationaliste siège aux Nations Unies pendant qu'on en écarte la Chine populaire.

M. Pearson a alors signalé qu'il aurait préféré que l'on procède à l'élection avant d'aborder la question de l'admission de la Chine. Il s'est ensuite demandé s'il avait la compétence, maintenant qu'il n'était plus président de l'Assemblée, pour statuer sur le point d'ordre soulevé par M. Vishinsky. Ce dernier a aussitôt soumis sa résolution en faveur de la Chine populaire.

M. Dulles a pris la parole à ce moment pour présenter une autre résolution demandant que la question de l'adhésion de Pékin ne soit pas considérée cette année.

M. Vishinsky avait soutenu que l'admission de la Chine populaire contribuerait à la détente internationale. M. Dulles a répliqué que l'Occident préférerait attendre de nouveaux signes de la bonne volonté de Pékin avant de lui offrir un siège.

Plusieurs délégués du bloc soviétique ont ensuite parlé à l'appui de la résolution de M. Vishinsky. Sir Gladwyn Jebb, de Grande-Bretagne, et M. T.-F. Tsiang, de la Chine nationaliste, ont appuyé la proposition de M. Dulles. Et l'Assemblée s'est préparée à prendre le vote.

Mais M. Dulles s'est de nouveau levé pour réclamer qu'on prenne d'abord le vote sur sa résolution. Le délégué soviétique s'y est opposé et le débat a repris.

Après maintes prises de bec entre les délégués américain et soviétique, et une tentative du prince Wan de régler le débat, M. Pearson a demandé à l'Assemblée de voter pour décider si elle voulait examiner la proposition soviétique. Les délégués ont voté 35 contre 11 de ne pas se prononcer sur la résolution Vishinsky.

L'Assemblée avait précédemment voté par 40 à 8 en faveur de se prononcer en premier lieu sur la proposition de M. Dulles, laquelle a été approuvée par 44 voix contre 10.

Ce n'est qu'à ce moment que l'Assemblée a pris le vote sur le choix de son nouveau président.

Coupables d'espionnage

KAVALLA, Grèce (Reuter) — Deux Bulgares, Stoyan Karamanof et Nicholas Keosochof, ont été trouvés coupables d'espionnage par un tribunal militaire, à Kavalla. Karamanof a été condamné à mort et Keosochof, à l'emprisonnement à vie. Ils ont avoué avoir été des espions de la Bulgarie. Tous deux sont entrés en Grèce il y a un mois et ont demandé refuge politique.

Un avion . . .

(Suite de la première page)

la tour de contrôle. Le retard était dû à la brume qui recouvrait les pistes.

Des ambulances, des médecins et des volontaires se sont rendus en toute hâte sur la scène de l'accident mais tous les passagers étaient déjà morts.

Des témoins ont déclaré qu'ils ont compté 11 cadavres près des débris en flammes.

Ils ont ajouté que l'appareil a heurté la tour centrale du poste de radio WPTR, dans une région boisée le long de la route Albany-Schenectady, à environ 10 milles à l'ouest de la Capitale de l'Etat de New-York.

En route de Boston à Chicago, l'appareil aurait transporté de 25 à 50 personnes. Il devait atterrir à Albany.

L'accident est survenu à 9 h. 45 a.m., h.a.e.

Cinquante ans du Corps des transmissions

Le Corps des transmissions royal canadien marquera les 22, 23 et 24 octobre, cinquante années de progrès. Il y aura des cérémonies partout où travaillent des signaleurs, dans des stations isolées du grand nord, dans diverses unités canadiennes en Corée et en Allemagne et dans les unités de réserve de l'Armée territoriale.

Cependant, le foyer de toutes les célébrations d'anniversaire sera les casernes Vimy, à Kingston, le 24 octobre, chez soi du Corps des transmissions royal canadien.

Il y aura toute une variété de cérémonies publiques, y compris un défilé en règle, une inspection, des démonstrations par des estafettes, des concerts par des fanfares d'unités de transmissions de l'Active et de la Réserve et divers événements sociaux. Les officiers du Corps des transmissions de l'Active et de la Réserve partout au pays ont été invités; la liste des invités est longue jusqu'à demain.

Il est possible . . .

(suite de la première page)

"Nos défenses aériennes s'améliorent chaque jour et elles rendent encore de plus en plus difficile à l'ennemi sa venue aux Etats-Unis."

En s'adressant aux délégués à l'ouverture du congrès, le président de l'Association, M. George McAlpine, d'Oklahoma City, a affirmé qu'on devait enseigner aux ménagères la façon de prévenir les incendies au foyer. Cette mesure, a-t-il souligné, épargnerait plusieurs vies, particulièrement chez les enfants.

Reuther . . .

(Suite de la première page)

monde jugera le Canada et les Etats-Unis, non selon leur richesse matérielle mais selon leur sens des responsabilités morales et sociales, selon la façon dont ils traduiront le progrès technique en progrès humain."

Dans ce même discours, comme aussi à la conférence de presse plus tard, M. Reuther a aussi abordé les questions syndicales, demandant que la solidarité se maintienne entre travailleurs canadiens et américains.

Il a prédit que le C.O.I. réussirait à obtenir un salaire annuel pour ses membres, à la place du système désuet du salaire horaire. Les travailleurs canadiens, comme leurs confrères américains, obtiendront cette garantie d'un salaire annuel.

Enfin il a insisté sur le fait que rien ne doit empêcher l'unité d'esprit entre les grandes fédérations ouvrières, parce que cette unité d'esprit sert le mieux les intérêts des travailleurs.

Défense . . .

(Suite de la première page)

rience autorisent maintenant, après des constatations documentées, à dire que de telles initiatives manquent leur but, bien mieux, elles apportent plutôt des résultats négatifs pour la formation de jeunes clercs et, à cause de cela, leur application ultérieure est à déconseiller.

"En conséquence, cette Sacrée Congrégation, après mûres délibérations défend d'une manière absolue à tous les élèves des séminaires de France, sans aucune exception, de s'engager comme stagiaires, en des travaux de quelque genre que ce soit. La Sacrée Congrégation prie L. E. R. les archevêques et évêques de révoquer toute permission qu'elles auraient éventuellement accordée."

ORGANISATRICES DE LA SOLLICITATION POUR LA PLUME ROUGE — La section française catholique de la Division des sollicitations à domicile pour la campagne de la Plume Rouge est organisée par Mme Wilfrid Lecompte, à gauche, présidente de cette division, et par Mme Charles Bruyère, vice-présidente. La division des sollicitations à domicile commencera sa campagne le 1er octobre, date de l'ouverture officielle de la campagne de la Caisse de bienfaisance. L'objectif de cette division est de $43,600.

Autres . . .

(Suite de la première page)

par semaine pour les célibataires et de $15 pour les gens mariés.

Plusieurs délégués de Montréal et autres endroits de la province se sont présentés aux microphones, disséminés dans la salle, et ont déclaré au congrès que le projet était inacceptable.

Un délégué a qualifié le projet de "chantage".

Un autre a dit que les organisateurs ne pourraient jamais convaincre les ouvriers de faire la grève si on leur demande d'abord de signer des écrits qui les endetteront.

Même si l'ouvrier est assuré qu'on annulera ce qu'il aura signé, s'il tient bon jusqu'au règlement de la grève, comme le propose le règlement, l'effet de toute la clause serait décourageant.

M. Jean Marchand, secrétaire général de la C.T.C.C., a proposé un amendement qui effectivement a éliminé la clause et les délégués l'ont adopté.

L'amendement donne au comité du fonds de grève l'autorité —sujette à l'approbation de l'exécutif de la C.T.C.C. — de décider quelles mesures devront être prises pour empêcher les grévistes qui reçoivent du secours de retourner au travail avant le règlement final.

Les efforts des employés municipaux pour recevoir une part du fonds de grève, sous forme d'aide pour défrayer les arbitrages, a soulevé de l'opposition. Les fonctionnaires, qui n'ont pas le droit de se mettre en grève, en vertu d'une loi provinciale, ont toutefois gagné leur point

M. René Harmegnies, organisateur de la C.T.C.C. à Québec, a dit que les fonctionnaires municipaux ne devraient pas tenter "de retirer leur part" du fonds de grève même s'ils y contribuent.

Il a déclaré au congrès qu'il approuvait la loi défendant aux fonctionnaires de se mettre en grève. Le gouvernement a rendu service au public en adoptant cette mesure.

Si les collets blancs bénéficient de décisions arbitrales favorables, ils le doivent en grande partie aux luttes livrées par les ouvriers des usines. Les salaires des collets blancs sont élevés parce que les salaires des ouvriers ont monté.

Les délégués ont finalement adopté une proposition de M. Marchand de payer aux fonctionnaires municipaux, à même le fonds de grève, "les dépenses extraordinaires" encourues dans les procédures d'arbitrage municipal.

Combats simulés au large de la côte de l'Est du Canada

Les eaux qui mouillent la côte est du Canada deviendront la scène de combats simulés au cours de l'exercice maritime Mariner se déroulant du 16 septembre au 4 octobre.

Neuf des quatorze pays de l'OTAN participeront à cet exercice d'envergure qui mettra en jeu un demi-million d'hommes, quelque 300 navires et près d'un million d'avions. Il s'agit d'exercer les différentes forces de l'OTAN dans des opérations de coordination. Les manoeuvres s'étendront sur des vastes régions de l'Atlantique-Nord, de la Mer du Nord et de la Manche.

Les forces de l'OTAN, "Blue", comprendront une multitude de navires et d'avions de tous genres. Elles auront comme ennemi de circonstance les forces "Orange" composées de sous-marins, de croiseurs et d'avions côtiers. L'exercice Mariner vise à entraîner les diverses unités en matière de protection de convoi, de communications, de contrôle naval des expéditions maritimes, de chasse contre les sous-marins, d'opérations navales de combat, d'attaque et de défense aériennes.

La participation de la Marine royale canadienne sera de cinq navires de guerre et de deux escadrilles navales. Trois escadrilles maritimes seront contribuées par le CARC.

Dans le cas de la Marine, il y aura le porte-avion Magnificent, le destroyer Algonquin et les frégates La Hulloise et Swansea. Le Magnificent aura à son bord la 871e escadrille de chasseurs et la 881e escadrille de chasse anti-sous-marine, soit le 30e groupe aérien embarqué.

Les trois unités de l'Aviation seront les 404e, 405e et 407e escadrilles maritimes, pilotant des quadrimoteurs Lancaster. La 404e opèrera de Torbay, T.-N., tandis que les deux autres seront installées à Greenwood, N.-E., pendant huit jours, après quoi la 405e franchira l'Atlantique pour opérer de St-Eval, Cornwall, jusqu'à la fin des manoeuvres.

Supercherie littéraire: Shakespeare ou Marlowe?

D'après le critique Calvin Hoffman — Preuves à l'appui?

CHISLEHURST, Kent, Angleterre (Reuter)—Un critique de théâtre du Broadway attend ici l'autorisation d'ouvrir un ancien tombeau de marbre, lequel, croit-il, fournira la preuve irréfutable que l'immortel William Shakespeare ne fut qu'un piètre acteur et une complète mystification littéraire.

Ce critique, Calvin Hoffman, de New-York, dit qu'il s'attend de trouver dans le tombeau, à côté du cercueil, un coffre de plomb contenant 36 manuscrits. Le tombeau est scellé depuis 300 ans.

Hoffman soutient que les manuscrits prouveront que les pièces célèbres qui ont fait une réputation de génie à Shakespeare, ont été écrites par Christopher Marlowe, autre dramaturge élisabéthain, après que ledit Marlowe fut censé avoir été assassiné.

15 ans de recherches

Le critique américain, qui écrit une chronique sur le théâtre du Broadway pour une série de journaux américains, a passé 15 ans de sa vie à rechercher des preuves confirmant sa théorie en Grande-Bretagne, en France et au Danemark.

"D'abord, dit-il, il ne s'agissait que de soupçons. Aujourd'hui, je possède assez de preuves pour croire que je découvrirai un secret historique de première importance."

Le tombeau qu'il veut ouvrir est celui de sir Thomas Walsingham, patron et bienfaiteur de Marlowe, et qui, selon Hoffman, aurait machiné toute l'affaire.

Hoffman affirme qu'il cherche, depuis des mois, à obtenir l'autorisation d'ouvrir le tombeau et qu'il s'attend d'obtenir prochainement cette autorisation des autorités ecclésiastiques.

Mystification

Marlowe, selon l'histoire, aurait été tué au cours d'une rixe en 1593; mais Hoffman prétend qu'il s'agit là d'une mystification et que Marlowe s'enfuit du pays après avoir été condamné au bûcher pour hérésie.

D'après les dossiers de l'époque, des domestiques de sir Thomas Walsingham furent accusés du meurtre de Marlowe, mais leur maître obtint leur pardon et les reprit à son service.

"Je pense que sir Thomas aida Marlowe à s'enfuir à la faveur de ce présumé meurtre, dit Hoffman. J'ai découvert que Marlowe se trouvait à Douai, au nord de la France, trois mois après son assassinat présumé. Je crois aussi qu'il s'est rendu en Italie, et cela explique la couleur locale des pièces italiennes attibuées à Shakespeare."

Le critique estime que Marlowe continua d'écrire de l'étranger et qu'il adressait ses pièces à Walsingham, qui les fit copier et monter sous un pseudonyme.

Shakespeare

Hoffman avance que Marlowe a payé Shakespeare pour se dire l'auteur des pièces de Marlowe, alors que Shakespeare n'était qu'un acteur "de troisième ordre."

"Ces sommes expliqueraient comment Shakespeare — dont on n'avait jamais entendu parler comme acteur ou écrivain avant la mort de Marlowe — put acheter sa fameuse nouvelle demeure à Stratford-sur-Avon, seulement trois ans après s'être mis en évidence", dit Hoffman.

Celuici se dit convaincu de trouver les manuscrits originaux dans le tombeau de Walsingham.

"Toutes mes convictions et mes enquêtes me donnent des preuves qui mènent à cette conclusion, dit-il. Les manuscrits démontreront une fois pour toutes si j'ai raison."

Howe à la tête des délégués canadiens

Le ministère des Affaires extérieures annonce aujourd'hui que la huitième session des Parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce s'ouvrira à Genève le 17 septembre. La délégation du Canada se composera des personnes suivantes:

Président, le très hon. C. D. Howe; vice-président, M. L. D. Wilgress, représentant du Canada à l'OTAN et à l'OECE; délégués: M. C. M. Isbister, directeur de la division des relations commerciales internationales, ministère du Commerce; M. L.-E. Couillard, haut commissariat du Canada, Londres; M. S. S. Reisman, ministère des Finances; M. B. G. Barrow, ministère du Commerce; M. A. R. Kilgour, ministère des Affaires extérieures.

LE DOCTEUR
MAURICE ROBERT
242, Ch. Montréal. Tél. 2-7478
Heures de bureau: 2 à 4 h. p.m.
7 h. p.m. à 8 h. 30 p.m.
Maternité — Médecine générale

Voici du secours ...du Coke glacé

Quel que soit votre travail, il est plus facile si vous vous arrêtez de temps à autre pour prendre une bouteille de Coca-Cola glacé. Oui— le Coke aide beaucoup . . . vous travaillez rafraîchi.

7¢
Comprenant Taxes Fédérales
B-40-XF
"Coke" est une marque déposée
COCA-COLA LTÉE

NETTOIE EN TOUTE SÉCURITÉ
LES BIBERONS ET LES TÉTINES DU BÉBÉ

Après usage, versez 1 cuillerée à thé de soda à pâte dans le biberon et remplissez d'eau chaude. Empêche le lait d'adhérer aux parois; facilite le lavage.
Lavez les tétines dans l'eau savonneuse. Placez dans un bocal de verre. Ajoutez 1 c. à thé de soda à pâte et remplissez d'eau froide. Rincez avant de stériliser.
GRATUITE: Brochure de 18 pages contenant recettes, usages médicinaux et pour pouponnière.
CHURCH & DWIGHT LTD., Edifice Sun Life, Montréal.
SODA À PÂTE COW BRAND

HOCKEY

Les détenteurs de billets de saison ont le premier choix pour des places pour les

JOUTES HORS CONCOURS

Samedi, 26 septembre
BUFFALO
vs
OTTAWA

Mercredi, 30 septembre
MAPLE LEAFS
DE TORONTO
vs
OTTAWA
Joute de charité du Rotary

Samedi, 3 octobre
EPERVIERS
DE CHICAGO
vs
OTTAWA

Le programme régulier débute le samedi, 10 octobre
SPRINGFIELD
vs
OTTAWA

Contrôle ouvert de 9 a.m. à 9 p.m. tous les jours.
AUDITORIUM
Signalez 3-6292

Et le SOULAGEMENT est DURABLE

Voici, pour le mal de tête, un soulagement que vous n'auriez jamais cru possible . . . Instantine! Instantine est une préparation semblable à une ordonnance, dont l'action est si rapide, si complète que vous êtes presque instantanément soulagé de la douleur. Et ce soulagement est prolongé . . . il dure! Ce qui est important, c'est que les comprimés Instantine vous apportent la stimulation douce qu'il vous faut . . . de sorte que vous vous sentez réellement mieux. Procurez-vous Instantine aujourd'hui!

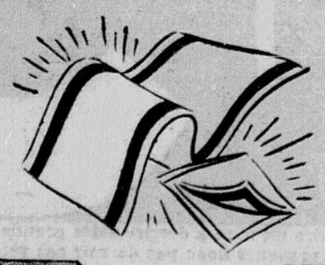
SOULAGEMENT RAPIDE POUR
• Mal de Tête Lancinant
• Mal de Tête dû aux Sinus
• Rhumes—Grippe • Lumbago
• Douleurs Rhumatismales • Névritiques
• Arthritiques

Boîte Pratique, 12 Comprimés, 25¢
Format Economique de Famille, 48 Comprimés, 75¢

Instantine
POUR SOULAGEMENT PRESQUE INSTANTANÉ

Aucun autre détergent n'a pour vous la valeur du NOUVEAU BREEZE
TOUT-USAGE

1. LINGE À VAISSELLE OU DÉBARBOUILLETTE CANNON DANS CHAQUE BOÎTE!



Vous trouverez un superbe linge à vaisselle ou une débarbouillette Cannon dans chaque boîte de nouveau Breeze! Les femmes raffolent tellement de ce généreux boni qu'elles font monter en flèche les ventes de nouveau Breeze! *Elles savent que chaque boîte constitue le boni le plus profitable de tous les temps!*

2. LE NOUVEAU BREEZE EST UNE MERVEILLE POUR LE LAVAGE! Avec lui, tout devient d'un blanc éblouissant! Et le nouveau Breeze tout-usage lave *tout* facilement: chemises, draps, blouses, lingerie, vaisselle. Pas besoin maintenant d'acheter des produits différents pour divers travaux — Restez fidèle au merveilleux Breeze tout-usage et économisez!

Le nouveau Breeze TOUT-USAGE lave TOUT facilement!

B-453AF

De vives discussions aux Nations Unies

Les E.-Unis et la Russie ne veulent pas céder de terrain

Vive passe d'armes à la réunion d'hier — La représentation à la conférence sur la Corée et l'admission de la Chine populaire sont encore les deux sujets brûlants

(par Mel Sufrin, de la Presse canadienne)

SIEGE DES NATIONS UNIES, N.-Y. (P.C.) — M. Andrei Vishinsky, de Russie, va tenter, prévoit-on aujourd'hui, un effort déterminé pour amener l'O.N.U. a reconsidérer la décision de ne pas admettre de neutres à la table de la conférence de paix en Corée.

Les Etats-Unis s'appliqueront de façon aussi déterminée à convaincre l'O.N.U. de confirmer sa décision du mois passé, à savoir que seuls participeront à la conférence les pays qui ont combattu sous les couleurs des Nations Unies d'un côté et les pays qui sont prêts à s'aligner avec les communistes de l'autre.

Les diplomates occidentaux prédisent que les Etats-Unis ont d'aussi bonnes chances de l'emporter aujourd'hui sur la Russie qu'ils en avaient hier, alors qu'ils gagnèrent une victoire unilatérale sur la quetion de l'admission de la Chine rouge à l'O.N.U.

Le délégué canadien, M. Lester B. Pearson, a dû jouer le rôle d'arbitre au cours d'une dispute compliquée de procédure entre M. Vichinsky et le secrétaire d'Etat américain John Foster Dulles, comme s'ouvrait l'Assemblée générale des Nations Unies.

L'Assemblée a décidé de ne pas admettre la Chine en son sein cette année, mais seulement après deux heures de discussions entre les deux grandes puissances, discussions au cours desquelles les passes furent assez vives par moments.

Ce n'est qu'après le règlement de cette question que les délégués élurent Mme Vijaya Laksmi Pandit, de l'Inde, comme présidente de l'Assemblée générale, pour succéder à M. Pearson. Mme Pandit l'emporta au compte de 37 contre 22 sur le prince Van Waithaykon, de la Thaïlande.

D'ordinaire, au commencement d'une nouvelle session de l'Assemblée, le président sortant de charge n'occupe le fauteuil que durant le temps nécessaire à élire son successeur.

M. Pearson allait demander le vote sur l'élection d'un nouveau président, quand M. Vishinsky l'interrompit. Il dit qu'il était intolérable que le gouvernement de la Chine rouge ne fût pas représenté à l'Assemblée et il soumit une résolution en vue de donner un siège à la Chine rouge et à expulser la Chine nationaliste.

Après que M. Vishinsky se fut rassis, M. Pearson dit qu'il aurait préféré qu'une telle question ne fût soulevée qu'après l'élection d'un nouveau président et il se demanda s'il était dans l'ordre qu'il rendît une décision.

Le débat toutefois se poursuivit. M. Dulles proposa que la demande russe fût mise de côté au moins pour cette année. Sir Gladwyn Jebb, de Grande-Bretagne, et M. F. T. Tsiang, de la Chine nationaliste, appuyèrent M. Dulles.

M. Vishinsky fit un second discours auquel répondit M. Dulles en demandant le vote d'abord. Question de priorité, décida M. Pearson, et le vote fut de 44 contre 10, avec deux abstentions, en faveur de la proposition américaine.

Suivit un long débat sur la procédure et l'Assemblée décida finalement au vote de 35 contre 11 de ne pas considérer la résolution russe.

Vint alors l'élection de la nouvelle présidente et quand M. Pearson remit le marteau présidentiel à Mme Pandit, il ne semblait avoir aucun regret.

Dernière heure...

Au C.P.R.

CHICAGO — Près de cent pour cent des spécialistes des services mécaniques du Pacifique Canadien ont appris à la fois la théorie et la pratique de leur métier en poursuivant leur apprentissage dans une de nos usines", a déclaré M. Léo-B. George, de Montréal, hier soir, alors qu'il adressait la parole au congrès de l'Air Brake Association, qui a lieu ici. M. George est chef adjoint du service de la traction et du matériel roulant au C.P.R. et il a insisté, dans son discours, sur l'impérieuse nécessité d'un meilleur entrainement technique dans les différents métiers de la grande industrie.

* * *

Elu président

EDMONTON (P.C.) — M. W.J. Borrie, de Vancouver, a été élu aujourd'hui président de la Chambre de Commerce du Canada. Il remplace ainsi M. L.-W. Simms, de Saint-Jean, N.-B.

M. Raymond Dupuis, de Montréal, a été élu vice-président provincial pour le Québec.

* * *

Scandale !

MONTREAL (P.C.) — M. Léon Guindon, président de l'Alliance des professeurs catholiques de Montréal, a exprimé l'avis devant une réunion générale du syndicat des instituteurs hier que les salaires payés par la Commission des écoles catholiques de Montréal à ses instituteurs de l'école élémentaire sont tellement inférieurs à ceux des maitres protestants "que c'est un véritable scandale".

* * *

Pipeline Trans-Mountain

VANCOUVER (P.C.) — M. D.-L. Roberts, gérant des travaux d'érection de l'oléoduc Trans-Mountain, a démontré par des graphiques comment l'on doit s'y prendre pour faire franchir les montagnes au pipeline long de 718 milles entre Edmonton, Alberta, et Burnaby, Colombie-Britannique.

S'adressant à une assemblée de l'Association des autorités portuaires de la Côte du Pacifique, M. Roberts a déclaré qu'il faudra plus de 2,000,000 de barils de pétrole pour emplir le pipeline seulement.

* * *

Salaires

QUEBEC (P.C.) — Mme Thérèse Casgrain, présidente provinciale et vice-présidente nationale du parti C.C.F., s'est élevée hier contre la grande disproportion qui existe entre les salaires payés aux étoiles de sport et ceux que reçoivent les éducateurs.

Elle a déclaré que même si les éducateurs travaillent toute leur vie sans répit, "ils ne pourraient jamais amasser les fortunes que des étoiles sportives gagnent en quelques années de leur carrière".

* * *

Formation universitaire

QUEBEC (P.C.) — Mgr Pierre Gardette, recteur de l'Université catholique de Lyon, a exprimé l'avis aujourd'hui qu'une université "ne peut borner son effort qu'à former des professionnels."

Dans un sermon prononcé en la basilique de Québec, à la messe d'inauguration de l'année académique, Mgr Gardette a ajouté que si les étudiants qui sortent de l'université n'étaient que des professionnels "et que par malheur ils n'étaient que des techniciens sans idéal, sans âme et peut-être sans conscience, il faudrait plaindre le peuple dont l'université aurait ainsi formé ou plutôt déformé les chefs".

Permis accordé pour un édifice à Tunney's Pasture

La ville d'Ottawa a accordé aujourd'hui un permis de construction à la compagnie M. J. Sulpher & Fils pour la construction d'un édifice de $681,235 à Tunney's Pasture. Les travaux doivent commencer immédiatement.

Construit de brique et de terracotta, l'édifice de deux étages abritera des laboratoires du gouvernement. Les plans ont été préparés par le ministère des Travaux publics.

Visite annuelle au cimetière

VARS, Ont. (D.N.C.) — M. le curé Ernest Presseault, de Marionville, était le prédicateur, dimanche dernier, à l'occasion de la visite annuelle au cimetière paroissial. Il a parlé surtout de la mort et du souvenir que nous devons à nos défunts dans nos prières.

Les fidèles se sont rendus au cimetière, en récitant le chapelet. Après le chant du libera, les paroissiens sont revenus à l'église pour le salut au Saint-Sacrement. Quelques jeunes filles de la paroisse interprétaient des cantiques de circonstance.

Rencontre entre des Chambres du Canada et des E.-U.

L'Association des Chambres de commerce de la vallée du Saint-Laurent (Etats-Unis) et les Chambres de commerce de l'est de l'Ontario ont invité la Chambre de commerce d'Ottawa à une assemblée qui aura lieu à Massena, N.-Y., le samedi 19 septembre.

L'assemblée débutera par la visite du projet de développement du pouvoir hydraulique du Saint-Laurent sur le côté américain et sera suivie d'un dîner au Alcoa Cafeteria.

A la suite de ce repas, M. John F. Burton, président de la New York Power Authority et président de l'Hydro d'Ontario, parlera du projet et des problèmes connexes.

On terminera la journée par une visite à l'usine d'aluminium de Massena.

Funérailles de Mme Albert Sabourin

En l'église Saint-Charles, ont eu lieu ce matin les funérailles de Mme Albert Sabourin (née Ida), et âgé, à sa mort, de 69 ans. Née à Hull en juin de l'année 1884, elle était depuis 53 ans paroissienne de l'église Saint-Charles, où elle fit partie des Dames de Sainte-Anne et du Tiers-Ordre de Saint-François.

M. l'abbé Laurent Martel fit la levée du corps, après quoi le service fut célébré par M. l'abbé F.-X. Barrette, assisté du diacre l'abbé Edouard Landry et du sous-diacre l'abbé Martel.

La défunte laisse dans le deuil: quatre fils: René et Henri, d'Ottawa, et Arthur et Lucien, d'Eastview; deux filles: Mme Lucien Laporte (née Berthe), d'Eastview et Mme Laurier Lahaie (née Gabrielle), d'Eastview; une soeur: Mme Israël Desroches, d'Ottawa, ainsi que 14 petits-enfants.

Il y eut inhumation au cimetière Notre-Dame, où les prières d'usage furent récitées par M. l'abbé Laurent Martel. Ces funérailles étaient sous la direction des salons Gauthier, 259, rue Saint-Patrice.

CKCH

Le Droit

Page 13

OTTAWA, LE MERCREDI 16 SEPTEMBRE 1953

Electrocuté à St-Chrysostome

SAINT-CHRYSOSTOME (P.C.) — Armour Laberge, 26 ans, de Franklin-Centre, comté de Huntingdon, a été électrocuté, hier après-midi, quand un câble d'acier qu'il tenait est accidentellement venu en contact avec un fil à haute tension. La mort a été instantanée.

Lucien Montpetit gagne une auto au bingo de la Légion

M. Lucien Montpetit, du 239, rue Papineau, Hull, a été hier soir l'heureux gagnant d'une auto type Sedan au bingo de la succursale Montgomery de la Légion canadienne qui s'est tenu à l'Auditorium. Quelque 6,000 personnes ont participé au bingo en question.

Outre M. Montpetit, 25 autres personnes ont décroché des prix. Les gagnants de prix spéciaux sont E. Prest, Albion Road, Billings Bridge, un appareil de télévision; Mme G. Gadbois, 18, rue Langevin, Hull, un réfrigérateur; Harold Kelly, 216, rue Rochester, appareil de télévision; J. G. Irvine, 218, avenue Daly, un poêle électrique; Mme E. Wakelam, 77, rue Notre-Dame, Aylmer, un appareil de télévision.

Les autres gagnants sont les suivants: P. K. Kulkig, 40, rue Young; Sally Feller, 101, rue Wellington, Hull; Mme A. Borysink, 585, rue O'Connor; Thomas, Garrigan, 64, rue Clarey; Mme Maurice Brûlé, 215, rue Jeanne Mance, Eastview; Mme Laurent Robillard, 320, rue Champlain, Hull; Mme Joseph Piffard, 238, rue Clarence; Mme W. D. Williams, 621, rue Notre-Dame, Gatineau Mills; Mlle P. Jodoin, 977, rue Wellington.

Maurice Marengère, 170½, Boulevard Saint-Joseph, Hull; Terry Carrière, 133, rue Fleet; Mme Helen McEwan, 451, rue McLeod; Mme Yvon Saint-Pierre, 40, rue Dollard, Hull; Mme E. E. Fleming, 54, avenue Fentiman; John Deszca, 246, avenue Holmwood; Alcide Saint-Laurent, 1, rue Guertin, Hull; E. Sokolova, 654, rue Rideau; Mlle Holly Shields, 76, avenue Sweetland; Mlle J. Empey, 425, avenue Daly; Mme B. A. Jones, 548, avenue Kirkwood.

Trésor enfoui au fond du lac Erié

PORT DOVER, Ont. (P.C.) — Deux scaphandriers de Buffalo doivent fouiller les profondeurs du Lac Erié, ici, au cours des prochaines semaines, à la recherche d'un trésor de $350,000 en pièces d'or qui aura été perdu près de Long Point, vers 1850, alors qu'un bateau, l'Atlantic, avait sombré.

Jack C. Holzer, un des deux scaphandriers, a dit que l'Atlantique, mû à vapeur par une roue, transportait 300 passagers qui perdirent la vie dans le naufrage, $300,000 en poussière d'or et $38,000 en pièces sonnantes.

Ils ont déjà fait des essais de descente et rapporté que le vaisseau est en bonne condition avec ses trois mâts encore debout.

Tués dans une émeute

MATTANCHERRY, Inde (Reuter) — Deux personnes ont été tuées et 15 policiers ont subi des blessures, hier, quand la police a ouvert le feu contre la foule, pour la disperser. Les gens s'étaient réunis près du quartier-général pour protester contre l'arrestation de quatre chefs ouvriers.

EN ROUTE POUR LE JAPON — Mlles Ida Ruth Bruneau, de Westmount, Qué., Jacqueline Robitaille, de Québec, et Kathryn Hope Skinner, de la rivière Hébert, N.-E., quittent le Canada pour se rendre à Tokio, où elles feront la relève dans le groupe de la Croix-Rouge canadienne, stationné en Extrême-Orient. (Photo P.C.)

Les dentistes en congrès la semaine prochaine à Ottawa

L'Association des dentistes de l'Est d'Ontario tiendra son 77e congrès annuel au Château Laurier les 20, 21 et 22 septembre prochains. Un programme des plus variés sera à l'affiche pour les trois jours que durera le congrès.

Au cours de la journée du 20, les joueurs de golf parmi les dentistes participeront à un concours au club Ottawa Hunt, et, dans la veillée, on présentera une soirée musicale dans la Convention Hall du Château Laurier, à laquelle on invite le public en général.

Les deux autres jours du congrès seront dépensés en sessions d'études et en cliniques. En plus, un programme est en voie de préparation pour les épouses des dentistes.

M. Norman Reddaway, du personnel du Haut Commissaire du Royaume-Uni, donnera une causerie lundi après-midi, sur les problèmes de la politique étrangère de nos jours. D'autres causeries par les docteurs Don Gullett et Harvey Reid seront données dans la veillée de mardi.

L'un des conseillers de l'Association est le docteur J.-A. Gauthier, d'Ottawa.

Ambassadeur de G.-B. en Italie

LONDRES (P.A.) — La Grande-Bretagne a aujourd'hui nommé sir Ashley Clarke au poste d'ambassadeur en Italie. Sous-secrétaire d'Etat-adjoint en charge de l'administration au Foreign Office, Clarke remplace sir Victor Mallet, qui prendra bientôt sa retraite.

Embrun, Ont.

EMBRUN, Ont. — (D.N.C.) — M. et Mme Rhéaume Clément, née Jeanne Bourdeau, sont les heureux parents d'une fille baptisée sous les prénoms de Marie-Laurette-Diane. Parrain et marraine: M. et Mme Patrice Bourdeau, grands-parents de l'enfant; porteuse, Mme Aimé Bourdeau, tante.

M. et Mme Florent Bourbonnais (née Théodora Dignard) sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph-Bernard-Paul. Parrain et marraine: M. et Mme Fernand Bourbonnais, de Hull, oncle et tante de l'enfant; porteuse: Mlle Nicole Bourbonnais, tante de l'enfant.

Spectacle de l'air à Buckingham, Qué.

BUCKINGHAM, Qué. — (D.N.C.) — La vue d'un planeur, à quelque mille pieds au-dessus de la ville, est devenue maintenant chose ordinaire ici, grâce à l'activité du Club de Vol-à-Voile.

M. Jean-Guy Joyce est ici celui qui sait le mieux maîtriser ces machines aériennes. Il a atteint, la semaine dernière, le chiffre exceptionnel de 1,000 départs.

Si l'on considère les différentes manoeuvres successives à accomplir dans un espace de temps minimum, l'on constate à quel point ces planeurs se refusent à un maniement facile. M. Joyce, tout en tenant compte des phénomènes atmosphériques qui influencent le résultat de ses exercices, redouble d'attention lorsqu'il a à ses côtés un élève venu éprouver sa licence de pilote.

La carrière de ce dernier débuta en 1948, le jour où il sut bien assimiler les cours de vol en planeur, reçus du Frère Hormidas. Depuis lors, fondateur de Vol-à-Voile, il possède une double licence de pilote privé et commercial.

Le frère Hormidas, son instructeur de jadis, a connu à son crédit 766 envolées, la plupart accomplies avec des aspirants-pilotes. Ceci représente presque le tiers des envolées totales du club depuis quatre ans.

Le Vol-à-Voile prépare son troisième spectacle de l'air annuel, qui aura lieu dimanche prochain, le 20 septembre. A cette occasion, il y aura rassemblement d'une grande variété de planeurs et d'avions. Nous pourrons entre autres assister au remorquage du Schweizer 1-23, un planeur détenteur de records mondiaux. Ajoutées aux multiples démonstrations inscrites au programme, les spectateurs se verront offrir des promenades aériennes. Rares, au Canada, sont les villes de la dimension de Buckingham, qui peuvent se procurer une pareille diversion. Dimanche prochain, le 20 septembre, l'on attend une affluence considérable au Vol-à-Voile de Buckingham.

Envolées K.L.M. Montréal-Mexico

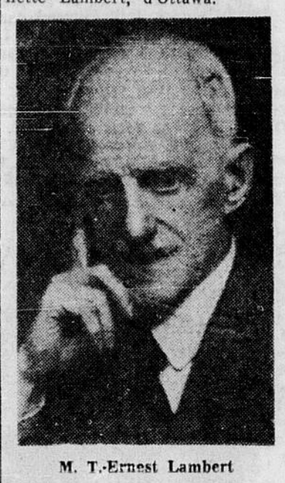
MONTREAL — K.L.M. la Ligne aérienne royale néerlandaise avise qu'elle est détenteur d'un permis temporaire lui permettant de transporter des passagers ainsi que du cargo entre Montréal et Mexico. Ce service sera déservi par une envolée hebdomadaire en chaque direction faisant usage d'un avion DC-6B.

Aumônier décédé

LONDRES (P.A.) Le R.P. William August Maguire, ancien aumônier catholique de la flotte américaine du Pacifique, est mort dimanche à Londres, à l'âge de 62 ans. Il y était en vacances.

M. T.-E. Lambert décédé ce matin à l'âge de 83 ans

M. T.-Ernest Lambert, époux de feu Bernadette Beaupré, est décédé ce matin, mercredi, à l'âge de 83 ans. Le défunt, né à Ottawa, était le fils de François-Xavier Lambert et d'Adéline Armand. Restent pour pleurer sa perte, trois filles: Mme Jean-Paul Laliberté (née Adèle), de Montréal, Mme Jean-Charles Falardeau (née Marguerite), de Québec et Mlle Aline, d'Ottawa; deux soeurs: Mlles Laure et Juliette Lambert, d'Ottawa.



M. T.-Ernest Lambert

M. Ernest Lambert était le père du R. F. Armand Lambert, O.M.I., décédé en 1936 au scolasticat de Lebret, et le beau-frère du notaire et de Mme E.-J. Leblanc et de Mlle Antoinette Beaupré, de Buckingham, et de Mme Wilfrid Beaupré et M. Georges Chevalier, respectivement de Québec et Joliette. Il était en outre le frère de feu le Dr Emile Lambert, du colonel Aurèle Lambert, du major Hector Lambert et de Mmes C.-O. Sénécal (née Eva) et L.-F. Pineault (née Marie-Louise).

Intéressé à nombre d'oeuvres, entre autres à la Société Saint-Vincent-de-Paul dont il fut le président de la section du Sacré-Coeur durant plusieurs années, il fut un membre remarqué de la Société Saint-Jean-Baptiste, du Tiers-Ordre de Saint-François, et un des plus anciens membres de l'Institut canadien-français.

La plupart de ses parents et amis n'ignorent pas son séjour comme chef de service au ministère de la Défense nationale. Une oeuvre à laquelle il donna probablement le plus de sa personne est celle de la Bibliothèque de l'Université d'Ottawa où, à titre bénévole, il a consacré plusieurs années de son consciencieux travail. Notons d'ailleurs que M. Lambert était l'un des plus anciens élèves de cette université.

Les funérailles ont été fixées au samedi 19 septembre 1953, des salons Racine et Robert, 260, rue Besserer, pour service en l'église du Sacré-Coeur, à 8 h.

Il a blasphémé

Roméo Gagnon, de Montréal, a blasphémé sur une rue de Hull, hier soir.

La police, avertie, l'a enfermé.

Ce matin, le juge Rodrigue Bédard, de la Cour municipale, lui a imposé une amende de $10 et les frais, ou sept jours de prison.

LE GAGNANT DE LA PECHE AU THON — Le Dr Rodolfo Araujo, de Mexico, est à califourchon sur un thon de 723 livres qui a mérité à son équipe la 10e coupe internationale au concours qui s'est tenu à Wedgeport, N.-E. Le Dr Araujo a pris le thon géant le dernier jour du concours auquel participaient 10 équipes venant de quatre continents. (Photo P.C.)

Le directeur de "L'Evangeline" parle des Caisses populaires

CORNWALL, Ont. (D.N.C.) — Une importante réunion diocésaine des membres et amis des Caisses populaires du diocèse d'Alexandria avait lieu lundi soir dernier, à 8h.30, au sous-sol de l'église Saint-Félix-de-Valois, en l'honneur d'un distingué conférencier, M. Martin Légère, de Caraquet, N.-B.

M. Légère est le président du Conseil canadien de la Coopération et de la Fédération des Caisses acadiennes au Nouveau-Brunswick, gérant de la Société d'assurance des Caisses populaires acadiennes, directeur des Artisans et du journal "L'Evangéline", maire de Caraquet, gérant de la Caisse populaire de Caraquet et de l'Union coopérative du Nouveau-Brunswick, et président de nombreuses organisations sportives.

Il a signalé, au cours de sa conférence, le bien accompli par les Caisses populaires, en ce moment, parmi les Canadiens français catholiques, à une double échelle, spirituelle et temporelle.

Depuis 25 ans, en effet, ne devons-nous pas notre importance ethnique, au moins partiellement, au Nouveau-Brunswick et en Acadie, à une telle entreprise économique.

Avec l'arrivée des Caisses populaires, il y eut un regain de vitalité nationale, grâce au recouvrement progressif de l'indépendance économique.

Le conférencier a souligné, en outre, que depuis environ 15 ans, il nous est possible d'enregistrer un progrès véritable dans presque tous les domaines de l'activité sociale. Tout en encourageant l'accumulation de crédits sûrs, les Caisses populaires ont démontré le bien-fondé du prêt monétaire pour la somme de 17,000,000 de dollars, sans pour autant enregistrer quelque perte que ce soit. La circulation perpétuelle de cette monnaie ne fit qu'augmenter l'urgence de la création d'une Société d'assurance des Caisses populaires acadiennes.

Voyons là, au point de vue de l'économie politique, une orientation qui rejoint ces institutions si vivifiantes que sont les "coopératives".

M. Légère nous a encore instamment mis en garde contre l'esprit de séparatisme, ennemi premier de la solidarité religieuse et politique au sein d'une nation.

M. Légère s'arrêta encore à démontrer le bien-fondé de la sociologie chrétienne, et son importance pour nous.

Il faudra toujours batailler pour obtenir quoi que ce soit. Aussi longtemps que nous n'aurons pas l'argent, on sera considéré en seconde place et c'est alors qu'il expliqua les trois points de vue, morale, social, économique.

A l'ouverture de cette réunion, M. Roland Tremblay, président de la Caisse Nativité, souhaita la plus cordiale bienvenue à tous, et nous présenta le maitre des cérémonies de la soirée, M. Gérard Tardif, gérant de la Caisse Nativité.

L'orchestre de M. Ludger Samson et ses musiciens égayèrent nos coeurs de quelques-unes des mélodies de leur répertoire.

M. Rolland Tremblay a présenté le conférencier, lequel fut remercié par M. Wilfrid Guindon, professeur à l'école secondaire Saint-Laurent, et président de la Caisse Saint-Jean-Bosco. M. Guindon se déclara enchanté de la marche ascendante des Caisses en notre diocèse et en donna un bref historique.

Le R. P. Antonio Toupin, O.M.I. directeur du Centre social de l'Université d'Ottawa, a ajouté quelques commentaires sur les Caisses populaires pour la jeunesse.

Au cours de l'après-midi, le R. P. Toupin, en compagnie de M. l'inspecteur Laurier Carrière, a visité plusieurs écoles, et rencontré les professeurs, dans le but de répandre les caisses scolaires dans le diocèse.

M. le curé J.-H. Bougie, de la paroisse Saint-Félix-de-Valois, également adressé la parole, a appuyé fortement la fondation des Caisses en notre diocèse, mais demanda à tous de s'instruire pleinement sur ce sujet, plutôt que de s'y aventurer au hasard.

Après quelques divertissements dus à M. Rolland Jalbert et à sa fille Pierrette, la réunion se termina par un délicieux goûter, préparé par les épouses des membres des exécutifs, et qui fut servi à l'honneur des distingués visiteurs.

On propose Aylmer comme emplacement futur de l'O.N.F.

Une lettre provenant de l'Association des professionnels et des hommes d'affaires d'Aylmer doit être transmise prochainement à l'honorable Robert H. Winters, ministre des Ressources nationales et du Développement économique, lui demandant de ne pas négliger de considérer le district d'Aylmer comme site favorable à l'érection du nouvel édifice de l'Office national du Film.

On a demandé au secrétaire de l'Association, M. Elmer Guertin, de bien vouloir expédier la lettre dans le plus court délai. Cette décision fut prise hier soir à l'occasion d'une réunion de l'Association.

M. Jacques Couture, président, s'est dit surpris d'apprendre qu'il coûterait environ $75,000 pour faire l'acquisition d'un site approprié dans une section déjà surpeuplée de la ville de Montréal, quand un terrain de 100 acres sur les rampes même de la Colline serait disponible pour la somme de $10,000.

M. Couture a précisé que nombreux étaient les sites favorables et appropriés en dedans des limites du district fédéral, et qu'il ne pouvait concevoir ce besoin de chercher ailleurs ce qui se trouve à la portée de tous.

M. Couture s'est dit de l'avis de la mairesse Whitton dans sa lutte pour restreindre la migration des départements du gouvernement en d'autres villes. Cependant, a-t-il ajouté, Hull et Aylmer font partie du district fédéral et ne doivent pas être considérées comme des villes étrangères.

Sous les plans tracés pour le district fédéral, la région d'Aylmer a été marquée comme section résidentielle. En conséquence, Aylmer s'est adonnée aux plus strictes formalités dans la construction de tels édifices. Si la ville doit rejeter les industries, alors en toute justice, elle peut s'attendre que l'on permette l'érection d'au moins un des nouveaux édifices proposés par le gouvernement, a conclu le conférencier.

Construction de $69,991 à la Ferme

Un permis a été accordé aujourd'hui pour la construction d'un édifice de $69,991 à la Ferme expérimentale. Cet édifice servira de corridor reliant une série de serres de la Ferme. Les travaux qui commencent immédiatement doivent être terminés le 30 novembre prochain.

En route vers l'Indochine

SEOUL (P.A.) — Le bataillon français qui faisait partie de la 8e armée américaine, composée de soldats de 16 pays, va probablement quitter la Corée à la mi-novembre pour rejoindre les forces françaises en Indochine, a-t-on appris de bonne source. On n'a pas encore pris de décision finale, à cause des répercussions politiques possibles.

Les contraventions aux lois des liqueurs et la négligence au volant ou la conduite en état d'ébriété ont été les causes de la moitié des 810 appels devant les cours de comté ou de district en 1951.

Le public pourra voir plusieurs aspects de la tâche que remplit le Corps d'aviation royal canadien, samedi prochain, lors du "Jour de l'Avation". On voit ci-dessus quelques scènes de la vie du C.A.R.C.: 1. un hélicoptère attaché à la division de recherches et sauvetage; 2. les Fairchild C-119, affectés au transport; 3. les Sabre F-86 alignés sur une piste; 4. le maréchal de l'Air Slemon, le maréchal Curtis, son prédécesseur et l'honorable Brooke Claxton; 5. le corps féminin se spécialise en télécommunications; 6. les hangars modernes du C.A.R.C.; 7. des aviateurs de l'O.T.A.N étudient au Canada suivant un programme d'échange.

Carrier — Saint-Georges

En l'église Sainte-Anne a été béni, samedi, à neuf heures du du matin, le mariage de Mlle Aline Saint-Georges, fille de M. Joseph Saint-Georges, décédé, et de Mme J. Saint-Georges, avec M. Emile Carrier, B.Sc. textiles, fils de M. et Mme Alfred Carrier, de Hull.

M. l'abbé L. Lacroix, cousin de la mariée, leur a donné la bénédiction nuptiale. La chorale des hommes de la paroisse Sainte-Anne a fait les frais du chant et M. Emile Boucher a rendu des solos. M. Eugène Caron touchait l'orgue. L'église était décorée de glaïeuls blancs et de palmiers.

La mariée portait une robe ballerine en guipure blanche sur un fourreau de satin et à manches longues accentuées sur la main. Son voile semi-long en tulle brodé était retenu par une toque de même dentelle que sa robe. Elle tenait un bouquet de roses "Johanna Hill" et de stéphanotis disposés en cascade.

La demoiselle d'honneur, Mlle Françoise Pelletier, était vêtue d'une robe bleu pâle en dentelle Chantilly de longueur ballerine, avec une jupe à empiècement de nylon à plis accordéon. Elle coiffait un voile court de même ton et tenait un bouquet, genre colonial, de roses pinocchio.

M. Paul-Emile Sirois était garçon d'honneur et MM. Roger Charron et Georges Carrier ont placé les invités. M. Jean-Marie Saint-Georges, frère de la marié, et M. Alfred Carrier, père du marié, ont servi de témoins aux époux.

A l'issue de la cérémonie religieuse une réception a eu lieu à la salle Aquarium de l'hôtel Saint-Louis. Pour recevoir les invités Mme Saint-Georges portait une robe de crêpe de couleur Rosewood avec empiècement de dentelle, des accessoires bleu marine, et un bouquet de corsage de roses American Beauty. Mme Alfred Carrier avait choisi une robe de crêpe bleu marine avec empiècement de dentelle, des accessoires bleu nuit, et un bouquet de corsage de roses American Beauty.

Les nouveaux époux sont partis en voyage en auto au Lac Placide et New-York. Pour voyager, Mme Emile Carrier était alors vêtue d'un costume de lainage de couleur Prunella, d'un chapeau de plume de même ton, des accessoires bruns et un bouquet de corsage de roses jaunes.

Parmi les invités de l'extérieur on remarquait, le R.F. Maurice-Eloi, E.C., d'Alfred, M. et Mme Arthur Desjardins, de Luksville, M. Frank Orvek, et M. et Mme S. Chambers, de Valleyfield, M. et Mme Hervé Thériault, de Québec, Mme A. Sauvé, et M. M. Nelson, de Montréal.

M. et Mme Emile Carrier éliront domicile à Valleyfield, Qué.

Une pénurie d'hommes mariables aux Etats-Unis

(P.C.) — Les jeunes Américaines ont toutes les raisons du monde de soupçonner, outre-frontière, une pénurie d'hommes.

Une enquête du Bureau de la Statistique des Etats-Unis a confirmé le problème en faisant l'analyse de la situation du nombre des hommes et des femmes. Il y a, dans les Etats-Unis d'Amérique, moins d'hommes susceptibles de contracter mariage que de jeunes filles.

Le Bureau de la Statistique dit "mariables" les jeunes filles de 18 à 24 ans, et les jeunes gens de 20 à 27, parce que les hommes prennent épouse habituellement à un âge un peu plus avancé.

Après avoir exclu de leurs calculs les miltiaires vivant dans les baraques, le Bureau de la Statistique américaine a dû se rendre à l'évidence suivante:

Il n'existe aux Etats-Unis que 61 jeunes hommes, de 21 et 22 ans, pour 100 jeunes filles, de 19 et 18 ans. La situation était moins désespérée en 1950, alors qu'il y avait 89 hommes de cette catégorie d'âge pour chaque 100 jeunes filles. Il faut en blâmer le service militaire obligatoire.

La situation est quelque peu moins alarmante pour les célibataires de sexe féminin de 20 à 24 ans. Elles ont, pour chaque 100 d'entre elles, 94 hommes âgées de 23 à 27 ans. Dans cette catégorie encore, les affaires étaient plus encourageantes en 1950, alors que pour chaque femme il y avait un homme et un vingtième.

Les statistiques accordent de meilleures chances, au point de vue chiffres du moins, aux jeunes filles comptant de 25 à 35 ans. Il existe aux Etats-Unis 115 hommes pour chaque cent jeunes femmes de ces âges. Ce qui est malheureux cependant, c'est que les hommes qui dépassent le quart de siècle veulent de moins en moins abandonner le célibat.

Il faudrait exiger de l'Office de la Statistique canadienne des chiffres semblables pour établir nos chances de mariage, ici même au pays, maintenant que nous savons qu'il est inutile de regarder outre-frontière pour le mari de nos rêves.

Gagné — Latour

ANSONVILLE, Ont. (D.N.C.) — En l'église du Christ-Roi de Devonshire a été béni récemment le mariage de Mlle Latour, fille de M. et Mme Paul Latour à M. Rodolphe Gagné, fils de M. et Mme Urgèle Gagné de cette ville. M. l'abbé Couture a officié à la cérémonie. La mariée accompagnée de son père, portait une toilette de satin recouverte de dentelle blanche. Son voile de tulle de nylon était retenu par un diadème de perles. Elle portait une cascade de roses rouges.

A l'issue du mariage il y a eu une réception à la salle des Chevaliers de Colomb. Les mariés sont partis en auto pour un voyage dans le sud de la province et à leur retour ils ont élu domicile à Ansonville.

Parmi les invités de l'extérieur on remarquait Mme M. Tremblay, de Kirkland Lake, Mme Alton, de Timmins.

La proportion des magasins de détail de tous genres au Canada en 1951 était de 1 pour 92 citoyens contre 1 pour 84 en 1941.

La fillette sera fière de porter cette toilette garni d'un collet Peter Pan et de larges poches. La robe sera confectionnée avec des manches courtes ou longues.

Le patron 4518 se vend dans les pointures 6 à 14 ans. La pointure 10 demande 3⅜ verges de tissu de 35 pouces et ¼ de verge de tissu différent.

Envoyez 35 cents (en argent) imprimez vos noms et adresse, le numéro du patron, adressant le tout à ANN ADAMS, Le Droit, 60, rue Front ouest, Toronto, Ont.

JANE RUSSELL
dans "MONTANA BELLE"
Un film de RKO.

JANE RUSSELL déclare: "Lustre-Crème est *mon* shampooing". En fait quatre sur cinq des plus grandes vedettes de Hollywood ont les plus beaux cheveux du monde grâce à Lustre-Crème. Lustre-Crème laisse les cheveux propres, légers et complètement libres de toute pellicule. Vous aussi, comme Jane Russell, vous remarquerez une immense différence après avoir essayé le shampooing Lustre-Crème.

OUI ET NON
par Carol Douglas
conseillère en beauté bien connue

Les coiffures, comme la mode, changent toutes les saisons. En adoptant une des coiffures en vogue, vous renouvellerez votre personnalité.

OUI, commencez par une nouvelle permanente—elle rendra vos cheveux plus dociles et facilitera l'entretien de votre coiffure.

Lors de votre prochaine permanente utilisez les bigoudis rotatifs Toni. Deux fois plus faciles, deux fois plus rapides à employer — ils durent indéfiniment. Procurez-vous le jeu complet comprenant les Bigoudis Rotatifs petit format pour les mèches rebelles de la nuque. $1.29 seulement.

NON, ne vous attendez pas à ce que chaque type de coiffure vous aille à la perfection. Vous pouvez élargir un visage mince à l'aide de boucles souples sur les côtés, ou couper un front trop haut en portant un cran.

OUI, soignez assidûment votre chevelure quelle que soit la coiffure que vous adoptiez. Brossez vos cheveux tous les jours, lavez-les toutes les semaines. Et pour vous donner un shampooing à l'eau douce — même dans l'eau la plus dure — employez le shampooing-crème Toni. Il inonde les cheveux d'une mousse abondante, riche en lanoline. Pot de 4 oz., $1.00, tube de 2 oz., 65¢.

OUI, assurez à vos cheveux l'éclat de tous leurs reflets. En 20 secondes seulement le rinçage-crème Toni—le nouveau cosmétique capillaire invisible — donne à vos cheveux un lustre incomparable . . . les rend dociles . . . faciles à coiffer jusqu'au prochain shampooing. Flacon de 4 oz. 59¢ seulement.

TONI — en tête dans le domaine des recherches capillaires — garantit ces produits pour les soins de votre chevelure.

Orme's
Since 1861

Vous ne pouvez manquez cette aubaine !

Épargnez $65

sur un magnifique

REFRIGERATEUR

GENERAL ELECTRIC

de 9.2 pi. cu.

Avantages . . .

- Espace d'emmagasinage de 9.2 pi. cu.
- Congélateur pleine largeur
- Grand plateau à refroidir, toute la largeur
- Grand tiroir hydrateur

C'est l'"achat" de l'année.
Voyez-le aujourd'hui
chez Ormes

Régulier 364.50

$299.50

CONDITIONS POUR ACCOMMODER TOUS LES CLIENTS

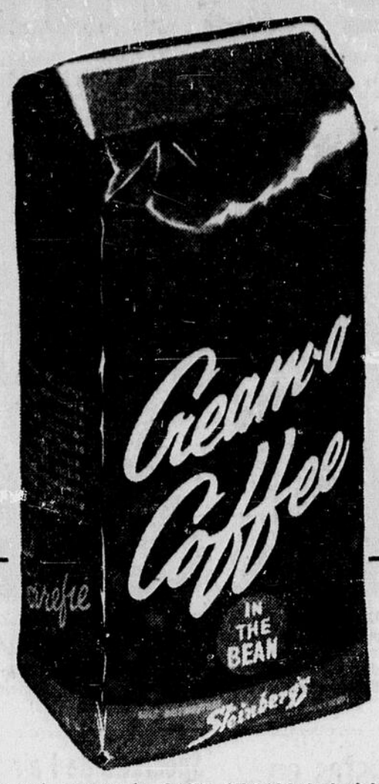
ORME'S

175-179, rue SPARKS 2-4231

Le bon café n'est pas coûteux

chez

Steinberg's



VOUS EPARGNEZ DE L'ARGENT ! Les prix économiques chez Steinberg vous offrent deux mélanges de luxe de café, Cream-O et Chalet, à des épargnes de 9c ou plus en comparaison des cafés de qualité égale.

Les cafés Cream-O et Chalet sont torréfiés tous les jours, vendus dans la fève. Vous les faites moudre dans les appareils à moudre le café chez Steinberg suivant vos besoins.

Désire-vous un mélange fort !

Si oui, servez du CAFE CREAM-O fraîchement torréfié. Mélange des meilleures fèves de café de l'Amérique du Sud pour satisfaire ceux qui aiment le café fort.

Pqt de ½ lb. **49c** Pqt de 1 lb. **97c**

Préférez-vous un mélange doux ?

Servez du CAFE CHALET fraîchement torréfié. Il est d'une saveur douce, appétissante. Quelques sous de moins la livre !

Paquet de 1 livre seulement **95c**

BISCUITS AU CHOCOLAT La boite 47¢
Viau "Whippet"

TIRE ANGLAISE Pqt de 16 oz. 41¢
Slade. Importée.

GARNITURE DE CARAMEL Carton de 16 oz. 27¢
(Caramel Spread) Crawford

Jus de pamplemousses
Marque Trinidad
Sucré. Format de 20 oz.
2 boîtes **25c**

Jus de tomates
Marque Banquet
Qualité de fantaisie
Format de 20 oz.
2 boites **23c**

Meilleur sucre
Granulé, blanc.
Sac de 5 lbs. **44c** | Sac de 10 lbs. **87c**

Prunes
Santa Clara
50/60's
Pqt 16 oz. **26c**

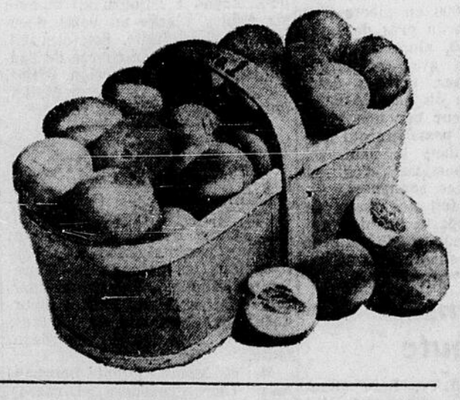
TOMATES DE CHOIX Bte de 28 oz. 21¢
Marque King's Choice

MARGARINE PARKAY Pqt de 1 lb. 37¢
Pour la saveur, la valeur et l'économie

PAIN Blanc, blé entier,, non tranché, Miche de 24 oz. ..... 13¢ Tranché, 24 oz. ..... 14¢
Big City, frais du même jour — Blanc tranché à sandwiches, miche 15c

Fruits et légumes à fraîcheur contrôlée

PÊCHES FRAÎCHES
No 1 de l'Ontario
Elberta à noyau lâche
Panier de 6 pintes
79c



TOMATES FRAICHES 2 lbs. 17¢ Panier de 5 lbs. 39¢
Cultivées dans la région

CHOU-FLEUR Gros format 9¢ Extra gros 12¢
Blancheur neige, cultivé dans la région

RAISIN
de Californie, mûri sur la vigne
rouge Tokay, sucré
2 lbs **27c**

PRUNES-PRUNEAUX
d'Ontario
Cat. no 1 fraiches **2** lbs **29c**
Panier 6 pintes **69c**

Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations quotidiennes du marché à la hausse ou à la baisse

Vous obtenez satisfaction complète en viande chez Steinberg

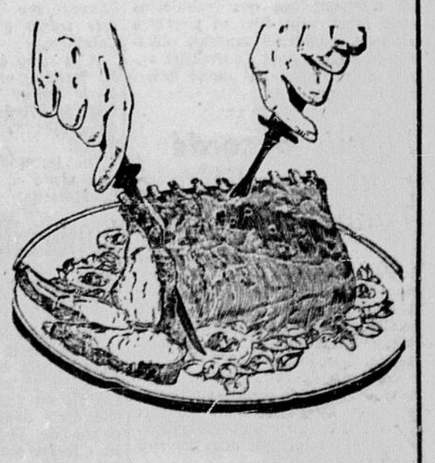
HUITRES DANS ECAILLES Douz. 69¢
(De la nouvelle saison)

HAMBOURG FRAIS maigre, charnu. Lb. 35¢
Préparé du meilleur boeuf marqué du gouvernement

AGNEAU DANS LE PANIER Le tout dans commode paquet. Lb. 39¢
Agneau de la saison, coup, de côte et viande pour bouillir.

ROTI DE COTE DESOSSE Lb. 79¢
Prime, roulé, tendre

LONGE DE PORC
tendre, pour rôtir, bout de côte
lb **55c**
Bout de filet
lb **65c**



Pour se rendre à votre demande . . .

Primes de plus grande valeur pour le début dd la semaine !

LUNDI, MARDI et MERCREDI PROCHAINS, LES 21, 22 et 23 SEPTEMBRE

Une FOURCHETTE A MARMITE de 10½"
(la seconde unité d'un service de coutellerie en acier inoxydable de qualité Sheffield)
pour seulement 49c avec une commande d'aliments — achat minimum de $7.00

Steinberg's
LIMITED OTTAWA

SITUE CHEZ
A. J. FREIMAN LIMITED

Steinberg sera FERME TOUTE LA JOURNEE LE SAMEDI 19 SEPTEMBRE pour la grande fête

Service de livraison dans Ottawa et les banlieues à un coût nominal.

Conseil local féminin

Une revue des modes féminines d'automne

Les tissus lisses en satin, fin lainage ou moutonné, les accessoires polis en velours ou cuir verni et la gamme des bruns dans le bronze, le beige ou le brun foncé caractérisent les nouvelles toilettes d'automne de la Canadienne. C'est ce qui ressort de la première revue de mode de la saison présentée, hier soir, au Château Laurier, sous les auspices du Conseil féminin d'Ottawa et de la maison Morgan.

Les robes chaudes et élégantes pour les après-midis étaient en lainage, crêpe de laine, jersey ou bouclé. La jupe droite prédominait sur la jupe ample. Une toilette de fin lainage beige était portée avec un collier de vison. Une robe, de ligne princesse, bleu paon, à jupe très ample, avait un rang serré de boutons noirs du cou au bas de la jupe.

Quelques détails ont changé dans les costumes. Les collets s'éloignent du cou et se rapprochent des épaules. Des plis plats ont été insérés dans les jupes droites à la hauteur des genoux. Des petits fichus de fourrure complètent le port du costume. Un tailleur en tweed gris charbon avait une jupe droite et une jaquette garnie d'un collet de velours noir.

Pour les beaux jours d'automne, voici un costume brun moucheté rouge et rehaussé d'une ceinture de cuir brune.

Parmi les deux-pièces, on a remarqué une jupe de feutre mauve orné de pierres du Rhin portée avec un chandail lila et une ceinture d'argent. Madame regardera la télévision en pantalon de velours noir, une blouse ceintrée de même tissu et un ceinturon vert pâle.

Lors des réceptions de 6 à 8 heures, les robes de taffetas noire seront encore les favorites. Une robe noire à pastilles rouges dotée d'un boléro et d'une ceinture de velours noir, une robe de taffetas coco largement décolletée et avec une jupe à remplis, un tailleur de dentelle de Chantilly gorge-de-pigeon ont été fort applaudis.

La variété des couleurs et des tissus marquent les robes de bal. Le rouge, le rose et l'incarnat sont présentés en des jupes très amples, au corsage perlé et très simple. Un immense tablier de faille bleu poudre était placé sur une jupe formée de cinq rangs de tulle. Une robe longue à dîner était confectionnée avec une jupe de soie à plis souples et un corsage de dentelle de Chantilly à encolure en forme de "V".

Mlle Charlotte Whitton, maire de la Capitale, vêtue de sa robe de gala du couronnement, présidait la soirée. Mmes Inez Sheppard, E. J. McCleery, A. Baldmore, George Snelling, F. R. Duminy ont organisé cette revue de modes.

Feuilleton du Droit

Le mystère de l'Olivette

Roman d'Eve Paul-Marguerite

Reproduction autorisée par la Société des gens de Lettres de France

22 —

—Pour un fiancé, ne put-il s'empêcher de remarquer, il me semble que M. Lahorte se montrait fort empressé auprès des dames.

—Quand il fit cet envoi, le 10 avril dernier, protesta vivement Arlette, il ne me connaissait pas encore.

—C'est jutse!...

—Et depuis, je n'ai jamais remarqué qu'il courtisât d'autres jeunes filles que moi.

Elle ajouta réticente:

—Il est vrai qu'André, très mystérieux, ne me parlait jamais de ses affaires et qu'il aurait pu cultiver d'autres relations à mon insu.

—Vous vous rencontriez tous les soirs avec M. Lahorte?

—Oh non! Une ou deux fois par semaine à peine... Victor prétendait qu'André me compromettait et il voyait d'un mauvais oeil nos sorties, cependant bien innocentes, qui se bornaient à une soirée au cinéma ou à une promenade le long de la mer.

—Comment votre fiancé employait-il les soirées qu'il passait loin de vous?

—Il s'enfermait, me disait-il, chez lui pour travailler ou lire.

—Pourquoi avait-il quitté Paris, savez-vous, lui, un Parisien?

—André ne me l'a jamais dit. Il parlait vaguement d'ennemis, de difficultés qu'il aurait eues. Je ne sais de quelle nature ni avec qui.

—Je m'informerai à Paris, murmura Ugo. Tout ce que vous me dites est fort intéressant, ma chère.

—André avait un drôle de caractère et des idées à lui qui surprenaient. Certains jours, il était d'un gaité exubérante; à d'autres moments, il était taciturne et morose. On ne savait jamais à quoi s'en tenir avec lui. Je me souviens, une fois, il y a peut-être huit jours de cela, nous étions allés au cinéma voir un film intitulé: "Une espionne". J'exhalais mon indignation au sujet de la conduite de l'héroïne qui, par amour pour un officier ennemi, se montrait traîtresse envers son pays. André me considéra avec étonnement: "Des mots, dit-il, on peut fort bien être plus en sympathie avec un étranger qu'avec un compatriote."

—Il vous a dit cela?...

—Nous avons failli nous brouiller ce soir-là. J'ai senti André très loin de moi...

—Mais vous vous êtes réconciliés?

—Pas complètement. Il y avait un froid entre nous depuis lors. Pour l'effacer, André m'avait invitée avec Victor à souper au Théâtre Municipal le soir du Veglione.

Elle conclut:

—C'était avant-hier et il me semble que des siècles se sont coulés depuis. Comme, en un instant, tout peut changer!

—M. Lahorte a emporté, avec lui, le mystère de son âme et de son existence, dit Ugo songeur.

—Vous croyez qu'il y avait un mystère dans son existence? demanda vivement Arlette.

—Sans aucun doute, mais je l'éclaircirai, soyez-en sûre. Et je vais même vous quitter pour travailler à démêler l'écheveau. J'ai certains renseignements à demander à notre ami Prada.

—Allez, mon ami! Et innocentez ce pauvre Victor qui est désespéré.

—Je m'y emploierai de toutes mes forces, pour faire éclater la vérité, et surtout, Arlette pour vous être agréable.

—Merci! dit-elle émue.

Et ne sachant comment lui témoigner sa reconnaissance, elle saisit un brin de fleur d'oranger et le lui passa à la boutonnière.

L'oncle Rosso fit irruption dans la pièce.

—Bonjour, Monsieur Gaspari, dit celui-ci avec effusion. Je sais que vous voulez bien vous occuper de mon étourdi de neveu! Quelle histoire! nous n'avions pas besoin de ça. Les affaires subissent déjà la crise et ne marchent guère!...

Ugo se sauva pour fuir ses doléances et se rendit chez René Prada.

La joaillerie Prada, qui étale sa devanture rutilante sous les galeries de la place Masséna, est une des mieux achalandées de Nice. N'est-on pas assuré d'y trouver des diamants de la plus belle eau, des perles sans défaut et aussi un assortiment complet de pierres précieuses?

Ugo ne pénétrait jamais dans le magasin sans donner un coup d'oeil admiratif aux vitrines. Sur des écrins de velours blancs s'alignaient des bracelets sertis de diamants, des sautoirs et des colliers de perles, des montres orfévrées, des bagues à gros cabochons, de rubis, d'émeraude, de saphir ou d'onyx; des rivières de diamant...

Toutes ces pièces scintillaient magnifiquement.

Derrière les glaces, Ugo aperçut dans le magasin, outre M. Prada père, René Prada et Rose, sa jeune femme, deux clients qui, à en juger sur l'empressement des vendeurs, devaient être d'importance.

L'un était un monsieur d'âge mûr, au teint de brique sous des cheveux d'un blanc de neige coupés en brosse. L'autre était une longue et svelte jeune femme, fort élégante dans un costume de lainage gris, agrémenté de deux splendides renards argentés.

Doué de la mémoire des physionomies, Ugo, à la vue de cette dame, eut l'impression de l'avoir déjà rencontrée.

Ces yeux verts aux profondeurs insondables, cette bouche rouge aux minces lèvres entr'ouvertes sur des dents petites et très blanches, ne lui étaient pas inconnus.

Il se souvint tout à coup: c'était le domino rouge, la diablesse qui avait entraîné la nuit dernière, pour sa perte, l'infortuné Lahorte. C'était elle, à n'en pas douter!

La jeune femme s'approcha de la devanture pour faire miroiter à la lumière du jour la bague qu'elle essayait à son annulaire gauche: sur un anneau de platine, une énorme perle rose sertie de brillants.

Ugo Gaspari put détailler à loisir la jeune femme: son teint d'une blancheur éclatante sous l'opulente chevelure rousse, ses lèvres très rouges, ses dents petites et régulières. Elle leva les yeux et Ugo reçut un choc. Ces yeux verts aux profondeur marines étaient bien ceux de la diablesse du Veglione.

Son flair de chasseur s'éveilla aussitôt.

Il appuya sur le bec et canne et pénétra dans le magasin.

Laissant sa femme et son père "faire l'article", René s'avança vers son camarade. Et à mi-voix:

—Eh bien! vieux, que dis-tu de ce meurtre? Ce pauvre André, tout de même, qui aurait prévu pour lui une fin aussi tragique? Quel peut bien être le mobile d'un crime aussi stupide? Pas le vol évidemment?

—Sait-on! fit Ugo évasif.

Il ajouta, guignant du coin de l'oeil la belle dame en tailleur gris et renards argentés:

—Je ne veux pas t'enlever à tes clients.

—Papa n'a pas besoin de moi. Au reste, Lord Halland et la princesse Véra Lorzenska sont de vieux clients de la maison, dit-il avec fierté.

(à suivre)

Pour vous mesdames

M. et Mme DONAT BONENFANT, née Véronique Emard, photographiés à l'issue de leur mariage béni récemment en l'église Saint-François-d'Assise. La mariée est la fille de M. et Mme Jérémie Emard tandis que le marié est le fils de M. et Mme Louis Bonenfant.
(Photo Georges Pépin)

Les dames doivent s'intéresser à la prochaine campagne

Mme A.-W. Labelle, présidente de la Fédération des Oeuvres de Charité, a déclaré que les mères de famille ont tout intérêt et avantage à appuyer le travail bienfaisant accompli par les oeuvres de charité de Hull. "Nous devons supporter généreusement la Fédération qui veille sur notre enfance, par ses colonies de vacances, l'Oeuvre des Terrains de Jeux, par le Service Social et d'autres oeuvres, a-t-elle dit. Si la Fédération cessait d'exister combien de mamans verraient leurs petits manquer du nécessaire au point de vue matériel et spirituel".

"Les dames doivent elles aussi souscrire même si leur mari souscrit au bureau ou à l'usine. La contribution additionnelle des mamans de Hull peut faire toute la différence et assurer le succès complet de la prochaine campagne, a affirmé Mme Labelle. Jusqu'à date, les dames de Hull ont fait beaucoup pour la Fédération. Nous espérons qu'elles feront davantage cette année parce que les besoins sont plus grands que jamais".

Carnet mondain

Corps diplomatique

L'ambassadeur du Brésil et Mme Heitor Lyra ont reçu à déjeuner, hier, en l'honneur de M. Sydney Pierce qui se rendra bientôt au Brésil où il a été nommé ambassadeur. Les couverts ont été placés pour 24 personnes.

* * *

Le ministre de Suisse et Mme Victor Nef sont de retour à Ottawa, après avoir passé leurs vacances d'été en Suisse.

* * *

Fiançailles

M. et Mme Lionel Noël désirent annoncer les fiançailles de leur fille, Louise, à M. Donald Hall, fils de M. Arthur Hall et de Mme A. Hall, décédée. Le mariage aura lieu le samedi 10 octobre, à 10 heures du matin, en l'église Saint-Joseph.

* * *

Réunion

La première réunion de la Fédération des femmes canadiennes françaises, section de la Basilique, a eu lieu sous la présidence de Mme John Boult, présidente. M. l'aumônier, le curé J. Desjardins, et la présidente ont demandé aux membres de travailler au succès de la Caisse de bienfaisance. La présidente a aussi tracé le programme des activités pour l'année 1953-1954 et a encouragé les membres à participer aux oeuvres paroissiales.

* * *

Déplacements

Mlle Réjeanne Voyer, de Chicoutimi, a visité le Dr et Mme Victorin Voyer.

* * *

Mme Arthur Bédard, de l'hôpital Saint-Joseph à Montréal, visite sa soeur, Mme Armand Cardinal.

M. et Mme Michel Carr annoncent les fiançailles de leur fille, Hilda, à M. Roland-J. Malo, fils du Dr et Mme R.-F. Malo. Le mariage sera béni, le samedi 10 octobre, à neuf heures, en l'église Saint-Jean-Baptiste.
(Photos — Lingard)

Thauvette — Dupuis

En l'église Saint-Thomas d'Aquin, décorée pour la circonstance de lys blancs, a eu lieu récemment le mariage de Mlle Jacqueline Dupuis, fille de M. et Mme René Dupuis, de Billings Bridge, avec M. Théo Thauvette, fils de M. et Mme Hormidas Thauvette, de Notre-Dame-du-Laus. M. le curé J.-Emile Latendresse a béni leur union.

Accompagnée de son père, la mariée portait une robe longue en satin blanc garnie de dentelle. Son voile semi-long était retenu par une couronne de roses blanches. Elle tenait un livre d'heures rehaussé de gardénias et des roses roses et portait des bijoux en pierre du Rhin, cadeau du marié.

La demoiselle d'honneur, Mlle Odette Thauvette, soeur du marié, était vêtue d'une robe bleu azur de dentelle orné de satin et de tulle. Elle avait un diadème de même ton et un bouquet de roses roses. La bouquetière, Mlle Pauline Dupuis, soeur de la mariée, portait une robe de tulle rose, un bonnet de même tissu et un bouquet de roses jaunes.

M. Léo Hébert a agi comme garçon d'honneur et M. Hormidas Thauvette était le témoin de son fils.

A l'issue de la cérémonie religieuse, les parents de la mariée ont reçu à l'Assembly Hall. La mère de la mariée avait choisi un costume en lainage gris, des accessoires bleu marine et un bouquet de corsage de roses rouges tandis que la mère du marié était vêtue d'une robe en dentelle rouge vin, avec des accessoires bleu marine et un bouquet de corsage de roses rouges.

Les nouveaux époux sont partis en voyage dans les Laurentides. Mme T. Thauvette portait alors un costume gris fer avec des accessoires bleu marine et un bouquet de corsage de roses jaunes.

Parmi les invités de l'extérieur mentionnons, MM. et Mmes Gérard Léger, Alcide Lamesse, Samson, René Lamarche, Dosilv Dubé, MM. Hector Dubé, Gille Lamesse, Gérard Goulet, Réjea Lamesse, Mlles Rita Lalonde Liette Goulet, tous de Cornwal MM. et Mmes Wilfrid Lamess Clodio Saint-Louis, Rodolph Bourdeau, Réjean Brisson, Fernand Lamesse, Mlle Fleuret Ménard, tous d'Embrun; M. Mme Rhéal Leroux, de Casse man; Mme L. Dupuis, de Fournierville; MM. et Mmes Hormidas Thauvette et Antonio Roy, Notre-Dame-du-Laus; Mme Charles Laroque, de Buckingham; et Mme Romuald Thauvette, Buckingham.

M. et Mme Théo Thauvette éliront domicile à Billings Bridge Ont.

Le Courrier de Jeanne

Q. — J'ai 15 ans et je demeure seule avec mes parents. Je n'ai pas d'amies et je m'ennuie beaucoup. Mon désir est de rencontrer une jeune fille distinguée et de me distraire avec elle. Je travaille dans une maison privée. Comment trouverais-je de bonnes amies?

Qui aime les conseils

R. — La compagnie des jeunes filles de votre âge est un désir bien légitime en raison de votre situation d'enfant unique à la maison. Les jeunes recherchent l'amitié et la camaraderie.

Le plus grand nombre des jeunes filles de votre âge fréquentent encore l'école. Lors des années d'étude, les jeunes trouvent à l'école la camaraderie nécessaire à leurs tendances sociales.

Les organisations paroissiales seraient un moyen pour vous de rencontrer des compagnes de votre âge. Ces mouvements fondés en vue d'aider les autres et d'aider à développer la personnalité des membres sont des endroits où se nouent souvent des amitiés. Le travail d'équipe facilite les contacts et les échanges d'idées.

En vue d'occuper vos loisirs, il y a aussi les cours du soir. Vous avez quitté l'école bien jeune et quelques heures par semaines utilisées à compléter et enrichir vos capacités seraient très profitables. Les institutions de votre localité pourraient vous indiquer quels genres de cours seraient avantageux pour vous. Dans quelques années vous auriez le temps de prendre un métier ou une carrière.

Les soirées passées à la maison, utilisez-les à la pratique des humbles tâches féminines et à bien apprendre le métier, le rôle des jeunes filles. Les bibliothèques municipales et les librairies sont des trésors présentant de nombreuses collections de livres intéressants et instructifs.

Q. — Auriez-vous l'obligeance de me dire s'il y a une sainte Henriette? et quelle date tombe sa fête? J'ai des pantoufles bleu pâle. Pourriez-vous m'indiquer un moyen pour les nettoyer?

Lectrice assidue

R. — Je n'ai pu retracer le nom de sainte Henriette dans le martyrologe. Henriette est un diminutif du prénom Henri et la fête de Saint Henri est célébrée le 15 juillet. — Le tissu de vos pantoufles détermine quel moyen vous devez employer. Un nettoyeur pourrait vous renseigner à ce sujet.

* * *

Q. — Quels jours de la semaine étaient les 9 mars 1916 et 11 juin 1901?

Une abonnée

R. — Ces jours étaient respectivement un jeudi et un mardi.

Excursion des CWAC à Tenaga

Le sergent Irène Hoss et sa cousine, Mme Oliver Nolet, ont reçu récemment une trentaine de C.W.A.C. à une réception champêtre à Se-ni-kok, Ténaga, Qué., en l'honneur de l'officier-cadet Edna West, qui a terminé récemment son cours de deuxième lieutenant. Le lieutenant Monica Faubert a dirigé les chants lors du feu de camp.

Les sergents Gwen Kendrick et Winnie Langton, les membres Betty MacLeod et Jean Whelan ont servi le goûter. La petite Roberta Sametz, de l'école de ballet Leduc, était l'artiste invitée. Le caporal Thérèse Proulx a dirigé les nageuses.

Les lieutenants Monica Faubert, l'officier-cadet Edna West, les sergents Howena Hamsen et Winnie Langton et le caporal Thérèse Proulx ont gracieusement prêtées leurs automobiles.

Après chaque shampooing ou permanente à la maison *rincez vos cheveux au*

LOVALON

la couleur fraiche ajoutée donne ce nouveau lustre!

- Adoucit les cheveux, les rend plus faciles à peigner
- Donne une teinte égale aux nuances jaunes et grises
- 12 fascinantes teintes
- Elimine les films du shampooing
- Redonne cet éclat brillant

Le nouveau rinçage moderne pour cheveux.

Gros pot de 6 onces seulement 98¢

Offre pour une période limitée

• Voici un moyen économique pour donner à toute la famille des soins de beauté et une peau confortable! Obtenez le gros pot de six onces de crème Noxzema, **non-graisseuse** et médicamentée—pour 98c seulement. Vous économisez ⅓ sur les plus petits formats! Ce produit vous offre plusieurs usages!

Comme crème de beauté Noxzema aide rapidement la peau à paraître plus jolie. Elle aide à cicatriser les marques cutanées et les irritations bénignes de la peau. Elle soulage les brûlures et les mains gercées, et favorise la peau avant et après le rasage et l'épiderme de bébé. Approvisionnez-vous dès maintenant! Obtenez Noxzema à tous comptoirs de cosmétiques et de produits pharmaceutiques. Epargnez ⅓!

Assortiment de

Fourrures de voyageurs chez EATON

A Ottawa demain jusqu'à samedi

avec une aubaine vedette en

Manteaux de chat sauvage rasé

Prix comptant spécial chez EATON, chacun 447.00

45.00 à compte, plus 24 paiements mensuels de 18.80

Un ravissant manteau de fourrure à un très bas prix de vente! Vous pouvez maintenant jouir du luxe et de la longue durée d'un manteau de chat rasé, soit en teinte naturelle, avec un reflet argenté, ou mélange d'un riche brun. Les deux rendent pleine justice à cette fourrure d'une belle texture soyeuse. Les modèles trois quarts ou pleine longueur se présentent en cette fourrure pour toutes les circonstances, avec lignes amincissantes, joliment confectionnés avec ampleur latérale contrôlée, larges poignets cocktail et petit collet encadrant le visage. La ligne épaulière naturelle est très nouvelle et avenante. Tailles: 12 à 20. Choisissez soit le naturel ou la teinte brune en ces manteaux de chat sauvage rasé. Mais ne manquez pas d'acheter maintenant et profitez de ce spécial vedette tandis que l'assortiment de fourrures de voyageurs sera à Ottawa chez EATON.

Les autres aubaines en manteaux de fourrure dans l'assortiment comprennent ceci:

- **Mouton (rasé, teint, suivant procédé)** — Prix spécial chez EATON, chacun **$139.00**
- **Chevreau chinois gris naturel** — Prix spécial chez EATON, chacun **$198.00**
- **Rat musqué (dos seulement, teint et mélangé)** — Prix spécial chez EATON, chacun **$389.00**
- **Seal Hudson (rasé, rat musqué teint)** — Prix spécial chez EATON, chacun **$489.00**

Chaque achat porte la garantie d'EATON: "Marchandise satisfaisante ou argent remboursé"

Le commandant Brun sur les ondes de CKCH

Le commandant François-Julien Brun, directeur de la Musique de la Garde Républicaine, sera au poste CKCH cet après-midi. Les auditeurs pourront l'entendre au cours d'un interviou qui passera entre 5 h. et 5 h. 30.

Comme on le sait la Musique de la Garde Républicaine donnera un concert ce soir au théâtre Capitol à 8 h. 30.

CE SOIR
8 h. 30
Au CAPITOL
La MUSIQUE de la GARDE REPUBLICAINE
de PARIS
74 — MUSICIENS — 74
Dir. François-Julien BRUN
Montréal vient de leur accorder une ovation comme on n'en a jamais vue.
BILLETS au Capitol
Tél: 2-2800 jusqu'à 6 hres.
Après 7 hres: 2-1579

Découverte surprenante

GRAZ (A.F.P.) — Ce matin, un photographe de Graz a fait une découverte surprenante. Il avait pris quelques photos à l'intérieur de l'église paroissiale de Graz avec un téléobjectif et avait photographié notamment les vitraux dont un représentant la Crucifixion du Christ.

Au développement, il s'aperçut que l'objectif avait fixé une chose invisible à l'oeil nu: dans le grand vitrail de gauche, on pouvait voir Hitler et Mussolini ricanants, les bras croisés, regardant le Christ en Croix. Aucun détail n'avait été oublié, ni la mèche de Hitler, ni le menton proéminent du "Duce". Les vitraux avaient été restaurés il ya deux ans par l'artiste peintre Albert Birkle de Salzbourg. Ce dernier a voulu sans doute symboliser ainsi l'hostilité des deux dictateurs à l'égard de l'Eglise.

Louis Beydts décédé

BORDEAUX — (A.F.P.) — Le compositeur Louis Beydts directeur de l'Opera-Comique est décédé mardi soir dans sa famille à Cauderan (Gironde) depuis plusieurs mois son état de santé inspirait de vives inquiétudes à son entourage. Né à Bordeaux en 1895 il apprit à peu près seul les premiers rudiments du piano. Le théâtre "Marigny" devait donner en 1947 son ultime ouvrage lyrique, l'"Aimable Sabine". Il avait été nommé au poste de directeur de l'Opéra-Comique le 4 janvier 1952.

Radio-Cinéma-Musique

AU MONT EDITH CAVELL — Au cours d'un récent voyage à Jasper Park Lodge, M. Donald Gordon, président et directeur général du National Canadien s'est rendu au pied du mont Edith Cavell où l'on tourne actuellement "The Far Country", pour assister à quelques prises de vues. Notre photo montre, de gauche à droite, Jimmy Stewart, l'une des vedettes du film, M. Gordon, Mme Gordon et Mme D. I. Grant, épouse du secrétaire du National Canadien.

(Photo CNR)

L'intronisation au poste CKCH

CKCH transmettra aux fidèles du diocèse d'Ottawa les imposantes cérémonies qui se dérouleront en la Basilique lors de l'intronisation de Mgr Marie Joseph Lemieux, O.P., nouvel archevêque d'Ottawa, demain matin à partir de 10 heures.

Le R. P. Gay, supérieur du Collège Saint-Alexandre, fera les commentaires.

Sévère analyse de l'oeuvre de Picasso

ROME (A.F.P.) — Dans une sévère analyse de l'oeuvre de Picasso, que publie la revue "Civilta Cattolica", à propos de la récente exposition de ses oeuvres à Rome, le Père G. Rovella, de la Compagnie de Jésus, dénonce le caractère à son avis néfaste de la production de celui qu'il appelle "L'Histrion d'Antibes".

Le religieux s'en prend plus particulièrement aux tableaux intitulés "GUERRE" et "PAIX", en soulignant les éloges que ces oeuvres ont valu au peintre de la part des critiques d'extrême-gauche, il ajoute: "Nous savons que ceci fonde l'espoir, non pas sur l'art, mais sur la révolution, que Picasso pense moins à l'art qu'au massacre et à la cruauté. Leur fête de paix ne sera pas une fête idyllique, une fête de l'Arcadie, mais la tyrannie et la boucherie. Le pinceau du magicien de Malaga a été acheté, non pas pour qu'il fasse de l'art, mais pour qu'il commence à détruire, au moins aux yeux des hommes, l'harmonie du monde.

Sapeur

Ce que Pablo Ruiz fait, consciemment ou non, ce n'est pas l'artiste, mais le sapeur qui abat, démolit, et ouvre la voie aux créateurs du beau nouveau monde des bagnes, des travaux forcés et des hécatombes de vies humaines, pour le jour où la providence permettrait que se réalise le rêve sauvage, pour la punition des fautes de l'impiété et pour mettre à l'épreuve les vertus des justes.

Une grande folie . . .

Le cambriolage du magasin d'antiquités de Mlle de Bremond d'Ars — Valeur de six millions

PARIS, (A.F.P.) — Paris a appris avec chagrin le cambriolage et le pillage dont le tout petit, mais illustre magasin d'antiquités de Mlle Yvonne de Bremond D'ars a été le théâtre, en plein coeur du Faubourg Saint-Honore.

Mlle de Bremond D'ars, qui figure avec éclat parmi les principaux organisateurs de cette fête pour les yeux et pour l'esprit qu'est la présentation spéciale des luxueuses vitrines du faubourg durant la grande saison de Paris, décoratrice de talent autant qu'experte antiquaire, remporte toujours un succès exceptionnel au cours de cette manifestation grâce à la ravissante ingéniosité de sa vitrine, **"Fenêtre ouverte sur le passe"**, comme le dit une pancarte discrètement posée dans un coin. En juin dernier, c'est **"Une petite folie"** qu'elle avait spirituellement illustrée.

Mais aujourd'hui c'est une grande folie que celle du cambrioleur doué de trop de goût qui a emporté entre autres une tapisserie d'Aubusson valent deux millions de francs. Une autre tapisserie. Onze tableaux, dont deux Boilly. Trois glaces de Venise, trois jardinières, quatre vases de chine, une cage d'oiseau en bronze doré, etc. . .

En tout, pour plus de six millions de francs.

De quoi, aussi, se faire "pincer" en essayant de vendre à des experts ces trésors dont la reproduction, notamment celle de la grande tapisserie, va être diffusée auprès de tous les antiquaires. Espérons-le, du moins, car Mlle de Bremond D'ars, qui n'était pas assurée contre le vol, n'avait pas remplacé son gardien, malade, durant la période de ses propres vacances, pour ne pas lui faire de chagrin.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". Téléphonez 3-4061.

TÉLÉVISION

CBOT

CE SOIR	CBOT — Canal 4
Uncle Chichimus	6.45 — 7.00
Tabloid	7.00 — 7.30
Cue for Music	7.30 — 8.00
L'Actualité	8.00 — 8.15
Rencontre	8.15 — 8.30
Soccer	8.30 — 9.30
Little Show	9.30 — 10.00
Au Carrefour des Mots	10.00 — 10.30
Chants et Danses d'Espagne	10.30 — 11.00
LE JEUDI, 17 septembre	
U. N.	4.30 — 5.00
Telestory Time	5.00 — 5.15
Film pour enfants	5.15 — 5.30
Ramar de la Jungle	5.30 — 6.00

CBFT

CE SOIR	CBFT — Canal 2
Cue for Music	7.30 — 8.00
L'Actualité	8.00 — 8.15
Rencontre	8.15 — 8.30
Sauvetage — Film	8.30 — 9.00
Lutte	9.00 — 10.00
Au carrefour des mots	10.00 — 10.30
Chants et danses du monde	10.30 — 11.00
LE JEUDI, 17 septembre	
Musique	3.00 — 5.00
Robin Hood	5.00 — 5.30
Musique	5.30 — 7.30

PROGRAMME DES EMISSIONS

N. D. L. R. — Les postes émetteurs de radio dont l'indicatif figure ci-dessous arrêtent eux-mêmes le programme-horaire de leurs émissions; aussi ne sommes-nous pas responsables des erreurs qui, par occasion, pourraient s'y glisser.

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
6.00—Menu musical
6.15—Informations
6.20—Menu musical
6.45—Un homme et son péché
7.00—Musique choisie
7.30—Chansons de l'escadrille
7.45—Le Survenant
8.00—Divertissement
8.30—"Fou comme brac"
8.55—Intermède
9.00—Lever de rideau
9.30—La terre qui chante
10.00—Radio-journal
10.15—Moment musical
10.55—Nouvelles
11.00—Bonsoir les sportifs — R. Léger
11.15—Paris-New-York
11.55—Nouvelles
12.00—Musique de minuit

CKOY-OTTAWA
6.00—Informations
6.05—Tous les sports
6.10—Make Believe Ballroom
7.00—Nouvelles
7.05—Prog. Daly Co.
7.10—Cross Talk
7.15—Denny Vaughan
7.30—Musical
7.45—Music for P.M.
8.00—Eddie Fisher Show
8.15—One flight stand
8.30—Great Gildersleeve
9.00—Musical
9.30—The Adventure
10.00—Music from Monhatten
10.30—Courses
11.00—Nouvelles
11.10—Sports
11.15—Millnight express
12.00—Nouvelles
12.05—All Night House Party

CFRA-OTTAWA
6.00—Tous les sports
6.15—Lew P...arker
6.20—Rainbow Ballroom
6.30—Informations
6.35—Rainbow Ballroom
7.00—Informations
7.10—Campbell McDonald Reports
7.20—Personality time
7.25—Causerie ploïtique
7.30—T.B.A.
8.00—One Night Stand
8.30—Double or Nothing
9.00—Informations
9.05—Rideau Capers
9.15—Capital Bandstand
9.30—Allan Jones Show
10.00—This Is Ottawa
10.15—Cote Glee Club
10.30—Lean Back & Listen
11.00—Informations
11.15—Tous les sports
11.20—Dance Date
12.00—Nouvelles
12.05—Long John's Open House

CBO-OTTAWA
.00—Nouvelles
6.15—Sommaire des émissions
6.30—U.N Comm. Films
6.35—Music ...om the Films

JEUDI

CKCH-OTTAWA-HULL
6.30—Radio - Sacré-Coeur
6.45—Réveil au chant du coq
7.15—Informations
7.20—Réveil au chant du coq
7.45—L'horloge musical
8.00—Nouvelles
8.05—Résultats sportifs
8.10—Bulletin du voyageur
8.15—Elévations matutinales
8.30—Bal-chansonnettes
9.00—Informations
9.05—Bal-chansonnettes (suite)
9.40—Tele-Quiz
9.45—"Bal musette"
9.55—Informations
10.00—Prog. "Cinq & Cinq"
10.05—Prog. Can. Canners
10.05—Concert léger
10.30—Entre nous, mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Rendez-vous
11.30—Les plus belles valses
11.45—Cavalcade musicale
12.00—Nouvelles et météo
12.05—Café-concert
12.30—Réveil rural
1.00—Mélodies populaires
1.15—Radio-Journal
1.25—Heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Le quart d'heure de détente
2.00—Extraits d'opéras
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Refrains...
3.30—Aventures musicales
3.45—Rythmes latins
4.00—Nécrologie
4.27—Informations
4.30—Rythmes et chansons
5.00—Le p'tit train de 5 heures
5.30—Variétés

CKOT-OTTAWA
7.00—News
7.05—Musical Clock
7.30—News
7.35—Musical Clock
8.00—News
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.30—Weather Strip
8.35—Musical Clock
8.55—Barry And Betty
9.00—Informations
9.05—Pot O'Gold
10.00—Nouvelles
10.05—The Little Show
10.15—Music in the Morning
10.45—Bing & His Friends
11.00—News
11.05—Parti libéral
11.10—AD Tim Hit Parade
12.05—News
12.08—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Around the World
7.00—Informations
7.15—Intro. to CBC Wednesday Night
7.30—Orchestre à cordes
8.00—Documentaire sur les oiseaux
8.30—"A Sleep of Prisoners"
10.00—Informations
10.15—Récital
10.30—Poesie
11.00—Music Of Mozart
12.00—Informations

CBF-MONTREAL
6.00—Radio-journal
6.10—Chronique sportive
6.15—Congrès des marchands détaillants
6.30—Le Survenant
6.45—Un homme et son péché
7.00—Revue de l'actualité
7.15—Métropole
7.30—Chanson de l'escadrille
7.45—Lionel Daunais
8.00—Chronique des Pasquier
8.30—Voyages autour d'une chanson
9.00—Lever de rideau
9.30—La terre qui chante
10.00—Radio-journal
10.15—Voyages au pays de l'enfance
10.30—Gérard Caron, organiste
11.00—Adagio
11.30—La fin du jour
11.55—Radio-journal
12.15—Fin des émissions

JEUDI
12.45—The Stars Sing
1.00—News
1.05—Tops in Pops
1.55—News
2.00—Double or Nothing
2.15—Ann Marshall Show
2.30—Show Business
3.00—News
3.10—Jay And Ginger
4.00—News
4.05—Pot O'Gold
5.00—News
5.05—Studio Party
5.30—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
6.30—Long John's Open House
7.00—Informations
7.05—Meadows in the Morning
7.20—Meadows in the Morning
7.30—Informations
7.35—Weathervane
7.40—Meadows in the Morning
8.00—Informations
8.05—Sportsreel
8.10—Meadows In The Morning
8.30—Informations
8.35—Barry and Betty
8.40—Meadows in the Morning
9.00—Informations
9.05—Casino
9.45—Shep Fields
10.00—Nouvelles
10.05—Keynotes by Carle
10.30—Helen Trent
10.45—Our Gal Sunday
11.00—Informations
11.05—Rainbow Ballroom
11.55—Informations
12.00—Riders of the Purple Sage
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Informations
12.35—The Flaizmen
12.45—Interlude
12.55—Peggy Brooks
12.55—Interlude
1.00—Informations
1.10—Adventure in Music
1.55—Causerie politique
2.00—Informations
2.05—Adventure In Music
2.55—Actualités
3.00—Vaughn Bierre Show
3.55—Informations
4.00—Young Widder Srown
4.15—Aunt Mary
4.30—Harmony House
5.00—Rainbow Ballroom
5.55—Nouvelles

CBO-OTTAWA
7.00—Wake Up to Music
7.30—Nouvelles
7.35—Wake Up To Music
7.55—Melory Highlights
8.00—CBC — Nouvelles
8.15—Devotional
8.30—Musical March
8.55—CBC News
9.00—Informations
9.05—Musical Program
9.15—Breakfast Club
9.45—Light & Lyrical
10.15—Kindergarten of the Air
10.30—Ruth Harding
10.35—Maud Ferguson
10.45—Sweet Hour of Prayer
11.00—Road of Life
11.15—Rosemary
11.30—Your Good Neighbour
11.45—Laura Ltd.
12.00—BBC News
12.15—Aunt Lucy
12.30—Ont. Farm Brcd.
12.59—Dom. Obs. Time Signal
1.00—CBC News
1.10—Weather Report
1.15—The Happy Gang
1.45—Invitation à la valse
2.00—Brave voyage
2.15—T/Can Matinee
3.00—Life Can Be Beautiful
3.15—Ma Perkins
3.30—Pepper Young
3.45—Right to Happiness
4.00—Encore
4.30—Reminiscing in Tempo
5.00—Piano Contrasts
5.15—Accent on Variety
5.30—Magic Kaysc
5.45—Western Five

CBF-MONTREAL
7.00—Informations
7.05—L'opéra de quat' sous
7.30—Informations
7.35—L'opéra de quat' sous
7.55—Musique choisie
8.00—Radio-journal
8.10—Sports
8.15—Elévations matutinales
8.30—Rythmes et mélodies
9.00—Radio-journal
9.05—Chansonnettes
9.30—Musicale
10.00—Sur nos ondes
10.15—Le cabaret des ondes
10.30—Entre nous, mesdames
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Pot pourri
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue Principale
12.30—Réveil rural
12.59—Signal horaire
1.00—Quelles nouvelles
1.15—Radio-journal
1.25—L'heure du dessert
1.30—Tante Lucie
1.45—Quart d'heure de détente
2.00—Face à la vie
2.15—Maman Jeanne
2.30—L'ardent voyage
2.45—Lettre à une Canadienne
3.00—Chefs-d'oeuvre
4.00—Notre pensée aux malades
4.30—Rythmes et chansons
5.00—X... chante pour vous
5.15—Cotes de la Bourse
5.30—Chansons canadiennes
5.45—Yves l'Intrépide

Cinéma

ALADDIN — "Paula" (2). "The Captive City" (2). 2 séances en soirée.

AUTO-SKY — "Katie Did It (2). "Gun Crazy" (?). 2 séances en soirée, 1ère vers 8.30.

BRITANNIA - DRIVE - IN — "Golden Girl" (?). "Macao" (3). 2 séances en soirée.

CAPITOL — "Pick Up on South Street" (3) 1.28-3.27-5.31-7.35-9.44.

CARTIER — "The Man Behind the Gun" (3) 1.19-4.10-7.01-9.52. "All I Desire" (2) 12.30-2.46-5.37-8.28.

CENTURY — "A Perilous Journey" (2). "The Slasher" (?).

CENTURY — "The Lawless Breed" (2) 7.00-10.00. "Beautiful But Broke" (2) 8.40.

CINEMA DE PARIS — "Au fil des ondes" (1) 1.35-4.55-8.15. "Demain il sera trop tard" (2) 2.52-6.12-9.32.

EASTVIEW — "King Kong" (1) 6.45-9.45. "The Leopard Man" (1) 8.24.

ELMDALE — "The Grand Concert" (1) 1.15-3.15-5.15-7.15-9.15.

FRANÇAIS — "La belle meunière" (3). "Etoile de Rio" (?).

GLEBE — "Kind Hearts and Coronest" (3) 2.50-6.10-9.45. "Love Story" (3) 1.15-4.25-7.45.

IMPERIAL — "Angel Face" (3). "Code Two" (1).

LAURIER — "Propre à rien" (1) 1.32-4.54-8.16. "Terre damnée" (2) 3.09-6.31-9.48.

LINDEN — "Cyrano de Bergerac" (1) 1.20-5.20-9.35. "Clash by Night" (2) 3.35-7.50.

LITTLE ELGIN — "The 5,000 Fingers of Dr. T" (1) 1.30-3.30-5.30-7.30-9.35.

MAIN ELGIN — "Lili" (2) 1.45 - 3.45 - 5.45 - 7.45 - 9.45.

MAYFAIR — "Sombrero" (1) 1.30-4.25-8.00. "Girls of Pleasure Island" (2) 2.35-6.10-9.45.

MONTCALM — "I Love Melvin" (1) 6.22-9.48. "My Man and I" (?) 6.00-8.01.

NELSON — "I Confess" (2) 6.30-9.50. "Ruby Gentry" (3) 8.26.

ODEON — "The Cruel Sea" (2) 12.00-1.55-4.25-6.55-9.25.

REGENT — "Never Let Me Go" (?) 12.47-3.00-5.13-7.26-9.39.

REXY — "The Half Breed" (2) 7.00-10.06. "Japanese War Bride" (2) 8.36.

RIALTO — "Golden Girl" (2) 2.55-6.10-9.30. "Three for Bedroom C" (3) 1.35-4.50-8.10.

RIDEAU — "Angel Face" (3) 1.10-4.10-7.05-10.00. "Code Two" (1) 2.50-5.50-8.50.

SOMERSET — "Come Back Little Sheba" (3) 1.00-3.30-6.50-10.00. "The Voice of the Turtle" (1) 1.50-5.10-8.40.

STAR-TOP — "Lost Women" (2). "Bonnie Scotland" (1). "The Great Panty Raid" (?).

STRAND — "Tangier Incident" (3). "White Lightning" (1).

WESTBORO — "A Queen Is Crowned" (1) 6.41-9.54. "Something To Live For" (1) 8.14.

Cote morale du cinéma

Les chiffres 1, 2, 2R, 3, 4, classent de façon suivante:

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire, absolument à rejeter par tous.
2R Film qui présente quelque danger.
* Film recommandé pour sa valeur artistique.
? Film dont nous n'avons pas encore la cotation.

VISITEZ le Carnaval d'amusement Ce soir et tous les soirs
EDIFICE DE L'HORTICULTURE, PARC LANSDOWNE

TIRE DES PAGES D'UN GRAND ROMAN A SUCCES, UN FILM DES PLUS MAGNIFIQUES... DE TOUS LES TEMPS!
THE CRUEL SEA
JACK HAWKINS
DONALD SINDEN
DENHOLM ELLIOTT
VIRGINIA McKENNA
A J. ARTHUR RANK ORGANIZATION PRESENTATION
RETENU EN 2e SEMAINE
CAPITOL

Le film tout étoiles d'Anatole de Grunwald
Aujourd'hui CENTRE
WICKED WONDERFUL PARIS...
INNOCENTS IN Paris
Alastair SIM
Claire BLOOM
MARGARET RUTHERFORD
RONALD SHINER
Un autre succès du réalisateur de Moulin Rouge et African Queen
Les danseuses de Cancan du Moulin Rouge de Paris.
En plus sujets courts

Coin Rideau et Dalhousie
Larocque
tout nouveau pour '54
DE CHEZ Admiral
TV 21"
Modele console avec Tube Image ACRO-MATIC surpuissant
$449.95
Noyer ou acajou.
Légèrement plus cher en chêne ciré.
PLUS LES TOUT NOUVEAUX
• Châssis Cascode . . . Tube-Image avec Encadrement Or . . . Filtre Optique
• Meuble moderne poncé main
• La plus grande image sur écran de 21" (252 po. car.)
Modèle C2215X
LAROCQUE a en stock des appareils de TV ADMIRAL avec des écrans de 17" et 21" dans tous les modèles.
Appareils électriques, LAROCQUE, sous-sol

Voyez les Séries mondiales sur un appareil de TV ADDISON
A partir du 30 septembre
Téléphonez pour
• DEMONSTRATION GRATUITE
• INSTALLATION GRATUITE
• SERVICE GRATUIT
• ANTENNE GRATUITE
Le prix est juste, les conditions sont avantageuses.
G. H. JOHNSON'S FURNITURE LIMITED
111, rue Murray
(Juste à l'ouest de la rue Dalhousie)
Téléphone: 5-5147

LINDEN
"CYRANO DE BERGERAC"
Jose Ferrer - Mala Powers
"CLASH BY NIGHT"
Barbara Stanwyck - Marilyn Monroe

Ce soir! Une photo de John Wayne!
Katie avait été innocente jusqu'à ce que son premier Flirt l'approche
"KATIE DID IT"
Ann Blyth — Mark Stevens
2e SUCCES
Une femme sans pitié qui n'arrêtait à rien
"GUN CRAZY"
Peggy Cummins — John Dall
Cinéactualités — Dessin animé en couleurs
Pour adultes
PHONE PA 2-2053
AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
BASELINE RD. - PRESCOTT Hwy.

CARTIER Air Conditioned
"THE MAN BEHIND THE GUN"
en couleurs naturelles
Randolph Scott - Patrice Wymore
AUSSI
"ALL I DESIRE"
Barbara Stanwick - Richard Carlson

CINEMA PARIS
Jusqu'à vendredi inclusivement
DEMAIN il sera trop tard
CE FILM EST ASSURE D'UN SUCCES FOUDROYANT
PARCE QUE ce film aborde avec courage le délicat problème de l'éducation sexuelle chez les adolescents.
PARCE QUE ce film est dédié aux parents qui ont oublié qu'ils ont été des enfants et que leurs propres enfants ont grandi.
PARCE QUE ce film — approuvé par les plus hautes autorités — condamne l'hypocrisie de certaines formules d'éducation.
PARCE QUE ce film en illustrant les premiers émois de l'amour, décrit en même temps l'anxiété de l'adolescent qui cherche un guide et n'en trouve pas.
PARCE QUE ce film dénonce la pudibonderie de certains parents qui, pour avoir négligé un devoir strict, ont avili les plus purs sentiments de leurs enfants.
Avec LA TRES EMOUVANTE PIER ANGELI
au fil des ondes avec ROBERT LAMOUREUX
OUVERTURE DES PORTES
Samedi et mercredi, à 1 h.
Dimanche, midi. Autres jours, 4 n. 45.

LAURIER
A l'affiche
DEUX VERSIONS EN FRANÇAIS EN TECHNICOLOR
"TERRE DES DAMNEES"
Ray Milland — Heddy Lamarr
EN PLUS EN TECHNICOLOR
"PROPRE A RIEN"
Bob Hope — Lucille Ball

Aujourd'hui et jeudi
TINO ROSSI
La Belle Meunière
En couleur
avec Jacqueline Bouvier
Musique de FRANZ SCHUBERT
— AUSSI — ETOILE DE RIO
Francais

ALADDIN DRIVE-IN
"Paula"
Loretta Young
Kent Smith
"Captive City"
John Forsythe
Terrain de jeux gratuit pour tout-petits

BRITANNIA DRIVE-IN
"Macao"
Robert Mitchum
"Golden Gilrs"
Technicolor
Mitzi Gaynor
Terrain de jeux gratuit pour tout-petits

LITTLE ELGIN
ELGIN
NELSON
Le premier film musical de l'avenir.
"THE 5,000 FINGERS OF DOCTOR T"
produit par Stanley Kramer en technicolor.
En technicolor
"LILI"
Jean-Pierre Aumont
Leslie Caron — Mel Ferrer
"I CONFESS" Adultes
Montgomery Clift — Anne Baxter
"RUBY GENTRY" Jennifer Jones
DANS TOUTE L'HISTOIRE DES AMOURS ILLICITES . . . jamais ce drame n'a été surpassé . . . jamais histoire d'homme et femme n'a égalé celle-ci.
2nd BIG FEATURE
ANGEL FACE
ROBERT MITCHUM
JEAN SIMMONS
TWO MIGHTY ACTION HITS
CODE TWO
RALPH MEEKER ELAINE STEWART SALLY FORREST KEENAN WYNN ROBERT NORTON JAMES CRAIG
Rideau AT BOTH THEATRES Imperial

AUJOURD'HUI
Les vedettes de "Singing in the Rain" chantent encore!...
Montcalm
A Famous Players Theatre
Un autre film de joie et chansons du M-G-M!
ADDED FEATURE ATTRACTION
"MY MAN AND I"
Ricardo Mont Alban
Shelley Winters
"I LOVE MELVIN"
Donald O'Connor · Debbie Reynolds
UNA MERKEL · RICHARD ANDERSON · ALLYN JOSLYN

Joe Lund acheté par les Canadiens

MONTREAL — (P.C.) — Les Canadiens de Montréal, de la Ligue nationale de hockey, ont dévoilé, hier soir, qu'ils avaient acheté Joe Lund, des Barons de Cleveland de la Ligue américaine de hockey.

Lund, natif de Helsinki, Finlande, arriva au Canada alors qu'il était encore très jeune, et par la suite, il joua au hockey avec le Saint-Louis, Indianapolis, Buffalo et Providence pour finalement se joindre aux Barons de Cleveland.

ALLEZ-VOUS A

New York?

PRIX A PARTIR DE

$5 (simple) $7.50 (double)

- Commodité de garage
- L'autobus de l'aéroport arrête à la porte
- Les gares Grand Central et Pennsylvania sont tout près.

Entièrement modernisé et rénové.

près 50e rue Ave Lexington

Voyez votre agent de voyages.

Certaines difficultés existeraient au sujet du match-revanche Marciano-LaStarza

NEW-YORK — (P.A.) — Des rumeurs voulant que le gérant de Roland LaStarza refuse un combat revanche à Rocky Marciano, si ce dernier subissait un revers durant son prochain combat de championnat le 24 septembre prochain a soulevé beaucoup de critiques et d'enlevantes discussions entre les deux gérants de ces pugilistes poids-lourds.

La controverse du combat revanche, qui existe depuis déjà quelques semaines, a ouvertement été découverte, lorsque Harry Markson, gérant-directeur de "l'International Boxing Club", demanda une question directe à Jimmy De Angelo, gérant de La Starza.

Markson déclara au gérant qu'il tenait de sources certaines que De Angelo tenterait de refuser un combat revanche durant les six prochains mois, si son protégé LaStarza remportait la victoire lors du combat de championnat, qui sera disputé aux Polo Grounds. Markson ajouta qu'il avait entendu dire que De Angelo avait l'intention de bâcler un combat entre LaStarza et Nino Valdes, qui tout récemment remportait une victoire sur Ezzard Charles.

De Angelo, qui depuis quelques semaines ne s'entend pas trop avec Al Weill, gérant de Marciano, déclara alors "je n'admets rien et je ne nie rien".

De Angelo admit qu'il avait signé un contrat pour un combat revanche, mais ajouta par la suite, "des contrats ont déjà et souvent été brisés". De Angelo a toujours cultivé une certaine haine pour Weill, depuis que Marciano a remporté une victoire par décision partagée, il y a de cela trois ans et demi. De Angelo déclare que Weill avait accepté un combat revanche entre ces deux pugilistes, mais que plus tard, il refusa catégoriquement.

Weill, au camp d'entraînement de Marciano à Grossinger, New-York, a déclaré, "je suis heureux de connaître ses plans, s'il continue de discuter, je demanderai une somme de $40,000 à être déposée avant le combat".

Bob Christenberry, président de la Commission Athlétique de l'Etat, ne semble pas s'inquiéter à la suite de ces déclarations. "Les promoteurs semblent être en loi et ils ont rempli des contrats, comprenant un contrat pour un combat revanche, a-t-il déclaré. Je crois que les deux gérants suivront leur contrat à la lettre."

T. P. Gorman veut du hockey à Smiths Falls

SMITHS FALLS, Ont (Spécial) — Les membres du bureau de direction des parcs, dirigeants du Centre récréatif de l'endroit, rencontreront T.P. Gorman qui se dit intéressé à avoir une équipe de hockey à Smiths Falls, cette saison.

Alors que les Rideaus de Smiths Falls ont suspendu leurs activités pour cette saison, les directeurs des parcs ont étudié en assemblée les possibilités de conserver une équipe de hockey senior cet hiver.

Voici ce qui fut proposé: 1—de faire fonctionner l'équipe; 2—d'approcher M. Gorman ou d'accepter la demande des Falcons de Fresno, de Los Angeles, Californie, qui veulent que leur équipe évoluent à Smiths Falls maintenant que la Ligue de la Côte du Pacifique a cessé d'opérer. La question fut étudiée durant deux heures en présence du Dr Art McCue, K.V. Burrows, J.A.B. Dulmage et H.C. Constable, membres de l'exécutif du Rideau.

Le bureau de direction a décidé d'oublier pour le moment la proposition des Falcons, et de poursuivre leur étude des deux premières. Selon Bill Garbutt, gérant du Centre récréatif, qui a parlé de la situation à Gorman, ce dernier a dit qu'il "serait intéressé à avoir une équipe à Smiths Falls".

Garmut et le bureau de direction ont un rendez-vous avec M. Gorman pour jeudi.

Les meneurs

(Par la P. C.)

LIGUE NATIONALE

	A.	b.	Pts	C. s.	Moy.
Furillo, Brooklyn	479	82	165		.344
Irvin, New-York	420	70	143		.340
Schoendienst, S.-Louis	520	97	174		.335
Robinson, Brooklyn	467	106	156		.334
Snider, Brooklyn	561	128	187		.333

Points: Snider, 128.
Points produits: Campanella, Brooklyn, 139.
Coups sûrs: Ashburn, Philadelphie, 190.
Doubles: Musial, Saint-Louis, 48.
Triples: Gilliam, Brooklyn, 16.
Circuits: Mathews, Milwaukee, 45.
Buts volés: Bruton, Milwaukee, 25.
Lanceur: Erskine, Brooklyn, 19-5, .760.
Retraits: Roberts, Philadelphie, 183.

LIGUE AMERICAINE

	A.	b.	Pts	C. s.	Moy.
Vernon, Washington	575	98	195		.339
Rosen, Cleveland	561	101	185		.330
Minoso, Chicoutimi	518	99	168		.315
Goodman, Boston	493	72	153		.310
Philley, Philadelphie	588	75	181		.308

Points: Rosen, 101.
Points produits: Rosen, 136.
Coups sûrs: Kuenn, Détroit, 198.
Doubles: Verno, 42.
Triples: Rivera, Chicago, 14.
Circuits: Rosen, 40.
Buts volés: Minoso, Chicago, 23.
Lanceurs: Lopat, New-York, 15-8, .833.
Retraits: Pierce, Chicago, 173.

Nouveau système de pointage pour la boxe

MILWAUKEE (A.F.P.) — "La National Boxing Association," au cours de son assemblée générale à Milwaukee, a adopté un système unique de pointage pour les combats. A ce jour, pas moins de 13 systèmes différents étaient en vigueur dans les états qui dépendent de la N.B.A.

Le nouveau système vaudra au vainqueur de chaque round de recevoir 10 points, tandis que le perdant se verra accorder neuf points ou moins. Le boxeur qui aura reçu le plus grand nombre de points sera déclaré vainqueur, à moins que le combat se termine par un "Knock out" ou soit arrêté par l'arbitre.

La Commission autonome de New-York, qui n'est pas controlée par la N.B.A., appliquera vraisemblablement aussi ce système que la télévision des combats rend indispensable pour une meilleure compréhension du public.

Au cours de cette assemblée, Andrew Putka (Ohio) a été nommé président de la N.B.A., et Anthony Petronella (Rhode Island) premier vice-président. Abe Greene a été réélu commissaire national, et Fred Saddy demeure président de la Commission de classement.

Prenant la parole a l'occasion de l'assemblée, Truman Gibson secrétaire général de l'International Boxing Club, a proposé que toutes les organisations qui télévisent leurs combats, l'I.B.C. en tête, constituent un fonds pour pallier au déficit de la N.B.A. et venir en aide aux petites organisations professionnelles et aux clubs amateurs, tous durement atteints par la télévision des grandes réunions.

Stranahan et Carr, éliminés durant la deuxième ronde

OKLAHOMA CITY — (P.A.) — Un éleveur de volailles de Floride et un collégien du Mississipi ont éliminé hier, Frank Stranahan et le champion amateur britannique dans la deuxième ronde du tournoi amateur de golf des Etats-Unis.

Les Handt, âgé de 39 ans, et reconnu comme un excellent éleveur de poules, a défait Stranahan deux fois 4 et 3, s'assurant de la victoire par un putt et un birdie au 15e trou.

Edwward Merrins, de Meridian, Miss., étudiant de 21 ans au Louisiana State University, a eu raison de Carr, deux en hausse quand le joueur de Dublin prit une chance au dernier trou.

Merrins prit l'avance sur Carr trois fois, la dernière au 15e trou, et la conserva jusqu'à la fin.

Ces deux surprenantes victoires furent enregistrées tard hier, à la suite d'un long match de 64 durant lequel Jack Westland, de Everett, Wash., champion défendant et ses sept coéquipiers de la coupe Walker, ont prolongé leur avance à la troisième ronde.

Deux de l'équipe, le champion de 1949, Charlie Coe, et le gagnant britannique Harvie Ward, de Atlanta, ont survécu et font maintenant face aux premières éliminations d'aujourd'hui.

Westland, un golfeur de 48 ans qui joue avec le président Eisenhowwer, a été constant dans son jeu et a éliminé facilement Randy Carey, un collégien de 19 ans, de Denver, 3 et 2.

Lach signe son contrat avec les Canadiens

MONTREAL (P.C.) — Elmer Lach, un des vétérans de la Ligue nationale de hockey a signé son contrat, hier, avec l'équipe des Canadiens de Montréal pour la 14e année, mande le quartier-général du club.

C'est en 1940-41 que Lach a commencé sa carrière dans la Ligue nationale de hockey et était le pivot de la fameuse "Punch Line" composé de Lach, Maurice (Bolide) Richard et Hector (Toe) Blake.

Le point qu'il a compté dans la période supplémentaire dans les finales l'hiver dernier contre les Bruins de Boston a donné la coupe Stanley aux Canadiens.

Lach détient le record de tous les temps de la LNH pour les points comptés dans une saison régulière, soit 210 buts et 388 assistance formant 598 points.

FOOTBALL GAME

CHAMPIONNAT DU BIG FOUR

CE SOIR

ALOUETTES de Montréal

vs

ROUGH RIDERS d'Ottawa

au parc Lansdowne

Mise au jeu à 8 h. 30 du soir

Sièges réservés: $1.70, $2.50, $2.80, $3.40, $3.95 — taxe incluse.
Entrée générale: Adultes, $1.40; enfants, 50c — taxe incluse.

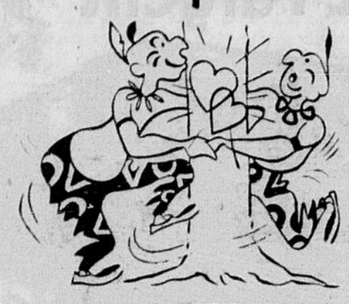
Série de billets no 32.

Ottawa Football Club Inc.
Téléphone: 2-5877

LE CIGARE FAVORI EN TOUTE CIRCONSTANCE

*PRIX PROPOSÉ

Ça se passa le 16 septembre



1645—LES IROQUOIS ET LES HURONS SIGNENT UN TRAITÉ DE PAIX AUX TROIS-RIVIÈRES

Rappels historiques...
une série offerte par

Molson's

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

Le Centre de la Ferme et du Foyer de Freiman

McCOY SERVICE LIMITED — 95, RUE YORK

Heures d'affaires: 9 h. a.m. à 6 h. p.m. Le magasin ferme à 1 h. p.m., le mercredi Téléphone: 6-2303

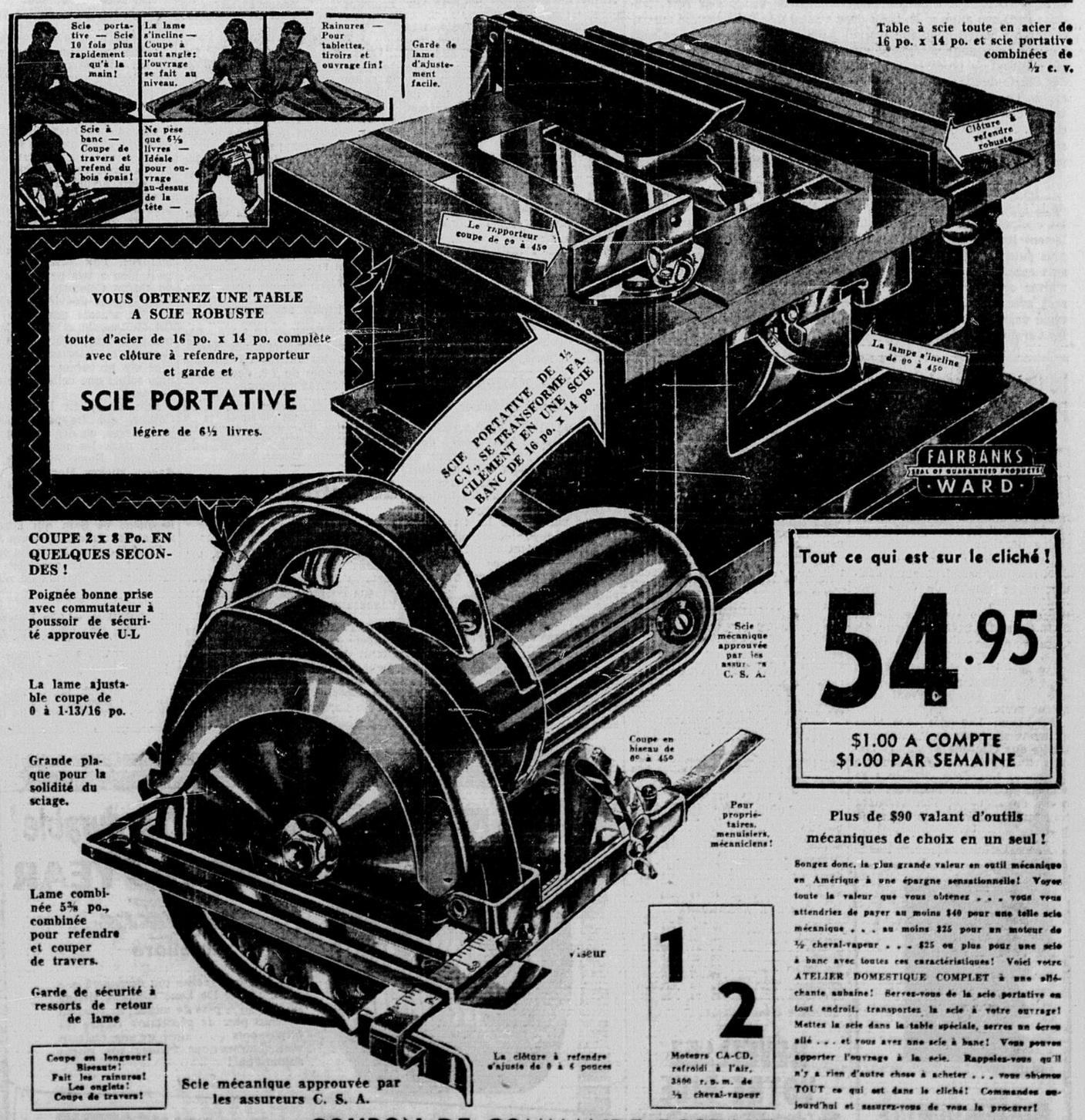
La plus grande aubaine JAMAIS offerte en outil mécanique combiné!

Scie portative 2 dans 1 et scie à banc

COMBINE TOUS USAGES

ROBUSTES DE LUXE FAIRBANKS WARD

Comportant un moteur CA-CD non pas de ¼, pas de ⅓ mais de 1/2 CHEVAL-VAPEUR



VOUS OBTENEZ UNE TABLE A SCIE ROBUSTE toute d'acier de 16 po. x 14 po. complète avec clôture à refendre, rapporteur et garde et SCIE PORTATIVE légère de 6½ livres.

COUPE 2 x 8 Po. EN QUELQUES SECONDES!

Poignée bonne prise avec commutateur à poussoir de sécurité approuvée U-L

La lame ajustable coupe de 0 à 1-13/16 po.

Grande plaque pour la solidité du sciage.

Lame combinée 5⅜ po., combinée pour refendre et couper de travers.

Garde de sécurité à ressorts de retour de lame

Coupe en longueur! Bisaute! Fait les rainures! Les onglets! Coupe de travers!

Scie mécanique approuvée par les assureurs C. S. A.

Coupe en biseau de 0° à 45°

Pour propriétaires, menuisiers, mécaniciens!

Viseur

La clôture à refendre s'ajuste de 0 à 6 pouces

1/2 Moteurs CA-CD, refroidi à l'air, 3600 r. p. m. de ½ cheval-vapeur

Tout ce qui est sur le cliché! 54.95

$1.00 A COMPTE $1.00 PAR SEMAINE

Plus de $90 valant d'outils mécaniques de choix en un seul!

Songez donc, la plus grande valeur en outil mécanique en Amérique à une épargne sensationnelle! Voyez toute la valeur que vous obtenez . . . vous vous attendriez de payer au moins $40 pour une telle scie mécanique . . . au moins $25 pour un moteur de ½ cheval-vapeur . . . $25 ou plus pour une scie à banc avec toutes ces caractéristiques! Voici votre ATELIER DOMESTIQUE COMPLET à une alléchante aubaine! Serrez-vous de la scie portative en tout endroit, transportez la scie à votre ouvrage! Mettez la scie dans la table spéciale, serrez un écrou allé . . . et vous avez une scie à banc! Vous pouvez apporter l'ouvrage à la scie. Rappelez-vous qu'il n'y a rien d'autre chose à acheter . . . vous obtenez TOUT ce qui est dans le cliché! Commandez aujourd'hui et assurez-vous de vous la procurer!

COUPON DE COMMANDE POSTALE

LE CENTRE DE LA FERME ET DU FOYER CHEZ FREIMAN
Service McCoy, Limited
95, RUE YORK, OTTAWA, ONT.

Veuillez, s'il vous plait, m'expédier la scie portative et le banc combiné 2-dans-1. J'inclus $1.00 et je paierez $1.00 par semaine sur le solde.

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE OU VILLAGE .....
Chèque ☐ Mandat-poste ☐ Contre remboursement ☐

À conduire une Hillman Minx les vacances ne coûtent rien

Chaque dollar vous vaut davantage! *
*Une meilleure VOITURE à L'ACHAT!
*Un plus long MILLAGE sur LA ROUTE!

Vous plairait-il d'économiser $416.43 par an sur entretien de votre voiture—ce qui vous permettrait de vous offrir un été à la campagne ou un beau voyage?

SEULE HILLMAN vous offre de telles économies et tous ces 6 avantages d'une grosse voiture!

1. Moteur à haute compression et révolution lente offrant le maximum de puissance et d'économie.
2. Carburateur à réglage spécial assurant des démarrages rapides et vigoureux.
3. Construction monobloc offrant un maximum de solidité, de rigidité et de sécurité.
4. Ligne européenne si recherchée aujourd'hui.
5. Coffre à bagages grand format.
6. Lignes avant et arrière subaissées réduisant la perte de puissance sur la grande route.

● Votre concessionnaire Hillman peut vous en donner la preuve demandez-la!

Vous pouvez économiser jusqu'à $1.14 par jour en adoptant la Hillman Minx! C'est ce qu'économisent la majorité des automobilistes parcourant une moyenne de 10,000 milles par an.

La Hillman Minx est plus avantageuse à tous les points de vue. Les versements sont moins élevés car le prix de la Hillman est bien près d'être le plus bas de tous. L'enregistrement, l'huile et tous les frais d'entretien sont moins élevés. Et la Hillman parcourt jusqu'à 35 milles au gallon d'essence.

De plus, la Hillman présente une ligne fuyante et élégante... un intérieur spacieux, et elle adhère à la route comme pas une. Elle se range dans les plus petits coins. Elle se conduit avec aisance, sans aucun effort!

Prenez rendez-vous aujourd'hui, une randonnée d'essai vous fera découvrir les avantages de la Hillman Minx!

HILLMAN—minx

ROOTES MOTORS (CANADA) LIMITED

VANCOUVER • TORONTO • MONTRÉAL • HALIFAX

Marques Hillman, Humber, Sunbeam-Talbot, Commer, Karrier, Rover et Land-Rover

PERCY CARRIERE AUTOMOBILES

DEPOSITAIRE

44, CHEMIN DE MONTREAL — 6-2314 565, RIDEAU, ANGLE CHARLOTTE—3-8609

MATHER MOTORS, angle des rues Elgin et Daniel, Arnprior, Ont.

Coup d'oeil des gradins

par MARCEL FORTIN
(Rédacteur sportif)

LES RIDERS, UNE EXCELLENTE EQUIPE

Le gérant général Jimmy McCaffrey ne se trompait tout probablement pas lorsque avant le début de la saison il déclara ouvertement que les Rough Riders présentaient, cette saison, la meilleure équipe depuis la dernière guerre. Les Riders, après avoir subi un revers durant leur partie initiale contre les Tiger-Cats de Hamilton, ont affiché une superbe tenue et semblent maintenant posséder la meilleure équipe du Big Four (s'il faut en juger par leurs superbes performances contre les Alouettes et les Argonauts). Une autre déclaration ajouterait plus de poids à cette déclaration de McCaffrey. Cette fois, il s'agirait d'une déclaration d'un instructeur d'une équipe adversaire. En effet, s'il faut en croire les déclarations de Peahead Walker, des Alouettes de Montréal, les Rough Riders possèdent présentement la meilleure équipe du Big Four. Mais il faudrait donc se méfier de ces déclarations, parce que Walker tenterait peut-être de forcer les Riders à devenir trop confiants pour la joute de ce soir, sous les réflecteurs. Mais oublions cet excès de confiance et étudions les déclarations de Walker. L'instructeur des Alouettes dévoile que les Riders possèdent une puissante équipe grâce surtout à la superbe tenue de leur joueur d'arrière-quart Tom O'Malley. Selon Walker, ce dernier conduit habilement son équipe. Il peut compléter de longues comme de courtes passes, il peut courir quand le moment s'en fait sentir et il peut aussi réussir de rapides bottés, ce qui souvent, durant certaines occasions critiques, aident considérablement une équipe. Les Riders sont aussi puissants à cause des superbes performances présentées par l'inimitable Gene "Choo Choo" Roberts, lorsque ce dernier effectue ses plongeons. Un autre joueur qui a attiré l'attention de Waler et qui aide les Riders depuis le début de la saison est certainement Ed Yablonski, qui aide considérablement les Riders dans le champ-arrière. Et il y a aussi le gros John Kissell. Ce dernier, qui est toujours en guerre contre les Browns de Cleveland, n'a peut-être pas trop impressionné depuis le début de la saison, mais il devrait rendre d'importants services à son équipe d'ici la fin de la saison régulière.

Mais, oubliant ces déclarations de Walker, il faut maintenant songer à la joute de ce soir. Il est vrai que les Riders se sont montrés des plus puissants en remportant une première victoire contre les Alouettes au parc Lansdowne, il y a quelques semaines, mais il est certain que les Montréalais tenteront l'impossible pour se venger d'un premier échec, dès ce soir. En plus de cela, ils se doivent de mettre fin à une série de défaites contre les Riders durant les trois dernières saisons régulières. Les Alouettes afficheront tout probablement une meilleure tenue, ce soir, contre les Riders, puisqu'ils auront eu plus de temps pour se reposer. Lors de leur dernière visite à Ottawa, les Alouettes affrontèrent les Riders après seulement deux jours de repos et une rude joute contre les Argonauts de Toronto. Tout dernièrement contre les Tiger-Cats de Hamilton, les Alouettes ont présenté une équipe remarquable, solide sur terre et dans les airs. Ils espèrent donc répéter leur exploit de cette dernière joute ce soir.

Il est maintenant plus certain que jamais que d'importants changements seront enregistrés dans la Ligue internationale de baseball d'ici le début de la prochaine saison. Encore une fois, il est question de la franchise des Browns dans les milieux de la Ligue internationale et les villes de Baltimore, Montréal et Toronto seraient en pleine guerre pour se procurer les services d'une équipe de calibre majeur. Comme on le sait, les Browns de Saint-Louis tentent déjà l'impossible pour quitter leur présente ville, mais il est également question des Athlétiques de Philadelphie et des Red Legs de Cincinnati. Si ces trois équipes réussissent à obtenir la permission de transporter leur franchise dans une autre ville, il est donc certain que Baltimore, Montréal et Toronto seront les premières villes considérées. Les choses ne sont pas trop roses pour la Ligue internationale. En plus de ces trois villes qui désirent se procurer une franchise des ligues majeures, les cas des Chiefs de Syracuse et des Cubs de Springfield ne sont pas encore réglés. Le propriétaire des Cheifs veut à tout prix vendre son équipe, tandis que les Cubs ne seraient aucunement de retour la saison prochaine. Les Chiefs demeureraient tout de même à l'oeuvre, si un syndicat de Syracuse réussit à acheter la franchise. Vraiment les prochains mois seront fort difficiles pour l'Internationale.

La saison de hockey avance rapidement et déjà plusieurs équipes de la Ligue nationale de hockey sont à l'oeuvre. Dans quelques jours, les équipes de la Ligue professionnelle du Québec inaugureront également leur entrainement. La Ligue du Québec devrait être encore plus puissante cette saison, puisque toutes les équipes recevront une aide appréciable des équipes de la Nationale. Les amateurs de sport d'hiver se demandent si le rusé et rapide Jean Béliveau demeurera avec les As de Québec. Le cas de Béliveau semble donc être réglé depuis déjà très longtemps et l'as du Québec devra jouer avec les Canadiens de Montréal.

Excellents débuts des Bisons et des Red Wings

Les Sénateurs débuteront leur entraînement dès samedi soir; plusieurs vétérans de retour

A la suite de la récente (lundi soir) rencontre de la Ligue de hockey du Québec, les différentes équipes qui seront à l'oeuvre cette saison se préparent activement. Les Sénateurs d'Ottawa inaugureront leur période d'entraînement dans quelques jours. En effet, plusieurs joueurs des Sénateurs commenceront à pratiquer samedi soir à l'Auditorium, mais la pratique officielle ne débutera tout de même que lundi matin. Le nouvel instructeur Turk Broda est présentement au camp d'entraînement des Maple Leafs de Toronto et il sera à Ottawa dès lundi alors qu'arriveront presque tous les joueurs de l'équipe. Déjà les directeurs de l'équipe sont à s'organiser pour la nouvelle saison. L'on s'attend qu'un groupe d'environ 20 joueurs soient présents pour la première journée de pratique.

Après plusieurs heures de longues discussions, le programme de la Ligue du Québec a finalement été tracé, lors de cette rencontre de lundi soir. Les Sénateurs disputeront 35 joutes à l'Auditorium et le même nombre de parties seront disputées à l'étranger. La première joute régulière des Sénateurs à Ottawa sera donc disputée le 10 octobre prochain, alors que Eddie Shore conduira ses Indiens de Springfield à l'Auditorium. Les Sénateurs joueront 19 parties le dimanche à l'étranger. Les As de Québec et les Royaux de Montréal joueront à Ottawa cinq fois le samedi soir.

Johnson de retour

Les directeurs des Sénateurs ont dévoilé hier soir que l'agressif joueur de centre Bill (Red) Johnson sera de retour avec l'équipe. Comme on le sait, Johnson avait été repêché par les Reds de Providence, mais les Leafs de Toronto ont finalement réussi à en venir à une entente avec cette équipe et Johnson jouera donc avec les Sénateurs. Johnson est présentement à Fort Williams et devrait être à Ottawa au début de la semaine prochaine. Un autre joueur que les Sénateurs espèrent aligner est certainement le rapide Jackie Leclair. Ce dernier doit se joindre aux Maple Leafs de Toronto pour la période d'entraînement à St. Catharines, mais il est fort possible qu'il soit renvoyé à Ottawa. Leclair était de passage à Ottawa, lundi et il veut à tout prix revenir dans la Capitale. Leclair a joué au baseball durant toute la saison d'été avec le Sainte-Thérèse de la Ligue Provinciale de Baseball et il est en parfaite condition. Bep Guidolin est un autre vétéran qui tentera à nouveau sa chance avec les Sénateurs, tandis que Bobby Robertson, rude joueur de défense, sera aussi de retour avec l'équipe.

Les Sénateurs espèrent aussi se procurer les services des vétérans Gerry Plamondon, Les Douglas et Al Millar. Plusieurs vétérans seront de retour avec l'équipe lorsque débutera la saison d'entraînement.

Joutes amicales

Les Sénateurs joueront leur première partie amicale le 26 septembre prochain, lorsque les Bisons de Buffalo rendront visite aux joueurs de Turk Broda. Le mercredi suivant, soit le 30 septembre, Connie Smythe, Happy Day et les Maple Leafs de Toronto seront à Ottawa. Les Sénateurs et les Maple Leafs joueront alors une partie amicale et les recettes seront versées à la Société des enfants infirmes de l'Ontario et à l'Association d'Aide de bienfaisance du club Rotary. L'on peut donc s'attendre à une intéressante joute alors que ces deux équipes en viendront aux prises. Cette joute marquera les débuts de King Clancy comme instructeu des Maple Leafs et Turk Broda en sera aussi à sa première apparition comme directeur des Sénateurs. Les amateurs de hockey pourront donc se procurer les billets pour cette prochaine joute à l'Auditorium d'Ottawa et également aux quartier général du club Rotary au Château Laurier. Tous les joueurs réguliers des Maple Leafs seront à l'oeuvre, tandis que six ou sept nouveaux joueurs s'aligneront avec les Sénateurs.

ICI ET LA... Les Braves de Valleyfield joueront cette saison le dimanche soir à Valleyfield. Cette décision a été prise afin d'éviter la télémission des joutes des Royaux de Montréal, le dimanche après-midi. Ce changement est le bienvenu par les Sénateurs et les autres équipes de la Ligue. On se souvient que lorsque les Braves et les Sénateurs jouaient à Ottawa le samedi soir, ils devaient jouer immédiatement le dimanche après-midi à Valleyfield... Georges Gravel agira donc comme le nouvel arbitre en chef de la Ligue du Québec. Il surveillera donc les juges de lignes et tous les arbitres. Gravel n'aura plus rien à faire avec la Ligue nationale de hockey et surveillera seulement la Ligue du Québec ... Deux ou trois joueurs des Sénateurs seront tout prochainement choisis pour participer à la joute des étoiles, qui sera présentée le 4 octobre prochain à Chicoutimi. Punch Imlach agira alors comme instructeur des étoiles... Les Eperviers de Chicago joueront une partie amicale le 3 octobre prochain, tandis que les Sénateurs et les Eperviers se disputeront une autre partie amicale à Pembroke, un peu plus tard... Bob Paul, qui fut envoyé aux Lumber Kings de Pembroke, par les Sénateurs la saison dernière, retournera tout probablement avec le New Westminster, cette saison... Dusty Blair et Eddie Mulligan Joivent à nouveau tenter leur chance avec les Sénateurs... Roland Hébert, instructeur des Saguenéens de Chicoutimi, s'est assuré des services du cerbère Phil Hughes, du Calgary... On se souviendra que les Eperviers de Chicago ont déjà déboursé une somme de $40,000 pour Hughes... Les Maple Leafs furent déjà impuissants en tentant d'acheter Hughes...

Buffalo défait alors Montréal, 3-2, tandis que Rochester l'emporte sur Baltimore, 4-2

Ken Johnson limite les Royaux à trois coups sûrs — Carswell réussit un circuit — Des circuits de Lou Oritz et Les Fusselman permettent aux Red Wings de gagner

MONTREAL (P.C.) — Grâce à une performance de trois coups sûrs du gaucher Ken Johnson, les Bisons de Buffalo ont défait les Royaux de Montréal, 3-2, hier soir, devant une foule de 5,071 personnes, dans la première partie de la série semi-finale pour la coupe des Gouverneurs.

Les Bisons ont connu leur meilleure manche à la septième quand ils ont envoyé Tom Lasorda aux douches en groupant quatre de leurs huit coups sûrs. Frank Carswell avait débuté dans cette reprise avec un circuit. Puis Al Kakeman, Ken Johnson et Buddy Hicks réussirent des simples pour faire compter un autre point.

A la seconde les Bisons avaient compté une fois sur deux doubles de Lakeman et Jake Crawford.

Johnson retira 11 frappeurs au bâton dont deux frapeurs d'urgence. Des trois coups sûrs qu'il à accordés, celui réussi par Rocky Nelson fut le seul qui affecta le pointage, car le double réussi par le joueur de premier but des Royaux fit compter deux points à la première manche.

BUFFALO

	A.	b.	P.	C.	s.	R.	A.
Hicks, s.-c.		3	0	1	3	1	
Bolling, 2e b.		4	0	1	0	4	
Kazak, 3e b.		3	0	1	1	2	
Wallaesa, 1er b.		3	0	0	8	0	
Zernia, 1er b.		0	0	0	1	0	
Carswell, c. g.		4	1	1	0	0	
Restanio, c. g.		0	0	0	1	0	
Lakeman, r.		4	2	2	10	1	
Tuttle, c. c.		4	0	0	0	0	
Crawford, c. d.		4	0	1	3	0	
Johnson, l.		4	0	1	0	3	
Totaux		33	3	8	27	11	

MONTREAL

	A.	b.	P.	C.	s.	R.	A.
Hartsfield, 2e b.		3	1	0	1	2	
Hoak, 3e b.		3	0	0	0	4	
Amoros, c. c.		2	1	0	2	0	
Nelson, 1er b.		4	0	1	12	0	
Marchio, c. g.		4	0	0	2	0	
Wood, c. d.		4	0	1	2	0	
Yelen, r.		4	0	0	8	0	
Fernades, a.-c.		3	0	1	0	2	
Lasorda, l.		2	0	0	0	3	
Fabbro, l.		0	0	0	0	0	
a—Whitman		1	0	0	0	0	
Lehman, l.		0	0	0	0	1	
b—Roebuck		1	0	0	0	0	
Totaux		31	3	3	27	12	

a—Retiré au bâton pour Roebuck à la 7e.
b—Retiré au bâton pour Lehman à la 9e.

Par manche:	Pts
Buffalo	010 000 200—3
Montréal	200 000 000—2

SOMMAIRE:— E.: Wallaesa. P. p. p.: Nelson 2, Crawford, Carswell, Hicks. 2 b.: Nelson, Lakeman, Crawford. C.: Carswell. B v.: Hoak. S.: Kazak, Wallaesa. L. s. b.: Buffalo, 6; Montréal 7. B. s. b.: Johnson, 5; Lasorda, 1. R. a. b.: Johnson, 11; Lasorda, 7; Lehman, 1. C. s. c.: Lasorda, 7 en 6 2/3 manches; Fabbro, 0 en 1/3. Lehman, 1 en 2. M. l.: Lasorda. G.: Johnson. P.: Lasorda. A.: Tatler, Chylak, Guglielmo, Regan. D.: 2*, 11'. A.: 5,071.

Lanceurs probables pour aujourd'hui:— Buffalo: Foytack ou Harrist; Montréal: Mickens.

Deux circuits

Rochester (P.A.) — Deux circuits consécutifs par Lou Ortiz et Les Fusselman, à la huitième, ont été responsables de la victoire des Red Wings de Rochester sur les Orioles de Baltimore, au compte de 4-2, hier soir, dans la première de leur série semi-finale, pour la Coupe des Gouverneurs.

Rochester tirait de l'arrière 2-1 quand Wally Moon déclencha le ralliement à la huitième. Ortiz et Fusselman suivirent avec leurs circuits pour compléter le pointage.

Ellis Cot Deal fut le lanceur gagnant.

Une foule de 6,016 personnes a vu les champions de l'Internationale, prendre l'avance dans cette importante série.

		P.	C.	s.	E.
Baltimore	002 000 000—2	12	0		
Rochester	001 000 03x—4	11	1		

Fox, Peterson (7), Heintzelman (8) et Tabacheck; Woolbridge, Deal (7), Hoch (9) et Fusselman. Rochester mène par 1 à 0 dans la semi-finale.

Hull-Volant contre Stittsville, ce soir

La première joute de la finale de la Ligue de balle molle senior de la Cité sera disputée ce soir, lorsque le Hull-Volant et le Stittsville en viendront aux prises à 8h.30. Cette partie sera disputée à Stittsville sous les réflecteurs. Ce sera donc la première joute d'une série finale de quatre dans sept.

La première joute de cette série, qui devait débuter dimanche après-midi au parc Fontaine, fut contremandée à cause de la pluie. Chummy Frobel lancera tout probablement pour les Volants, tandis que Cliff Neill sera au monticule pour le Stittsville.

LOS ANGELES — Mario Trigo, 138½, Los Angeles, aux points contre Ramon Tiscareno, 141, Mexico, (10).

SANTA ROSA, Calif. — Ludwig Lighburn, 135, Honduras, KOT contre Doug Kirby, 136¼, San Francisco, (7).

Dans les majeures

Les Phillies arrêtent les Cubs et Robin Roberts remporte son 22e gain de l'année

NEW-YORK — (P.A.) — Bob Lemon, des Indiens de Cleveland, a hier blanchi les Yankees de New-York, 1-0, pour remporter sa 20ème victoire de la saison. C'était la quatrième fois que Lemon battait New-York.

L'as-lanceur des Indiens est entré dans le groupe choisi des gagnants de 20 joutes pour la cinquième fois en six ans.

Le gaucher Steven Kraly, une recrue, ne donna que quatre simples à Cleveland mais deux de ceux-ci survinrent à la première manche après un but sur balles. Al Rosen a porté son total de points produits à 136 en faisant compter l'unique point de la joute.

		P.	C.	s.	E.
Cleveland	100 00 000—1	4	0		
New-York	000 000 000—0	7	2		

Lemon et Hegan; Kraly, Corman (9) et Berra. P.: Krally.

Keegan solide

BOSTON — (P.A.) — Le droitier Bob Keegan a, hier, limité les Red Sox à trois coups sûrs et les White Sox ont blanchi leurs adversaires, 6-0.

Keegan n'a donné qu'un but sur balles et retire les 17 derniers frappeurs dans l'ordre.

		P.	C.	s.	E.
Chicago	020 020 002—6	12	0		
Boston	000 000 000—0	3	1		

Keegan et Lollar; McDermott et White.

LIGUE NATIONALE

Circuit de Snider

SAINT-LOUIS — (P.A.) — Le coup de circuit bon pour deux points cogné par le frappeur de relève Duke Snider à la neuvième manche a permis aux champions de la ligue Nationale, les Dodgers de Brooklyn, de remporter une victoire par 4-3 sur les Cardinaux de Saint-Louis, hier soir. Les Cardinaux avaient pris l'avance à la huitième manche après un coup de circuit de Stan Musial.

		P.	C.	s.	E.
Brooklyn	010 001 002—4	8	0		
Saint-Louis	010 001 010—3	8	1		

Milliken, Labine (6) et Campanella; Miller et Rice. G.: Labine. C.:— Brooklyn: Snider, Thompson; Saint-Louis: Musial.

Giants défaits

CINCINNATI — (P.A.) — Les Reds de Cincinnati ont défait, hier soir, les Giants de New-York 4-3. Fred Baczewski fut le lanceur gagnant et Ruben Gomez le lanceur perdant.

A la suite de cette partie, il n'y a plus que deux parties de différence entre ces deux clubs de deuxième division.

		P.	C.	s.	E.
New-York	020 001 000—3	8	0		
Cincinnati	040 000 00x—4	9	0		

Gomez et Katt; Baczewski et Seminick.

22e gain de Roberts

CHICAGO — (P.A.) — En remportant sa 22ème victoire de la saison, un gain de 4-2 sur les Cubs de Chicago, Robin Roberts a mis fin à la série de 10 victoires consécutives de ses adversaires. Roberts avait perdu ses quatre dernières parties.

Ralph Kiner a frappé son 34e circuit de la saison et Hank Sauer son 17ème.

Roberts a frappé son premier circuit de la saison, à la quatrième manche.

		P.	C.	s.	E.
Philadelphie	020 100 010—4	10	0		
Chicago	010 000 100—2	8	2		

Roberts et Burgess; Minner, Church (9) et Garagiola. P.: Minner. C.:— Philadephie: Roberts; Chicago: Kiner, Sauer.

Victoire des Braves

MILWAUKEE — (P.A.) — Les Pirates de Pittsburgh ont défait, hier soir, les Braves de Milwaukee au compte de 7-5, devant une foule de 32,145 personnes.

		P.	C.	s.	E.
Pittsburgh	100 003 030—7	12	2		
Milwaukee	200 002 001—5	10	0		

Friend, Hall (8) et Naton, Atwell (8); Burdette, Liddle (8), Johnson (8) et Crandall. G.: Friend. P.: Burdette. C.:— Pittsburgh: Thomas, Ward.

Les étoiles d'hier

Par la Presse associée

LANCEUR — Bob Lemon, des Indiens de Cleveland, qui remporta sa 20e victoire de la saison, lorsque les Indiens blanchirent les Yankees de New-York, 1-0.

FRAPPEUR — Duke Snider, des Dodgers de Brooklyn, frappa un circuit de deux points comme cogneur de relève à la neuvième manche pour permettre aux Bums de remporter une victoire de 4-3 sur les Cardinaux de Saint-Louis.

Les Yankees encore plus puissants l'année prochaine

NEW-YORK (P.A.) — Le gérant Casey Stengel a hier averti le reste de la Ligue américaine que les Yankees seront meilleurs que jamais, l'an prochain.

Maintenant qu'il a atteint son objectif en décrochant son cinquième championnat successif, le pilote des Yankees pense déjà à un sixième.

"En 1954, dit-il, nous pourrions avoir la meilleure équipe de notre histoire. Et ce sera un plaisir pour moi d'en être le gérant.

"Mais oui, à un certain moment de ma carrière comme gérant, ici, j'ai bien pu penser à abandonner la partie. C'était à la fin de 1951. Mais maintenant mon intérêt est à son comble."

Puis Casey Stengel, qui a encore une autre année à faire avant de terminer son contrat de deux ans, a parlé de son club de 1954. Le club actuel a remporté son championnat à une date beaucoup plus avancée que de coutume.

Ils s'améliorent toujours

"Ce club, dit-il, s'améliore toujours. Mon champ intérieur sera meilleur. Phil Rizzutto a prouvé qu'il n'en a pas perdu. Le retour de Gerry Coleman de la marine me donne le deuxième arrêt-court que je n'avais pas cette année. Gil McDougald et Andy Carey au troisième but; Billy Martin, McDougald et Coleman au deuxième, tous me procurent une protection plus solide que celle du printemps dernier."

Puis Casey fit l'éloge de Joe Collins, qui frappe si bien; de Yogi Berra, un des meilleurs receveurs dans les majeures; de ses voltigeurs Gene Woodling, Hank Bauer, Mickey Mantle.

Un seul groupe l'inquiète, celui de ses lanceurs, qui commencent à prendre de l'âge. Il pensait à Reynolds et Sain qui auront 36 ans et Vic Raschi qui aura 35 ans.

"Mais nous renforcirons ce groupe, soit par des échanges ou en sacrifiant des joueurs de réserve."

BUTTE, Mont. — Glen Flanagan, 134, Saint-Paul, nul avec Freddi (Babe) Herman, 136, Los Angeles, (10).

ALLENTOWN, Pa. — Johnny Saxton, 150, New-York, KOT contre Charlie Williams, 156, Newark, N.-J., (2).

MIAMI BEACH, Flo. — Nino Valdes, 214½, aux points contre Charlies (Doc) Williams, 158½, Mahwah, N.-J., (10).

Le Grenville contre Plantagenet dimanche

La dernière joute entre Plantagenet et Grenville, qui devait être disputée à Plantagenet, dimanche dernier, fut remise à cause de la pluie. Cette partie, sera alors disputée dimanche prochain à une heure 30 au lieu de deux heures 30, comme il l'a été dévoilé la semaine dernière.

Les protégés de Hervé Gascon, du Grenville, semblent alors décidés de se venger de deux premiers échecs, pour ainsi obliger la poursuite de la série semi-finale. Si le Grenville gagne, la joute décisive sera alors disputée à Grenville, le 27 septembre. Mais, d'un autre côté le Plantagenet est confiant de remporter la victoire, puisque tous les joueurs seront alors à leur poste.

Ferdinand Lapensée sera alors au monticule pour le Plantagenet, tandis que Georges Berniquez lancera tout probablement pour le Grenville. Ces deux artilleurs se classent parmi les meilleurs lanceurs de Ligue et l'on assistera tout probablement à une enlevante joute.

Baseball

HIER

LIGUE NATIONALE

Philadelphie, 4; Chicago, 2.
Cincinnati, 4; New-York, 3.
Pittsburgh, 7; Milwaukee, 5.
Brooklyn, 4; Saint-Louis, 3.

LIGUE AMERICAINE

Cleveland, 1; New-York, 0.
Chicago, 6; Boston, 0.
Seules joutes au programme.

LIGUE INTERNATIONALE

Buffalo, 3; Montréal, 2. (Première joute de la série semi-finale du meilleur dans sept joutes.)
Rochester, 4; Baltimore, 2. (Première jote de la série semi-finale du meilleur dans sept joutes.)

AUJOURD'HUI

LIGUE NATIONALE

Brooklyn à Saint-Louis (soir).
New-York à Cincinnati.
Philadelphie à Chicago.
Pittsburgh à Milwaukee.

LIGUE AMERICAINE

Chicago à New-York (soir).
Saint-Louis à New-York.
Détroit à Boston.
Cleveland à Philadelphie (soir).

LIGUE INTERNATIONALE

Buffalo à Montréal. (Deuxième joute de la série semi-finale du meilleur dans sept joutes.)
Baltimore à Rochester. (Deuxième joute de la série semi-finale du meilleur dans sept joutes.)

CLASSEMENT
LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.	Dif.
Brooklyn	99	46	.683	—
Milwaukee	86	59	.593	13
Saint-Louis	78	65	.545	20
Philadelphie	78	66	.542	20½
New-York	66	79	.455	33
Cincinnati	64	81	.441	35
Chicago	60	83	.420	38
Pittsburgh	47	99	.322	52½

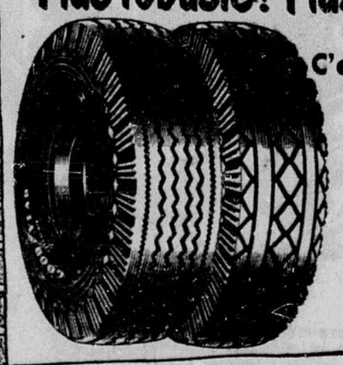
LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	Moy.	Dif.
New-York	95	46	.674	—
Cleveland	85	60	.586	12
Chicago	84	61	.579	13
Boston	79	67	.541	18½
Washington	73	71	.507	23½
Détroit	57	89	.390	40½
Philadelphie	54	90	.375	42½
Saint-Louis	51	94	.352	46

FRAZER DUNTILE CRUSHED STONE

FRAZER-DUNTILE
CO. LIMITED
Manufacturier de blocs de ciment Vibrapac, briques de ciment et pierre concassée.
Distributeurs de la dynamite CIL
130, rue SPARKS 5-1407

RÉVEILLEZ VOTRE BILE
Sans Calomel—Et Vous Sauterez du Lit le Matin Plein d'Entrain
Le foie devrait déverser environ 2 chopines de bile dans votre appareil digestif tous les jours. Si cette bile ne s'écoule pas comme il faut vos aliments ne sont pas digérés. Ils pourrissent et décomposent dans vos intestins. Des gaz gonflent alors votre estomac. Vous devenez constipé. Vous vous sentez sûrt, affaibli et tout vous paraît ennuyeux.
Il vous faut ces douces petites Pilules Carter pour le Foie pour que ces deux livres de bile circulent librement et que vous vous sentiez à merveille. Achetez-en un paquet aujourd'hui. Très efficaces pour faire s'écouler la bile comme il faut. Demandez les "petites Pilules Carter pour le Foie" dans n'importe quelle pharmacie.

Plus robuste! Plus tenace! Plus durable!

C'est le GOODYEAR De Luxe amélioré
Des épreuves réelles ont démontré que le Goodyear De Luxe amélioré donne jusqu'à 34% plus de milles! Et vous en obtenez plus de protection contre les éclatements . . . ainsi qu'une traction sûre. Laissez-nous vérifier vos pneus aujourd'hui!
FRISBY LE VULCANISATEUR
PHONE 2-7497
290, rue SPARKS
OUVERT JUSQU'À 8 P.M.
PNEUS GOODYEAR TIRES
RECHERCHEZ L'ENSEIGNE DE QUALITÉ
T11F

Épargnez de l'argent
TESTED PROVEN PRODUCTS

Considérable allocation d'échange sur votre vieille batterie
NOUVEAUX BAS PRIX
Batterie "Hi-Water Armor Glass" MOR-POWER
Vous pourrez oublier les ennuis causés par votre batterie pour des années durant si vous installez la batterie de plus grande puissance "Hi-Water Armor Glass" Mor-Power. — Elle est fabriquée pour dépasser la durée de toute autre batterie que vous ayez jamais employée. Trois fois plus de réserve d'électrolyte conservant votre batterie en parfait état de fonctionnement. — Vous ajoutez de l'eau seulement 3 fois l'an. Epargnez sûrement.
jusqu'à 70% plus de durée — ajoutez de l'eau seulement 3 fois l'an
Garantie de 18 mois BATTERIE "Heavy-Duty" Mor-Power
39 plaques
Prix rég. $16.95
8.75 et votre vieille batterie
VOUS EPARGNEZ $8.20 — grandeur rég. de 86-96 amp. Remplacez votre batterie désuète maintenant pour une Mor-Power de grand rendement. S'adapte à la plupart des autos populaires (Ford V8, voir plus bas). S'adapte aux produits Ford — 45 plaques, 85-105 amps. Prix rég. $20.50. Epargnez 10.45. Avec votre vieille batterie 10.05
Garantie de deux ans BATTERIE Super-Service Mor-Power
45 plaques
Prix régulier $23.95
11.95 et votre vieille batterie
Vous épargnez $12.00 — contenance de 110 amps. Remplie de puissance en réserve pour donner meilleur rendement en toute température. S'adapte à la plupart des autos. (Ford V8, voir plus bas). S'adapte aux produits Ford — 51 plaques, 120 amps. Prix rég. $23.95. Epargnez 11.50. Avec votre vieille batterie 12.45
Garantie de trois ans BATTERIE "Armor-Glass" "Hi-Water"
51 plaques
prix régulier $30.25
16.15 et votre vieille batterie
Vous épargnez $14.10. — Fabriquée pour durer plus longtemps que toute autre batterie que vous ayez jamais eue. Trois fois plus de réserve d'électrolyte, contenance de 135 amps pour plus de rendement. S'adapte à la plupart des autos. (Pour Ford, voir ci-dessous). Armor-Glass Mor-Power — s'adapte aux produits Ford — 51 plaques, capacité 120 amps. Prix de liste $28.45. Epargnez $14.15. Avec votre vieille batterie 14.30
★ Notez bien — Ajoutez 50c au prix ci-dessus pour l'installation ou la livraison.
OUVERT JUSQU'A 9 HEURES LE VENDREDI SOIR
CTC CANADIAN TIRE CORP'N The SIGN of SERVICE
Nous livrons
CANADIAN TIRE CORP'N ASSOCIATE STORE
KENT et LAURIER
Tél. 6-3608 E. LEROY, prop.

Les Riders attendent les Alouettes ce soir

...et le spectacle continue

par CHARLIE DAOUST

JEAN SEGUIN, éditeur de la "Rondelle", qui se signe "un ami dans le hockey mais un ennemi dans le football", nous apprend que son journal publiera le premier numéro de sa deuxième année d'existence le 29 septembre. Avis aux amateurs de hockey.

* * *

VOTRE ONCLE CHARLIE espère revoir Jean (TV-Rondelle) Séguin ce soir au parc Lansdowne alors que nos Rough Riders recevront ses chères Alouettes de Montréal. L'ami de Montréal n'a pas à rougir des colosses de Douglas (Peahead) Walker depuis qu'ils ont conquis Argos et Chats-Tigres.

* * *

D'AILLEURS, l'homme qui respecte le plus le gros club de Montréal à Ottawa n'est-il pas Clem Crowe lui-même? Clem espère que son Jet de couleur, Avatus Stone, qui doit compléter ses études à l'Université d'Ottawa, sera refusé une troisième fois par les autorités militaires aux Etats-Unis... et que les démarches légales des Cleveland Browns au sujet de John Kissell seront infructueuses, rue Nicolas.

* * *

MALGRE LEUR REVERS de 26-6 aux mains de nos Riders, le 5 septembre, les Alouettes comptent de nombreux partisans surtout chez les Canadiens français des villes et villages entre Montréal et Rockland. Wilfrid Tremblay et ses Tigres de Hull seront toutefois au nombre des choriphées acclamant les Riders. Le Dr Laurin et le professeur Lavallée dirigeront les cris en faveur des Alouettes.

* * *

LE PEU DE REPOS depuis leur fructueuse invasion de Toronto et le bilan croissant des blessés inquiètent les Riders et leurs directeurs, sans oublier la joute de dimanche prochain au stade des Royaux. Pete Karpuk ne pourra démarrer avant une couple de semaines.

* * *

DE MONTREAL, où il a élu domicile à deux pas de la gare Jean Talon (7,255 bloomfield, apt. 1), Jean Quesnel, vétéran du sport, du Conseil Champlain, de l'Institut et des régates de Treadwell, nous prie de saluer ses nombreux amis.

* * *

"JE TE QUITTE dans l'espoir de te revoir à la prochaine joute de rugby avec Rex Saint-Georges, Gene Robitaille, Gerry Renaud, Maurice Desjardins, les frères Beaulne, Doc Mailhot," écrit-il.

* * *

JEAN QUESNEL mentionne "mon ami de toujours, Lionel Baril", Bert Ménard, Pit Robert, Cléo Laporte, le Grand Chevalier Ralph Brunet, Armand Péloquin et autres.

* * *

"QUE PENSES-TU DE NOTRE CLUB DE FOOTBALL? Je crois bien que ce sera Ottawa contre Montréal dans les détails. Nous aurons l'occasion de nous rencontrer aux parties de championnat. Quand on adopte un pays ou une ville il faut se conformer aux lois de sa ville d'adoption.

* * *

"C'est pourquoi, continue Jean Quesnel, je serai peut-être obligé d'applaudir nos Alouettes. Si mon attitude embarrasse mes vieux copains d'Ottawa au point de vue football, elle ne le sera pas au hockey car tout le monde d'Ottawa appuie le Canadien."

* * *

MAINTENANT INSTRUCTEUR en machines techniques et mathématiques au Collège Lafortune, Gaston Lafleur nous dit combien il a regretté quitter Rouyn et les sportsmen du Nord québecois pour revenir parmi nous. La grève minière de la Noranda et ailleurs aurait retardé de trois ans le progrès du sport organisé.

* * *

L'EX-GERANT DU FORUM DE ROUYN se console toutefois en revenant parmi ses parents et vieux amis de Hull, Ottawa, Pointe-Gatineau et environ. Et ceux-ci se réjouissent de le revoir parmi nous. La perte de Rouyn devient le gain de notre région.

* * *

LE DIRECTEUR DANIEL LAFORTUNE, pour sa part, est heureux de compter sur son ancien élève Gaston Lafleur comme directeur des jeux et loisirs parmi ses nombreux élèves.

* * *

RICHARD (Dick) RATTEY, un des piliers de l'Ottawa Rowing Club, nous apprend que les préparatifs pour la classique intercollégiale et annuelle entre les rameurs de l'Université d'Ottawa et ceux de l'Université McMaster sont presque terminés. Les carabins d'Ottawa espèrent gagner le trophée P. D. Ross pour la première fois en quatre ans.

* * *

AU GALA DE DEMAIN SOIR, au local du rouge-bleu, sous la falaise de l'autostrade Lady Grey, directeurs, rameurs, instructeurs et anciens rameurs rendront hommage à Pierre Tremblay, 80 ans, qui célèbre son jubilé d'or comme spécialiste des canots et autre équipement de l'O.R.C.

* * *

WILFRID DOW TREMBLAY, instructeur des jeunes Tigres et premier lauréat du trophée Gil-O. Julien, est un des nombreux amis et admirateurs de Pete Tremblay qui se réuniront dans les salons de coupes, prix, fanions et trophées du "Rowing Club".

* * *

LUCIEN RICHARD, statisticien de la Ligue de balle molle senior et du club de hockey junior Saint-Charles, oublie momentanément la série Hull-Volant contre Stittsville, qui s'ouvre ce soir même à Stittsville, pour nous donner quelques impressions de son récent voyage.

* * *

EN NEUF JOURS, il a "roulé" 1,668 milles visitant Syracuse, Niagara, Buffalo, Erié (Penn.), Cleveland, Toledo, Détroit, Windsor, Woodstock, Hamilton, Peterborough et endroits intermittents, en compagnie d'Elmer Goulet, de son gendre Lawrence McCallum et de leurs épouses respectives.

* * *

"EN TRAVERSANT CLEVELAND, dit-il, nous avons admiré la belle patinoire des "Barons" où l'on vendait déjà des billets pour la prochaine saison de hockey. A Toledo, nous avons vu les meneurs de l'Association américaine de baseball gagner 4-3 devant plus de 10,000 fervents. Kansas-City visitait le Parc Wayne. A Détroit, nous avons visité l'établissement de K.O. Morgan, ancien boxeur."

* * *

AU SUJET DE LA LEGION CANADIENNE, le Carnaval annuel de la succursale d'Ottawa bat son plein. Jusqu'ici, c'est un franc succès qui réjouit particulièrement Lucien Boudreau.

* * *

MARC MARCON, Jim Murphy et Stan French devraient renforcer les Ottawa Seconds dans leur match important de samedi soir au parc Lansdowne contre les Bouledogues de Verdun. Ted McLarty compte sur une victoire.

* * *

RUE RIDEAU, hier, nous avons entrevu Gene Robillard, autrefois de McGill et du Saint-Charles, qui avait fait si belle figure l'automne dernier comme arrière-quart des "Seconds". Songe-t-il à assister à la prochaine série mondiale Yankees-Dodgers comme en 1947? Il était alors lauréat de l'école de baseball de la Légion.

* * *

A CARDINAL, ce soir, aura lieu la septième et dernière joute de la série semi-finale de baseball du Saint-Laurent entre les Redbirds et le club Saint-Antoine d'Ottawa.

* * *

L'EX-MERVEILLE de la boxe, Sugar Ray Robinson arrive parmi nous mais dans un nouveau rôle. Il tient la vedette du club Gatineau demain soir. L'ancien champion du monde est l'invité de Joe Saxe.

* * *

QUE TOMMY GORMAN vende ou non son Auditorium, le hockey professionnel renaîtra sous peu à Ottawa sous l'instructeur Turk Broda. Les Sénateurs, affiliés aux Toronto-Leafs, joueront 35 parties régulières au Palais Gorman et 35 autres à Québec, Chicoutimi, Shawinigan, Montréal, Valleyfield, Sherbrooke et Springfield, Mass.

* * *

NOUS NOUS REVERRONS CE SOIR au parc Lansdowne. Les Riders gagneront-ils par 2 touchés?

Forts de leur récente victoire sur les Tiger-Cats, les Alouettes veulent gagner

Les Rough Riders d'Ottawa, avec le retour de John Bove, sont plus puissants que jamais et la joute de ce soir promet du beau jeu

Les Alouettes de Montréal qui ont pulvérisé les Tigres de Hamilton 17-0, arrivent à Ottawa aujourd'hui et on se demande si vraiment les Montréalais sont aussi puissants qu'on le prétend. Le temps est-il arrivé pour les Als de voir poindre le soleil dans le ciel de Doug Walker? Verrons-nous l'artilleur Sam Etcheverry à la hauteur de tout ce que les scribes écrivent sur lui?

C'est ce soir, au parc Lansdowne, que les réponses à ces questions pertinentes nous seront données. Les Alouettes de Montréal viennent à Ottawa pour la deuxième fois cette saison et ils portent au coeur un esprit de vengeance qui les pousse à vouloir essuyer l'humiliation de 26-6 subie il y a une dizaine de jours aux mains des Rough Riders de Clem Crowe.

Ce sera la première joute sous les réflecteurs pour les Rough Riders à Ottawa et chose étrange, les Alouettes sont sur un pied d'égalité en tête du classement du Big Four avec les Riders et Hamilton.

Dame Chance n'a pas sourit souvent aux Alouettes depuis quelques années, et il semble bien que leur tour est venu. S'il faut admettre que l'équipe de Montréal a été bien battue ici par les Rough Riders, il faut avouer qu'ils avaient joué contre les Argos de Toronto trois jours avant.

Les records de la Ligue démontrent bien que même si les Als ont subi la défaite aux mains des Riders et des Argos, ils ont aussi remporté deux belles victoires aux dépens des Tigres de Hamilton et des mêmes Argos.

Le même alignement

On nous aprend de Montréal que Doug Walker alignerait la même équipe qui a battu les Argos la semaine dernière. Tous les joueurs sont prêts sauf Jack Barger, un joueur de ligne. C'est Ray Cicia, favorablement connu chez les partisans du Big Four, qui remplacera Barger.

Les autres joueurs sont en excellente forme et ont hâte de rencontrer les Riders. Ils envahissent Ottawa avec une certaine fierté d'avoir battu les Argos et ils oublieront probablement que les Riders en ont fait autant récemment.

Clem Crowe a mis une dernière main aux préparatifs avant la joute. Les Riders ont étudié attentivement la stratégie à employer ce soir, et ensuite ils ont concrétisé leurs plans d'ensemble sur le terrain. Ils sont prêts à faire face aux bottés de Tex Coulter, aussi bien qu'aux passes aériennes de Virgil Wagner, Tommy Manastersky et aux jeux défensifs des autres.

Il y aura au moins un changement sur l'alignement d'Ottawa, et c'est John Bove, de retour après une absence de deux joutes.

Une victoire pour les Riders ce soir permettrait à Clem Crowe d'envisager l'avenir avec un peu plus d'optimisme. Les Riders ont défait les Argos samedi dernier, et voilà qu'une bonne nouvelle tombe dans les mains de l'instructeur d'Ottawa.

Kissell sera au jeu

Le juge E.-R.-E. Chevrier a refusé aux Browns de Cleveland la permission spéciale d'une étude de leur injonction, ayant pour but de regagner les services de John Kissell. La décision du juge a apparemment enlevé aux Browns tout espoir de se faire entendre durant les présentes assises.

Les prochaines assises à Ottawa auront lieu le 2 novembre prochain, vers la fin de la saison de football. Ainsi, Clem Crowe pourra filer avec ses plans cette saison.

Avatus Stone sera la "pierre" d'achoppement des Alouettes ce soir au parc Lansdowne. Il se rendra aux Etats-Unis en fin de semaine, mais cet examen n'empêchera pas le nègre de jouer dimanche à Montréal.

Les arbitres

Les arbitres de la joute de ce soir qui débutera à 8 h. 30 précises, sont les suivants: arbitre en chef, Seymour Wilson; seconds: Happy Shouldice et Red Storey; juge du jeu: Tom Daley; juge de la ligne: Syd McMorran.

IDENTIFICATION POUR CE SOIR

Voici la liste des joueurs qui participeront à la joute de ce soir, entre les Alouettes de Montréal et les Rough Riders d'Ottawa.

ALOUETTES DE MONTREAL		ROUGH RIDERS D'OTTAWA	
46 Gallow	80 Adrian	40 Anderson	70 Simpson
48 Hugo	81 Blaicher	50 Vaughan	71 Anthony
51 Cicia	82 Pal	52 Kennedy	73 Welton
52 Bradley	83 Mitchener	53 Upton	77 Flowers
53 D. Findlay	84 Hunsinger	55 Bitkowski	80 O'Malley
56 Trawick	87 Smith	60 Dunlap	81 Roberts
60 T. Coulter	88 Manastersky	64 Bove	82 Turner
61 Capozzi	89 C. Findlay	66 Wagoner	83 MacDonell
64 Sheridan	91 Dekdebrun	68 Kissell	84 Hollingworth
65 B. Coulter	92 Etcheverry	69 Gearding	85 Tomowski
66 Tomlinson			89 Cummings
72 Miller			87 Yablonski
73 O'Quinn			91 Stone
74 McNichol			93 Rumball
78 Wagner			95 Ponton
79 Poole			99 Cunningham

Officiel: Seymour Wilson; arbitres: Happ Shouldice et Red Storey; juge du jeu: Tom Daley; juge de lignes: Syd McMorran.

Course Montréal-Hull

La course de bicyclettes Montréal-Hull, qui devait avoir lieu dimanche le 20 septembre a été remise au 27 septembre. Cette course est sous les auspices du Transport Urbain de Hull et est organisée par Edouard "Pit" Richer. Déjà un groupe imposant de cyclistes ont manifesté l'intention de participer à cette épreuve.

L'année dernière, ce fut le jeune Jacques Labelle, qui remporta les honneurs.

Début des pratiques de la Ligue junior

Les équipes de la Ligue de hockey junior de la Cité seront bientôt à l'oeuvre pour la prochaine saison. En effet, les sessions de pratiques débuteront dès demain soir, alors que trois des équipes inaugureront une série de pratiques afin de se préparer pour la prochaine saison. Les autres équipes débuteront leur période d'entrainement vendredi soir. Toutes les équipes seront ensuite à l'oeuvre samedi.

La saison régulière de la Ligue junior de la Cité débutera comme on le sait le sept octobre prochain et pour la première partie de l'année, le Saint-Charles, champion de l'année dernière, jouera contre le collège Saint-Patrice. Dans la deuxième joute de la soirée, le Hull-Volant affrontera l'Université d'Ottawa.

Voici les heures de pratiques des différentes équipes pour cette semaine:

Jeudi soir
8h. à 9h.—Saint-Charles.
9h. à 10h.—Saint-Patrice.
10h. à 11h.—Hull.

Vendredi soir
8h. à 9h.—U. d'O.
9h. à 10h.—Saint-Jean.
10h. à 11h.—Montagnards.

Samedi
9h. à 10h. a.m.—St-Patrice.
10h. à 11h. a.m.—U. d'O.
11h. à 12h. a.m.—Hull.
1h. à 2h. p.m.—St-Jean.
2h. à 3h. p.m.—Montagnards.
3h. à 4h. p.m.—St-Charles.

Quatre nouveaux joueurs avec les Tigres de Hull

Après une défaite contre le St-Anthony, dimanche dernier, les Tigres de Hull espèrent se venger de cet échec en triomphant des Olympics, dimanche après-midi, lorsque ces deux clubs en viendront aux prises au parc Jacques-Cartier, à 2h.15.

Les Tigres pratiquent régulièrement afin de se préparer pour cette prochaine joute, et hier soir le gérant Jean-Louis Ménard déclarait qu'il venait de faire l'acquisition de quatre nouveaux joueurs. Il s'agit de Dick Cardill, qui l'année dernière joua avec le collège Saint-Patrice, John Hill, Terry Mack et Tom McDonald. Ces quatre joueurs seront à l'oeuvre dimanche après-midi.

Hepburn honoré par la ville de Vancouver

VANCOUVER (P.C.) — La ville de Vancouver, qui si souvent voit de ses fils s'élever à la gloire mondiale en dépit de débuts modestes, a largement ouvert, hier, ses bras à un de ses concitoyens qui lui fait honneur.

Il s'agit de Doug Hepburn, l'ancien infirme qui a soulevé 1,030 livres et un quart pour gagner le championnat du monde aux poids et haltères. Il est revenu chez lui aujourd'hui.

Il est de retour avec dans ses poches des offres de contrats avantageux de la part de nombreuses firmes d'articles de sport des Etats-Unis.

"Je ne suis par particulièrement intéressé à l'argent, a-t-il dit." Et il est sérieux. On lui a déjà offert de s'entrainer à la lutte avec un contrat prévoyant $500 de dépenses par mois pendant l'entrainement.

Mais le jeune homme, qui est né avec le pied droit difforme, n'a pas l'intention de dormir sur ses lauriers.

Il a raconté comment un docteur russe l'avait aidé à battre le champion John Davis des Etats-Unis.

Hepburn lui fit sentir la bouteille d'ammoniaque qu'il respirait avant ses tours de force. On sait que l'ammoniaque est censée accélérer les réflexes. Mais le produit qu'il reniflait était de production britannique.

C'est alors que le docteur le lui échangea pour une bonne ammoniaque russe, très puissante.

Commentant son exploit, Hepburn dit: "Ça fait déjà trois semaines de cela et encore chaque fois que j'y pense, j'en ai l'estomac bouleversé".

Voir autres nouvelles sportives en page 17

Jean Rougeau, l'émule de Yvon Robert, a eu raison de Joe Christie en 2 chutes

Les quatre nains et surtout le "Petit Castor" de Québec, ont fait rigoler la foule de quelque 3,500 spectateurs par leur spectacle de lutte

Par le Chevalier masqué

Les spectacles de lutte sont revenus hier soir à l'Auditorium d'Ottawa et une foule de plus de 3,500 spectateurs a applaudi copieusement Johnny Rougeau, le merveilleux lutteur canadien-français qui a battu Joe "le Tueur" Christie en deux chutes consécutives.

Il faut dire que Rougeau en a mangé une bonne avant de se décider à en finir avec Christie. Comme tous les autres combats de lutte à l'Auditorium, celui d'hier soir présentait un mélange de lutte greco-romaine, de lutte libre et de toutes les autres libertés permises à des gamins.

S'il est vrai de dire que Jean Rougeau a mangé une râclée, Joe Christie n'a pas eu la soirée bien douce, car il a su provoquer l'ire de la foule et à un moment donné, le grand lutteur de Détroit a eu la "frousse de sa vie". Trois ou quatre blanc-becs voulaient sauter dans l'arène et donner une leçon de civilité au pachiderme, mais nous sommes d'opinion qu'ils ont bien fait de demeurer autour des câbles, c'était meilleur pour leur santé.

Un combat rude

Dès les premières minutes du combat principal, Joe Christie eut recours à des passements de jambes et de retournements de pieds qui ne ressemblaient pas vraiment à de la lutte. Aussi les spectateurs vociféraient leurs mécontentements et demandaient à Rougeau de se réveiller. Après avoir été projeté en dehors des câbles par Christie, Rougeau s'est souvenu qu'il était le disciple de Yvon Robert et que durant l'été il avait appris beaucoup de nouveaux trucs dans l'arène. Après avoir administré une couple de savates bien appliquées, Rougeau s'empara de Christie et l'a fait tourner comme un moine trois ou quatre fois. Une fois étourdi, Christie s'affaissa et Rougeau lui cloua les épaules avec facilité après 18 minutes de combat.

Rougeau remporta la deuxième chute après cinq minutes de lutte animée durant laquelle Rougeau eut recours surtout au collier de force et à la cravate, mais le point final vint à la suite de cinq ou six bascules à la Yvon Robert, d'une ceinture à rebours et d'un écrasement général. Rougeau a ainsi gagné en remportant les deux premières chutes et s'est créé du coup une bonne réputation parmi les amateurs de lutte du palais Gorman.

Les nains

En semi-finale, quatre nains ont fait rire les spectateurs à en mourir, et le "Petit Castor" a fait équipe avec Toughie McRae pour battre Fuzzy Cupid et Tiger Jackson deux chutes de trois.

Il a fallu en effet trois chutes au "Petit Castor" et McRae avant de vaincre le Gorgeous George miniature et Jackson.

Celui qui a su faire rigoler la foule fut le "Petit Castor", lutteur de 75 livres venant de Québec. Le petit bout d'homme, la chevelure taillée à l'Iroquois, est un athlète accompli.

Sa vitesse prodigieuse et son répertoire de prises ont mérité les applaudissements nourris de la foule.

Ernie Dusek, le plus jeune de la famille de lutteurs de Omaha, a remporté le combat initial après avoir mater Frank Taylor, de Toledo en 14 minutes. Dusek s'est servi de son écrasement de genou pour mettre fin au combat.

Résultats

Préliminaires

Ernie Dusek, Omaha, défait Frank Taylor, Toledo. Temps: 14.10.

Semi-finale

Ltitle Beaver, Québec, et Toughie McRae, Hollywood, ont défait Fuzzy Cupid, Texas, et Tiger Jackson, New-York, deux de trois chutes.

Combat principal

Johnny Rougeau, Montréal, défait Joe Christie, Détroit, dans deux chutes consécutives.

Glen Hall une menace pour Terry Sawchuk?

SAULT SAINTE-MARIE — (P. C.) — Les Red Wings de Détroit ont complété leur deuxième journée d'entrainement, hier, et l'instructeur Tommy Ivan et le gérant général semblent forts satisfaits des 93 candidats, qui participent régulièrement aux pratiques.

Ivan a ajouté que tous les joueurs semblent en parfaite condition et presque aucun de ces joueurs ont été obligés de diminuer leur poids. Comme on le sait, les joueurs n'étant pas embauché par les Red Wings seront cette saison envoyés à Edmonton, ou encore au Sherbrooke, de la Ligue de hockey professionnelle du Québec.

Durant les deux premières journées d'entrainement, les joueurs ne firent que patiner légèrement, mais Ivan a déclaré que les athlètes commenceront à pratiquer sérieusement dès aujourd'hui. Terry Sawchuk, qui gagna le trophée Vézina pour le cerbère possédant la meilleure moyenne de points contre lui, n'aura pas une tâche trop facile cette saison en tentant de se mériter le poste régulier de cerbère des Wings. En effet, Glen Hall, de Edmonton, et qui l'année dernière participa à quelques joutes des Red Wings semble vouloir menacer Sawchuk.

Frank Mario devient le nouvel instructeur des Colts de Cornwall

CORNWALL — (Spécial) — Frank Mario, le joueur d'avant des Hershey Bears de la Ligue américaine depuis une dizaine d'années, vient de signer comme instructeur des Colts de Cornwall, de la Ligue provinciale. Mario jouaient l'an dernier avec les As de Québec de la Ligue senior de Québec.

Natif de Régina où il apprit à jouer au hockey, Mario devint professionnel il y a plus de 10 ans avec les Bruins de Boston. Il a évolué une saison avec les Bruins et s'est fracturé une jambe au jeu. Il a également joué sur l'équipe de l'Armée à Cornwall durant la guerre.

Mario, qui demeure à Cornwall durant l'été, remplacera Don Penniston. Les Colts joueront cette année dans la Ligue provincale. Ils ont évolué dans la Ligue de l'Est depuis cinq ans.

parce que nous les confectionnons, nous les vendons meilleur marché

DORCHESTER SHOPS

Vente de complets Dorchester à prix d'aubaines

395 superbes complets pour hommes
Tous des tissus 100% de laine vierge anglaise
Tous faits dans l'atelier Dorchester
Tous les plus récents modèles et coloris

Reg.	$77.25	$75.00	$52.00
VOTRE CHOIX	$49.95	$29.95	$26.95
	2 pantalons	2 et 3 pièces	2 et 3 pièces

Vous attendiez-vous à une telle aubaine? Une profusion de modèles! Une splendide série de couleurs! Un choix varié de tissus! Ils se présentent dans toutes les tailles: grandes, courtes et corpulentes aussi! Que vous soyez facile ou difficile à ajuster — que vous soyez l'homme le plus exigeant en ville — vous trouverez la qualité de choix, l'ajustement parfait, la couleur, le motif et le tissu que vous désirez — si vous venez de bonne heure tandis que l'assortiment est complet. Venez de bonne heure demain — choisissez le complet pour vous convenir et épargnez!

Achetez à crédit — 26 semaines pour payer!

DORCHESTER SHOPS
208, rue Sparks
N. GAUTHIER, gérant
Tél.: 2-0938

Pour économiser, lisez nos petites annonces

Perdu-Trouvé (4)

PERROQUET (mâle), vert, perdu voisinage Saint-Charles, Eastview. Répond au nom "Porkey". Récompense. — Mme Ladouceur, 6-2720. 4-217

SACOCHE perdue dans autobus. Récompense. 148 Caron, Hull. 4-216

SOMME d'argent, vendredi vers 4 heures, de rue Laval à Chapleau, par rue Saint-Charles, Eastview. 2-6304. Récompense. 4-216

On demande (agents) (5)

DISTRIBUTEUR demandé pour le district d'Ottawa, pour faire affaires avec garagistes. Capital requis. S'adresser à Roger Harvey, 2125, ave De-la-Salle, Montréal. 5-237

On demande (hommes) (6)

CHEF cuisinier compétent, repas réguliers et banquets; salaire selon qualifications et expérience. S'adresser: C.P. 223, Hull, Qué. 6-215

JEUNE homme, comme placier. Se présenter: Cinéma de Paris, entre 2 et 4 h. p.m. Pas d'appel téléphonique. 6-217

JEUNE homme, 17 ou 18 ans, propre, bonne apparence, pour magasin de vêtements pour hommes. S'adresser: Roland Labelle, 135 Principale, Hull. 6-216

CHAUFFEUR pour camion d'essence à chauffage; avec expérience de préférence. Gages élevés, plus commission sur toutes livraisons. Doit être bilingue, fiable, avec très bonnes références et connaissant Ottawa, Hull et district. Position permanente. S'adresser à M. Dupont, Sunlight Oil Co., angle des rues Booth et Duke. 6-215

CHEF-CUISINIER d'expérience. — S'adresser: Hôtel La Salle, rue Dalhousie. 6-216

CUISINIER avec expérience et aide-cuisinier. S'adresser: Hôpital général, 60 Cathcart. 6-216

GARÇON avec bicyclette. S'adresser: 150 Metcalfe, chambre 409. 6-216

GARÇON de bureau, bilingue, avec dactylographie. 91 Guigues. 6-215

JEUNE homme bilingue, comme commis dans magasin de vêtements d'hommes. Case 70, Le Droit. 6-216

VOICI LA CHANCE

de votre vie, vendeurs agressifs. Débuts modestes, promotion rapide. Nous désirons des hommes qui ne sont pas satisfaits à moins de $100 par semaine.

Expérience non nécessaire, puisque nous donnons l'entraînement.

Ceux qui sont intéressés, peuvent se présenter à

L'HOTEL WINDSOR
à Hull
à 8 heures
et demander M. LEBLANC.

6

RELEVEUR de quilles demandé. — S'adresser: Karrys Bowling, 158, rue Sparks. 6-231

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés) (14)
Agents d'immeubles (14A)
A vendre (commerces) (15)
A vendre (hôtel) (15A)
A vendre (fermes) (16)
A vendre (automobiles) (17)
A vendre (divers) (18)
A vendre (ou à échanger) (19)
A vendre (ou à louer) (20)
A louer (bureaux) (21)
A louer (logements) (22)
A louer (chambres) (23)
A louer (divers) (24)
A louer (commerce) (24A)
A louer ou à échanger (25)
A échanger (25A)
Animaux (65A)
Avis divers (66)
Assurances (36)
Argent à prêter (37)
Argent demandé (37A)
Amusements (28)
Automobiles et accessoires (29)
Auvents (38)
Briqueteurs (59)
Brûleurs à l'huile (33)
Chambre et pension (26)
Combustible (32)
Cours privés (40)
Cartes d'affaires (41)
Coiffeurs (49)
Cordonniers (50)
Couvreurs (62)
Chiens, Animaux choyés (65B)
Cartes professionnelles (79)
Dactylotypes (41A)
Direction de funérailles (67)
Décès (70)
Dentistes (78)
Electriciens (55)
Enseignes (51A)
Entrepreneurs (61)
Fiançailles (2)
Fourrures (54)
Herbalistes (56)
Fleuristes (68)
Graveurs (44)
In Memoriam (72)
Inventions (66A)
Imprimeurs (42)
Mariages (3)
Motocyclettes (29A)
Matériaux de construction (35)
Menuisiers (54)
Machinistes (60)
Monuments (69)
Messes anniversaires (72)
Naissances (1)
Naturopathes (48)
Nettoyeurs (52)
On demande (agents) (5)
On demande (hommes) (6)
On demande (homme ou femme) (6A)
On demande (homme et femme) (6B)
On demande (femmes) (7)
On demande (servantes) (8)
On demande (instituteurs) (9)
On demande (foyers) (9A)
On demande (commerce) (9B)
On demande (logements) (10)
On demande (logement à échanger) (10A)
On demande (emplois) (11)
On demande (chambres) (12)
On demande (autos) (13)
On demande (divers) (13A)
On demande (maison) (13B)
On demande (ferme) (13C)
Occasions d'affaires (27)
Orthopédistes (46)
Ostéopathes-Chiropraticiens (47)
Perdu-Trouvé (4)
Personnel (39)
Photographes (42)
Philatélistes (45)
Peintres-décorateurs (53)
Plombiers (57)
Plâtriers (58)
Poussins (65)
Radios et accessoires (31)
Remerciements (74)
Réparations (63)
Serruriers (33)
Services anniversaires (71)
Taxi (4A)
Transfert-camionnage (30)
Tue-Vermine (64)
Villégiature (26A)

On demande (hommes) (6)

JEUNES HOMMES

ALERTES et AGRESSIFS

pour position permanente de vente. Entraînement complet offert par une organisation d'appareils électriques se vendant dans tout le pays. Ages de 21 à 35 ans. Auto nécessaire. Salaire et commission.

S'adresser

1196, rue Bank

OTTAWA 6

JEUNE homme, 23 à 30 ans, de bonne apparence et possédant expérience de vente, demandé immédiatement. S'adresser: Singer Sewing Centre, 123 Principale, Hull. 6-219

MECANICIEN avec certificat d'Ontario. Bonnes conditions. S'adresser: Laniel Auto (Hawkesbury) Ltée. Tél: 912, 100 Principale-ouest, Hawkesbury. 6-300

On demande (femmes) (7)

SOCIETE RADIO-CANADA

SECRETAIRES BILINGUES

Il y a plusieurs vacances pour sténographes avec expérience.
Salaire: $1,720-$2,280

AUSSI

2 STENOGRAPHES BILINGUES

Salaire: $2,300-$2,900

Célibataire de moins de 35 ans seulement.

S'adresser par écrit:

BUREAU DU PERSONNEL
SOCIETE RADIO-CANADA
C. P. 806 — OTTAWA

7

FEMME ou fille demandée pour ouvrage général. 317 Saint-Patrice. 7-219

FILLE ou femme avec expérience, pour servir au comptoir et ouvrage général de restaurant. Ouvrage du soir. Se présenter en personne, Jack's Light Lunch, édifice du théâtre Laurentian, Gatineau Mills. 7-216

FILLE pour restaurant. Libre le soir, samedi et dimanche. Bilingue. Tél: 3-0659; PR 7-8135. 7-217

FILLE ou femme pour prendre soin des enfants le soir. 2-7468. 7-218

FILLES pour manufacture de perles; expérience préférée mais non nécessaire. S'adresser 291, rue Albert. 7-216

FILLE bilingue expérimentée, repas légers et comptoir. Aussi femme, ouvrage du soir. 53 Laurier-est. 4-5981. 7-215

FILLES de table, expérience, références. S'adresser: Restaurant Normandie, 101, rue Principale, Hull. 7-215

DEMANDE

IMMEDIATEMENT

- Préposé expérimenté pour pressage de chemises
- Emploi constant
- Bon salaire

PARKER'S DYE WORKS

250, rue Sparks 2-1751

7

FILLE compétente, parlant anglais; pas de lavage ni cuisson; chambre et bain privés. 401 Hinton. PA 2-6381. 7-217

FILLES o femmes, cuisinières, références, expérience. S'adresser: Restaurant Normandie, 101 Principale, Hull. 77-215

FILLE pour légers travaux domestiques; couchera ici; bon salaire; bilingue. 5-6971. 7-215

JEUNE fille comme commis dans épicerie. — S'adresser: magasin Fournier, 447 Cumberland. 7-216

FIRME de buanderie moderne et nettoyage à sec, a besoin de 2 surveillantes, âgées de 25 à 40 ans. Expérience désirable mais non nécessaire. Doivent pouvoir diriger personnel féminin. Plus hauts gages payés; semaine de 5 jours. Ecrire Case 71, Le Droit. 7-217

OPERATRICE de presseuse de chemises, avec expérience, pour travail général de buanderie; finisseuse dans la soie, pour nettoyage à sec; classeuses de linge. Ces positions sont permanentes. S'adresser en personne Classic Hand Laundry, 329 Elgin. 7-220

PRODUITS "AVON" — Nous avons besoin de 3 dames mariées, immédiatement. Augmentez votre budget en travaillant quelques heures par jour comme représentante. 2-8585. 7-215

STENOGRAPHE bilingue demandée, pouvant rédiger des lettres en français. Bon salaire et excellentes conditions de travail. Pour entrevue appeler ou écrire à PLAYTEX Ltd., Arnprior, Ont. 7-216

VENDEUSE bilingue, de bonne apparence, active; semaine de cinq jours, assurance, vacances payées. Singer Sewing Centre, 104 Rideau, 3-1197. 7-220

(On demande (instituteurs) (9)

INSTITUTRICE diplômée pour école à un mille du village. Salaire $145 par mois. S'adresser à David Ménard, secrétaire-trésorier, Wolf Lake, co. Pontiac, P.Q. 9-216

INSTITUTEUR et institutrice bilingues, qualifiés, pour enseigner à l'école séparée de Geraldton. Mentionner salaire désiré, expérience et nom du dernier inspecteur. S'adresser à J.-E. Ricard, président, Geraldton, Ont. 8-300

On demande (servantes) (8)

BONNE pour travail domestique général; logée; enfants. Tél: 5-5485. 8-219

FEMME pour travaux domestiques, couchera ici, chambre privée, les plus hauts gages; bilingue. PA 2-7393. 8-216

JEUNE fille pour travaux faciles dans maison privée; mère travaille, fillette 3 ans; couchera ici ou en dehors. PR 7-5898. 8-216

SERVANTE générale, parlant anglais, chez médecin; 2 enfants; lessiveuse et séchoir; bons gages. Signaler 8-0623. 8-215

SERVANTE expérimentée, maison moderne; bon salaire; fille de campagne préférée. 203 Melrose, Ottawa. 8-8255. 8-219

SERVANTE, expériences. S'adresser 467 Rideau, Ottawa. 8-218

SERVANTE d'expérience, maison moderne, 3 adultes; bon salaire. 203 Melrose. 8-8255. 8-219

SERVANTE d'expérience, maison moderne, 3 adultes; bon salaire. 8-8255. 203 Melrose. 8-214

SERVANTE fiable, pour soin de 2 enfants d'âge scolaire. La mère à l'hôpital. 11 Sainte-Marie. PR 7-2044. 8-217

On demande (logements) (10)

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, éclairé de préférence; environ $60. 8-0578W. 10-217

COUPLE sans enfant désire logis privé, 3 pièces et salle de bain; prix raisonnable. 2-5528. 10-215

FONCTIONNAIRE mariée, un enfant, demande logement, octobre ou novembre. 9-3093. 10-215

2 PERSONNES demandent appartement 3 ou 4 pièces, avec poêle et réfrigérateur, paroisse Sacré-Coeur ou basilique. Ecrire Case 68, Le Droit. 10-216

On demande (emplois) (11)

L. DORION, construction, posage de blocs de cendre, ouvrage de ciment. MU 4-5241. 11-217

FEMME demande ouvrage à la journée, de 9 à 4 h. p.m. 6-5781. 11-216

JEUNE homme honnête, demande emploi comme chauffeur. PR 7-8176. 11-216

On demande (divers) (13A)

ACCORDEONISTE européen, pour toutes occasions. 3-3403, chambre 37. 13A-218

COMPTANT pour dactylotypes et machines à additionner. Signaler 4-1400. 13A-300

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix. 4-4788 13A-300

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles. 4-8233. 13A-300

PRENDRAIS enfants en pension. PR 7-6185. 13A-218

A vendre (propriétés) (14)

AURELE-J. HOULE
Immeubles — Assurances
265, chemin de Montréal — 2-9459

WRIGHTVILLE — Joli bungalow moderne de 2 chambres à coucher, chauffé à l'huile; très propre. Prix déduit pour vente rapide. $8,000; $3,000 à compte.

RUE MONTFORT, Eastview — Joli duplex comprenant 2 chambres à coucher par logis; cave haute, pouvant être convertie en appartement. $16,500; $4,000 à compte.

CENTRE DE LA VILLE, rue McLeod — Joli triplex, y compris 2 appartements de 2 chambres à coucher chacun et un logis d'une chambre à coucher; garage; construction de brique; chauffage eau chaude à l'huile. $24,000. 14-300

VALERY CHENIER, courtier
154B, rue Champlain, Hull. 4-2600

AVIS à ceux qui veulent vendre. J'ai de bons acheteurs pour bungalow, duplex. Appelez-moi immédiatement.

HULL — Commerce très florissant dans le centre des affaires. Prix: $5,000 comptant. Logis 3 pièces.

RUE EDDY — Magasin, hangar, grand passage. Logis de 6 pièces, chauffage huile, eau chaude; planchers bois franc; plâtre; salle de bain moderne, solarium. Prix: $14,000; termes.

RUE CHAMPLAIN, près église Notre Dame: 5 logis; taxes $150; revenu annuel $2,315. Prix, $9,000 14-300

MAISON, bord de l'eau, East-Templeton; raisonnable. PR 7-5897. 14-215

A vendre (propriétés) (14)

LOUIS PICHARD
85, rue Saint-Hyacinthe. PR 7-4474

DUPLEX neuf, 4 pièces, cuisine, passage et salle de bain en tuile. Chauffage eau chaude, huile. — $16,000; $6,000 à compte. 14-300

BUNGALOW 3 pièces. Parc Lamontagne. Occupation immédiate. 2-8840. 14-218

S.-EDGAR DUSSAULT
191, rue Principale
Tél. jour: PR 7-3835; soir PR 7-0013 ou PR 7-8850

RUE CHAMPLAIN — Duplex: logis 5 pièces, salle de bain complète, et logis 4 pièces; cave. — $8,500; $3,500 à compte.

BOUL. SAINT-JOSEPH: Triplex: logis 5 pièces, logis 3 pièces avec salle de bain complète, et logis 3 pièces. Terrain 77x100. $12,000; $6,000 à compte.

POINTE-GATINEAU — Maison en blocs de ciment, 5 pièces; terrain 150x175. $5,000; $500 à compte; solde $15 par mois, plus 3% d'intérêt. Taxes $24 par année.

BOUL. GAMELIN — Bungalow de 9 pièces, avec salle de jeu, "cocktail bar", chauffage central, garage double. $18,500; $6,500 à compte. Occupation immédiate.

RUE BINET — Duplex: logis 4 pièces, salles de bai ncomplètes; chauffage central à l'huile. — $11,500; $4,000 à compte. 14-300

MAISON ROMEO PIGEON
(courtier), 127, rue George. 2-7384

NOTRE bureau est ouvert tous les soirs jusqu'à 8 h. 30 p.m. du lundi au vendredi.

Hervé Montpetit, PR 7-0281. — Jos LeBlanc, 3-8537. — J.-A. Hudon, 3-6620. — Eugène Picard, 2-5863. Adélard Génier, 3-7831.

Nos agents (le soir)

RUE GLENGARRY, Ottawa-Est. Coop. — Dans quartier distingué, à quelques pas de l'autobus, près du parc Brantwood. Excellente maison de deux étages, de tenue extérieure et intérieure impeccable. Salon 15x15, salle à manger 12x12; trois chambres à coucher. Système eau chaude à l'huile. Passage pavé. Garage. Pelouse ombragée. $15,000.

RUE SAINTE-CECILE, Eastview — Maison moderne de 2 ans, dans quartier neuf. Grandes pièces confortables dont salon 15x16, salle à manger, 3 chambres à coucher. Bain moderne et douche. Système à l'huile. $12,000; $3,500 à compte. Agent: A. Génier.

RUE SAINTE-MARIE, Wrightville Duplex imposant, en brique. Chaque logement complètement privé, comprend 4 pièces et salle de bain complète. Chauffage central. $13,000; $4,000 à compte. Agent: Hervé Montpetit.

BON PETIT COMERCE, rue Eddy. Nouveautés, livres, cartes de Noël, liqueurs, bonbons. Valeur du stock, $4,500. Logis complet. Occasion à $5,500. Agent: Hervé Montpetit.

RUE ARCHAMBAULT, Wrightville: Duplex neuf de qualité supérieure. Attrayant et bien construit. Système central eau chaude à l'huile. Logements spacieux de 6 et 5 pièces. Bains, lavabos et toilettes en porcelaine de couleur. $15,000; $8,500 à compte. Agent: Jos LeBlanc.

LOT exceptionnellement bien situé boulevard Taché, près boulevard Hadley: 63x100. $2,800. Agent: Eugène Picard.

DESCHENES — Maison attravante de 4½ pièces et salle de bain complète. Eau chaude. Cave cimentée. Site pittoresque; près autobus. $7,500; $2,000 à compte. Agent: E. Picard. 14-300

SEULEMENT $12,900

OTTAWA-EST, résidence simple de belle apparence et de bonne construction, bâtie en 1950 par un des meilleurs entrepreneurs d'Ottawa. Comprend 6 pièces bien éclairées et salle de bain avec accessoires modernes. Fondation de béton, bâtisse isolée, Fournaise d'acier Findlay avec brûleur à l'huile "Fairbanks-Morse". Coût de chauffage peu élevé. Tuyeaux de cuivre. Garage avec portes montantes. Possession vers le 15 octobre. Cette propriété est annoncée pour la première fois, à un prix plus que raisonnable. A proximité des magasins, écoles, et églises; transport facile. Si vous avez besoin d'une belle maison éclairée de 3 chambres à coucher, en bon état, téléphonez immédiatement pour description complète et rendez-vous. Tél: 2-5357, C. W. Ross, courtier. 14-216

MAISON 4 logis, chauffage eau chaude. $10,000 à compte, balance termes faciles. 50 Delorimier. 14-218

MAISON de 2 logis; revenu annuel $960. — $1,500 comptant; un logis disponible après 60 jours. — PR 7-3325. 14-220

MAISON 7 pièces, salle de bain complète; gros filage, eau chaude. Aubaine à $5,950 pour vente immédiate. $3,000 à compte. — 1 Labelle, Wrightville. Tél. 2-0738 entre 6 et 7 h. 30 p.m. 14-217

4 LOGIS, $13,000; $8,000 à compte. Revenu $280 par mois. Signaler 5-7581. 14-216

CHALET, 2 chambres à coucher, belle localité; chauffé à l'huile. $4,500 comptant. Tél: 3-6087 avant-midi. 14-217

A vendre (propriétés) (14)

LOUIS TITLEY
3-1168 18 Rideau 3-1547

NOS AGENTS le soir:
Noël Potvin, 4-3426.
Paul Lamoureux, 4-0338.
Mme Lamarche, 5-2068.
J. Pageau, 4-4465.

ORLEANS — Très joli semi-bungalow, 6 pièces, chauffé à l'huile, sur terrain 145x115. Occupation immédiate. $7,500; $3,000 à compte. M. Potvin, 4-3426.

CYRVILLE — 4 acres de terrain, idéal pour commerce ou industrie. $3,500; $1,000 à compte. — M. Potvin, 4-3426.

GATINEAU MILLS — Semi-bungalow en stuc, de 6 pièces, dont 3 chambres à coucher, grande cuisine, salon, salle à manger et salle de bain. $6,500; $3,000 à compte. — M. Paul Lamoureux, 4-0338.

HULL — Epicerie licenciée faisant excellent chiffre d'affaires; l'outillage et le stock $4,200 doivent être comptant.

BOUL. SAINT-LAURENT — Excellent bungalow de 5 pièces, très bien situé pour commerce. $5,500.

BLACKBURN, Ont. — Jardin de 11 acres avec excellente maison moderne, remise, écurie; tout l'outillage, y inclus tracteur. — $15,000; moitié comptant.

EASTVIEW — Maison contenant 4 logis chauffée à l'eau chaude, dont un logis de 3 pièces vacant; revenu annuel $2,500; dépenses environ $700. — $14,000; $7,000 à compte.

RENE LALANDE
Assurance — Immeuble
45, rue Rideau — 3-4985 — 2-1456

PAROISSE SAINT-FRANÇOIS — Maison moderne, chauffée eau chaude et huile; 3 chambres à coucher, vivoir, salle à manger et grande cuisine très moderne. Garage double; terrain paysagé. Possession immédiate. — $12,800; termes.

COTE-de-SABLE, rue Marlborough 2 triplex en brique, 3 logis de 3 chambres à coucher et 3 logis de 2 chambres à coucher, tous avec grand vivoir, salle à manger, cuisine et salle de bain. Chauffage eau chaude à l'huile; six poêles et 5 réfrigérateurs électriques. $35,000. 14-300

MAISON avec revenus. 14 Hadley, Hull. PR 7-9209. 14-220

A vendre (terrains) (14b)

TERRAINS à Pointe-Gatineau — avec ou sans eau et égout; $225 en montant; termes. — Antonio Patry, PR 7-8557. 14B-223

WRIGHTVILLE: 6 terrains 50x100. Après 7 h., PR 7-2007. 14B-215

A vendre (commerces) (15)

MANUFACTURE de portes et châssis avec logis 9 pièces, salle de bain complète; eau chaude. Ecrire Case 67, Le Droit. 15-215

RESTAURANT à vendre, cause de santé. S'adresser 86½ Montcalm, avant 7 h. 15-218

RESTAURANT, $1,500 pour stock et fixtures. 264 Saint-Rédempteur, Hull. PR 7-0210. 15-219

RESTAURANT à vendre; cause de maladie. Tél: MO 3-4923 entre 7 et 9 h. p.m. 15-216

A vendre (fermes) (16)

TERRE 100 acres, électricité, près école, magasin et fromagerie. — Stephen David, Cumberland, Ontario. 16-217

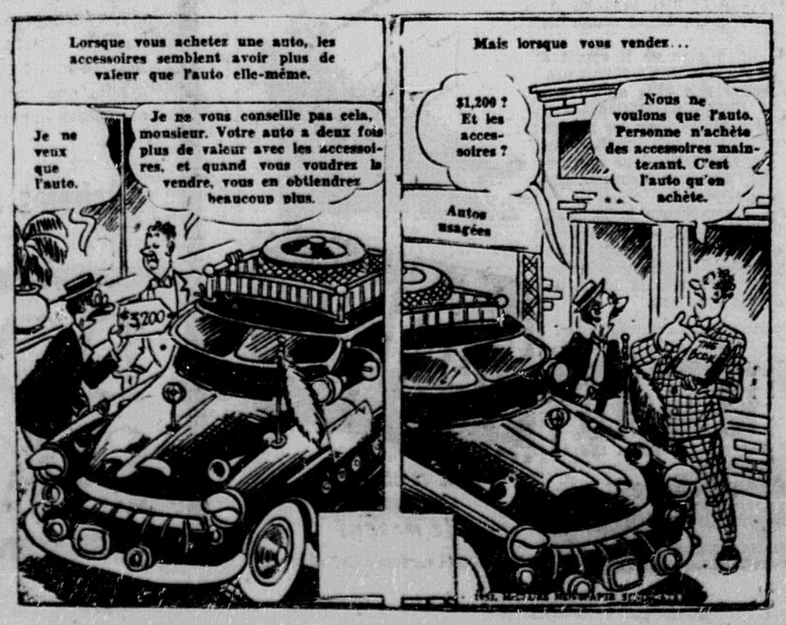
A vendre Tracteur 17

MAURICE MOTORS
832, rue Bank 5-9567
470, rue Rideau 4-1834

Toutes nos autos sont garanties.

1952 CHEVROLET de luxe, 6 places, état d'auto neuve. $1,675.
1951 CHEVROLET sedan de luxe, entièrement équipée, comme neuve. $1,450.
1950 CHEVROLET sedan de luxe, bas millage; garantie sur toute la ligne. $1,395.
1948 CHEVROLET sedan, très propre, $1,050.
1948 CHEVROLET Fleetline, torpedo, entièrement équipée, $1,050.
1948 DODGE club coupé, 6 places, entièrement équipée, $1,050.
1946 CHEVROLET sedan, propriété privée, $750.
1946 PLYMOUTH sedan, très propre, $695.
1942 PLYMOUTH sedan, radio, visière, chaufferette, moteur et pneus neufs, $695.
1946 PLYMOUTH sedan, $675.
1941 CHEVROLET sedan, un propriétaire; comme neuve.
1939 CHEVROLET coach, $395.
1936 ONTIAC coach, pneus neufs, moteur neuf, très propre, $175.
1931 FORD coach, excellent état.
1948 DODGE pick-up, 1 tonne, $795
PLUSIEURS autres au choix.
OUVERT jusqu'à 9 h. 30 p.m. 17-300

L'envers de la médaille ...



A vendre (automobiles) (17)

L'aubaine de l'année

VOUS attend dans notre

GRAND SOLDE D'AUTOMNE

Autos et camions campbellisés

SPECIAUX D'AUJOURD'HUI EN AUTOS

1952 CHEVROLET Styleline coach, attrayant nouveau fini gris, chaufferette et dégivreur. Voyez celle-ci pour une véritable aubaine. Notre prix **$1,645**

1952 HILLMAN sedan, chaufferette, dégivreur, attrayant fini métallique, roulé seulement 12,000 milles par le proprio d'origine. Notre prix **$1,245**

1951 MERCURY sedan Custom, chaufferette et dégivreur. Attrayant fini métallique vert. Une auto qui tranche sur l'ordinaire. Notre prix **$1,745**

1951 STUDEBAKER Champion sedan. Chaufferette et dégivreur étincelant nouveau fini duco, intérieur comme celui d'une auto neuve. Une de nos plus belles aubaines. Notre prix **$1,345**

1950 MONARCH Custom sedan, chaufferette et dégivreur Fresh Aire. Attrayant fini métallique. Roulée avec soin par un seul proprio. Notre prix **$1,495**

1950 STUDEBAKER Champion sedan. Chaufferette et dégivreur. Etincelant nouveau fini. Immaculée sous tous rapports. Notre prix **$1,095**

1949 PONTIAC sedan de luxe. Chaufferette et dégivreur. Fini gris. Attrayantes housses. Notre prix **$1,095**

1949 MERCURY sedan Custom. Pneus à parois blanches. Chaufferette et dégivreur Fresh Aire. Nouveau fini métallique gris. Notre prix **$995**

1949 FORD Custom sedan, chaufferette et dégivreur Fresh Aire. Nouveau fini beige, attrayantes housse. Notre prix **$995**

1949 PREFECT sedan. Chaufferette et dégivreur. Etincelant fini tan, capitonnage de cuir. Notre prix **$495**

1947 FORD Tudor de luxe. Chaufferette et dégivreur. Nouvelle peinture et nouvelles housses. Une superbe valeur. Notre prix **$795**

SPECIAUX D'AUJOURD'HUI EN CAMIONS

1951 GMC à panneaux, modèle ½ tonne. Chaufferette et dégivreur **$895**

1951 FORD livraison légère, ½ tonne. Cabine de luxe, chaufferette et dégivreur **$895**

1950 MERCURY 2 tonnes à ridelles. Empattement de 176". pneus 8.25 x 20 **$995**

1948 FORD à bascule 3 tonnes, carrosserie combinaison Brantford. Pneus 8.25 x 20. Permis de camion à lourd rendement **$895**

1948 MERCURY ½ tonne, panneaux. Chaufferette et dégivreur **$695**

1946 CHEVROLET ½ tonne, petit camion de la Bell Telephone Co. Un camion exceptionnel **$645**

Conditions
pour convenir à votre budget.

CAMPBELL MOTORS

Ottawa, Limited

VOTRE VENDEUR FORD et MONARCH DEPUIS 33 ANS.

265, ave Laurier-Ouest
2-9441 2-9441

17

REUBEN'S AUTO SALES
450½, rue Rideau — Tél: 5-2055
Informez-vous de notre garantie

1950 CHEVROLET de luxe, sedan 4 portes; 12,000 milles; état de voiture neuve.
1950 FARGO ½ tonne, pick-up, garanti comme neuf. $795.
1949 PONTIAC sedan, équipée; véritable aubaine à $995.
1949 HILLMAN "Mink" sedan; un seul propriétaire. $695.
1947 BUICK Super sedan, radio, chaufferette. Ne la manquez pas; comme neuve.
1947 CHEVROLET coupés 6 places, (2) bleue et noire; radios et chaufferettes. $850 et $895.
1947 FORD coach; une vraie beauté à seulement $795.
1946 DODGE ½ tonne, pick-up. Ne le manquez pas; seulement $495.
1942 PLYMOUTH sedan, spécial de luxe; originale sur toute la ligne. $595.
1941 CHEVROLET (2) coach et club coupé, 6 places; radios, chaufferettes; qualité supérieure. Chacune $595.
1940 CHEVROLET sedan; 46,000 milles; pas une égratignure; seulement $595.
1934 DODGE sedan, très propre, fonctionne bien; seulement $150.

OUVERT le soir jusqu'à 10 h. p.m.
CONDITIONS très faciles, plus licence 1953 Québec ou Ontario avec chaque auto ou camion vendu cette semaine. 17-300

DODGE 1941, très bon état, radio, chaufferette, 4 pneus neufs. $465. 5-7486. 17-217

A vendre (automobiles) (17)

FINANCEZ
votre auto ou camion avec la
Maison Romée Pigeon
Assurance — Immeubles
121 George: 2-7384; le soir: 2-0107

CABELDU

DEMANDE

AVEZ-VOUS REÇU

VOTRE DEPLIANT D'AUBAINES EN AUTOS et CAMIONS USAGES?

L'INTERIEUR DE CE DEPLIANT contient une liste d'autos et de camions à des prix que vous n'auriez jamais cru possibles

NE MANQUEZ PAS DE VOUS PROCURER CE DEPLIANT

Téléphonez à 5-3321
Après 6 h.: 6-2722
et un dépliant vous sera aussitôt envoyé

Voici une petite idée de ce que VOUS Y TROUVEREZ

IMAGINEZ une PONTIAC 1951, Chieftain, sedan de luxe, avec conduite HYDRAMATIQUE, radio automatique, chaufferette, dans un état parfait pour seulement **$1,675**

IMAGINEZ une STUDEBAKER 1952, coach Champion, avec système de climatisation, exceptionnellement propre, d'allure et de conduite comparables à une auto neuve pour seulement **$1,525**

IMAGINEZ une CHEVROLET 1951, coupé, de commerce, avec chaufferette, reconditionnée, très propre, d'allure agréable pour seulement **$1,195**

IMAGINEZ une HILLMAN 1951, sedan, avec système de climatisation, propre comme une épinglette, se conduisant d'une façon merveilleuse. Vieille seulement de deux ans pour seulement **$845**

IMAGINEZ une CHEVROLET 1946, sedan, avec chaufferette, en très bon état, l'un des chars les plus recherchés pour seulement **$625**

... et BEAUCOUP D'AUTRES SURPRISES

CAMIONNEURS

Vous regretterez de ne pas vous procurer notre dépliant. Les camions nous embarrassent plus que les autos parce qu'ils prennent presque deux fois plus de place. La plupart de nos camions vous sont offerts

A MOITIE PRIX

IMAGINEZ un MERCURY 1950, 3 tonnes, plate-forme. Pneus 8.25 x 20. Excellent moteur et belle carrosserie pour seulement **$345**

IMAGINEZ un DODGE 1948, ½ tonne, à panneaux, frais peint, bon moteur et solide charpente pour seulement **$495**

IMAGINEZ un MERCURY 1948, 3 tonnes, empattement 158". Pneus 8.25 x 20. Carrosserie excellente et pour seulement **$295**

IL NE S'AGIT PAS DE SPECIAUX: MAIS... DE NOS PRIX ORDINAIRES VOUS DEVEZ VOIR NOTRE DEPLIANT POUR LES SURPRISES

CHEZ

CABELDU MOTORS

LIMITED

Rue Sparks, près Lyon

17

PONTIAC 1952, 4 portes, radio et chaufferette. S'adresser: 36, rue Saint-Hyacinthe, Hull. 17-217

BLONDIN MOTORS

'52 DODGE, sedan, excellent état **$1,775**

'51 FORD, coupé Club, entièrement équipé **$1,495**

'51 METEOR, coach, véritable aubaine à **$1,525**

'51 FORD, sedan Custom, entièrement équipé **$1,445**

'50 MERCURY, sedan. Pneus neufs, "overdrive" **$1,375**

'49 METEOR, sedan, propre, comme neuf **$1,095**

'47 MERCURY, "118", sedan, la meilleure aubaine **$795**

'51 AUSTIN, sedan, chaufferette, etc. **$795**

CAMIONS

'48 MERCURY, livraison **$725**

'49 G.M.C., ¾ tonne, à ridelles **$725**

'48 CHEVROLET, 1 tonne, "express" **$625**

'47 STUDEBAKER ½ tonne, livraison **$595**

SPECIAL

'47 STUDEBAKER, 2 tonnes, à ridelles **$395**

Voyez notre grande variété d'autres autos et camions à $50 et plus.

Ouvert tous les jours jusqu'à 9 h. p.m.

Blondin Motors

Vendeurs autorisés de
Mercury — Lincoln — Meteor

Tél.: PR. 7-5251

192-198, rue Montcalm, Hull, Qué.

17

A vendre (automobiles) (17)

LAROCQUE AUTOMOBILIE
293 Dalhousie Ottawa
Tél: 4-6888

1951 CADILLAC sedan, équipée.
1950 CHEVROLET sedan.
1949 AUSTIN sedan.
1947 PLYMOUTH sedan.
1947 BUICK sedan.
1947 FORD sedan, $495.
1946 CHEVROLET sedan, $450.
1942 INTERNATIONAL ½ tonne à panneaux, $150.
1941 CHEVROLET coach.
1939 BUICK sedan, $250.
1938 CHEVROLET sedan, $249.
1936 DODGE sedan, $129.
B.S.A. motocyclette, $135.

17-300

SPECIAUX CETTE SEMAINE

1952 KAISER, sedan **$1,995**
1953 HENRY J., démonstratrice **$1,800**
1952 HENRY J., 6 cylindres **$1,595**
1951 HENRY J., 4 cylindres **$1,195**

CAPITAL MOTORS

LIMITED

857, rue Bank (angle de la 5e) **6-2365**

Ouvert le soir jusqu'à 9 h.

17

1951 LINCOLN bleu pâle, tout équipée. 228 Charlotte, 5-3112. 17-218

RIDEAU AUTO SALES

1949 PONTIAC club coupé de luxe, radio, chaufferette. 1948 Plymouth sedan, radio, chaufferette, aujourd'hui seulement, $795. 1947 Chevrolet sedan, radio, chaufferette, visière, autres accessoires; ne la manquez pas. 1940 Chevrolet coach, propre sur toute la ligne, $375. 537 Rideau, près Cobourg. Tél: 3-6642. Ouvert le soir jusqu'à 10 h. p.m. Termes faciles ou échanges. 17-300

Médecins (80)

Dr PIERRE BEGIN, 111, rue Champlain, Hull. — Médecine générale. Spécialité: Poumons (Rayons-X) sur rendez-vous. Tél: PR 7-9566.

Dr PHILIPPE BELANGER, 74, rue Laurier-est. — Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 4-0117.

Dr J. E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 200 Metcalfe. Tél: 3-1353.

Dr HENRI BOURQUE. Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél: 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. 150 Metcalfe, Medico-Dental Bldg. Tél: 5-4407.

Dr FRANCOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous. 232 Metcalfe. Tél: 5-1284.

Dr DE HAITRE, 161 Stewart. Spécialités: chirurgie générale et maladies des femmes. Rendez-vous, 2-4, 7-8. Téléphone 4-1244.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. et sur rendez-vous. Tél: PR 7-3543.

Dr. A. DROUIN, 318-319 édifice Transportation, 48, rue Rideau Spécialités: yeux, oreilles, nez, gorge. Consultations: 2 à 5 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: 3-9162.

Dr ROLAND GAGNE, L.M.C.C. Médecine Gastro - entérologie. Consultations sur rendez-vous. 222 Daly. Tél: 4-1611.

Dr A. LACOURCIERE. Spécialités: maladies des enfants et allergie (asthme, fièvre des foins, eczéma). 142 Champlain, Hull. PR 7-6433.

Dr BENOIT LAMBERT. Spécialités: yeux, nez, gorge, oreilles. Bureau: 2 à 6, 8 à 9. Pour rendez-vous appeler PR 7-7517 après 2 h. 192 Principale, Edifice Dr Perras, Hull.

Dr J. L. LAMY, chirurgien. — Consultations sur rendez-vous, de 2 à 4 h. — 95 Rideau. Tél: 3-7026.

Dr ALFRED La ROCQUE, 418, rue Rideau. Spécialité: chirurgie. Tél: 3-9454. Consultations sur rendez-vous.

Dr J. ANTONIO LECOURS, 538 King Edward. Tél: 4-1622. — Spécialité: chirurgie. Consultations sur rendez-vous.

Dr E. PERRAS, 192, rue Principale, Hull. Tél: PR 7-5344. Spécialité: Rayons-X au bureau privé. Diagnostic et traitements. Consultations: 1 à 4 h. p.m. et de 7 à 8 h. p.m.

Dr ARTHUR POWERS, 135, rue Gloucester Médecine générale. Spécialités: maladies et radiographie pulmonaires. — Pour rendez-vous, téléphoner 3-3614

Dr HENRI RACINE, B.A. L.M., O.C. Médecine, maternité et coeur 10-12 a.m. sur rendez-vous: 1 à 3 p.m. et 7 à 9 h. p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: PR 7-6616.

Dr J.-L. ROSSIGNOL, 178, ave Laurier-est. Spécialités: chirurgie osseuse, fractures. Consultations sur rendez-vous. — Tél: 4-0705.

Dr V. SABETTA, 188, rue Cooper. Spécialité: maladies de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m. sur rendez-v

Prompts résultats pour quelques sous

A vendre (automobiles) (17)

1939 CHEVROLET coach, chaufferette, 4 pneus de rechange. 33 Guertin, Hull. 17-16, 17, 19 sept.

1947 HUDSON coach, en bon état, $450. 5-6489. 17-218

1950 MERCURY, chaufferette, dégivreur; parfait état. $1,500. — PR 7-2082. 17-216

1940 NASH sedan, en très bon état, radio, chaufferette, overdrive, 4 bons pneus; seulement 49,000 milles; sacrifice à $375. 2-9100. 139½ Eddy. 17-218

(A vendre (divers) (18)

AUBAINES en bois de construction, en feuille, à partir de $40 le m., toutes grandeurs; 10,000 pieds de 2x12 jusqu'à 26 pieds, $75 le m.; 10,000 pieds de 3x12 jusqu'à 26 pieds, $70 le m.; châssis, oprtes, feuilles de métal, bois franc pour planchers, etc. Vendeur sur lieux; escompte pour grosses commandes. Cour à 21 Marengère, tourner à gauche, passer le pont, 2 rues, tourner à droite, à Pointe-Gatineau. 18-225

A. THIBAULT, matériaux de construction neufs et usagés; plomberie. 63 Saint-Florent, Hull. PR 7-9120. 18-300

SPECIAUX D'ECHANGE

MOBILIERS de VIVOIR

à partir de $5

COLONIAL FURNITURE

"Le plus grand magasin de meubles à Ottawa"

403, RUE BANK TEL.: 6-2371

18

BAIGNOIRES, éviers et toilettes neufs et usagés. — 89 Clarence, Ottawa. 18-300

ACIER

ANGLES
POUTRES
CONDUITES
COLONNES
FEUILLES GALVANISEES
PLAQUES QUADRILLEES
PLAQUES A PLAT
TUYAUX
RAILS
TRINGLES DE RENFORTS

Service d'érection

"LA MAISON DU SERVICE"

M. ZAGERMAN & CO. LTD.

100, CHEMIN BAYVIEW
OTTAWA
Tél.: 8-5204 — 8-5205

18

BLOCS de ciment et de cendre; tuiles et blocs de cheminées. — Ideal Concrete Products, 6 Dumas ,Hull. PR 7-1684. 18-300

"BOULEVARD DEMOLISSEUR" — 20,000 pieds de bois neuf, 2x6, 2x8, 2x10; prix total $1,100. S'adresser: 25 Delanaudière. 18-231

BICYCLETTE de course, 8 vitesses, bon état. PR 7-4163. 18-215

BRULEUR à l'huile. PR 7-3809. 18-216

CARABINE 303, carabine 30, Remington. 66, boul. Sacré-Coeur, Hull. 18-215

CARROSSE "Gendron", gris pâle, 6 mois d'usure. PR 7-6604. 18-216

CHEVAL de 5 ans; 18 tonnes de foin, pour $350.. S'adresser: Justien Richard, Montcerf, Co. Gatineau, Qué. 18-215

CONSULTEZ-NOUS pour sable, gravier, terre à remplissage et creusage avec pelle mécanique. Tél: PR 7-7534. 18-300

COUPONS de prélarts incrustés, 95c la verge carrée. H.-R .Paquin, 80 Eddy. 18-300

COFFRE-FORT tres grand, $350; lits, machines à laver, classeurs métalliques, tables pliantes, 6 pi., idéales pour églises, restaurants, etc.; tapis chinois 8 x 10, couleur or et cuivre, $495; rayonnage métallique à 3 étages; machines à coudre Singer; rangettes électriques, glacières, grand choix; — aussi vernis "Gliddens". $4.95 le gallon, etc., etc., etc., etc., — Visitez le plus grand magasin d'échanges à Ottawa. Vous trouverez toujours ce qu'il vous faut. C. H. Johnson's Furniture Ltd., 111, rue Murray, trois portes à l'ouest de Dalhousie. 5-5147. 18-300

DEMOLITION de grosse glacière, avenue Forward, "West End" — planches d'un pouce, à partir de $40 le m., 2x6, 2x10, 2x12 jusqu'à 26 pieds de long. Vendeur sur lieux. Escompte pour grosses commandes. 18-225

FOURNAISE de cave, air chaud, et accessoires. 2-1639. 18-218

ENFIN nous avons une plus grande provision de briquets "Champ" le meilleur vendeur et meilleur briquet jamais fabriqué à seulement un dollar. — Irvine's, angle Sussex et Rideau. 18-300

FILIERES en acier, grandeur de lettres et format légal. Powis Brothers. 2-9407. 18-300

YORK BUTCHER & RESTAURANT SUPPLY — Trancheurs-hacheurs Globe, balances et comptoirs réfrigérés. Husman, 278 Dalhousie. 4-4517. 18-300

FOURNAISE "Findlay" à l'huile, un an d'usure, $50. — 49 Notre-Dame, Hull. PR 7-8339. 18-217

FOURNAISE "Coleman" à l'huile, avec réservoir 300 gallons. — 91, boulevard Saint-Joseph. 18-215

FOURNAISE bois et charbon, en bon état. S'adresser: 143 Saint-Etienne, Hull, entre 6 et 7 h. p.m. 18-216

GUITARE espagnole avec pick-up et amplificateur. Le tout $100. 5-8305 après 5 h. 18-216

(A vendre (divers) (18)

VENTE SPECIALE DE SOLDE DE MACHINES A COUDRE

1 seulement ! Machine portative électrique cousant à reculons — $95.50

2 seulement ! Electrique portative — $40.00

Portative à pédale — $14.95 et plus

Modèles démonstrateurs, cabinet et électrique portatifs ainsi que pédale à d'alléchants rabais.

SINGER SEWING MACHINES

123, rue Principale Hull
PR. 7-2971

18

PETITE fournaise "Coleman", $40. PR 7-6464. 18-216

LESSIVEUSE "Connor", moitié prix. PR 7-7995 après 6 h. 18-218

MACHINES à écrire "Underwood" portatives et régulières à vendre, louer ou réparer toutes marques. Eug. Roy, 197 Principale, Hull. Tél: PR 7-3012. 18-300

COUCHE IMPERMEABLE DE FONDATIONS

Meilleure qualité, $6.50 le bidon de 5 gallons. M. Zagerman & Co. Ltd., 100 Bayview Road. 8-5204. 18-300

MACHINERIES International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie, clôture Frost, toiture. Modern Farm Supply, 23, rue Murray. Tél: 2-3943. 18-300

MANTEAU noir avec renard argenté de haute qualité, ainsi que manteaux de fillette et garçon. PR 7-6128. 18-216

MANTEAU de seal, taille 38. 52A Maisonneuve. 18-217

MOBILIER de salle à manger, très bon état. PR 7-7646. 18-217

MOBILIER de salon, propre. 43 Saint-Hyacinthe. PR 7-7149. 18-215

MOISE à vendre, bon marché. — PR 7-1021. 18-216

POELE "Renfrew", avec brûleur, bois et charbon. 332 Saint-André, Ottawa. 18-215

POELE "Bélanger", bois ou charbon, émaillé blanc, avec réchaud et réservoir; bon marché. Tél: PR 7-9017. 18-216

POELE "Bélanger", émaillé blanc, avec brûleurs à l'huile A.B.C. 49 Wellington, Hull. Tél: 5-0982. 18-218

POELE bois et charbon, émaillé blanc, $35. Signaler PR 7-4163. 18-218

POELE "Duo Therm" à l'huile Quaker, état de neuf. PR 7-8269. 18-216

POELE émaillé blanc, comme neuf, bois et charbon ou huile. 4-1507. 18-217

POELE "Quebec Heater" avec fourneau, 35 Wellington, Hull. PR 7-3336. 18-217

POELE à l'huile avec fourneau; baril 45 gallons, $30. S'adresser: 127 Desjardins, Hull. 18-217

POELE à bois "Bélanger", en bon état; prix raisonnable. MU 4-5770. 18-215

ROBES très propres, à vendre; taille 18 ans. Signaler PR 7-9229. 18-217

UNIFORME couvent rue Rideau, 16 ans, très propre. 3-0607. 18-217

Stores vénitiens 18A

STORES VENTITIENS en Flexalum, gaions plastique ou coton. Estimations et installation gratuites. Nous réparons et nettoyons toutes sortes de stores vénitiens. — American Venitian Blind Co. A. Rondeau, représentant, 4, rue Saint-Etienne, Hull. PR 7-5083. 18A-300

A vendre (ou à échanger) (19)

MOTOCYCLETTE 1942 "Harley Davidson", à vendre ou échanger pour camion ½ tonne ou automobile. S'adresser: 10 Larose, Hull. PR 7-8363. 19-217

A louer (bureaux) (20)

CARABINES Enfield 303 et Ross, 3 fusils, $12. — 71 Delorimier, Wrightville. 20-217

A louer (logements) (22)

APPARTEMENTS WESTHAVEN

APPARTEMENTS chauffés, réfrigérateurs, poêles; une chambre à coucher, $85; 2 chambres à coucher, $110. Situés entre Kirkwood et Carling, Westboro. Possession immédiate.

CAMPEAU CONSTRUCTION compagnie limitée, 523, rue Bank. — Tél: 5-1467-8 22-218

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, éclairé. $70 par mois. PR 7-9072. 22-217

APPARTEMENT 4 pièces, à Templeton, Qué. MO 3-5480. 22-217

APPARTEMENT neuf, chauffé, 5 pièces. $85. 146 Bourque. 22-217

APPARTEMENT à 103 Hôtel-de-Ville; possession immédiate; réfrigérateur et poêle électrique; chauffé à l'huile; adultes seulement. $90. — 103 Hôtel-de-Ville. PR 7-6265. 22-215

APPARTEMENT neuf, 3 pièces et salle de bain complète privée. 41 Delanaudière, Val-Tétreau. 22-216

A louer (logements) (22)

APPARTEMENT 4 pièces, salle de bain complète; non chauffé; entrée privée; eau chaude; gros filage; adultes seulement; libre 1er octobre. $50. Gatineau Mills. PR 7-0069. 22-216

CHAMBRE-BOUDOIR moderne et cuisine avec dinette; entrée privée; chauffées, éclairées; adultes seulement. 40, chemin Marier. 22-217

DEMOISELLE demandée pour partager avec autre jeune fille, bungalow neuf, meublé; références. PR 7-5830, soir. 22-215

LOGIS 5 pièces, avec toutes commodités. 56 Saint-Louis, Pointe-Gatineau. PR 7-6005. 22-217

LOGIS privé, 3 pièces, dans le "North Loop", Gatineau Mills. MO 3-4720. 22-215

LOGIS 2 pièces, Pointe-Gatineau. PR 7-7880. 22-217

LOGIS neuf, 3 pièces et salle de bain, $75. — 81 Donald, 3-4681. 22-217

LOGIS 4 pièces, $50. SH 6-1621. 22-216

LOGIS 3 pièces, à Pointe-Gatineau PR 7-4944. 22-216

LOGIS 3 pièces, chauffé, éclairé, 1er octobre. Sainte-Rose, Qué. Tél: MO 3-4467. 22-219

MAISON privée, 2 pièces, $25 par mois. 2 Carillon, Hull. 22-215

A louer (chambres) (23)

CHAMBRE attrayante, meublée, 73 Victoria; endroit central pour collégien, garde-malade ou employé de bureau. $25 par mois. Signaler 5-6502, Hull. 23-215

CHAMBRE, entrée privée, privilèges. $5 par semaine. 35 Labelle, Wrightville. 6-1789. 23-217

CHAMBRE à louer, pour jeune homme. 107 York. 23-217

CHAMBRE meublée pour dame qui travaille. 171 Lebreton, 8-2634J. 23-215

CHAMBRE à louer. S'adresser: 31, chemin Tremblay, Hurdman's Bridge. Tél: 2-1221. 23-216

CHAMBRE ou pension pour jeunes filles, à Wrightville. PR 7-7646. 23-217

CHAMBRE à louer. 55 Laval, Hull. PR 7-1357. 23-215

CHAMBRE à louer. Tél: 6-3414. 23-217

CHAMBRE meublée, très propre, rue Cathcart, près Hôpital. Tél: 5-3709. 23-217

CHAMBRE pour un homme. Tél: 5-2514. 23-216

CHAMBRE meublée, centrale, privilège de gril. PR 7-7053. 23-216

CHAMBRE meublée à louer. PR 7-3188. 23-216

CHAMBRE pour jeune homme sobre, maison moderne. 56 Ontario, Overbrook. 23-216

CHAMBRE, près Université. Tél: 3-6169. 23-215

CHAMBRE, près rue Principale. Signaler PR 7-9471 après 6 h. 23-215

CHAMBRE meublée, pour homme, 56A Berri. Tél: PR 7-2983. 23-218

CHAMBRE pour jeune fille; eau chaude, privilèges; près Hôpital général. 53 Saint-André. 4-0717. 23-217

CHAMBRE pour homme, 484, rue Cumberland, près de l'université d'Ottawa. Après 6 h. 23-215

CHAMBRE pour homme, téléphone, eau chaude; rue Saint-Patrice. 5-8122. 23-215

CHAMBRE meublée, 1 ou 2 filles; privilèges. PR 7-2261. 23-217

CHAMBRE double, non meublée, pour personne seule. 641 McLaren, Ottawa. 23-217

BELLE chambre à louer. 337, rue Champlain, Hull. Tél: PR 7-5907. 23-215

BELLE grande chambre en avant, (bas), meublée ou non; privilèges; 2 filles ou couple tranquille. PR 7-0083. 23-215

GRANDE chambre meublée ou non; privilèges, téléphone. PR 7-5894. 23-216

GRANRE chambre meublée, privilèges, eau chaude, téléphone. — 101 Frontenac, Hull. 23-218

GRANDE chambre non meublée, eau chaude; permis de cuisson; usage téléphone; dans Wrightville. PR 7-4132. 23-218

JOLIE grande chambre; lits jumeaux; privilèges. 219 Daly. 23-215

HULL — Chambre à louer. Appeler le soir PR 7-9280. 23-215

2 CHAMBRES partiellement meublées. PR 7-3792. 23-216

2 CHAMBRES non meublées, eau chaude, permis de cuisson; adultes. Basse-Ville. 4-1039. 23-218

2 CHAMBRES non meublées, balcon, site résidentiel, boulevard Saint-Joseph. PR 7-2854. 23-216

2 CHAMBRES non meublées, couple qui travaille. 6-4488. 23-216

2 CHAMBRES, $25 par mois chacune, téléphone; hommes de préférence. Wrightville. PR 7-2881. 23-216

2 CHAMBRES meublées, centrales, eau chaude. 2-8518. 23-216

A louer (divers) (24)

ROBES DE MARIEES à louer, ainsi que toilettes pour filles d'honneur, bouquetières, etc. — Aussi tuxedos pour hommes. — Salon Martin, 163 Bolton, Ottawa. — 5-5505. 24-300

ROBES DE MARIEES et de soirée à louer. Mantes de fourrure. Tél: PR 7-7960. 24-300

LIT d'hôpital à louer. PR 7-2761. 24-300

A louer (commerce) (24A)

GARAGE équipé, clientèle établie, dans gros village. Case 77, Le Droit. 24A-220

Chambre et pension (26)

CHAMBRE et pension, près "International Paper", Gatineau. — MO 3-5293. 26-215

CHAMBRE et pension pour enfants PR 7-2198. 26-234

CHAMBRE et pension. 83 Guigues. Tél: 5-3847. 26-217

Villégiature (26A)

CHALET meublé à vendre, au lac Sinclair; bas prix. 5-6431. 26A-215

PRENDRAIS 2 enfants ou hommes en pension. PR 7-9271. 26A-215

Occasion d'affaires (27)

CONSULTEZ-NOUS si vous désirez disposer de votre propriété. L. Titley. Tél: 3-1547. 27-300

Automobiles et accessoires (29)

BAKER BROS CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'autos, batteries, pneus, accessoires, etc. 2 magasins. 2-7393. 29-300

S & S AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées. 614, rue Wellington. Tél. 3-0310. 29-300

Transfert-camionnage (30)

ENTREPOSAGE de meubles, empaquetage, envois, déménagement local et longue distance. Jackson Moving & Storage Ltd. — Tél: PR 7-8944. 30-300

Radios-Télévision et accessoires (31)

RADIOS, rasoirs électriques, réparés. General Radio Sales, 271, rue Bank. 4-6292. 31-300

TELEVISION antenne, installation 25 milles d'Ottawa. Estimations gratuites. 4-3840. 31-300

Combustible (32)

HUILE DISTILLEE

21.3¢ le gallon

Pas de livraison à moins de 90 gallons.

HALL FUEL LTD

339, rue Preston Ottawa

3-5631

32

A.B.C WOODYARD — Slabs de bois mou $10 la corde. Gros voyage, $3.50. PR 7-9972. 32-300

A.B.C. WOODYARD: Slabs bois franc, ½ corde coupée, $9. Gros voyage $5. — PR 7-9972. 32-300

BOIS FRANC, $18; coupé $20; le voyage, $6. Slabs de bois mou, $10; coupés, $12; le voyage, $3.50. Slabs de bois franc, $16; coupés, $18; le voyage $5. Capital Fuel. 4-7692. 32-234

ALARY, Maurice — Bois de chauffage de toutes sortes. PR 7-5722. 32-300

LAMBERT — Slabs bien secs. — Voyages 3½, 6, 12. Bois franc, sec, au voyage, $5 et plus. Tél: PR 7-1143. 32-300

EDMOND LEVESQUE — Slabs de bois mou sec, $9.00 la corde, en longueur $11.00 coupé, au voyage coupé $3.50. PR 7-7386. 32-300

Combustible (32)

HUILE A POELE

(Distillée)

21.3¢ le gallon

Prompte livraison

Parfields Oils Ltd.

— 3-6246 —

32

Brûleurs à l'huile (33)

BRULEURS à l'huile installés ou nettoyés. Estimation gratuite. — Ouvrage garanti. SH 6-1900. 33-300

R. HENRI — Brûleurs à l'huile 219 John, Eastview. 6-2773. 33-300

REPARATIONS, nettoyage de fournaises à l'huile, carburateurs; ouvrage garanti. PR 7-8622. Hull. 33-300

Matériaux de construction (35)

BOIS de construction, neuf, bon marché. G. Pilon, Pointe-Gatineau. PR 7-0288. 35-218

Argent à prêter (37)

PRETS pour financer l'achat d'une automobile ou un camion

Tout prêt protégé par une assurance-vie sans frais additionnels

TRANS-CANADA CREDIT CORP'N Limited

45, rue Rideau, Ottawa
Chambre 101 — Ed. Plaza

2-5738

No 1

Personnel (39)

HOMMES, FEMMES! Vieux à 40, 50, 60 ans? Ayez de l'entrain. Les tablettes toniques Ostrex donnent du fer au corps. Un médecin de 78 ans écrit: "J'en ai pris. Résultats épatants. Me sens rajeuni." Format d'introduction, seulement 60c. Toutes pharmacies. 39-9, 16, 23 sept.

REMBOURRAGE de meubles, autos, carrosses d'enfants, et réparations. A. Goulet, 16 Philippe, Hawkesbury, Ont. Tél: 290M. 39-225

Cours privé (40)

LECONS piano, individuelles, rapidité garantie, piano-accordéon. 350 Montgomery, Eastview. Téléphone 6-2277. 40-224

Cartes d'affaires (41)

LIMEUR et gommeur de scies. 71 Delorimier, Wrightville. 41-217

ED WEINER, prêteur sur articles; aubaines de tous genres en articles non réclamés. 55½ Williams. 41-300

TOITURES DE TOUS GENRES

Réparations — Couvertures en bardeaux et Ouvrages de métal en feuilles

J. D. SANDERSON

COMPAGNIE — COUVREURS
575, rue McLEOD. Tél: 8-3125

(41)

Imprimeurs (43)

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariages, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. — 243, rue Albert. Tél: 2-2335 43-300

Dactylotypes (41A)

DACTYLOTYPES Underwood portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites. Aussi machines à additionner, Sunstrand à vendre et à louer. — Underwood Limited, 222 Laurier-ouest. 2-3521. 41A-300

VOYEZ les nouvelles machines à écrire silencieuses Remington; pièces exclusives, fonctionnement sensationnel. $6.4b par mois. Un taux spécial accordé aux étudiants pour machines louees. — Remington Rand Ltd., 164 Laurier-ouest. 2-4264. 41A-300

Menuisiers (54)

VOULEZ-VOUS un menuisier d'expérience? Voici votre chance. Signalez SH 6-6637 entre 4 et 7 h. p.m. 54-216

Electriciens (55)

DOMPIERRE ELECTRIC — Entrepreneur électricien. Réparations électriques de tous genres. 56, rue Eddy, Hull. PR 7-2347. — Léon Dompierre, propriétaire, résidence. 5, rue Fontaine. PR 7-9826. 55-300

LEONARD ELECTRIC entrepreneur électricien, 51 Saint-Raymond, Hull. Tél: PR 7-8574. 55-300

MOTEURS électriques neufs ou usagés, réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. C.C.B. Electric Works, 378 Bank. Signaler 2-5706; soir: 2-8121. 55-300

Entrepreneurs (61)

A. PARENT: Abattage et émondage d'arbres, prix raisonnable. S'adresser: 1 Garneau, Hull. 61-223

Couvreurs (62)

BARDEAUX d'asphalte, goudron; réparations, imitation de brique. J. O. Gervais PR 7-8473. 62-300

Réparations (63)

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY

205, rue Rideau Tél: 3-6234

REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses et repasseuses. — Aussi lessiveuses, repasseuses, radios et poêles neufs et reconditionnés. 63-300

REPARATIONS DE MACHINES A LAVER

SERVICE CONNOR directement de la manufacture Préposés habiles, véritables pièces Connor; les machines J. H. Connor & Son Ltd., 207 Montcalm, Hull. Tél: PR 7-2711. Nous allons chercher et livrons. 63-300

Monuments (69)

J. P. LAURIN Ltee., manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers; écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires. 213 York, angle King Edward. 4-0417 69-300

R. SAINT-MARTIN ET FILS

359 Maisonneuve, Hull. PR 7-5822

AVANT d'acheter votre monument, venez comparer les prix et exécution. Le plus grand choix de monuments religieux dans Ottawa et Hull. Catalogue sur demande. Téléphonez et nous irons vous chercher. 69-300

Decès (70)

HUDON, Mlle Eugénie — Dans un hôpital local, le mardi 15 septembre 1953, est décédée Eugénie Hudon, de 26 Cambridge, fille de feu M. et Mme Marcellin Hudon, à l'âge de 70 ans. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Landreville, 578 Somerset-ouest. Départ du cortège le jeudi 17 septembre, à 7 h. 45 a.m., pour se rendre à l'église Saint-Jean-Baptiste où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-215

WELSH, Mme Alma — Décédée à sa demeure, à Poltimore, Qué, le lundi 14 septembre 1953, Alma Lécuyer, épouse de Louis Welsh, à l'âge de 38 ans. Funérailles le jeudi 17 septembre, à 8 h. 30 a.m., de sa demeure, pour service en l'église Saint-Louis de Poltimore à 9 h. Inhumation au cimetière paroissial. 70-215

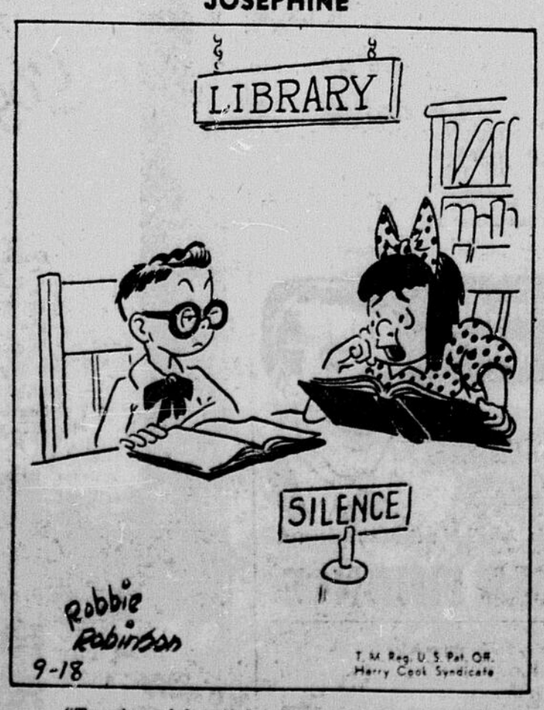
Cartes mortuaires (70A)

J. P. LAURIN Ltee, manufacturiers de monuments de distinction, pour vous accommoder se chargent de l'impression de cartes mortuaires. 213 York, angle King Edward. Tél: 4-0417. 70A-300

Remerciements (74)

ROBITAILLE — La famille Robitaille désire remercier tous ceux qui lui ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion de la mort de leur frère, M. Léopold Robitaille, survenue récemment, soit par offrandes de messes, tributs floraux, bouquets spirituels, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles. Remerciements spéciaux aux RR. SS. Grises de la Croix de l'hôpital Saint-Michel de Buckingham. 74-215

VACHON — Les familles Vachon, Evraire et Marcil désirent remercier parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie à l'occasion de la mort d'Hélène Vachon, survenue le 26 août 1953, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles. 74-215



"Tu viens ici satisfaire ta soif de science ? Comment bois-tu cela?"

... le monde politique ...

ZAGREB (A.F.P.)—Le maréchal Tito a reçu hier soir à Zagreb le feld-maréchal Montgomery accompagné du général-major John Wansbourgh, et s'est entretenu avec lui pendant une heure. Le maréchal Tito a ensuite offert en l'honneur du maréchal Montgomery un diner auquel assistaient notamment le général Ivan Gosnjak, secrétaire aux Affaires de la Défense nationale et le général Peko Dapcvic, chef de l'état-major général.

* * *

LONDRES (A.F.P.)—Un ancien savant atomiste britannique d'origine allemande deviendra incessamment directeur d'un institut scientifique d'Allemagne occidentale. Il s'agit du professeur F. A. Paneth qui a participé durant la guerre aux recherches atomiques effectuées au Canada pour le compte du gouvernement britannique. Il a accepté de prendre la direction à Mayence, de l'Institut chimique Max Planck. Agé de 65 ans, le professeur Paneth avait fui le régime nazi avant la guerre et s'était réfugié en Angleterre où il adopta par la suite la nationalité britannique. Il était récemment professeur de chimie à l'Université de Durham.

* * *

LONDRES (A.F.P.) — L'annonce de l'envoi en Europe par les Etats-Unis d'un bataillon d'artillerie équipé de canons capables de tirer des obus atomiques n'a suscité aucune réaction dans l'opinion publique britannique.

Les journaux londoniens publient brièvement, ce matin, la nouvelle dans leurs premières éditions sans la mettre en relief. Certains la relèguent même en deuxième page.

* * *

CARACAS (A.F.P.)—Le général Isajas Medina Angarita, ancien président de la république du Venezuela, est décédé ce matin à Caracas a la suite d'une hémorragie cérébrale. Il était âgé de 56 ans.

Le général Medina avait occupé la présidence de la république de 1941, quand il remplaça le général Lopez Contreras. En octobre 1945, il fut renversé par le parti d'action démocratique.

* * *

LE CAIRE (A.F.P.)—Un décret nommant les trois juges du tribunal révolutionnaire vient de paraître. Il s'agit du chef d'escadrille Abdel Latif Boghadadi, du lieutenant-colonel Anouar Saadat, du lieutenant-colonel Hassan Ibrahim. Tous les trois sont membres du comité militaire de la révolution.

Le décret précise "qu'ils devront juger ceux qui ont agi ou qui agiront contre les intérêts de la révolution nationale."

LONDRES (A.F.P.)—On confirme à la Trésorerie britannique qu'une conférence des ministres des Finances du Commonwealth est envisagée pour le début de l'année prochaine à Canberra. Bien que les consultations à ce sujet entre les gouvernements intéressés ne soient pas encore terminées, le chancelier de l'Echiquier, M. Richard Butler, prend d'ores et déjà des dispositions pour se rendre en Australie en janvier prochain, ajoute-t-on.

* * *

NEW-YORK (A.F.P.)—Dans un commentaire sur l'élection de Mme Pandit, déléguée de l'Inde, à la présidence de l'Assemblée générale des Nations Unies, le "New York Times" déclare aujourd'hui:

"Sur bon nombre de questions qui se sont présentées devant l'Assemblée, Mme Pandit et les Etats-Unis n'ont pas été du même avis. Néanmoins, les Etats-Unis ont appuyé sa candidature afin de prouver qu'en s'opposant à la participation de l'Inde à la conférence sur la Corée notre gouvernement était guidé uniquement par des considérations de logique et nullement par de la méfiance et de l'animosité envers ce pays.

En agissant de la sorte, les Etats Unis ont donné le démenti à la propagande soviétique d'après laquelle les Nations Unies seraient devenues 'une machine à voter américaine'."

Déménagement international

SERVICE INTERNATIONAL de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. Fermé le samedi. — W. Sparks & Son. Tél: 8-0301.

PETITE ENTREPRISE A TEMPS PARTIEL

"Il ne s'agit pas de gobe-sous"

$400 par mois tout à fait possible en exploitant votre propre entreprise à temps partiel. Aucune expérience dans la vente n'est requise. Ne viendra pas en conflit avec votre emploi actuel.

Vous faites les livraisons et la collection quand il vous plait. Argent comptant requis: $995, somme protégée par l'inventaire. La préférence sera accordée à ceux qui possèdent les qualifications suivantes: habile à interpréter les indications en provenance de la compagnie nationale; capable de prendre des décisions; et à ceux qui sont disposés à se mettre à l'oeuvre dès maintenant. Vous recevrez les instructions et l'assistance nécessaires.

Tous les détails vous seront donnés pour vous aider. Pour rendez-vous, donnez votre âge et votre numéro de téléphone.

Ecrire LE DROIT — CASE 69

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
Dossier: 122-7-R3-6

2e APPEL DE SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées, bien indiquées, quant au contenu, et adressées au secrétaire de Defence Construction (1951) Limited, a/s Département de Defence Production, chambre de l'ouverture des soumissions, chambre numéro 1268, immeuble numéro 2, Ottawa, Ontario, seront reçues jusqu'à 4 h. p.m. (heure avancée de l'Est), le 30e jour de septembre 1953, pour l'exécution de l'ouvrage suivant: Modifications et additions au système d'alarme d'incendie au C.A.R.C., poste de Rockcliffe, Ont.

Les plans, devis et documents de contrats peuvent être obtenus par les principaux entrepreneurs du soussigné à l'adresse mentionnée ci-dessous. Un dépôt de $25.00 sous forme d'un chèque visé, fait payable à Defence Construction (1951) Limited, est requis pour chaque série complète de plans, devis et documents. Ce dépôt sera remboursé si les documents sont retournés en bon état deux semaines après l'adjudication du contrat.

Des séries de ces documents seront disponibles pour examen par les sous-entrepreneurs et les fournisseurs de matériaux aux endroits suivants: Chambre 337, numéro 4, immeuble temporaire, Ottawa, Ontario, et à l'Ottawa Builders' Exchange, 575, ave Laurier-Ouest, Ottawa, Ont.

Chaque soumission doit être soumise sur les formules fournies accompagnée d'un dépôt de sécurité tel que prescrit dans les documents de soumissions. Ce dépôt sera confisqué si l'heureux soumissionnaire refuse de signer un contrat conformément à sa soumission lorsqu'il sera prié de ce faire.

On ne s'engage pas à accepter la plus basse soumission.

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED
J. D. Jennison,
secrétaire,
56, rue Lyon,
Ottawa, Ontario.

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.35	.83	1.50
11	.39	.91	1.65
12	.42	.99	1.80
13	.46	1.07	1.95
14	.49	1.16	2.10
15	.53	1.24	2.25
16	.56	1.32	2.40
17	.60	1.40	2.55
18	.63	1.49	2.70
19	.67	1.57	2.85
20	.70	1.65	3.00

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $, c, %, etc., comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme 3 mots.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre". Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 sous si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

NOMENCLATURES

Les nomenclatures dans les comptes rendus de funérailles sont sujettes au tarif de un cent du mot, les initiales et les abréviations comptées comme des mots entiers. Naissances, fiançailles, mariages, décès, remerciements, messes anniversaires.

Première insertion	$1.25
Insertions subséquentes	1.00
In memoriam 50 mots	1.25
Le mot additionnel	.03

Annonces légales, fédérales, provinciales, municipales ou autres:

Caractère 6 points, la ligne	$0.20
Caractère 8 points, la ligne	$0.15

Classées en caractère étalage, minimum 20 lignes.

Occasionnelle, la ligne agathe	$0.10
3 insertions consécutives	$0.09
6 insertions consécutives	$0.08
Titre spécial hors liste	$0.20
Pour faire suivre réponses au casier	$0.10

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

Les personnes qui commandent des annonces de naissance, de fiançailles, de mariage ou toute annonce controversable doivent s'identifier et endosser toute responsabilité par leur signature.

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

HEURE DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES

Edition du jour — 10 h. 20 a.m. tous les jours excepté le samedi à 9 heures a.m.

TELEPHONE
3-4061
entre 5 h. et 8 h. p.m.
appelez
3-4066

SHAMPOOING DES TAPIS

Etablie en 1875

Le shampooing par Thérien enleve toutes les particules de saleté et démite le tapis.

THERIEN CIE (1950) LIMITEE

118, rue Queen ouest, près Booth. 6-2383

Cotes de la Bourse

(Par la Presse canadienne)

Bourse de Montréal

Ventes	Stock	Hauts	Bas	11.30 a.m.
400	Abit	14⅛	14⅛	14⅛
470	Algoma	32¾	32½	32¾
25	Alumin	44¼	44¼	44¼
205	Argus	12	11⅞	12
5	Do P	80	80	80
485	Asbes	27	26½	27
483	Bell	37¾	37¾	37¾
625	Brazil	10⅛	10⅛	10⅛
200	BA Bank Note	17	17	17
275	BA Oil	17⅝	17¼	17⅝
25	BC Elec 4½P	93	93	93
25	Do 5P	49½	49½	49½
200	BC Forest	5	5	5
100	Bulolo	6.00	6.00	6.00
245	C Cem P	28½	28½	28½
45	C Brew	19¾	19¾	19¾
25	C Bronze	36	36¾	36¾
25	Cdn Car	16⅛	16⅛	16⅛
200	Cdn Chem	8⅛	8⅛	8⅛
745	CPR	22¼	22¼	22½
110	C Vickers	14⅛	14	14
895	C Smelt	24	23⅝	23¾
5	Con Glass	24½	24½	24½
475	Seagrams	25⅝	25⅝	25⅝
330	D Steel	10⅝	10¼	10⅝
1510	D Tar	7½	7½	7½
200	Dyw	17	17	17
150	Fam Play	20¼	20⅛	20¼
10	Foundtn	11¼	11¼	11¼
100	G Dynamics	32	32	32
25	Gs Ware	15	15	15
25	H Smith	19¼	19¼	19¼
455	Hud Bay	40	40	40
85	Imp Oil	28½	28½	28½
150	Imp Tob	10⅝	10⅝	10⅝
100	Ind Accep	28½	28½	28½
815	Int Nick	38⅛	37¾	38⅛
160	Int Pap	49¼	49⅛	49⅛
740	Interp Pl	18⅜	18⅜	18⅜
50	Labatt	17¾	17¾	17¾
50	Lewis	8	8	8
100	Macmill B	16	16	16
1040	Massey	8⅜	8¼	8¼
405	McColl	25	25	25
150	Mtl Tele	47	47	47
50	N Stl Car	24⅞	24⅞	24⅞
10	Placer	30½	30½	30½
125	Powell Riv	23½	23½	23½
150	Pow Corp	32¾	32¾	32¾
115	Price	30¼	30	30¼
25	Prov Trans	14¼	14¼	14¼
400	Royalite	12⅞	12½	12⅞
100	Stl Corp	31½	31½	31½
380	Shawin	38	38	38
170	Sherwin	19¼	19	19
200	Southam	25½	25½	25½
2015	Steel Fraction	28¾	28¾	28¾
100	Triad	2.08	2.08	2.08
160	Walker	48½	48¼	48½
255	Zellers	21½	21	21½
	BANQUES			
80	Com	31⅝	31⅜	31⅝
	CANADIENNES			
675	Ang Nfld	7⅞	7¾	7⅞
225	Browwn	7½	7¼	7½
100	Cdn Ind	34¼	34⅛	34⅛
1075	Javelin	8	7¾	7¾
100	Crowwn	28	28	28
570	Con Pap	37⅝	37⅝	37⅝
25	For Pow Sec P	27	27	27
120	Gt Lakes	18⅛	18⅛	18⅛
100	Invest Found	25⅝	25⅝	25⅝
90	Do P	51	51	51
535	Mar T et T	18½	18½	18½
5	Pow Corp 1P	111⅛	111⅛	111⅛
10	Renold Cov	17½	17½	17½
10	S Can Pow P	124	124	124
100	T Fin A	26¾	26⅝	26⅝
570	Tran Mt	24⅝	24⅝	24⅝
	MINES			
500	Aconic	1.85	1.85	1.85
2700	Anacon	3.75	3.60	3.60
5000	Amerantium	.18	.17	.18
500	Atlas	.53	.53	.53
2200	Boreal	2.35	2.25	2.25
6500	Bonville	.20	.20	.20
1000	Bous Cad	2.07	.07	.07
7000	Brunhurst	.26	.19	.20
600	Celta	.18	.18	.18
1000	C Candego	.12	.12	.12
3300	D Asbes	.75	.74	.74
1500	E Rim	.80	.79	.79
6600	Fenimore	.54	.52	.54
50	Frobish	4.35	4.35	4.35
100	Holling	12¼	12⅜	12¼
2500	Jso	.36	.35	.36
1500	Jardun	.17	.16½	.16½
500	Kenmayo	.05½	.05¼	.05¼
2000	Keyboycon	.12½	.12½	.12½
33000	Landover	.29	.24	.27
2000	Lafayette	.15	.15	.15
300	N Formaq	.10½	.10½	.10½
1500	N Hi Ridge	.40	.40	.40
11500	N Lard	1.94	1.76	1.88
2000	Orchan	.33	.33	.33
1000	Que Smelt	.20	.19	.20
1000	Steeloy	.11	.11	.11
100	Steep Ro	6.00	6.00	6.00
1000	Tache	.10	.10	.10
1700	Torbrit	.95	.90	.95
100	U Asbes	2.80	2.80	2.80
500	Violamac	2.65	2.35	2.35
1200	W Tungst	1.69	1.69	1.69
1000	Westville	.04	.04	.04
	HUILE			
100	Ang Cdn	.500	5.00	5.00
900	Antone	.30	.30	.30
400	Bailey	3.15	3.05	3.05
1400	Del Rio	1.45	1.40	1.40
100	Cent Leduc	1.70	1.70	1.70
1250	Jasper	3.60	3.15	3.15
500	Okalta	1.80	1.75	1.80
200	Philips	1.00	1.00	1.00
1200	Tri Tor	.74	.73	.74
500	W Homestd	.85	.85	.85

Total dese ventes 11.30 a.m.: industrielles: 20,500; mines et huiles: 110,500.

Bourse de Toronto

Ventes		Haut	Bas	11h. 30 a. m.
770	Abitibi	14¼	14	14⅛
500	Acad. Uran.	.16	.16	.16
2000	Acme	.13	.13	.13
60	Agnew P.	9¼	9¼	9¼
3700	Ajax	.95	.95	.95
1800	Albermont	1.26	1.25	1.25
250	Aluminium	14¼	14¼	14¼
600	Am. Leduc	.24	.24	.24
1000	Am. Neph.	.73	.74	.74
100	Amurex	12⅞	12⅞	12⅞
11100	Anacon	3.75	3.65	3.65
1500	Anchor	.08	.08	.08
500	Anglo Cdn.	5.15	5.00	5.05
2000	Ankeno	.13	.12½	.13
4900	Aquarius	.28	.26	.27
500	Area	.24	.24	.24
75	Argus	11⅞	11⅞	11⅞
19000	Armistice	.24	.20	.24
1000	Ascot	.56	.55	.55
100	Ashdown B	16	16	16
30	Atlas Steel	15½	15½	15½
500	Ankeno	.17½	.17½	.17½
1000	Avillabona	.15	.14	.14
1900	Bailey	3.30	3.00	3.00
40	Bank N. S.	41	41	41
1200	Barnat	1.15	1.15	1.15
200	Barvue	1.90	1.85	1.85
1500	Baska	.36½	.36½	.36½
1000	Bellekeno	.19	.19	.19
575	Bell	37⅞	37¾	37¾
1000	Bidgood	.06½	.06½	.06½
9000	Bobjo	.36	.34	.34
9600	Bonville	.20	.18	.19
1000	Boymar	.07¼	.07¼	.07¼
100	Barlasman	1.25	1.25	1.25
130	Brazil	10	10	10
5500	Brilund	1.85	1.73	1.89
700	Britalta	3.25	3.15	3.25
700	B-A Oil	17¼	17¼	17¼
25	B. C. Elec. 5P.	50	50	50
9000	Brit. Empire	.42	.39	.41
1600	Broulan	2.23	2.21	2.21
10700	Brunhurst	.22	.18½	.70
3000	Brunston	.23	.21	.21
5000	Bruhsman	.15	.12½	.15
320	Brunswick	.17	.16	.16½
500	Bulldog	.16½	.16½	.16½
500	Calder	.27	.26	.27
3	Caldwell 2P.	20	20	20
200	Cal. Edm.	8.00	8.00	8.00
1000	Callinan	.20	.19	.20
900	Calmont	1.05	1.03	1.05
50	Calnorth	.21	.21	.21
900	Calvan	3.80	3.75	3.80
400	Camp R. L.	7.80	7.75	7.80
10	Can. Cem.	.76	.76	.76
500	Can. S. Oil	6.00	5.60	5.85
200	Cdn. Atl. Oil	3.35	3.25	3.35
50	Cdn. Brew.	19¾	19¾	19¾
100	Cdn. Can.	27	27	27
25	Cdn. Celan.	28	28	28
100	C. Chem.	8⅛	8⅛	8⅛
500	C. Dev. Pete	.68	.68	.68
800	Cdn. Gas Res.	1.14	1.12	1.12
105	Cdn. Oil	.13	.12	.13
195	C. P. R.	22⅝	22⅜	22⅜
400	C. P. L. Prod.	1.49	1.45	1.45
35	C. Util. P.	100	100	100
900	C. Williston	1.45	1.35	1.45
320	Cassiar	6.05	5.90	6.05
200	Castle	2.35	2.35	2.35
1900	Cent. Expl.	3.45	3.40	3.40
400	Cent. Leduc	1.80	1.70	1.75
1000	Cent. Porc.	.17½	.17½	.17½
300	Charter	1.04	1.04	1.04
1300	Chem. Res.	1.12	1.10	1.10
1500	Chesterville	.55	.50	.55
1000	Chib. Expl.	.70	.70	.70
12000	Chimo	1.24	1.15	1.15
500	Cobalt	1.34	1.34	1.34
100	Cockshutt	10½	10½	10½
1000	Coldstream	.41	.40	.41
2000	Con. Astoria	.08	.08	.08
2000	C. Cordasun	.45	.45	.45
900	C. Discovery	2.07	2.06	2.06
8100	C. Guyana	.56½	.56	.56½
500	Con. Smelt.	24¼	23¾	24
500	Con. Nichol	.11	.11	.11
2000	C. Orlac	.16½	.16½	.16½
1800	C. Rochette	.08	.08	.08
5	Con. Gas	15¾	15¾	15¾
400	Conwest	3.80	3.80	3.80
500	Copper Man.	.20¼	.20¼	.20¼
10	Cosmos	11	11	11
5000	Cournor	.08	.08	.08
9500	Croinor	.40	.37	.39
3400	Del Rio	1.45	1.35	1.40
1500	Dev. Leduc	1.12	1.10	1.10
353	Dist. Seag.	25⅞	25¾	25⅞
4700	Dom. Asbestos	.76	.74½	.75½
25	Dom. Fndry.	13½	13½	13½
200	D. Magnes.	10	10	10
125	D. Steel	10½	10⅜	10⅜
125	D. Steel	10½	10⅜	10⅜
125	Dom. Stores	14¾	14¾	14¾
310	Dom. Tar.	7⅞	7⅞	7⅞
8200	Donalda	.53	.52	.52
1100	Dragon	.33	.33	.33
1900	East Maltr.	1.64	1.60	1.60
4750	East Rim.	.81	.78	.78
300	East Sull.	4.35	4.30	4.30
11000	East Metals	1.32	1.25	1.25
50	Equit. Life	21	21	21
6300	Estella	.38	.34	.37½
2000	Eureka	.50	.50	.50
700	Falconbridge	.14	.13⅞	13⅞
315	Fam. Play.	20¼	20	20¼
1500	Fargo	1.61	1.60	1.61
100	Fed. Grain	16½	16½	16½
500	Fed. Kirk	.06	.06	.06
7100	Fed. Pete	3.80	3.60	3.80
16900	Fenimore	.55	.50	.52
70	Ford A	61½	61½	61½
10	Foundtn.	12	12	12
100	Fraser	14⅜	14⅜	14⅜
1050	Frobisher	4.45	4.35	4.45
10	Gen. Motors	54½	54½	54½
2000	Geneva	.07½	.07½	.07½
4300	Gods L.	.90	.86	.88
4000	Golderest	.17½	.17	.17½
1300	G. F. Uran.	.59	.55	.55
2000	Goodfish	.05	.04½	.04½
10	Goodyr. P.	47½	47½	47½
8300	Grah. Bousq.	.42	.40½	.42
800	Grandines	.20½	.20½	.20½
100	G. L. Paper	18¼	18	18¼
75	G. W. Coal A	7	7	7
500	Gridoil	4.60	4.55	4.60
7760	Gunnar	6.25	6.00	6.00
2000	Gwillim	.10	.10	.10
15	Gypsum	33¼	33¼	33¼
700	Halliwell	.03	.03	.03
1000	Hard Rock	.11½	.11½	.11½
1000	Harricana	.16	.15½	.16
9000	Har. Hib.	.05½	.05	.05
5000	Hasage	.18	.18	.18
7500	Headway	.27	.25	.25¼
8300	High Crest	.20	.20	.20
200	Hollinger	12⅛	12¼	12¼
1100	Home Oil	6.50	6.40	6.40
4300	Homer	.22	.22	.22
175	Hud. Bay	40	40	40
100	Husky	7.40	7.40	7.40
9000	Hy. Charg.	.14	.12½	.14
185	Imp. Oil	28½	28⅛	28⅛
175	Ind. Accep.	28½	28	28½
25	Ind. Ac. $1.30P.	31	31	31
2500	Inspiration	1.75	1.63	1.66
1110	Int. Nickel	38	37⅞	37⅞
8495	Interprov. P. L.	19¼	18⅞	19
8500	Jacknife	.09	.08	.08
500	Jaculet	.09	.09	.09
200	Jasper	3.20	3.15	3.15
9000	Joliet	.28	.26	.26
1800	Jupiter	1.31	1.30	1.31
500	Kenville	.07	.07	.07
500	Kenwell	1.55	1.50	1.50
225	Kerr-Add.	19½	19½	19½
5200	Kroy	1.17	1.10	1.10
130	Labrador	6.75	6.75	6.75
5000	L. Dufault	.74½	.73½	.74½
64000	Landvore	.28½	.23¼	.26
100	Lang	7⅝	7⅝	7⅝
500	Lencourt	.08	.08	.08
100	Loblaw A	42	41¾	42
500	Macfie	.15	.15	.15
2200	Mackeno	.33	.32	.33
700	MacLeod	1.50	1.50	1.50
100	MacMill. B	16	16	16
1100	Madsen	1.65	1.65	1.65
800	Malartic	1.40	1.40	1.40
83500	Marbenor	.34	.29	.30
1500	Marcus	.11¼	.10¾	.10¾
7600	Marigold	.55	.50	.51
500	Marwayne	.33	.33	.33
600	Massey	8¾	8¼	8¼
65	Maxwell	5½	5½	5½
210	McColl	25	25	25
3	McColl P.	93	93	93
500	McDoug.	.15	.15	.15
50	McIntyre	52½	52½	52½
2060	Merrill	.25	.24	.25
100	Merrill Pete	2.30	2.30	2.30
600	Mil. Cont.	.13	.13	.13
200	Mindamar	2.30	2.25	2.30
1000	Minda	.08	.08	.08
100	Mining Corp.	10⅝	10⅝	10⅝
500	Meta.	.23	.23	.23
500	Nat. Explor.	.28	.28	.28
500	Nat. Pete	1.75	1.75	1.75
6000	Nesbitt	1.54	1.45	1.45
1000	New Alger	.09	.09	.09
300	N. Bristol	1.20	1.20	1.20
3100	New B. Dom.	1.50	1.42	1.42
2500	New Cal.	.70	.69	.70
22200	N. Concord	.95	.85	.85
2000	New Delhi	.54	.52	.54
1123	New Dicken.	2.55	2.50	2.55
9600	N. High Ridge	.40	.38	.40
2000	N. Hugh Mal.	.08	.08	.8
500	N. Kelore	.19	.19	.19
6356	New Lard U.	1.93	1.80	1.80
2000	Newlund	.25	.22	.25
1000	N. Mylamaque	.39	.39	.39
1000	N. Ryan	.13	.13	.13
300	N. Superior	2.20	2.00	2.20
1500	New Thurb.	.09	.09	.09
1000	Nib	.10½	.16	.10½
500	Nipissing	1.50	1.50	1.50
15	Noranda	.65	.65	.65
2000	Norgold	.08	.08	.08
200	Normetal	2.60	2.60	2.60
1333	Norpax	.13	.13	.13
200	N. C. Oils	1.88	1.88	1.88
2000	Nor. Inca	.21	.21	.21
2000	North Trin.	.34	.34	.34
200	North Can.	.51	.51	.51
1200	Nubar	.19½	.19½	.19½
6700	Nudulama	.90	.88	.88
500	Ogama	.06	.06	.06
600	Okalta	1.75	1.75	1.75
400	O. Jockey Club	2.05	2.05	2.05
4300	Ont. Pyrites	1.21	1.20	1.20
325	Pac. Pete	7.35	7.10	7.35
50	Page Hers.	.68	.68	.68
9100	Pan West	.32	.32	.32
2000	Paramaq	.07	.07	.07
3000	Parbec	.16	.13	.13
100	Paymaster	.38	.38	.38
500	Petrol	.34	.34	.34
600	Pioneer	1.60	1.60	1.60
500	Pitch Ore	.20	.20	.20
100	Ponder	1.25	1.25	1.25
95	Pow. River	23½	23¼	23½
2475	Preston	2.85	2.80	2.84
19150	Pros. Air	4.20	3.95	4.00
500	Purdy	.09	.09	.09
1600	Que. Cop.	.74	.70	.70
1600	Que. Lab.	.14	.13	.13
15700	Que. Nickel	1.00	.92	.98
1500	Queenston	.38	.38	.38
100	Quemont	16½	16½	16½
1500	Radiore	.40	.40	.40
1000	Ranwick	.12	.12	.12
2300	Redwater	1.09	1.00	1.00
4300	Rix. Athab.	1.60	1.50	1.59
500	Rowan	.18	.18	.18
1000	Roxan	.15	.15	.15
1000	Roy. Silv.	.06	.06	.06
50	Royal Bk.	35¼	35¼	35¼
100	Royalite	12⅝	12⅝	12⅝
10	St. Law. Cor.	31⅛	31⅛	31⅛
2500	Sand. River	.10	.09	.09
900	Sapphire	1.85	1.78	1.85
3900	Scurry	1.20	1.15	1.15
800	Secur. Free.	1.60	1.55	1.60
100	Shawin.	38	38	38
1000	Shawkey	.08½	.08½	.08½
1025	Sherritt	4.10	4.00	4.10
3200	Sil. Miller	.74	.72	.74
1045	Simpsons	13¼	13¼	13¼
500	Souris	.55	.55	.55
10	Southam	25½	25½	25½
1000	Spooner	.16	.16	.16
50	St. Pav.	18	18	18
2000	Starratt	.17	.16	.17
206	Steel Can.	29¼	29	29
2500	Steeloy	.10	.10	.10
2000	Steep Rock	6.05	6.00	6.00
10700	Sud. Cont.	.33	.30	.30
100	Suptest.	14	14	14
1700	Sweet Grass	.35	.33	.33
35	Teck Hugh	1.90	1.90	1.90
2000	Thom Lund	.13	.13	.13
1700	Torbrit	1.00	.95	.95
100	T. Fin. A	27	27	27
1900	Trans Emp.	1.70	1.60	1.70
2500	Trans Era	.50	.50	.50
1820	Trans. Met.	24¾	23½	23¾
1000	Trans Res.	.33	.33	.33
1105	Triad	2.10	2.09	2.10
1700	Tungsten	.20	.18	.18
85	Un. Gas	28¾	28¼	28⅝
3700	U. Asbestos	2.90	2.80	2.85
200	Un. Keno	6.80	6.50	6.50
25	Un. Steel	13	13	13
1200	Upp. Can.	1.13	1.06	1.07
225	Ventures	14	14	14
10	Viceroy	13¼	13¼	13¼
3700	Violamac	2.60	2.30	2.30
251	Waite	10	9.90	9.90
655	Walker	48½	48¼	48½
25	Weateel	20½	20½	20½
1000	West Ashley	.16	.16	.16
50	West. Groc.	54	54	54
1000	W. Hometd.	.67	.65	.67
105	W. Leaseholds	4.90	4.90	4.90
500	Wilrich	.37	.37	.37
500	Winchester	.11¾	.11¾	.11¾
2000	Winora	.10½	.10½	.10½
1500	Yale Lead	.27	.27	.27
1300	Yk. Bear	1.15	1.08	1.15
	CURB			
300	Anglo Nfld.	7¾	7¾	7¾
160	Asbestos	26½	26½	26½
10	C. Indust.	34	34	34
190	C. Paper	37⅞	37½	37⅞
200	Int. Pap.	49½	49½	49½
500	L P. Util.	4.10	4.10	4.10
400	M. & O. Paper	25⅜	25¼	25¼
100	Price	30	30	30
2000	Yukon Con.	.55	.55	.55

Total des ventes: 1,006,000.

SIMPSONS — La filiale Simpsons-Sears entreprend la construction d'un grand magasin à rayons à Sarnia (Ontario).

Le monde financier

L.-F. Mundy, jusqu'ici sous-secrétaire de la Banque du Canada, nommé secrétaire tel qu'annoncé aujourd'hui par les administrateurs de la Banque. Il succède à D.-G. Marble dont la nomination comme gérant général de la Banque d'expansion industrielle a été annoncée hier. La nomination de P.-D. Smith comme sous-secrétaire a été annoncée en même temps.

Marché d'Ottawa

Mouton	0.28
Bœuf	0.25 à 0.28
Porc	0.38 à 0.39
Veau	0.32 à 0.34
Agneau	0.50 à 0.55
Volailles	
Poulet	0.50 à 0.55
Poule	0.45 à 0.50
Oeufs	
Gros	0.80
Moyens	0.75
Petits	0.65
Patates	
Locales 6 pintes	0.30
Echalotes	
Paquet	0.05
Radis	
Le paquet	0.05
Blé d'Inde	
La douz.	0.40
Oignons	
Marinades 6 pintes	1.25 à 2.00
De table 3 paquets	0.25
Cornichons	
6 pintes	0.25 à 0.35
Piments	
Verts	0.05
Fleurs	
Coupées	0.25 et plus
Betteraves	
3 paquets	pour 0.10
Choux	
Chacun	0.05 et 0.10
Carottes	
3 paquets pour	0.10
Concombres	
La douzaine	0.25
Fèves	
Sac, 2 lb	0.20
Navets	
Nouveaux	0.05 et 0.10
Tomates	
11 pintes	0.35
6 pintes	0.25
Mûres	
La pinte	0.40
Melons	
Chacun	0.15 à 0.50
6 pintes	0.75
Choux-fleurs	
Chacun	0.10 à 0.35
Pommes	
Duchess, 6 pintes	0.60
6 pintes	1.00

Les bestiaux

Les vendeurs n'offraient ce matin que quelques bovins, pour la plupart des vaches et des taureaux de diverses qualités. Les premières transactions étaient passablement actives. Les prix étaient à peu près les mêmes qu'hier. Les bonnes vaches rapportaient de $12.50 à $13; les moyennes, $11 à $12; les communes, $9 à $11; les très communes, $6 à $9. On vendait quelques taureaux communs et moyens de $9 à $12.

Le marché des veaux était actif. Les premières ventes rapportaient des prix plus élevés qu'hier. Des veaux de lait de choix et bons rapportaient de $12 à $24; les communs et moyens, $15 à $22; les veaux d'herbe, $10 à $13.

Les agneaux offerts se vendaient $21, classés. Les moutons variaient de $4 à $7.

Les porcs demeuraient stables: $35 pour la catégorie A et $22 pour les truies.

Total des offres lundi: 1,324 bovins, 1,360 veaux, 1,026 agneaux et moutons et 746 porcs.

Arrivages ce matin: 37 bovins, 58 veaux, 33 agneaux et moutons et 41 porcs.

Des 9,061 sujets non britanniques auxquels le Canada a accordé un certificat de citoyenneté canadienne en 1952, 3,021 ou un tiers étaient des Chinois; le deuxième groupe en importance a été celui des Polonais, 1,517 et le troisième les citoyens des Etats-Unis, 646.

Physionomie de la Bourse

LONDRES (Reuter) — Grâce au ralliement de Wall Street et du redressement du taux d'échange du dollar et de la livre sterling, la Bourse de Londres tendait légèrement à la hausse à l'ouverture de la nouvelle période des comptes, aujourd'hui. Les spéculateurs manifestaient de la prudence toutefois et considéraient avec réserve le ralliement de Wall Street. L'allure était par conséquent calme et les prix se redressaient généralement à la fin de la séance.

Les titres étrangers étaient actifs: les allemandes enregistraient de bons gains au début. Les japonaises demeuraient incertaines et les chinoises étaient calmes.

Les titres de sécurité du gouvernement britannique enregistraient des gains épars allant jusqu'à ⅛ au début de la séance, mais vers la fin ils étaient hésitants et les prix tendaient à fléchir.

Les pétroles principaux ouvraient à la hausse d'environ 1/32 mais ils perdaient cette avance avant la fermeture.

TORONTO (P.C.) — L'allure était modérée à la Bourse de Toronto aujourd'hui et la plupart des titres étaient stables ou légèrement à la hausse.

Les valeurs d'uranium étaient les plus actives et Gunnar et New Larder enregistraient des gains. Les métaux communs étaient aussi actifs et Anacon et United Asbestos étaient à la hausse.

Les pétroles de l'Ouest s'éclaircissaient lentement et la plupart des prix étaient stationnaires. Les industrielles étaient calmes mais les titres échangés étaient légèrement à la hausse. Consolidated Paper gagnait 50 cents.

Les aurifères débutaient lentement à des prix mixtes mais devenaient actifs à mesure que la séance progressait. Upper Canada gagnait légèrement parmi les titres à bon marché et la plupart des autres étaient stables.

NEW-YORK (P.A.) — Le marché était à la hausse aujourd'hui pour la deuxième journée consécutive.

Les gains allaient de un à deux points dans plusieurs catégories importantes. Les déclins étaient peu nombreux et isolés.

L'allure était très active dès le début de la séance.

Les aciers, les véhicules-moteurs et les chemins de fer étaient parmi les groupes les plus actifs mais toutes les autres catégories suivaient la hausse, particulièrement les pétroles, les cuivres, les produits chimiques, les avionneries et les compagnies de radiotélévision.

New York Central, Southern Pacific, Amerada Petroleum, American Telephone, U.S. Steel, General Motors, Union Carbide, Boeing, Radio Corp., General Electric et American Tobacco étaient à la hausse.

MONTREAL (P.C.) — De nombreux titres étaient fractionnairement à la hausse aujourd'hui à la Bourse de Montréal et l'allure était modérée à l'ouverture.

Abitibi, Walker, C.P.R., Triad Oil, Seagrams, Royalite, Imperial Tobacco, General Dynamics, International Nickel, Massey-Harris, et Hudson Bay Mining étaient à la hausse.

Algoma, Asbestos Corporation, McColl - Frontenac, Shawinigan, Zellers et Dow étaient stationnaires et Bell était le seul perdant.

PARIS — Belle reprise dans les compartiments des valeurs françaises où les gains revêtent souvent une certaine ampleur. La tendance n'est pas dépourvue d'irrégularité, mais dans l'ensemble les dispositions du marché sont nettement meilleures que la veille. Les affaires semblent plus consistantes par ailleurs. La reprise de Wall Street hier n'était que technique mais elle a enlevé à notre place sa raison de baisser. En effet, aux niveaux actuels, les cours ne sauraient rétrograder sensiblement pendant plusieurs séances. Le marché bénéficie en outre de la très grande fermeté de quelques valeurs telles que le crédit foncier, Chatillon-Commentry, Peugeot, Le Young, qui donnent à la côte une allure de fermeté qu'elle n'aurait pas sans cela.

Les rentes françaises manifestent de fermes dispositions, tant au comptant qu'à terme. Le Young de son côté s'enlève à 7,795, ce qui représente une hausse substantielle. Aux banques, l'union parisienne gagne du terrain mais le crédit foncier s'inscrit en vive hausse à nouveau. Nouvelle envolée du Nord. Les valeurs de construction électrique font preuve d'irrégularité. Gains notables du printemps et de gillet thaon aux textiles. Aux métallurgiques, Chatillon Commentry, Peugeot, Saulnes

FIERTÉ INITIATIVE DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER S'INSTRUIRE S'AMUSER

La Section fait-elle du bien!

Mes chers enfants,

Oui, et tellement qu'une page entière ne suffirait pas pour le dire.

Ce ne sont donc pas les preuves qui manquent, mais l'espace pour les présenter.

Aujourd'hui, citons-en une: elle a été signée par un jeune prêtre très zélé pour l'Action catholique juvénile, et par conséquent très bien placé pour juger de la valeur moralisante des Sections juvéniles:

"Avec la gymnastique des sections, les facultés de l'âme se développent, mais ce n'est pas tout, l'âme y respire mieux. "La prière, c'est la respiration de l'âme". Eh bien, les SS. JJ. apprennent à mieux prier; elles enseignent aux petits que la prière doit se faire partout, à l'église, en classe, à la maison, aux pieds des croix et que nul d'entre eux ne doit rougir de le faire. Elles mettent en contact de l'Evangile même. Je sais une section qui un jour fit un débat sur des textes évangéliques, et ce fut un succès d'autant plus grand que les élèves surent y mettre beaucoup d'intérêt".

S.v.p., lisez, relisez et... faites lire.

Avec les remerciements de celui qui ne veut pas crier éternellement pour des sourds.

ONCLE JEAN

A la section Papineau, Cyrville

Et, Dieu merci, c'est à Cyrville qu'on va admirer cette très fidèle section.

Mais comme vous dites de belles choses!

C'est pourtant naturel chez vous: une directrice, des maîtresses à l'âme apostolique vous inspirent.

Et je n'oublie pas l'âme chrétienne de vos papas et de vos mamans.

Et il y a ce prêtre, que j'aime tant, que je sais d'une incroyable bonté à votre égard.

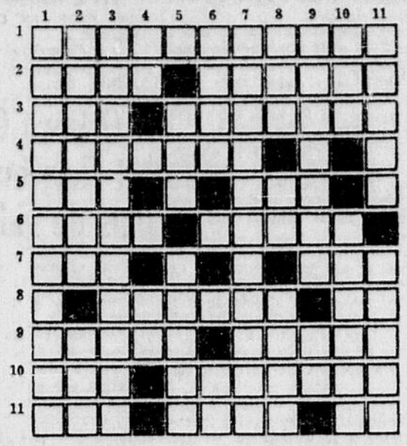
Puis, je le sais si bien, il y a vos bons coeurs d'enfants et d'écoliers.

Sois donc la bienvenue, bien-aimée section Papineau.

Et vivez FIEREMENT, coeurs purs et âmes enthousiastes, votre vie de jeunes étudiants. Oui, "Toujours plus haut. De la terre à Dieu!"

ONCLE JEAN.

Les Mots Croisés du "Droit"



HORIZONTALEMENT

1 — Antérieur au mariage.
2 — Substance sucrée, sirupeuse et épaisse que produisent les abeilles — Secousse imprimée au sol par un effort interne.
3 — Bouclier — Terre considérée par rapport à l'agriculture.
4 — Timbale de cavalerie, en usage au Moyen-Age.
5 — Art de lancer — Volonté, caprice.
6 — Déesse de la médecine: elle personnifie la première civilisation égyptienne — Pluie congelée qui tombe par grains.
7 — Etre fantastique — Choisi.
8 — Cordon pour ouvrir et fermer une bourse — Usages, coutumes.
9 — Pâtisserie faite avec du fromage mou — Rescrit donné par le sultan de Constantinople.
10 — Partie intérieure du pain — Déterminer la valeur.
11 — Genre de légumineuses — Feu de chose — Coup de baguette sur le tambour.

VERTICALEMENT

1 — Qui a la forme d'un chaton.
2 — Homme d'une simplicité niaise — Fluide gazeux qui forme l'atmosphère.
3 — Nom vulgaire de la véronique des prés (pl.).
4 — Article espagnol — Fille d'Inachos.
5 — Pièce de bois pour soutenir les tonneaux — Parer, embellir.
6 — Consommer par l'usage — Indique le conditionnel.
7 — Etat de celui qui est étranger dans un pays.
8 — Endroit où l'on s'exerce à tirer — Ile de l'Atlantique — Divisé en trois.
9 — Qui a deux côtés égaux — Avant-midi.
10 — Partisan — Eviter avec adresse.
11 — Petit loir gris, à taches noires — Se servira.

Solution du problème d'hier

F	U	N	E	S	T	E	M	E	N	T	
O	R	I	N	■	E	T	E	■	O	U	
U	■	■	C	O	R	■	G	E	N	E	
E	N	T	O	N	N	O	I	R	■	R	
T	A	E	L	■	A	I	R	E	S	■	
T	U	■	U	N	I	S	■	I	O	S	
E	T	■	R	I	R	E	■	N	I	E	
M	E	L	E	■	E	■	S	T	■	N	
E	■	A	■	S	■	O	U	E	S	T	
N	U	C	L	E	O	L	E	■	T	E	
T	T	■	I	C	I	■	R	U	E	S	

ANNIVERSAIRES HISTORIQUES

16 SEPTEMBRE 1641.

A acune moment les pionniers ne perdirent foi dans le destin incomparable de la Nouvelle-France. Les yeux fixés vers l'avenir, ils oubliaient les transes par lesquelles ils passaient et n'envisageaient que la cause du Christ et de la France. Plus les Iroquois menaçaient l'établissement, plus semble-t-il, l'activité se répandait dans la colonie, et l'on construisait, l'on semait, même si l'on savait qu'on n'aurait pas le temps de récolter. La Vénérable Marie de l'Incarnation nous peint bien cet état d'esprit quand elle raconte, le 16 septembre 1641: "...les affaires de la foi vont très bien à Sillery, Québec, Tadoussac et Saguenay, mais elles sont traversées aux Trois-Rivières où les Iroquois font une guerre mortelle à nos bons sauvages, comme aussià tous ceux qui sont au delà jusqu'aux Hurons. S'ils osaient, ils viendraient jusqu'ici, mais il n'y ferait pas bon pour eux, c'est pourquoi ils s'en éloignent... Nous nous établisosns à Québec comme au lieu le plus sûr pour nos personnes et le plus avantaegux pour l'instruction. Les mères hospitalières y font aussi achever une maison. MM. de Mont-Réal y font faire une maison et un magasin, car il est nécessaire qu'ils aient ici un lieu de retraite. Mont-Réal n'étant pas encore en assurance à cause des incursions et des guerres continuelles des Iroquois."

16 SEPTEMBRE 1641—

Rien n'exprime, comme telle lettre de Mère Marie de l'Incarnation, l'état de détresse par lequel passa la colonie durant les années sanglantes où les Iroquois se ruèrent avec furie contre les établissements français. C'est elle qui un jour racontait que les Français se demandaient s'ils devaient "vider le pays". Le 16 septembre 1641, dans une lettre adressée à l'un de ses correspondants de France, elle déclarait: "Si vous voyez les révérends pères Le Jeune, Adam et Quentin qui passent en France pour les nécessités de la mission, ils vous diront que les affaires de la foi vont très bien à Sillery, Québec, Tadoussac et Saguenay, mais elles sont traversées aux Trois-Rivières où les Iroquois font une guerre mortelle à nos bons sauvages, comme à tous ceux qui sont au delà jusqu'aux Hurons. S'ils osaient, ils viendraient jusqu'ici mais il n'y ferait pas bon bon pour eux, c'est pourquoi ils s'en éloignent... Nous nous éatblissons à Québec comme au lieu le plus sûr pour nos personnes et le plus avantageux pour l'instruction. Les mères hospitalières y font aussi achever une maison. MM. de Mont-Réal y font faire une maison et un magasin. car il est nécessaire qu'ils aient ici un lieu de retraite. Mont-Réal n'étant pas encore en assurance à cause des incursions et des guerres continuelles des Iroquois..."

Le premier sermon de Fénelon

(Suite et fin)

— Je vous avertis seulement, dit-elle, que je ne reçois que de l'or.

N'en ayant point sur elle, elle détacha une de ses boucles d'oreilles qui fut son offrande. Les louis et les doubles louis tombèrent comme grêle dans le petit bonnet. Le bon Fénelon pleurait de joie dans une chambre voisine.

La quête fut de plus de deux mille livres. L'enfant croyait rêver et ne voulait pas croire que tout cet or fût pour lui. Quand il en fut bien convaincu, il se mit à sauter en pleurant et en riant, oubliant toutes les personnes qui l'entouraient et ne pensant plus qu'à sa mère.

La marquise de Boufflers, après avoir affectueusement remercié Fénelon, au nom de toute l'assistance, de la soirée vraiment excellente qu'il venait de leur faire passer à tous, garda pour quelques jours le petit Savoyard dans sa maison où il fut soigné par ses ordres. Elle l'habilla de la tête aux pieds, lui donna de beaux cadeaux pour son père, sa mère, ses frères, ses soeurs, lui paya son voyage et, complétant la somme de trois mille livres, elle se chargea de la faire parvenir en sûreté à la mère de l'enfant.

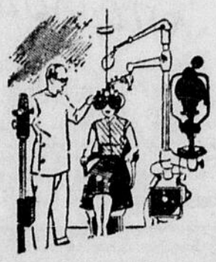
Jean Grange.

Bonne fête

LE MERCREDI 16 SEPTEMBRE 1953
Blondin, Omer, 2 ans, Ottawa.
Bourdeau, Joëlle, 9 ans, Lepage.
Lalande, Lorraine, 12 ans, Hawkesbury.
Lefaivre, Odette, 10 ans, Lefaivre.
Parent, Thérèse, 15 ans, Windsor.
Perrier, Lise, 12 ans, Ottawa.
Poulin, Albert, 6 ans, Cornwall.
Séguin, Royal, 12 ans, Hawkesbury.
Sylvestre, Anne-Marie, 9 ans, La Passe.
Valois, Réjane, 11 ans, Rigaud.
Villeneuve, René, 5 ans, Ottawa.

LE JEUDI 17 SEPTEMBRE 1953
Brûlé, Suzanne, 10 ans, Ottawa.
Campeau, Richard, 5 ans, East-Templeton.
Dagenais, Carroll, 15 ans, Hull.
Gauthier, Claire, 13 ans, Ottawa.
Giroux, Robert, 15 ans, Ottawa.
Leramée, Donat, 16 ans, Hull.
Laurin, Jeanne, 14 ans, Hull.
Langlois, Hector, 12 ans, Britannia.
Mongeau, René, 6 ans, Cornwall.
Thibert, Albert, 2 ans, Ottawa.
RETARD — Le Lundi 1 éseptembre 1953

VERRES
au crédit amical!



Les optométristes brevetés de Peoples Credit, avec le plus nouvel appareillage scientifique, sont en mesure de vous offrir la MEILLEURE VISION, suivant les plus récentes découvertes de la science.

Venez chez PEOPLES CREDIT JEWELLERS 190 SPARKS

SIGNALEZ 5-6706 pour rendez-vous

Rien de plus frais!

excepté

FRAIS

Produits Kellogg

LES FLOCONS SI CROUSTILLANTS ET SI SAVOUREUX

Lorsque vous ouvrez une boîte de Corn Flakes Kellogg, l'arome si appétissant qui s'en échappe semble vous dire: "Ces flocons dorés et fraîchement grillés viennent juste de sortir de nos fours à radiation."

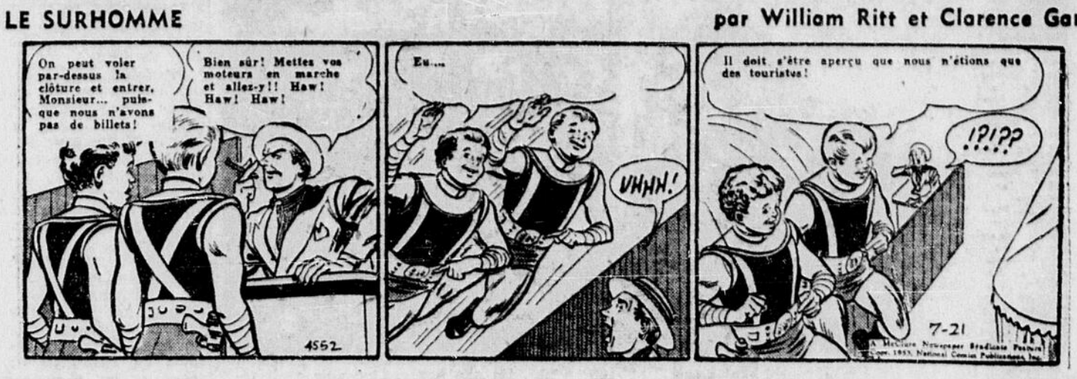
Cette fraîcheur constitue l'une des raisons pour lesquelles des millions de personnes—encore demain matin—déjeuneront de Corn Flakes Kellogg. En avez-vous une boîte dans la cuisine ou devrez-vous passer chez votre épicier aujourd'hui même?

FRAIS DE LONDON

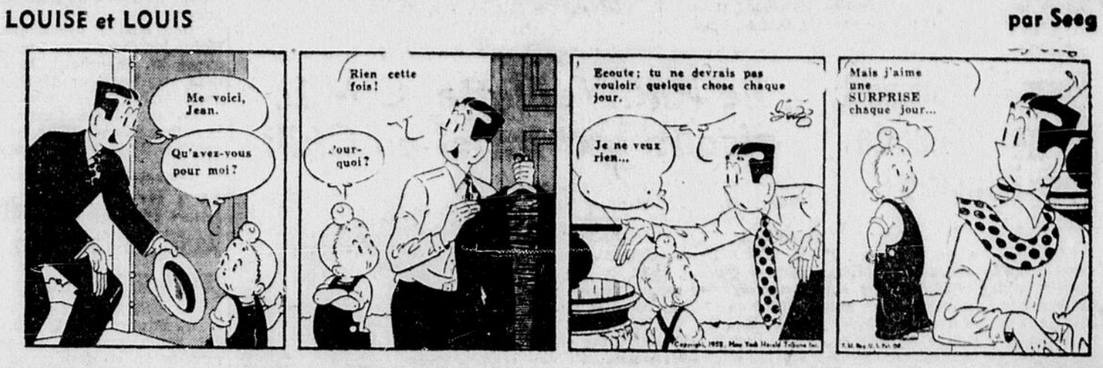
Bien d'étonnant que les Corn Flakes Kellogg vous arrivent si frais et croustillants. Ils sont fraîchement grillés au jour le jour, ici même au Canada dans notre usine de London, Ontario.

PHILOMENE — par Ernie Bushmiller

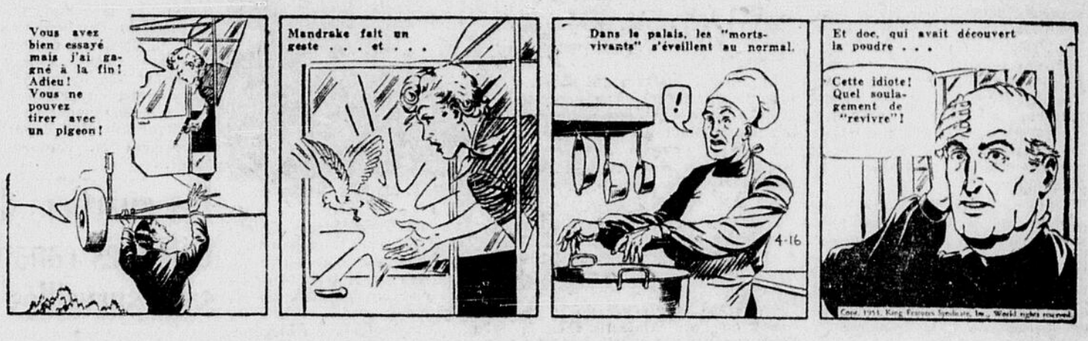
LE SURHOMME — par William Ritt et Clarence Gary



LOUISE et LOUIS — par Seeg

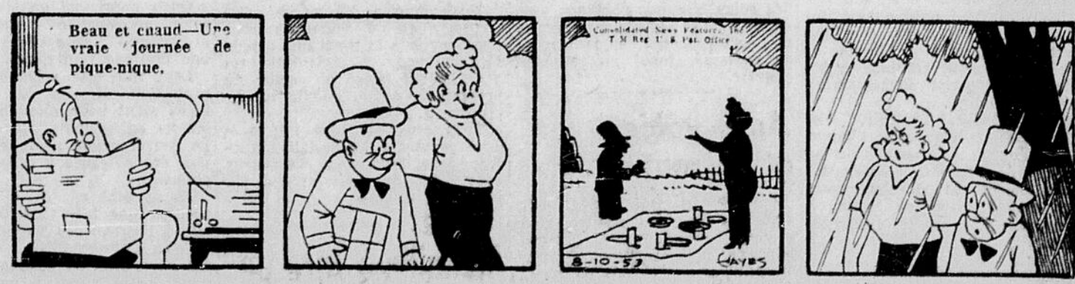


MANDRAKE, LE MAGICIEN — par Lee Falk et Ray Moire



MARISE DUCLAUS et sa famille — par McEvoy et Striebel

Les aventrues de Timothée — PAS DE PIQUE-NIQUE — par Jeff Hayes



LE FANTOME — par Wayne Boring

LE CHEVALIER MASQUE — par Fran Striker

DES DEGATS DE $500,000—Du haut d'une échelle aérienne, un pompier combat les flammes qui jaillissent de l'arène d'Oshawa, lieu de résidence des Oshawa Generals, O.H.A., ligue junior "A". En une heure, l'incendie avait réduit l'arène en un amas de ruines, et les dégâts s'élevaient à environ $500,000.

(Photo P.C.)

Le public accepte le principe d'une campagne unique de sollicitation

Déclaration de M. Ralph H. Blanchard sur la cueillette de la Caisse de bienfaisance

"La sollicitation de fonds par une campagne unique est un principe qui est maintenant accepté", a annoncé Ralph H. Blanchard, directeur du Conseil d'administration des Caisses de bienfaisance et des Conseils d'Amérique, à un dîner au Y.M.C.A. organisé par le Conseil du bien-être d'Ottawa.

Dans sa causerie intitulée "New Trends in United Giving", M. Blanchard a dit que "le succès extraordinaire obtenu par l'union des appels est un phénomène pour un mouvement à peine âgé d'un tiers de siècle".

"Depuis la fondation des Caisses de bienfaisance, tôt après la première guerre mondiale, les campagnes des Caisses ont sollicité plus de fonds, pour un plus grand nombre de personnes que toute autre campagne.

"La fédération des appels, a dit M. Blanchard, représentée par plus de 1,600 campagnes de la Caisse de bienfaisance a sollicité plus de $265,000,000 afin de pourvoir aux besoins des Services de santé et de bien-être durant 1953. Plus de deux millions d'aides bénévoles se sont occupés de la sollicitation. Le total représente les contributions de 20,000,000 de souscripteurs et les campagnes demandaient de l'aide au nom de 20,000 agences.

"Une qualité dynamique caractérise les Caisses de bienfaisance, avoue M. Blanchard, et ceci est démontré par leur développement considérable à tout point de vue.

"Le succès des Caisses prouve la nature démocratique de ce mouvement. Un mouvement par lequel des citoyens de classes distinctes s'unissent de leur propre volonté pour résoudre des problèmes communs de santé et de bien-être, se servant d'un instrument commun, la fédération, dans laquelle tous les citoyens d'une collectivité ont un grand intérêt.

"Les Caisses de bienfaisance ont été fondées pour diminuer le nombre d'appels, fait remarquer M. Blanchard. Il y avait alors plus d'appels à la charité qu'il n'y avait de semaines ou de mois dans une année. Les frais d'organisation de ces campagnes étaient très élevés. Les programmes des agences étaient mal organisés. Les aides bénévoles se sentaient découragés. Les fonds reçus étaient mal distribués.

"Une campagne unique est la réponse à un grand nombre de problèmes, tels que l'harmonie et l'unification des appels de toutes les agences, la sollicitation suffisante pour répondre à tous les besoins, la distribution des fonds selon les besoins de la collectivité.

"Il est souvent difficile, a-t-il dit, d'obtenir l'union des agences nationales à la Caisse de bienfaisance, parce que leur programme est fait selon un plan national. Cependant, la collectivité et les citoyens qui y résident sont la source de tous les fonds et ils désirent la fédération."

M. Blanchard fut présenté par M. G. E. Beament, président de la Caisse de bienfaisance d'Ottawa. Il fut remercié par M. R. H. Hyndman, président de la campagne de 1953 de la Plume Rouge.

Corps identifié comme étant celui de Frank Henley, d'Eastview

(P.C.) — La Sûreté provinciale rapporte aujourd'hui que le squelette trouvé le 5 août dernier au lac à l'Epaule, à 40 milles environ au nord de Québec, a été positivement identifié comme étant celui de M. Ernest-Frank Henley, d'Eastview, Ontario.

Les ossements seront inhumés dans un cimetière de Québec.

La disparition de M. Henley avait été signalée le 30 juillet 1925.

A Ottawa-Ouest, on est fier; on ne veut plus de vidanges

"Les citoyens qui demeurent dans l'ouest de la ville deviennent tellement fiers qu'ils ne veulent même pas de leurs propres vidanges." Voilà ce qu'a déclaré hier la mairesse Whitton en faisant allusion à une réunion de l'Association des contribuables de Britannia Heights tenue lundi dernier et au cours de laquelle une motion voulant que la ferme McGee (appartenant à la Commission du district fédéral) soit utilisée comme dépotoir, a été rejetée par 16 voix contre 8.

La mairesse a laissé entendre qu'apparemment les 24 membres de l'Association en question voulaient dicter à la ville la politique qu'elle devrait suivre pour l'enlèvement des vidanges dans toute la ville.

Depuis quelques mois, on le sait, les membres du Bureau des commissaires s'efforcent de trouver un dépotoir pour la partie ouest de la ville. Cependant, à chaque fois qu'on a trouvé ce qui semblait être un emplacement propice, les citoyens de l'ouest de la ville se sont vivement opposés et ont fait échouer le projet.

Dans l'entre temps, tous les vidanges de l'ouest de la ville sont transportés au dépotoir de River Road. Au dire de la mairesse Whitton, c'est là une mesure beaucoup trop dispendieuse.

Le lieutenant de section E. D. Herbertson, de Toronto, officier des sports au quartier général du C.A.R.C. à Metz, France, est tout attentif aux divers mouvements de son fils Robert, qui est à se confectionner un repas sous la tutelle de l'aviateur-chef Maurice Bélanger, chef-scout d'Ottawa. Le lieutenant de section Herbertson a rencontré son fils au cours de sa visite dans les Vosges, en France.

(Photo de la Défense nationale)

CKCA
OTTAWA — HULL
910 KILOCYCLES 1000 WATTS

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après les pronostics fournis par la Presse canadienne)

Pronostics

FRAIS

MINIMUM (cette nuit) 45
MAXIMUM (demain) 55

Sommaire: Nuageux, un peu plus frais.

Dawson 32, 55; Victoria 54, 68; Edmonton 48, 69; Régina 47, 71; Winnipeg 39, 65; Port Arthur 44, 54; White River 35, 45; Kapuskasing 30, 51; Sault-Sainte-Marie 41, 60; North Bay 46, 50; Sudbury 45, 56; Muskoka Airport 46, 64; Windsor 48, 71; London ..., 66; Toronto 51, 65; OTTAWA 45, 59; Montréal 48, 60; Saint-Jean 51, 68; Halifax 51, 68.

Pour le transport du gas d'Alberta vers l'Ontario

(P.C.) — Le gouvernement fédéral espère qu'on en arrivera bientôt à une entente pour conduire par le truchement d'un pipeline le gaz naturel de l'Alberta en Ontario et mettre ainsi de côté le projet de transporter le gaz du Texas dans cette dernière province.

Le transport du gaz de l'Ouest dans le centre du pays intéresse le gouvernement fédéral et ceux des provinces de l'Alberta et de l'Ontario. Les pourparlers préliminaires doivent débuter demain à Niagara Falls, Ont. Les ministres des Mines assisteront à cette réunion, à laquelle prendront également part le premier ministre de l'Ontario, M. Frost, et le premier ministre de l'Alberta, M. Manning.

Cette rencontre fait suite à une décision de la Commission fédérale américaine de l'énergie permettant à la Tennessee Gas Transmission Company, de Houston, Texas, de transporter quelques 22,000,000 de pieds cubes de gaz par année à la frontière canadienne. Ce projet intéresse la Consumers Gas Company, de Toronto, qui prendrait livraison du gaz à la frontière et le transporterait par pipeline dans la région de Toronto pour le vendre aux consommateurs de cette ville.

Le gouvernement fédéral soutient que le gaz naturel dont on a besoin dans l'Est du pays devrait provenir de l'Alberta par le truchement d'un pipeline canadien allant des provinces des Prairies jusqu'au nord de l'Ontario. Le gouvernement ontarien est également de cet avis, étant donné que le gaz ainsi transporté pourrait être mis en vente non seulement à Toronto mais dans une plus grande partie de l'Ontario.

A la réunion de Niagara Falls, le gouvernement fédéral soulignera "qu'il y a suffisamment de gaz naturel en Alberta pour desservir le marché ontarien sans qu'il soit nécessaire d'importer du gaz américain", a déclaré un fonctionnaire du ministère des Mines.

Le fonctionnaire a signalé que le gouvernement croit qu'une forte quantité de gaz sera éventuellement transportée d'Alberta et que cela "devrait éliminer le besoin de transporter du gaz américain au Canada".

Les autorités fédérales ont maintes fois déclaré que l'importation de gaz américain dans la région de Toronto empêcherait virtuellement le développement d'un pipeline canadien destiné à transporter le gaz naturel de l'Alberta.

Départ, le 20, de missionnaires de Sainte-Croix

Dimanche prochain, à 3 h. p.m., aura lieu dans la crypte de l'Oratoire Saint-Joseph, la cérémonie annuelle du départ des missionnaires de Sainte-Croix. Le R. P. Joseph Legault, C.S.C., directeur de la revue ORIENT, prononcera le sermon de circonstance. Il y aura baisement des pieds, salut du Très Saint-Sacrement et chant d'adieu à la Vierge Marie.

Huit nouveaux missionnaires de Sainte-Croix partent cette année. Ce sont les RR. PP. Yvan Fournelle, Roger Marois, Patrice Landry et le R. Frère Roland Hétu, pour le Pakistan et l'Inde; les RR. PP. Réal Charlebois, Marcel Bédard et le R. Frère Rosaire Simard pour Haïti; le R. P. Joseph Bouchard pour le Brésil.

De plus cinq anciens missionnaires venus au pays pour refaire leurs forces retournent en Haïti. Ce sont les RR. PP. Maurice Migneault, Jacques Laporte, Louis Badeaux, Paul Pauzé et le R. F. Désiré Pellerin.

Tous les amis des missions sont cordialement invités à venir se joindre à eux pour demander à Dieu, par l'intercession de saint Joseph, de bénir leurs travaux apostoliques. Pour plus ample information, communiquer avec Les Missions des Frères de Sainte-Croix, 2055 Ch. Côte Ste-Catherine, Montréal 26 (AT 5020).

Le R.P. Veillette, O.M.I., vicaire provincial au Chili

Par suite de la récente nomination du R. P. Albert Sanschagrin, O.M.I., au poste de provincial des Oblats de l'Est du Canada, le T. R. P. Léo Deschâtelets, O.M.I., supérieur général, vient de nommer son successeur comme vicaire provincial au Chili en la personne du R. P. Maurice Veillette, O.M.I.

Le nouveau Vicaire provincial a fait ses études classiques au Collège de Lévis, comme élève du patronage Saint-Vincent de Paul.

Entré au noviciat des Missionnaires Oblats en août 1932, le Père Veillette a fait ses études théologiques au Scolasticat S. Joseph, Ottawa, où il fut ordonné prêtre le 11 juin 1938.

Le Père Veillette avant son départ pour le Chili, à l'automne de 1948, avait occupé des postes au Séminaire Oblat de Marie Immaculée, à la Centrale Jociste de Montréal, aux paroisses de St-Sauveur de Québec et N.-D. de Grâces à Hull.

Avant sa nomination au poste de Vicaire provincial, au Chili, il était curé de la paroisse Notre-Dame de la Tirana, Humberstone, du Chili. Durant 4 ans soit de 1949 à 1953 il fut curé de la paroisse de Pozo Almonte dans le désert chilien au diocèse d'Iquique qui comptait 11,000 âmes réparties en 8 centres miniers différents.

Il fonda dans sa paroisse la "Juventud Obrera Catolica (JOC) et

Le R. P. Maurice Veillette

la "Liga de Trabajadores Catolicos" (LOC). Dans le domaine social, il fonda une coopérative de lavage et de couture pour venir en aide aux épouses des mineurs. Il établit aussi une coopérative de crédit. Sur le terrain éducationnel, il établit une école de charpenterie pour les jeunes de 14 à 18 ans; aussi, un jardin de l'enfance fréquenté par 187 enfants de 3 à 7 ans. Il est en plus Directeur du Centre d'extension culturel.

Assaillie par un inconnu, ce matin

La police recherche un ignoble individu qui s'est attaqué à une jeune mère de famille, tôt ce matin, dans la Côte-de-Sable.

La jeune femme, une néo-Canadienne, allait remiser le tricycle de son fils lorsque l'étranger apparut tout à coup devant elle, lui attacha les mains avec son propre gilet, la menaça d'un couteau de poche, la baillonna et la frappa au visage.

La victime fut plus tard transportée à l'hôpital, souffrant de choc nerveux. Après avoir reçu des soins elle put regagner son domicile. Les agents Lou Bryan et Charles Rayner, de la brigade de moralité, font présentement enquête.

Auto volée et retrouvée

CORNWALL, Ont. (D.N.C.)—La vigilance d'une jeune fille, gérante d'une banque, et le travail conjoint des policiers provinciaux et municipaux ont permis de recouvrer rapidement une automobile volée au cours de l'après-midi de vendredi dernier.

Le chef-constable Allan Clarke, du corps de police municipal a déclaré que trois Montréalais ont été arrêtés et accusés de vol.

Il s'agit de Robert Bélanger, 18 ans; Léonard McDuff, 18 ans et Marshall Heffler, 23 ans. M. Clark a déclaré que d'autres accusations seraient portées contre les trois jeunes hommes.

Deux hommes pénétrant dans la Banque provinciale de Moose-Creek éveillèrent les soupçons de Mlle Aline Montcalm, gérante de l'établissement, qui alerta les autorités concernées

Auto disparue

M. Gérald d'Abessio, 621-A, rue Gloucester, informa immédiatement la police de la disparition de sa voiture. La description de l'auto donnée, on la fit connaître aux principaux agents de la circulation.

Enfin les constables identifièrent la voiture, près de Wendover, sur la route No 17.

L'alerte avait été donnée par les constables Gordon Jack et Claude Courville, du cantonnement de la police provinciale à Rockland.

Avant sa disparition à trois heures de l'après-midi de vendredi, M. d'Abessio avait arrêté sa voiture à l'arrière du cinéma Palace, vers 11 h. 30 le matin. On a heureusement pu retrouver intacte une valeur de $300.00 en instruments musicaux gardés dans la voiture. L'inspecteur-détective Edward Osler et le sergent Percy Rivière, du détachement municipal de Cornwall, escortèrent les trois individus jusqu'ici, où l'on attend l'enquête préliminaire qui aura lieu cette semaine en Cour du magistrat.

A l'Association antidiabétique

Lors de la première réunion de l'exécutif de la nouvelle Association antidiabétique d'Ottawa et du district, les directeurs ont décidé unanimement d'inviter tous les diabétiques vivant dans un rayon de 100 milles d'Ottawa, à devenir membre de cette association. On ne négligera rien afin de persuader ces personnes à se joindre à l'association. Le prix d'admission est très minime, soit $3.00 par année, et les bénéfices seront nombreux.

Un comité a été nommé afin d'étudier et de soumettre pour approbation à la prochaine assemblée, un code de règlements. On a également formé un comité du programme et un comité de recrutement.

Tous ceux qui sont intéressés à se joindre à l'Association antidiabétique d'Ottawa et du district sont priés de nous avertir par lettre.

Médaille à titre de souvenir personnel du couronnement

Le secrétaire d'Etat a déclaré aujourd'hui que la médaille spéciale établie par la reine, afin de commémorer le couronnement de Sa Majesté, est accordée par la reine à titre de souvenir personnel du couronnement. Les membres de l'armée canadienne qui étaient présents à Londres, en vue du couronnement, ont reçu la médaille de Sa Majesté au cours d'une revue spéciale qui a eu lieu au palais de Buckingham.

Sur l'avis des ministres canadiens de Sa Majesté, la reine a approuvé la distribution de la médaille aux catégories de citoyens canadiens ci-après mentionnés. On a commencé à la distribuer aux personnes comprises dans le tableau des préséances au Canada, aux représentants du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest, des Esquimaux et de la population indienne; aux représentants des groupes religieux, de l'enseignement et des organismes nationaux, des anciens combattants (hommes et femmes), de l'armée et des services auxiliaires, ainsi que de la marine marchande et du service administratif des gouvernements fédéral et provinciaux; des municipalités, de la police, des brigades d'incendie et de la défense passive.

ROME (A.F.P.) — On dément dans les milieux responsables l'information publiée à Belgrade suivant laquelle un avion militaire italien aurait survolé le territoire yougoslave.

M. J. W. Edwards, du Pacifique-Canadien, prend sa retraite

Les collègues et amis de M. J. W. Edwards, de 3, rue Geneva, ont voulu marquer la prise de retraite de ce dernier en organisant hier après-midi, à la gare Union, une fête en son honneur. M. Edwards prend sa retraite après 41 ans de service à titre d'agent de la compagnie de messageries du Pacifique-Canadien.

M. L. Bradford, commis en chef du département, a présenté au retraitant une bourse et les meilleurs voeux du groupe. M. G. M. Potter, actuellement au service du Pacifique-Canadien depuis 12 ans, remplacera M. Edwards comme agent.

Les quartiers des délégués canadiens sont surveillés

(P.C.) — La délégation du Canada à l'Assemblée générale des Nations Unies s'est faite accompagner de quatre chaperons dignes de confiance pour se rendre à New-York.

Ils n'ont pas été mentionnés dans la liste des délégués officiels de la 8e session de l'Assemblée. Et il y a peu de chances qu'ils aient été reconnus pour ce qu'ils sont: des détectives de la Gendarmerie royale.

Jour et nuit, au moins un d'entre eux sera en faction jusqu'au retour de la délégation. Leur fonction sera de surveiller étroitement les quartiers des délégués à l'hôtel Beekman Towers et, au besoin, d'accompagner les diplomates dans leurs courses importantes.

Mais il n'y a rien de neuf à cette nouvelle. C'est tout simplement un exemple des méthodes que le gouvernement emploie pour assurer la sécurité du pays et de ses intérêts.

On a appris ici qu'une escorte avait accompagné chacune des précédentes délégations. C'est une pratique routinière.

Leur rôle est strictement de protection. Il n'est pas question qu'ils aient pour rôle de surveiller les agissements des délégués. Le gouvernement assimile la position des délégués à celle des diplomates.

Ils ne sont pas dans la même position que les Canadiens qui sont à l'emploi des Nations Unies.

Cette attitude diffère de celle des Etats-Unis où chaque citoyen avant d'être admis à un emploi administratif doit être approuvé par un rapport de la Sûreté fédérale.

"La plupart des Canadiens qui y travaillent, dit M. Pearson, le sont sans notre connaissance. Nous ne recommandons personne pour des emplois administratifs. Mais les délégués canadiens sont dans une autre catégorie. Ils sont les porte-parole du Canada et prennent une part active aux délibérations."

Causes remises en Cour de police

Raymond V. Markle, 165, rue Arthur, accusé d'avoir conduit son auto alors qu'il était sous l'influence de la boisson, a comparu ce matin en Cour de police devant le magistrat Glenn E. Strike. Sa cause a été remise à mercredi prochain, le 23 septembre.

Markle a été appréhendé hier soir sur la rue Albert. Son avocat, Ed. Houston, a demandé un ajournement d'une semaine avant d'avouer ou nier la culpabilité de son client.

Un autre ajournement a aussi été accordé dans le cas de Myer Rush, alias H. Miller, adresse inconnue, qui s'est dit non coupable à l'accusation d'avoir logé au Château Laurier sans en payer la note.

Le magistrat Glenn E. Strike a imposé un cautionnement de $15 et a remis la cause au 23 septembre prochain. Mais avant de libérer l'accusé sous cautionnement, il faudra que ce dernier comparaisse en Cour de Hull, où il est recherché par la police de cet endroit.

Dangereux gels et risque de la rouille dans les Prairies

(P.C.) — L'imposante récolte de blé de l'Ouest canadien aura encore à faire face à de dangereux gels et au risque de la rouille, mais les experts du gouvernement dans ce domaine sont convaincus que la récolte de 1953 sera la deuxième plus imposante encore enregistrée.

L'Office de la statistique a revisé aujourd'hui ses estimations du 1er août dans la production du blé en y rognant 9,525,000 boisseaux. Ses prévisions du 1er septembre mentionnent 594,268,000 boisseaux, alors que le mois dernier il était question de 603,793,000 boisseaux.

Ces nouveaux indices démontrent que la production moindre de cette année ne résoudra pas le problème d'entreposage du grain causé par les imposantes récoltes de blé de 1951 et 1952. Le problème est rendu encore plus aigu par la pénurie de ventes pour fins d'exportation, par l'accumulation du grain dans les fermes de l'Ouest, aussi bien que dans les élévateurs ruraux et dans les grands terminis.

Les approvisionnements de blé canadien au 31 juillet se chiffraient par 362,700,000 boisseaux. Il y aurait eu encore 92,000,000 de boisseaux dans les fermes et 137,200,000 boisseaux dans les élévateurs ruraux.

Les nouvelles estimations de l'Office pour la production de blé sont basées sur les conditions qui existaient le 1er septembre. Le gel et la rouille qui se manifestent au cours du mois pourraient fort bien réduire ces chiffres davantage, tout particulièrement en Alberta où les récoltes mûrissent tard. Cependant, les experts en grain à Ottawa ne sont pas d'avis que cette réduction sera sensible parce que les récoltes sont généralement satisfaisantes en Saskatchewan et au Manitoba.

La troisième évaluation de la production de blé sera publiée par l'Office le 17 novembre, basée sur les conditions au 31 octobre quand les récoltes sont normalement terminées.

Les prévisions du 1er septembre du Bureau pour la production de blé étaient inférieures à celles du mois d'août à cause d'une production également inférieure en Alberta et au Manitoba. La production de la Saskatchewan demeure inchangée selon les prévisions du mois d'août.

Orphelins invités au grand spectacle du C.A.R.C. samedi

Quelque 200 invités spéciaux seront présents au grand spectacle présenté à l'aéroport de Rockcliffe par le Corps d'Aviation Royal canadien à l'occasion du "Jour de l'Aviation".

Les autorités du C.A.R.C. ont fait savoir que des arrangements ont été complétés en vue du transport sur les lieux de 200 enfants du Protestant Children's Village et des orphelinats Saint-Patrice et Saint-Joseph.

Le programme du spectacle aérien comportera des prouesses exécutées par tous les nouveaux avions du C.A.R.C. Plusieurs appareils seront mis en montre au sol. En outre, la fanfare du C.A.R.C. et la chorale masculine, qui ont été si appréciées à l'Exposition d'Ottawa, présenteront un concert des plus intéressants.

Sous la direction du lieutenant de section W.-J. Saint-Louis, d'Uplands, un groupe d'aviateurs (hommes et femmes) s'occupera des enfants au cours de l'après-midi.

Les parents qui amèneront leurs enfants au spectacle aérien pourront les laisser sous les soins des gardes-malades du C.A.R.C. et des membres de l'Association des contribuables de Rockcliffe.

L'aéroport de Rockcliffe ouvrira ses portes au public à partir de 2h.30 de l'après-midi, le samedi 19 septembre.

On doit recouvrir les puits ou les entourer de clôtures

A la suite d'une enquête du coroner tenue hier soir, on a demandé que tous les puits et autres trous d'eau soient recouverts et entourés d'une clôture appropriée afin d'empêcher les enfants d'y tomber.

Cette recommandation a été faite à la suite d'une enquête autour de la noyade du petit Jacques Lalonde, âgé de trois ans, de Carlsbad Springs, survenue le 24 août dernier.

L'enfant s'est noyé en tombant dans environ quatre pieds d'eau au fond d'un vieux puits hors d'usage sur la ferme louée par son père. On croit qu'il s'est glissé sous la clôture de fil barbelé qui entourait le puits et est tombé la tête la première.

Le jury a aussi découvert qu'un pensionnaire sur la ferme, M. George Grecco, avait, quelques mois auparavant, retiré de l'eau quelques tronçons de bois qui auraient pu protéger l'enfant dans sa chute. Il n'avait pas ensuite entouré le puits d'une clôture qui aurait empêché un enfant d'atteindre les bords du trou dangereux.

Les témoins à l'enquête étaient MM. J. E. Nixon, d'Ottawa, Raymond Meunier, d'Ottawa, le père de l'enfant, Dosithe Lalonde, une tante, Mme Juliette Lalonde, et M. Grecco. L'agent James Barr, de la Sûreté provinciale d'Ontario, ainsi que le photographe Jack Kilrea ont donné les résultats de leur enquête sur les lieux de l'accident.

Le docteur Harry Dover, coroner, présidait à l'enquête, tandis que Me Haldane Howe, adjoint du substitut du procureur de la Couronne, interrogeait les témoins.

Il se prépare à l'hiver et vole un manteau

Charles Greenman, adresse inconnue, s'est avoué coupable ce matin en Cour de police à l'accusation d'avoir volé un manteau d'une valeur de $72, propriété d'un M. Albert M. Clarke. Le magistrat Glenn E. Strike, qui présidait, a différé la sentence à la semaine prochaine, soit le 23 septembre.

Greenman a été appréhendé hier soir dans la taverne de l'hôtel Russell. Il avait en sa possession le manteau, qu'il aurait pris dans le vestiaire d'une demeure sise à 83, rue Main. M. Albert M. Clarke avait laissé là son manteau pendant qu'il assistait à une réunion des "Alcoholics Anonymous" dans une chambre avoisinante, dans le même édifice.

R.-J. BASTIEN, R.O.
OPTOMETRISTE
13 et 15 Nicholas. Tél.: 4-3220
HEURES DE BUREAU
9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.
SAMEDI OUVERT JUSQU'A 1 HEURE SEULEMENT

LE DOCTEUR
GERARD LATOUR
20, ave Primrose. Tél. 4-4451
Heures de bureau :
2 à 4 h. p.m., 7 à 9 h. p.m.
MATERNITE
MEDECINE GENERALE

Salon Brosseau
JUSQU'AU 18 SEPTEMBRE
Aux écolières qui apporteront cette annonce nous donnerons pour $2.75 notre belle permanente de $5.00.
Nos "cocktail-shampoo" redonnent aux cheveux gris leur couleur naturelle.
Service spécial sans rendez-vous aux clientes d'en dehors de la ville.
286, rue DALHOUSIE Tél.: 4-2757

J. R. W. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
10 a.m. à midi et 2 p.m. à 5 p.m.
Mer. et sam., 7 à 9 p.m. — Lun., mar., ven., 7 à 8 sur rendez-vous
97, rue Principale, O. Tél: 164 ou 60
Hawkesbury, Ont.

Décès

LAMBERT, P.-Ernest — Dans un hôpital local, le mercredi 16 septembre 1953, est décédé à l'âge de 83 ans, P.-Ernest Lambert, époux de feu Bernadette Beaupré. Funérailles des salons mortuaires Horace Racine et Robert tLée, 260, rue Besserer, le samedi 19 septembre à 7 h. 45 a.m., pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-218

RAINBOTH, John Edward — Décédé subitement à Ansonville, Ont., le lundi 14 septembre 1953, à l'âge de 43 ans, John Edward Rainboth, fils de feu John Rainboth, I.C., et de feu Georgiana Perrier. Funérailles des salons Horace Racine et Robert Ltée, 260, rue Besserer, le jeudi 17 septembre, à 7 h. 45 a.m., pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Saint-Paul d'Aylmer. 70-216

ROYER, Olivier — Dans un hôpital local, le mardi 15 septembre 1953, à l'âge de 63 ans, est décédé Olivier Royer, époux de Marie-Louise Deschamps. La dépouille mortelle repose à sa résidence, 107 Saint-Henri. Avis des funérailles plus tard. 70-217

Conducteur à sa retraite

QUEBEC (Spécial) — M. A.-O. Lalonde, surintendant de la division de Lévis du National-Canadien, annonce la retraite avec pension du conducteur J.-L.-N.-Rémi Bégin, après 45 années de service continu avec le chemin de fer.

M. Bégin, qui est natif de Saint-David de Lévis, a débuté dans les chemins de fer en 1907 comme contrôleur de wagons. Un mois plus tard, il était promu serre-freins, poste qu'il occupa jusqu'à sa nomination comme conducteur le 3 juin 1916.

M. Bégin est une figure bien connue des voyageurs de l'"Express Maritime" entre Montréal et Lévis. Il est le représentant local de l'Ordre des conducteurs de trains.

LE DOCTEUR
LEOPOLD MANTHA
Spécialité:
Arthrite et rhumatisme
chronique
333, rue Besserer
Sur rendez-vous Tél.: 4-0411

HEURES DE BUREAU : 9 a.m. à 12 p.m. — 1 p.m. à 5 p.m.
Samedi : 9 a.m. à midi.
ULRIC SAINT-AMOUR, optométriste
EXAMEN DE LA VUE
48, rue Rideau, Ottawa. Tél.: 3-4505

LE DROIT
SERVICE TELEPHONIQUE DU SOIR
Les cinq premiers jours: 5h. à 8h.
Le samedi: 1h. à 4h.
PETITES ANNONCES 3-4066
LIVRAISON DU JOURNAL 3-4067